KÄRCHER

WPD 25

Deutsch	4
English	9
Français	14
Italiano	19
Español	24
Português	29
Nederlands	34
Türkçe	39
Svenska	44
Suomi	49
Norsk	54
Dansk	58
Eesti	63
Latviešu	68
Lietuviškai	73
Polski	77
Magyar	82
Čeština	87
Slovenčina	92
Slovenščina	97
Română	101
Hrvatski	106
Srpski	111
Ελληνικά	116
Русский	121
Українська	126
Български	132
العربية	138



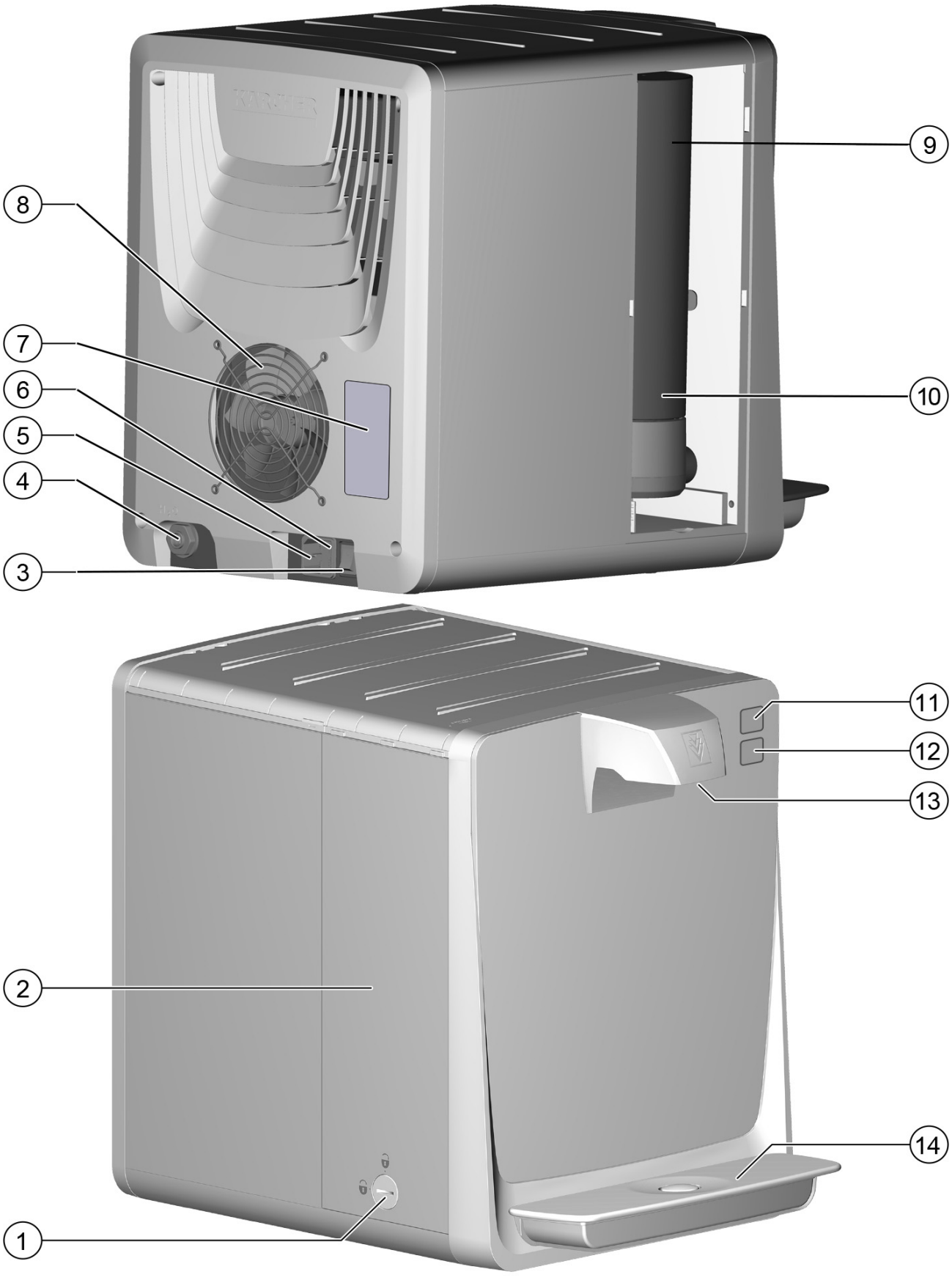
Register your product
www.kaercher.com/register

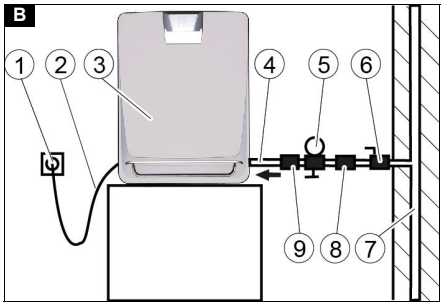
001

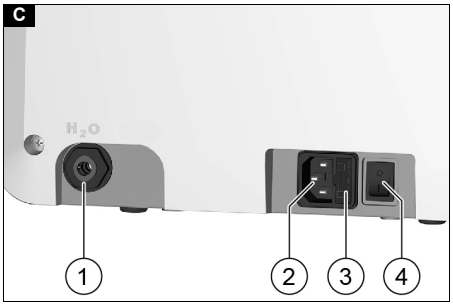
Read Online

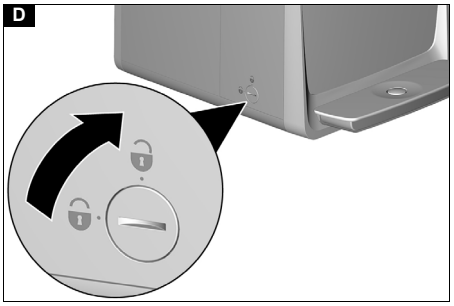
59803450 (06/26)

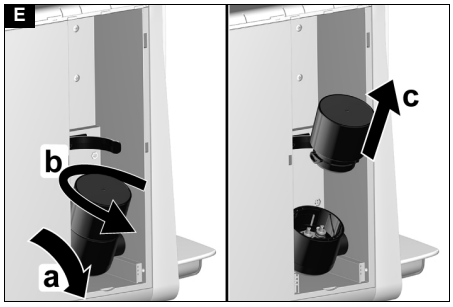
A

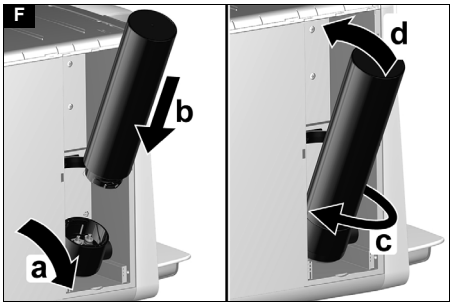


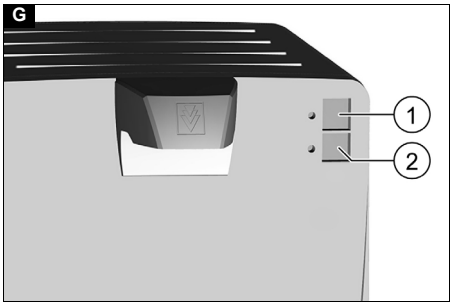

B
1
2
3
4
5
6
9
8
7


C
H2O
1
2
3
4

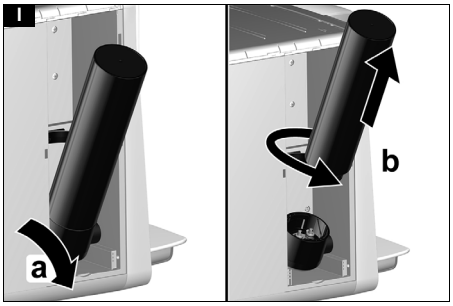

D

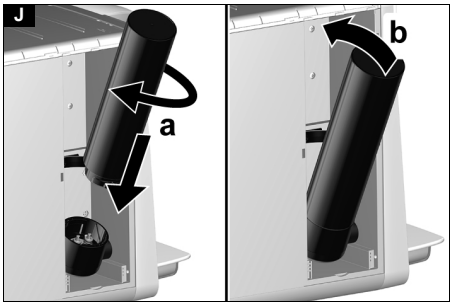

E
b
a
c

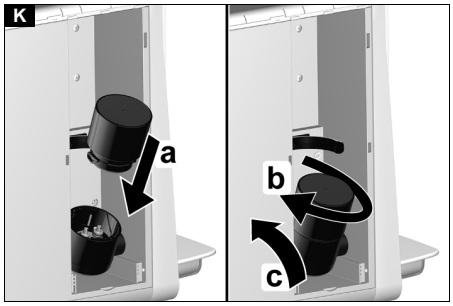

F
b
a
d
c

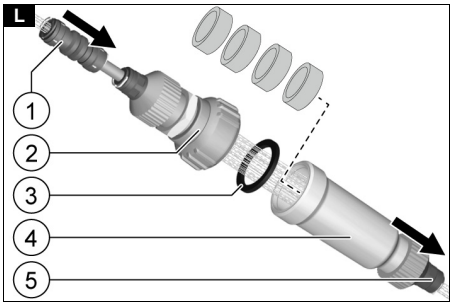

G
1
2

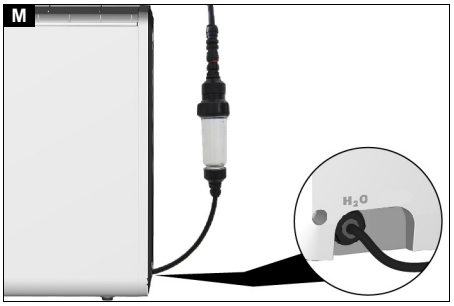

H

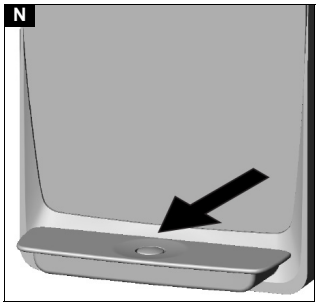

I
a
b


J
a
b


K
a
b
c


L
1
2
3
4
5


M
H2O


N

Inhalt

Allgemeine Hinweise 4
Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Umweltschutz 5
Zubehör und Ersatzteile 5
Verbrauchsmaterial 5
Lieferumfang 5
Gerätebeschreibung 5
Montage 5
Erstinbetriebnahme 6
Betrieb 6
Transport 6
Lagerung 6
Pflege und Wartung 6
Hilfe bei Störungen 8
Garantie 8
Spannungsversorgung 8
Technische Daten 8
Wartungsplan 8

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Um die Wasserqualität des Wassers zu gewährleisten darf ausschließlich Trinkwasser eines öffentlichen Wasserversorgers verwendet werden. Die Qualität muss dabei mindestens der Leitlinie der World Health Organisation (WHO) entsprechen.
- Ist zur Installation des Geräts ein Eingriff in das Trinkwassernetz erforderlich, muss dies durch geschultes Fachpersonal erfolgen, das eine Zulassung entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften besitzt. Diese Arbeiten müssen im Bedarfsfall durch den Kunden beauftragt werden.
- Zum Schutz vor Wasserschäden durch einen geplatzten Wasserschlauch empfehlen wir den Einbau einer Absperreinrichtung und eines Aquastopps (optional erhältlich) in die Wasserzuleitung.
- Pflegearbeiten im Innenraum des Geräts dürfen nur vom Betreiber des Geräts, der diese Betriebsanleitung gelesen hat, durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl reinigen.
- Kunststoffoberflächen dürfen nicht mit alkoholhaltigen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmitteln gereinigt werden. Empfohlen wird der Oberflächenreiniger CA 30 R (6.295-686.0).

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

⚠ ***GEFAHR***

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ ***WARNUNG***

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ ***VORSICHT***

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Sicherheitshinweise

⚠ ***GEFAHR*** ● *Stromschlaggefahr. Ziehen Sie vor Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker. Die Steckdose muss mit einem Fehlerstromschutzschalter von 30 mA abgesichert sein. ● Explosionsgefahr. Bewahren Sie keine explosionsgefährlichen Gegenstände wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel im Gerät auf.*

⚠ ***WARNUNG*** ● *Beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. ● Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdose oder mobile Stromversorgung hinter dem Gerät. ● Überhitzungsgefahr. Verschließen Sie Lüftungsöffnungen im Gerät nicht. ● Beschädigungsgefahr. Verwenden Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel außer vom Hersteller empfohlene um den Auftauvorgang zu beschleunigen. ● Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht. ● Gesundheitsgefahr durch Keime. Achten Sie beim Austausch der Filterkartusche auf Hygiene und Sauberkeit. Tragen Sie beim Filterwechsel sterile Einweghandschuhe. Reinigen Sie die Tropfschale und die Oberflächen regelmäßig. Berühren Sie die Wasserausgabe niemals mit den Fingern oder einem Putztuch. Führen Sie mindestens alle 6 Monate eine chemische Reinigung des Geräts durch. Wenn Ihr Trinkwasserversorger vor einer mikrobiologischen Kontamination gewarnt hat, müssen Sie zwingend nach der erfolgten Entwarnung eine chemische Reinigung des Geräts durchführen. ● Gesundheitsgefahr durch erhöhte Keimkonzentration im Wasser. Wenn Sie das Gerät mehr als 4 Tage nicht benutzt haben, müssen Sie das Gerät einschalten, den Wasserzulauf öffnen und eine chemische Reinigung durchführen, siehe Kapitel Chemische Reinigung. ● Gesundheitsgefahr durch ein unsachgemäß repariertes Gerät. Das Gerät darf nur von geschultem Fachpersonal repariert werden. ● Verletzungsgefahr durch das Reinigungsmittel. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Reinigungsmittels und tragen Sie beim Umgang mit Reinigungsmitteln eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.*

ACHTUNG ● *Schäden an der Gerätekühleinheit. Wenn das Gerät liegend gelagert oder transportiert worden ist, müssen Sie mindestens 24 Stunden bis zur Inbetriebnahme warten.*

Symbole auf dem Gerät



⚠***WARNUNG***
Brandgefahr, brennbares Material
In diesem Gerät wird entflammbares Kältemittel verwendet.
Beim Austritt von Kältemittel Zündquellen vom Gerät fernhalten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠ ***WARNUNG***

Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten vorgesehen, es sei denn, diese werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben von dieser zuvor Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten.

⚠ ***WARNUNG***

Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ ***WARNUNG***

Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine gleichermaßen qualifizierte Person ersetzt werden um Gefahren zu vermeiden.

- Das Gerät dient zur Ausgabe von gefiltertem, gekühltem oder ungekühlten Wasser in Lebensmittelqualität im Selbstbedienungsbetrieb.
- Das Gerät kann in folgenden Bereichen eingesetzt werden:
  - In Personalküchenbereichen von Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen
  - In der Landwirtschaft
  - In Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Unterkünften
  - Im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz
- Das Gerät ist mit einem Kombi-Filter ausgerüstet.
- Das Gerät muss in einem frostfreien Raum aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden oder abstellen.
- Das Gerät nicht legen, liegend lagern oder transportieren.

Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist unzulässig. Der Bediener haftet für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.

Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

R-290 Enthält Treibhausgas R290 - hermetisch geschlossene Einrichtung

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: *www.kaercher.de/REACH*

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter *www.kaercher.com*.

Verbrauchsmaterial

Filter

Bezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.
Hy-Pure-Plus Filter	Kombi-Filter aus Aktivkohle- und Ultrafilter. Hält Chlor, Schwermetalle, Rückstände aus der Leitung, Bakterien und Viren zurück und sorgt für einen guten Geschmack. Alle Mineralstoffe bleiben im Wasser erhalten.	2.644-200.0

Reinigungsmittel für die chemische Reinigung

Bezeichnung	Beschreibung	Bestell-Nr.
Reinigungsset	Zur Aufnahme des chemischen Reinigungsmittels (Bevi Tabs alkalisch), wiederverwendbar	2.643-941.0
Bevi Tabs alkalisch	Chemisches Reinigungsmittel zur halbjährlichen Innenreinigung des WPDs, Verpackungseinheit 1 x 10 Tabletten	6.295-891.0

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken des Geräts den Kartoninhalt mit Hilfe der Bedienungsanleitung auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Grafikseite

Abbildung A

① Verriegelung Filterabdeckung
② Filterabdeckung
③ Geräteschalter
④ Wasseranschluss
⑤ Netzanschluss
⑥ Deckel Sicherungshalter mit Sicherung 6 A
⑦ Typenschild
⑧ Lüftungsöffnungen
⑨ Kombi-Filter
⑩ Filterhalterung
⑪ Taste “Gekühltes Wasser”
⑫ Taste “Ungekühltes Wasser”
⑬ Wasserausgabeöffnung
⑭ Tropfschale

Montage

Gerät anschließen

Bei der Erstinstallation und bei eventuellen Reparaturen, die mit dem Austausch von Zubehörteilen verbunden sind, ist sicherzustellen, dass ausschließlich von KÄRCHER freigegebene Teile (Anschlusskit, Filter, Service-Tasse) eingesetzt werden. Diese Bauteile sind geprüft und zertifiziert, um dem hohen KÄRCHER-Qualitätsstandards zu entsprechen. Andere Bauteile dürfen nicht eingesetzt werden.

- Der Stromanschluss und Wasser-Eingangsdruck müssen den Werten in den Technischen Daten entsprechen (siehe Kapitel “Technische Daten”).
- Je nach den örtlichen Vorschriften ist der Einbau eines zugelassenen Rückflussverhinderers erforderlich.
- Das Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen.
- Netzstecker und Steckdose müssen immer frei zugänglich sein.
- Der Geräteschalter, die Sicherung sowie der Wasseranschluss (Geräterückseite) müssen frei zugänglich sein. Der Mindestabstand zur Wand beträgt 100 mm.
- Zur Reduzierung des Stromverbrauchs kann die Stromversorgung während der Nutzungspausen unterbrochen werden (z. B. durch eine Zeitschaltuhr).
- Das Gerät nur mit den beiliegenden Schlauchleitungen anschließen.
- Keine benutzten Schlauchleitungen verwenden.

Anschlussschema:

Abbildung B

① Steckdose (abgesichert mit Fehlerstrom-Schutzschalter 30 mA)
② Netzkabel
③ Wasserspender
④ Wasserzulaufschlauch (Anschlusskit)
⑤ Druckminderer mit Manometer (nur notwendig bei Wasserzulaufdruck über 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Wasserhahn der Gebäudeinstallation
⑦ Trinkwasserleitung der Gebäudeinstallation
⑧ Aquastopp (optional)
⑨ Rückflussverhinderer (optional)

Anschlüsse:

Abbildung C

① Wasseranschluss
② Netzanschluss
③ Deckel Sicherungshalter mit Sicherung 6 A
④ Beleuchteter Geräteschalter

1. Den Wasserzulaufschlauch an den Wasseranschluss “H_2O”anschließen.
2. Den Wasserzulaufschlauch mit dem Wasserhahn der Gebäudeinstallation verbinden (bei Bedarf zusätzliche Bauteile zwischenschalten).
3. Das Netzkabel mit dem Netzanschluss verbinden.

Ergänzendes Installationsmaterial

Beschreibung	Bestell-Nr.
Fehlerstrom-Schutzschalter 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, Leckwassermelder mit Magnetventil und Messingverschraubung G 3/4”	6.640-291.0
Druckminderer 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, Überschwemmsicherung	6.640-338.0
Rückflussverhinderer, zugelassen	6.640-463.0

Filter einsetzen

⚠ ***WARNUNG***

Gesundheitsgefahr durch den Eintrag von Keimen

Beim Einbau der Filterkartusche besonders auf Hygiene und Sauberkeit achten.

Tragen Sie beim Filtereinbau sterile Einweghandschuhe.

1. Die Verriegelung der Filterabdeckung öffnen.
   Abbildung D
2. Die seitliche Filterabdeckung entnehmen.
3. Die ab Werk eingesetzte Service Tasse entnehmen.
   Abbildung E
   a Die Filterhalterung um max. 45° herausschwenken.
   b Die Service Tasse gegen den Uhrzeigersinn drehen.
   c Die Service Tasse entnehmen.
4. Den Filter einsetzen.
   Abbildung F
   a Die Filterhalterung um max. 45° herausschwenken.
   b Den Filter von oben in die Filterhalterung einsetzen.
   c Den Filter bis zum Anschlag drehen.
   Der Filter wird verriegelt.
   d Den Filter mit der Filterhalterung in das Gerät hereinschwenken.
5. Die seitliche Filterabdeckung einsetzen.
6. Die Verriegelung der Filterabdeckung schließen.

Erstinbetriebnahme

1. Den Wasserzulauf öffnen.
2. Ein Gefäß unter die Wasserausgabeöffnung stellen.
3. Die Taste “Gekühltes Wasser” so oft betätigen, bis 5 Minuten Spülzeit erreicht worden sind (ca. 10 - 15 Liter).
4. Die Taste “ungekühltes Wasser” 1 Minute lang betätigen (ca. 2 Liter).

Hinweis

Nach jeweils 60 Sekunden ununterbrochener Wasserabgabe unterbricht das Gerät automatisch die Abgabe.

5. Die chemische Reinigung durchführen (siehe Kapitel *Chemische Reinigung*).

Das Gerät ist betriebsbereit.

Betrieb

Funktion

Das Wasser fließt vom Wassereingang zunächst durch den Kombi-Filter (Filterbeschreibung siehe Kapitel Verbrauchsmaterial). Je nach betätigter Taste fließt das Wasser anschließend über das Kühlmodul oder direkt zur Wasserausgabe. Das gesamte Wassersystem muss in regelmäßigen Abständen chemisch gereinigt werden.

Bedienung

Hinweis

Die beleuchteten Sensortasten werden durch eine leichte Berührung aktiviert.

Abbildung G

① Taste “Gekühltes Wasser”
② Taste “Ungekühltes Wasser”

1. Ein Gefäß mittig auf die Tropfschale stellen.
   Abbildung H
2. Taste der gewünschten Wasserart so lange betätigen, bis das Gefäß gefüllt ist.
   Während diesem Vorgang leuchtet die betätigte Taste heller.

Stilllegung

Wird das Gerät mehr als 4 Tage nicht benutzt:

1. Den Wasserzulauf schießen.
2. Das Gerät ausschalten.

Inbetriebnahme nach Stilllegung

⚠ ***WARNUNG***

Gesundheitsgefahr

Während der Stilllegung erhöht sich möglicherweise die Keimkonzentration im Wasser, das sich im Gerät befindet.

Wurde das Gerät längere Zeit (mehr als 7 Tage) nicht benutzt,müssen die folgenden Tätigkeiten durchgeführt werden, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

1 Wasserzulauf öffnen
2 Gerät einschalten.

Abhängig von der Stilllegedauer, folgende Schritte ausführen:

Nach einer Stilllegung von mehr als 7 Tagen:

1 Von jeder Wasserart mindestens 1 Liter entnehmen und verwerfen.

Nach Stilllegung 8 bis 28 Tage:

1 Von jeder Wasserart mindestens 5 Liter entnehmen und verwerfen.
2 Eine außerordentliche chemische Reinigung wird empfohlen. (siehe Kapitel “Pflege und Wartung”)

Nach Stilllegung länger als 28 Tage:

1. Filter ausbauen und Service-Cartridges einsetzen.
2. Von jeder Wasserart mindestens 5 Liter entnehmen und verwerfen.
3. Eine chemische Reinigung durchführen (siehe Kapitel “Pflege und Wartung”).
4. Einen außerordentlichen Filterwechsel durchführen.

Transport

⚠ ***VORSICHT***

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

- Das Gerät nicht liegend transportieren.
- Das Gerät beim Transport in Fahrzeugen nach den jeweils geltenden Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Geräteversand

Das Gerät darf nicht liegend transportiert werden.Weisen Sie Ihr Transportunternehmen vor dem Versand auf diesen Umstand hin.

- Zum Transport eine geeignete Verpackung auswählen und diese außen mit einer auffälligen Markierung für den senkrechten Transport versehen.
- Falls möglich eine kleine Holzpalette unter dem Versandkarton anbringen.
- Alternativ das Gerät direkt zu einem Kärcher-Service-Stützpunkt bringen.

Lagerung

⚠ ***VORSICHT***

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

1. Das Gerät an einem frostfreien Ort aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ ***WARNUNG***

Gesundheitsgefahr durch ein unsachgemäß repariertes Gerät

Lassen Sie das Gerät nur von geschultem Fachpersonal reparieren.

Vor allen Arbeiten am Gerät:

1. Druckentlastung des Geräts.
   a Den Wasserzulauf schließen.
   b Ein Gefäß unter die Wasserausgabeöffnung stellen.
   c Die Taste “Gekühltes Wasser” solange betätigen, bis kein Wasser mehr ausgegeben wird.
2. Das Gerät ausschalten.
3. Den Netzstecker ziehen.

Filter ersetzen

⚠ ***WARNUNG***

Gesundheitsgefahr durch den Eintrag von Keimen

Beim Einbau der Filterkartusche besonders auf Hygiene und Sauberkeit achten.

Tragen Sie beim Filtereinbau sterile Einweghandschuhe.

1. Den Wasserzulauf schließen.
2. Die Taste für “Gekühltes Wasser” solange betätigen bis kein Wasser mehr austritt.
3. Die Verriegelung der Filterabdeckung öffnen.
4. Die seitliche Filterabdeckung entnehmen.
5. Den zu ersetzenden Filter entnehmen.
   Abbildung I
   a Den Filter mit der Filterhalterung um max. 45° herausschwenken.
   b Den Filter herausdrehen und entnehmen.
6. Den neuen Filter auspacken.
7. Den neuen Filter einsetzen.
   Abbildung J
   a Den Filter in die Filterhalterung einsetzen und bis zum Anschlag drehen.
   Der Filter wird verriegelt.
   b Den Filter mit der Filterhalterung in das Gerät hereinschwenken.
8. Die seitliche Filterabdeckung einsetzen.
9. Die Verriegelung der Filterabdeckung schließen.
10. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
11. Ein Gefäß unter die Wasserausgabe stellen.
12. Den Wasserzulauf öffnen.
13. Die Taste “Gekühltes Wasser” so oft betätigen, bis 5 Minuten Spülzeit erreicht worden sind (ca. 10 - 15 Liter).

Hinweis

Nach jeweils 60 Sekunden ununterbrochener Wassergabe unterbricht das Gerät automatisch die Abgabe.

14. Die chemische Reinigung durchführen (siehe Kapitel *Chemische Reinigung*).

Chemische Reinigung

⚠ ***VORSICHT***

Das Ausgabewasser ist Reinigungswasser

Das ausgegeben Reinigungswasser ist nicht für den Verzehr geeignet.

Eine chemische Reinigung muss nach der Erstinbetriebnahme und grundsätzlich mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden. Dasselbe gilt nach einer Stilllegung für mehr als 7 Tage oder einem außerordentlichen Filterwechsel. Zur chemisches Reinigung wird das Reinigungsset benötigt (siehe Kapitel “Verbrauchsmaterial”).

Hinweis

Die chemische Reinigung dauert ca. 45 Minuten.

1. Den Wasserzulauf schließen.
2. Die Taste für “Gekühltes Wasser” so lange betätigen bis kein Wasser mehr austritt.
3. Das Gerät ausschalten.
4. Den Kombi-Filter ausbauen (siehe Kapitel “Filter ersetzen).
5. Die Service Tasse einsetzen.
   Abbildung K
   a Die Filterhalterung um max. 45° herausschwenken.
   b Die Service Tasse einsetzen.
   c Die Service Tasse im Uhrzeigersinn drehen.
   d Die Filterhalterung in das Gerät hereinschwenken.
6. Wasserzulaufleitung entfernen.
7. Das Reinigungsset vorbereiten.
   Abbildung L

① Wassereingang
② Verschraubung Injektor
③ Dichtring
④ Injektorgehäuse
⑤ Wasserausgang (Anschluss an Gerät)

   a Das Reinigungsset auseinanderschrauben.
   b Die 4 Reinigungstabletten in das Reinigungsset einsetzen.
   c Das Reinigungsset unter Berücksichtigung des korrekten Sitzs des Dichtrings zusammenschrauben.
8. Das Reinigungsset an den Geräteeingang anschließen.
9. Die Wasserzulaufleitung an das Reinigungsset anschließen.
10. Das Reinigungsset möglichst in eine senkrechte Lage bringen.
    Abbildung M
11. Die Tropfschale entfernen.
12. Ein geeignetes Gefäß mit mindestens 1 Liter Fassungsvermögen unter die Wasserausgabe stellen.
13. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
14. Den Wasserzulauf öffnen.
15. Das Gerät einschalten.

Hinweis

Führen Sie die nachfolgenden Schritte äußerst sorgfältig aus, um eine möglichst große Wirkung der chemischen Reinigung zu gewährleisten.

Hinweis

Das Reinigungsmittel für die chemische Reinigung ist mit einem blauen Farbindikator ausgestattet. Die Färbung des ausgegebenen Wassers zeigt die Konzentration und Wirksamkeit des Reinigungsmittels an.

Hinweis

Während des Reinigungsvorgangs kommt es zu geringfügiger Schaumbildung. Dies ist systembedingt und normal.

16. Die Reinigung durchführen.
    a Die Taste “Gekühltes Wasser” betätigen, bis das Gerät nach 60 Sekunden die Wasserausgabe stoppt.
    b 60 Sekunden warten, damit sich das Reinigungsmittel auflösen kann.
    c Diesen Vorgang (60 Sekunden spülen und 60 Sekunden Wartezeit) insgesamt 2 x wiederholen.
    d Nach jedem Einspülvorgang das Auffanggefäß leeren.
    e Die Taste “Ungekühltes Wasser“ für 30 Sekunden betätigen.
    Der Einspülvorgang ist abgeschlossen. Die Einwirkzeit des Reinigungsmittels beginnt. Sie sollte mindestens 15 min betragen und kann beliebig verlängert werden.
    f Mindestens 15 Minuten Einwirkzeit des Reinigungsmittels abwarten.
17. Den Wasserzulauf schließen.
18. Eine beliebige Taste betätigen, bis kein Wasser mehr ausgegeben wird.
19. Das Gerät ausschalten.
20. Das Reinigungsset entfernen.
21. Den Wasserzulaufschlauch wieder an das Gerät anschließen.
22. Die Service Tasse entfernen und den Filter wieder einsetzen.

Spülung nach der chemischen Reinigung

Hinweis

Den Spülvorgang können Sie jeder Zeit kurz unterbrechen, z. B. um den Spülbecher zu leeren.

1. Ein geeignetes Gefäß mit mindestens 1 Liter Fassungsvermögen unter die Wasserausgabe stellen.
2. Den Wasserzulauf öffnen.
3. Das Gerät einschalten.
4. Die Taste “Gekühltes Wasser” so oft betätigten bis keine Blaufärbung mehr sichtbar ist.
5. Danach noch mindestens weitere 4 Liter spülen.
6. Die Taste “Ungekühltes Wasser” betätigen bis keine Blaufärbung mehr sichtbar ist.
7. Danach noch mindestens weitere 2 Liter spülen.
   Das Gerät ist betriebsbereit.

Beprobung

Um die Wirkung der chemischen Reinigung prüfen zu können, sollten Proben unmittelbar nach der abgeschlossenen chemischen Reinigung, unter Beachtung der Regeln für die mikrobiologische Wasseranalyse entnommen und durch ein akkreditiertes Labor ausgewertet werden.

Tropfschale leeren

Der Schwimmer signalisiert eine volle Tropfschale. Ist der maximale Füllstand erreicht, wird am Schwimmer ein roter Markierungsring sichtbar.

Abbildung N

1. Die volle Tropfschale vorsichtig herausnehmen und leeren.
2. Die Tropfschale auf Verschmutzungen prüfen und ggf. reinigen.
3. Die Tropfschale wieder einsetzen.

Hilfe bei Störungen

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät gibt kein Wasser ab, zeigt aber "Betriebsbereit" an. Alle Tasten leuchten.	Die Wasserzufuhr ist unterbrochen.	1. Die Wasserzufuhr sicherstellen. 2. Die Absperrvorrichtungen überprüfen. 3. Besteht die Störung weiterhin, den Service kontaktieren.
Das Gerät funktioniert nicht. Die Tasten leuchten nicht.	Die Spannungsversorgung ist gestört.	● Die Spannungsversorgung prüfen.
	Die Sicherung ist defekt.	● Den Deckel der Sicherung neben dem Geräteschalter entnehmen, die Sicherung ersetzen. Brennt die Sicherung erneut durch, das Gerät ausschalten, den Service kontaktieren.
Die Wasserausgabe erfolgt nicht gekühlt, obwohl die Taste "Gekühltes Wasser" betätigt wurde	Das Kühlmodul hat seine Solltemperatur noch nicht erreicht.	1. Nach 20 bis 40 Minuten Wartezeit erneut prüfen. Bleibt die Kühlfunktion dauerhaft aus: 2. Das Gerät ausschalten. 3. Den Service kontaktieren.
Die Tasten für gekühltes und ungekühltes Wasser leuchten abwechselnd und ein Signalton ist hörbar.	Störung der Temperaturregelung.	● Den Service kontaktieren.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)
Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen KÄRCHER-Webseite unter "Downloads".

Spannungsversorgung

Bestellnummer		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Betriebsspannung	V	230	230
Netzfrequenz	Hz	50	60
Netzabsicherung	A	6	6
Max Leistungsaufnahme	W	300	300

Technische Daten

		WPD 25
Leistungsdaten Gerät		
Wasserzulaufdruck	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Wasserzulauf Temperatur	°C	5-30
Umgebungstemperatur	°C	5 - 32
Wasserabgabe (abhängig von Zulaufdruck und Filterzustand)		
Gekühltes Wasser	l/h	120
Ungekühltes Wasser	l/h	120
Temperatur gekühltes Wasser, min	°C	6
Maße und Gewichte		
Breite	mm	300
Tiefe	mm	440
Höhe	mm	395
Gewicht	kg	19

Technische Änderungen vorbehalten.

Wartungsplan

Zeitpunkt	**Durchführung**
täglich	Die Tropfschale entnehmen und reinigen.
	Nach einem Gerätestillstand über Nacht von jeder Wasserart 0,5 l Wasser entnehmen und entsorgen.
wöchentlich, bei Bedarf häufiger	Das Gerät äußerlich reinigen, die Tropfschale mit heißem Wasser oder im Geschirrspüler reinigen. Zur Reinigung von Kunststoffoberflächen keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Säure-Bestandteile oder Scheuermittel enthalten.
halbjährlich	Bei ungünstiger Wasserqualität Hy-Pure-Plus Filter ersetzen.
	Chemische Reinigung durchführen, siehe Kapitel *Chemische Reinigung*.
jährlich	Hy-Pure-Plus Filter ersetzen.
Entscheidend für das zeitliche Wechselintervall des Filters sind die Menge des abgegebenen Wassers und die Wasserqualität des Zulaufwassers.	

Contents

General notes 9
Safety instructions 9
Intended use 9
Environmental protection 10
Accessories and spare parts 10
Consumables 10
Scope of delivery 10
Description of the unit 10
Installation 10
Initial Start-Up 11
Operation 11
Transport 11
Storage 11
Care and service 11
Troubleshooting guide 13
Warranty 13
Voltage supply 13
Technical data 13
Maintenance plan 13

General notes



Read the original instructions before using the unit for the first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- Only drinking water from a public water supply may be used to guarantee the water quality of the water. The quality must at least correspond to the guidelines of the World Health Organization (WHO).
- If intervention in the drinking water network is necessary in order to install the unit, this must be done by a trained specialist who is authorised to do this according to the laws and regulations valid for the location. The work must be commissioned by the customer if required.
- For protection against water damage caused by a burst water hose, we recommend installing a shut-off device and an aqua stop (optionally available) in the water supply line.
- Maintenance work in the interior of the unit may only be carried out by the operator of the unit who has read these operating instructions.
- Do not clean the unit with a water jet.
- Plastic surfaces must not be cleaned with alcohol-based, aggressive or abrasive detergents. The surface cleaner CA 30 R (6.295-686.0) is recommended.

Safety instructions

Hazard levels

⚠ ***DANGER***

- *Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.*

⚠ ***WARNING***

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.*

⚠ ***CAUTION***

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION

- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Safety instructions

⚠ ***DANGER*** *● Risk of electric shock. Always pull out the mains plug before working on the device. The socket must be protected with a 30 mA fault current protection switch. ● Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.*

⚠ ***WARNING*** *● When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged. ● Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. ● Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. ● Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer. ● Do not damage the refrigerant circuit. ● Health risk from germs. Pay attention to hygiene and cleanliness when replacing the filter cartridge. Wear sterile disposable gloves when changing the filter. Clean the drip tray and surfaces regularly. Never touch the water outlet with your fingers or a cleaning cloth. Carry out a chemical cleaning of the device at least every 6 months. If your drinking water supplier has warned of microbiological contamination, it is imperative that you chemically clean the device after the warning has been lifted. ● Health risk due to increased bacterial concentration in the water. If you have not used the device for more than 4 days, you must switch the device on, open the water supply inlet and carry out a chemical cleaning, see chapter Chemical cleaning. ● Health risk due to improperly repaired device. The device may only be repaired by trained specialist personnel. ● Risk of injury from the cleaning agent. Follow the safety instructions for the cleaning agent and wear safety goggles and protective gloves when handling cleaning agents.*

ATTENTION *● Damage to the device cooling unit. If the device has been stored or transported lying down, you must wait at least 24 hours before starting it up.*

Symbols on the device



⚠***WARNING***
Risk of fire, flammable material
Flammable refrigerant is used in this unit.
If refrigerant escapes, keep ignition sources away from the device.

Intended use

⚠ ***WARNING***
This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the unit from them.

⚠ ***WARNING***
Children must be supervised to prevent them from playing with the device.

⚠ ***WARNING***
A damaged power cable must be replaced by the manufacturer, his customer service or an equally qualified person in order to avoid danger.

- The unit is used to dispense filtered, chilled and unchilled water of food quality for self-service operations.
- The unit can be used in the following areas:
  - In staff kitchen areas of shops, offices and other work areas
  - In agriculture
  - In hotels, motels, bed and breakfasts and other accommodations
  - In catering and similar wholesale applications
- The unit is equipped with a combination filter.
- The unit must be set up in a frost-free room.
- Do not use or place the unit outdoors.
- Do not place, store or transport the unit horizontally.

Foreseeable misuse

Any type of improper use is prohibited.
The operating personnel are liable for damage resulting from incorrect use.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

R-290 Contains greenhouse gas R290 - hermetically sealed device

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: *www.kaercher.de/REACH*

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Consumables

Filter

Description	Description	Order no.
Hy-Pure-Plus filter	Combination filter consisting of active carbon and ultrafilter. Retains chlorine, heavy metals, residues from the tap, bacteria and viruses and ensures a good flavour. All minerals are retained in the water.	2.644-200.0

Detergent for chemical cleaning

Description	Description	Order no.
Cleaning kit	For intake of the chemical detergent (Bevi Tabs alkali), reusable	2.643-941.0
Bevi Tabs alkaline	Chemical detergent for the interior cleaning of the WPDs every six months, packaging unit 1 x 10 tablets	6.295-891.0

Scope of delivery

When unpacking the device, check the contents of the box for completeness using the operating instructions. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Description of the unit

For the illustrations, refer to the graphics page

Illustration A

① Filter cover lock
② Filter cover
③ Power switch
④ Water connection
⑤ Power supply
⑥ Fuse holder cover with 6 A fuse
⑦ Type plate
⑧ Ventilation openings
⑨ Combination filter
⑩ Filter holder
⑪ "Chilled water" button
⑫ "Unchilled water" button
⑬ Water dispensing outlet
⑭ Drip tray

Installation

Connecting the unit

During initial installation and any repairs that involve the replacement of accessory parts, make sure only parts approved by KÄRCHER (connection kit, filter, service cup) are used. These components have been tested and certified to ensure compliance with KÄRCHER Quality Standards. No other components may be used.

- The power connection and water input pressure must correspond to the values in the technical data (see chapter “Technical data”).
- Depending on local regulations, an approved backflow preventer must be installed.
- Set up the unit on a level surface.
- Mains plug and socket must always be freely accessible.
- The trigger, the fuse and the water connection (rear of the unit) must be freely accessible. The minimum distance to the wall is 100 mm.
- In the interest of reducing power consumption, the power supply can be switched off when the unit is not in use (e.g. using a timer clock).
- Connect the unit only with the hose lines provided.
- Do not use used hose lines.

Connection diagram:

Illustration B

① Socket (fused with 30 mA error-current circuit breaker)
② Mains cable
③ Water dispenser
④ Water supply hose (connection kit)
⑤ Pressure reducer with pressure gauge (only necessary with water inlet pressure above 6 bar (0.6 MPa))
⑥ Water tap of the building installation
⑦ Drinking water line of the building installation
⑧ Aqua stop (optional)
⑨ Backflow preventer (optional)

Connections:

Illustration C

① Water connection
② Power supply
③ Fuse holder cover with 6 A fuse
④ Illuminated trigger

1. Connect the water supply hose to the water connection “H_2O”.
2. Connect the water supply hose to the tap of the building installation (if necessary, connect additional components).
3. Connect the mains cable to the power supply.

Supplementary installation material

Description	Order no.
Error current circuit breaker 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aqua stop, leakage water detector with solenoid valve and brass screw connection G 3/4"	6.640-291.0
Pressure reducer 1.5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, flood protection	6.640-338.0
Backflow preventer, approved	6.640-463.0

Inserting the filter

⚠ ***WARNING***

Health risk through the entry of germs

When installing the filter cartridge, take special care to ensure hygiene and cleanliness.

Always wear sterile disposable gloves when installing the filter.

1. Open the filter cover latch.
   Illustration D
2. Remove the side filter cover.
3. Remove the service cup that was installed at the factory.
   Illustration E
   a Pivot out the filter holder by max. 45°.

b Turn the service cup anticlockwise.
c Remove the service cup.

4. Insert the filter.
Illustration F
a Pivot out the filter holder by max. 45°.
b Insert the filter into the filter holder from above.
c Turn the filter as far as it will go.
The filter is locked.
d Pivot the filter with the filter holder into the device.
5. Fit the side filter cover.
6. Close the filter cover latch.

Initial Start-Up

1. Open the water inlet.
2. Place a container under the water dispensing opening.
3. Press the “Chilled water” button repeatedly until a flushing time of 5 minutes is reached (approx. 10 - 15 litres).
4. Press the “Unchilled water” button for 1 minute (approx. 2 litres).

Note
After every 60 seconds of uninterrupted water dispensing, the unit automatically interrupts dispensing.

5. Perform chemical cleaning (see chapter *Chemical cleaning*).

The unit is ready for operation.

Operation

Function

The water first flows from the water inlet through the combination filter (for a description of the filter, see chapter Consumables). Depending on the button pressed, the water then flows through the cooling module or directly to the water dispenser outlet. The entire water system must be cleaned chemically at regular intervals.

Operation

Note
The illuminated sensor buttons are activated by a light touch.
Illustration G

① "Chilled water" button
② "Unchilled water" button

1. Place a container in the middle of the drip tray.
Illustration H
2. Press the button for the desired type of water until the container is full.
During this process, the pressed button lights up brighter.

Shutting down

If the unit is not used for more than 4 days:
1. Close the water inlet.
2. Switch off the unit.

Initial startup after decommissioning

⚠ ***WARNING***
Health risk
During decommissioning, the concentration of germs in the water in the device may increase.
If the device has not been used for a longer period of time (more than 7 days), the following activities must be carried out before you use the device again.
1 Opening the water inlet
2 Switch on the device.
Depending on the duration of shutdown, carry out the following steps:
After a shutdown of more than 7 days:
1 Take at least 1 litre of each type of water and discard.
After shutdown of 8 to 28 days:
1 Take at least 5 litre of each type of water and discard.
2 Extraordinary chemical cleaning is recommended. (see chapter "Care and service")
After shutdown of longer than 28 days:
1. Remove the filter and insert the service cartridges.
2. Take at least 5 litre of each type of water and discard.
3. Perform a chemical cleaning (see chapter “Care and service”).
4. Carry out an extraordinary filter change.

Transport

⚠ ***CAUTION***
Failure to observe the weight
Risk of injury and damage
Be aware of the weight of the device during transportation.
- Do not transport the device in a horizontal position.
- When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the respective valid guidelines.

Device dispatch

The device must not be transported horizontally; inform your transport company of this fact before despatch.
- For transport, select suitable packaging and mark it clearly on the outside for upright transport.
- If possible, place a small wooden pallet under the shipping carton.
- Alternatively, take the device directly to a Kärcher service centre.

Storage

⚠ ***CAUTION***
Failure to observe the weight
Risk of injury and damage
Be aware of the weight of the device during storage.
1. Store the device in a frost-protected place.

Care and service

⚠ ***WARNING***
Health risk due to improperly repaired device
Have the device repaired only by trained specialist personnel.
Before performing any work on the unit:
1. Pressure relief of the unit.
a Close the water inlet.
b Place a container under the water dispensing opening.
c Press the “Chilled water” button until no more water is dispensed.
2. Switch off the unit.
3. Pull out the mains plug.

Replacing the filter

⚠ ***WARNING***
Health risk through the entry of germs
When installing the filter cartridge, take special care to ensure hygiene and cleanliness.
Always wear sterile disposable gloves when installing the filter.
1. Close the water supply inlet.
2. Press the "Chilled water" button until no more water is dispensed.
3. Open the filter cover latch.
4. Remove the side filter cover.
5. Remove the filter to be replaced.
Illustration I
a Pivot out the filter with the filter holder by max. 45°.
b Unscrew and remove the filter.
6. Unpack the new filter.
7. Insert the new filter.
Illustration J
a Fit the filter into the filter holder and turn it as far as it will go.
The filter is locked.
b Pivot the filter with the filter holder into the device.
8. Fit the side filter cover.
9. Close the filter cover latch.
10. Plug the mains plug into the socket.
11. Place a container under the water dispenser.
12. Open the water inlet.

13.Press the "Chilled water" button repeatedly until a rinsing time of 5 minutes has been reached (approx. 10 - 15 litres).

Note

The device automatically stops dispensing after 60 seconds of continuous water dispensing.

14.Carry out chemical cleaning (see chapter *Chemical cleaning*).

Chemical cleaning

⚠ ***CAUTION***

The outlet water is cleaning water

The dispensed cleaning water is not suitable for consumption.

Chemical cleaning must be carried out after initial Start-Up and at least every 6 months. The same applies after a shutdown for more than 7 days or an extraordinary filter change. The cleaning kit is required for chemical cleaning (see chapter "Consumables").

Note

The chemical cleaning process takes approx. 45 minutes.

1. Close the water inlet.
2. Press the button for “chilled water” until no more water is dispensed.
3. Switch off the device.
4. Remove the combi filter (see chapter "Replacing the filter").
5. Insert the service cup.

   Illustration K

   a Swivel the filter holder out by max. 45°.
   b Insert the service cup.
   c Turn the service cup clockwise.
   d Swivel the filter holder into the device.
6. Remove the water supply line.
7. Prepare the cleaning kit.

   Illustration L

① Water inlet
② Injector screw connection
③ Sealing ring
④ Injector housing
⑤ Water outlet (connection on device)

   a Unscrew the cleaning kit.
   b Insert the 4 cleaning tablets into the cleaning kit.
   c Screw the cleaning kit together, ensuring that the sealing ring is correctly seated.
8. Connect the cleaning kit to the device input.
9. Connect the water supply line to the cleaning kit.
10. Place the cleaning kit in a vertical position if possible.

    Illustration M

11. Remove the drip tray.
12. Place a suitable container with a capacity of at least 1 litre under the water outlet.
13. Plug the mains plug into the socket.
14. Open the water inlet.
15. Switch the device on.

Note

Carry out the following steps extremely carefully to ensure the greatest possible effectiveness of the chemical cleaning.

Note

The cleaning agent used for chemical cleaning is equipped with a blue colour indicator. The colouration of the water that is output indicates the concentration and effectiveness of the cleaning agent.

Note

A small amount of foam is created during the cleaning process. This is caused by the system and is normal.

16. Perform cleaning.
    a Press the "Chilled water" button until the device stops dispensing water after 60 seconds.
    b Wait 60 seconds to allow the detergent to dissolve.
    c Repeat this process (rinse for 60 seconds and wait 60 seconds) twice in total.
    d Empty the drip tray after each dosing process.
    e Press the “Unchilled water” button for 30 seconds.
    The dosing process is complete. The contact time of the detergent begins. It should be at least 15 min and can be extended as required.
    f Wait at least 15 minutes for the detergent to take effect.
17. Close the water inlet.
18. Press any button until no more water is dispensed.
19. Switch off the device.
20. Remove the cleaning kit.
21. Reconnect the water supply hose to the device.
22. Remove the service cup and reinsert the filter.

Rinse after chemical cleaning

Note

You can briefly interrupt the rinsing process at any time, e.g. to empty the rinsing cup.

1. Place a suitable container with a capacity of at least 1 litre under the water outlet.
2. Open the water inlet.
3. Switch the unit on.
4. Press the “Chilled water” button until the blue colour is no longer visible.
5. Then rinse at least another 4 litres.
6. Press the “Unchilled water” button until the blue colour is no longer visible.
7. Then rinse at least another 2 litres.
   The unit is ready for operation.

Sampling

To be able to test the effectiveness of the chemical cleaning, samples should be collected immediately after completion of chemical cleaning under observance of the rules for microbiological water analysis and these should be evaluated by an accredited laboratory.

Emptying the drip tray

The float signals that the drip tray is full. A red marking ring on the float becomes visible when the maximum filling level has been reached.

Illustration N

1. Carefully remove and empty the full drip tray.
2. Check the drip tray daily for soiling, clean if necessary.
3. Reinstall the drip tray.

Troubleshooting guide

Fault	Cause	Rectification
The device shows "Ready for use" but does not dispense water. All buttons are illuminated.	The water supply is interrupted.	1. Ensure a correct water supply. 2. Check the shut-off devices. 3. If the fault persists, contact the service department.
The device is not working. The buttons do not light up.	The power supply is faulty.	● Check the power supply.
	The fuse is defective.	● Remove the cover of the fuse next to the device switch, replace the fuse. If the fuse blows again, switch off the device, contact the service department.
The dispensed water is not cooled, even though the "Chilled water" button was pressed	The cooling module has not reached its nominal temperature.	1. Wait 20 to 40 minutes and check it again. If the cooling function exhibits permanent failure: 2. Switch off the device. 3. Contact the service department.
The buttons for chilled and unchilled water light up alternately and a signal tone can be heard.	Malfunction in temperature regulation.	● Contact Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)
Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local KÄRCHER website under "Downloads".

Voltage supply

Order number		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Operating voltage	V	230	230
Power frequency	Hz	50	60
Power protection	A	6	6
Maximum power input	W	300	300

Technical data

		WPD 25
Device performance data		
Water supply pressure	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Water supply temperature	°C	5-30
Ambient temperature	°C	5 - 32
Water dispenser (depending on supply pressure and filter status)		
Chilled water	l/h	120
Unchilled water	l/h	120
Min. temperature of chilled water	°C	6
Dimensions and weights		
Width	mm	300
Depth	mm	440
Height	mm	395
Weight	kg	19

Subject to technical modifications.

Maintenance plan

Time & date	**Performed**
Daily	Remove and clean the drip tray.
	After an overnight device standstill, dispense 0.5 l of each type of water and dispose of it.
Weekly, more often if necessary	Clean the outside of the device, clean the drip tray with hot water or in a dishwasher. Do not use cleaning agents containing alcohol, acidic components or scouring agents for cleaning plastic surfaces.
Half-yearly	If the water quality is bad, replace the Hy-Pure-Plus filter.
	Perform chemical cleaning, see chapter *Chemical cleaning*.
Annually	Replace Hy-Pure-Plus filter.
The decisive factor for the filter change interval is the amount of water dispensed and the water quality of the inlet water.	

Contenu

Remarques générales 14
Consignes de sécurité 14
Utilisation conforme 14
Protection de l'environnement 15
Accessoires et pièces de rechange 15
Consommables 15
Etendue de livraison 15
Description de l'appareil 15
Montage 15
Première mise en service 16
Fonctionnement 16
Transport 16
Stockage 16
Entretien et maintenance 16
Dépannage en cas de défaut 18
Garantie 18
Alimentation électrique 18
Caractéristiques techniques 18
Plan de maintenance 18

Remarques générales

Veuillez lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément. Conservez la notice originale pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Afin de garantir la qualité de l'eau, seule l'eau potable d'un fournisseur d'eau public peut être utilisée. La qualité doit au moins correspondre à la directive de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).
- S'il est nécessaire, pour installer l'appareil, d'intervenir dans le réseau d'eau potable, l'intervention doit être réalisée par du personnel spécialisé formé possédant une homologation conforme aux lois et directives locales en vigueur. Ces travaux doivent être demandés par le client, en cas de besoin.
- Pour la protection contre les dégâts des eaux causés par l'éclatement d'un flexible d'eau, nous recommandons le montage d'un dispositif d'arrêt et d'un Aquastop (disponible en option) dans la conduite d'alimentation en eau.
- Les travaux d'entretien à l'intérieur de l'appareil ne peuvent être exécutés que par l'exploitant de l'appareil, qui a lu le présent manuel d'utilisation.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un jet d'eau.
- Les surfaces synthétiques ne peuvent pas être nettoyées avec des détergents contenant de l'alcool, agressifs ou abrasifs. Le nettoyant de surface CA 30 R (6.295-686.0) est recommandé.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ ***DANGER***

- *Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ ***AVERTISSEMENT***

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ ***PRÉCAUTION***

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.*

ATTENTION

- *Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.*

Consignes de sécurité

⚠ ***DANGER*** ● *Risque d'électrocution. Débranchez toujours la fiche secteur avant tous travaux sur l'appareil. La prise doit être protégée par un disjoncteur à courant de défaut de 30 mA.* ● *Risque d'explosion. Ne stockez pas d'objets explosifs tels que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans l'appareil.*

⚠ ***AVERTISSEMENT*** ● *Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le câble secteur n'est pas coincé ou endommagé.* ● *Ne placez pas de prise multiple ou d'alimentation électrique mobile derrière l'appareil.* ● *Risque de surchauffe. Ne fermez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.* ● *Risque d'endommagement. N'utilisez pas de moyens auxiliaires mécaniques ou autres différents de ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.* ● *N'endommagez pas le circuit de refroidissement.* ● *Risque pour la santé dû aux germes. Veillez à l'hygiène et à la propreté lors du remplacement de la cartouche filtrante. Pour le remplacement du filtre, portez des gants stériles à usage unique. Nettoyez régulièrement le bac d'égouttement et les surfaces. Ne touchez jamais la distribution d'eau avec les doigts ou un chiffon de nettoyage. Effectuez un nettoyage chimique de l'appareil au moins tous les 6 mois. Si votre fournisseur d'eau potable vous a averti d'une contamination microbiologique, vous devez impérativement effectuer un nettoyage chimique de l'appareil après la fin de l'alerte.* ● *Risque pour la santé dû à l'augmentation de la concentration de germes dans l'eau. Si vous n'avez pas utilisé l'appareil depuis plus de 4 jours, vous devez allumer l'appareil, ouvrir l'arrivée d'eau et effectuer un nettoyage chimique, voir chapitre Nettoyage chimique.* ● *Risque pour la santé dû à un appareil mal réparé. Seul du personnel spécialisé formé est autorisé à réparer l'appareil.* ● *Risque de blessure dû au détergent. Respectez les consignes de sécurité du détergent et portez des lunettes et des gants de protection lors de la manipulation de détergents.*

ATTENTION ● *Endommagements de l'unité de refroidissement de l'appareil. Si l'appareil a été stocké ou transporté couché, il faut attendre au moins 24 heures avant la mise en service.*

Symboles sur l'appareil



⚠***AVERTISSEMENT***
Risque d'incendie, matériaux inflammables
Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable.
En cas de fuite de réfrigérant, éloignez les sources d'allumage de l'appareil.

Utilisation conforme

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf si elles se trouvent sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou ont préalablement reçu de la part de cette dernière des instructions sur l'utilisation de l'appareil.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Surveiller les enfants pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Un câble secteur endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification équivalente afin d'éviter les dangers.

- L'appareil sert à distribuer de l'eau filtrée, réfrigérée ou non, de qualité alimentaire, en libre-service.
- L'appareil peut être utilisé dans les domaines suivants :
  - Dans les cuisines de personnel de magasins, bureaux et autres zones de travail
  - Dans l'agriculture
  - Dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres hébergements
  - En restauration et services similaires de vente en gros
- L'appareil est équipé d'un filtre combiné.
- L'appareil doit être installé dans un local à l'abri du gel.
- Ne pas utiliser, ni poser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas poser, stocker ou transporter l'appareil couché.

Utilisation non conforme prévisible

Toute utilisation non conforme est interdite.
L'opérateur est responsable des risques découlant d'une utilisation non conforme.

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.
Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.
R-290 Contient le gaz à effet de serre R290 - dispositif hermétiquement fermé

Remarques concernant les matières composantes (REACH)
Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : *www.kaercher.de/REACH*

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.
Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet *www.kaercher.com*.

Consommables

Filtre

Désignation	Description	Référence
Filtre HyPure-Plus	Filtre combiné (filtre à charbon actif et filtre ultra). Retient le chlore, les métaux lourds, les résidus de la conduite, les bactéries et les virus, et assure un bon goût. Tous les minéraux restent dans l'eau.	2.644-200.0

Détergent pour le nettoyage chimique

Désignation	Description	Référence
Kit de nettoyage	Pour recevoir le détergent chimique (tablettes alcalines Bevi), réutilisable	2.643-941.0
Tablettes alcalines Bevi	Détergent chimique pour le nettoyage intérieur semestriel du WPD, unité d'emballage 1 x 10 tablettes	6.295-891.0

Etendue de livraison

Lors du déballage de l'appareil, vérifiez à l'aide du manuel d'utilisation que le contenu du carton est complet. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques
Illustration A

① Verrouillage du cache de filtre
② Cache de filtre
③ Interrupteur principal
④ Raccord d'alimentation en eau
⑤ Branchement au secteur
⑥ Couvercle de porte-fusible avec fusible 6 A
⑦ Plaque signalétique
⑧ Ouvertures de ventilation
⑨ Filtre combiné
⑩ Porte-filtre
⑪ Touche « Eau réfrigérée »
⑫ Touche « Eau non réfrigérée »
⑬ Ouverture de distribution d'eau
⑭ Bac d'égouttement

Montage

Raccordement de l'appareil

Lors de la première installation et en cas de réparation nécessitant le remplacement d'accessoires, s'assurer d'utiliser exclusivement des pièces agréées par KÄRCHER (kit de raccordement, filtre, coupelle de service). Ces sous-ensembles sont contrôlés et certifiés afin de répondre aux normes de qualité élevées de KÄRCHER. Aucun autre sous-ensemble n'est autorisé à être utilisé.

- Le raccordement électrique et la pression d'entrée d'eau doivent correspondre aux valeurs des caractéristiques techniques (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).
- Selon les directives locales, le montage d'un dispositif anti-retour homologué peut être requis.
- Placer l'appareil sur une surface plane.
- La fiche secteur et la prise doivent toujours être librement accessibles.
- L'interrupteur principal, le fusible et le raccord d'alimentation en eau (à l'arrière de l'appareil) doivent être librement accessibles. La distance minimale avec le mur est de 100 mm.
- Pour réduire la consommation de courant, l'alimentation électrique peut être interrompue pendant les pauses d'utilisation (p. ex. par une minuterie).
- Raccorder l'appareil uniquement avec les flexibles fournis.
- Ne pas utiliser de flexibles usagés.

Schéma de raccordement :
Illustration B

① Prise (protégée par un disjoncteur à courant de défaut de 30 mA)
② Câble secteur
③ fontaine
④ Flexible d'arrivée d'eau (kit de raccordement)
⑤ Réducteur de pression avec manomètre [nécessaire uniquement en cas de pression d'arrivée d'eau supérieure à 6 bars (0,6 MPa)]
⑥ Robinet d'eau de l'installation du bâtiment
⑦ Conduite d'eau potable de l'installation du bâtiment
⑧ Aquastop (en option)
⑨ Dispositif anti-retour (en option)

Raccordements :
Illustration C

① Raccord d'alimentation en eau
② Branchement au secteur
③ Couvercle de porte-fusible avec fusible 6 A
④ Interrupteur principal lumineux

1. Raccorder le flexible d'arrivée d'eau au raccord d'alimentation en eau « H_2O ».
2. Relier le flexible d'arrivée d'eau au robinet d'eau de l'installation du bâtiment (intercaler au besoin des sous-ensembles supplémentaires).
3. Relier le câble secteur au branchement au secteur.

Matériel d'installation complémentaire

Description	Référence
Disjoncteur à courant de défaut 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, détecteur de fuite d'eau avec électrovanne et raccord à vis en laiton G 3/4"	6.640-291.0
Réducteur de pression 1,5-6 bars - 1/2	6.640-625.0
Water Block, protection anti-débordement	6.640-338.0
Dispositif anti-retour, homologué	6.640-463.0

Insertion du filtre

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque pour la santé dû à l'entrée de germes

Veiller particulièrement à l'hygiène et à la propreté lors du montage de la cartouche filtrante.

Pour le montage du filtre, portez des gants stériles à usage unique.

1. Ouvrir le verrouillage du cache de filtre.
   Illustration D
2. Retirer le cache de filtre latéral.
3. Retirer la coupelle de service installée en usine.
   Illustration E
   a Faire pivoter le porte-filtre de max. 45° vers l'extérieur.
   b Tourner la coupelle de service dans le sens antihoraire.
   c Retirer la coupelle de service.
4. Insérer le filtre.
   Illustration F
   a Faire pivoter le porte-filtre de max. 45° vers l'extérieur.
   b Insérer le filtre dans le porte-filtre par le haut.
   c Tourner le filtre jusqu'en butée.
   Le filtre est verrouillé.
   d Faire pivoter le filtre avec le porte-filtre dans l'appareil.
5. Insérer le cache de filtre latéral.
6. Fermer le verrouillage du cache de filtre.

Première mise en service

1. Ouvrir l'arrivée d'eau.
2. Placer un récipient sous l'ouverture de distribution d'eau.
3. Actionner plusieurs fois la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à atteindre une durée de rinçage de 5 minutes (environ 10 à 15 litres).
4. Appuyer sur la touche « eau non réfrigérée » pendant 1 minute (environ 2 litres).

Remarque

Au bout de 60 secondes de distribution d'eau ininterrompue, l'appareil interrompt automatiquement la distribution.

5. Effectuer le nettoyage chimique (voir chapitre *Nettoyage chimique*).

L'appareil est prêt à fonctionner.

Fonctionnement

Fonction

L'eau s'écoule d'abord depuis l'entrée d'eau à travers le filtre combiné (pour une description du filtre, voir le chapitre « Consommables »). Selon la touche actionnée, l'eau s'écoule ensuite à travers le module réfrigérant ou directement vers la distribution d'eau. L'ensemble du système d'eau doit être nettoyé chimiquement à intervalles réguliers.

Commande

Remarque

Les touches éclairées du capteur sont activées par un contact léger.

Illustration G

① Touche « Eau réfrigérée »
② Touche « Eau non réfrigérée »

1. Placer un récipient au milieu du bac d'égouttement.
   Illustration H
2. Actionner la touche du type d'eau souhaité jusqu'à ce que le récipient soit rempli.
   Pendant ce processus, la touche actionnée est plus claire.

Arrêt

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 4 jours :

1. Fermer l'arrivée d'eau.
2. Éteindre l'appareil.

Mise en service après l'arrêt

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque pour la santé

Pendant l'arrêt, il est possible que la concentration de germes dans l'eau contenue dans l'appareil augmente.

Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période (plus de 7 jours), les opérations suivantes doivent être effectuées avant de réutiliser l'appareil.

1 Ouverture de l'arrivée d'eau
2 Mettre l'appareil sous tension.

En fonction de la durée de l'arrêt, suivre les étapes suivantes :

Après un arrêt de plus de 7 jours :

1 Prélever au moins 1 litre de chaque type d'eau et le jeter.

Après un arrêt de 8 à 28 jours :

1 Prélever au moins 5 litres de chaque type d'eau et le jeter.
2 Un nettoyage chimique exceptionnel est recommandé. (voir chapitre « Entretien et maintenance »)

Après un arrêt de plus de 28 mois :

1. Démonter le filtre et insérer les cartouches de service.
2. Prélever au moins 5 litres de chaque type d'eau et le jeter.
3. Effectuer le nettoyage chimique (voir chapitre « Entretien et maintenance »).
4. Effectuer un remplacement exceptionnel du filtre.

Transport

⚠ ***PRÉCAUTION***

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

- Ne pas transporter l'appareil couché.
- En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

Expédition de l'appareil

L'appareil ne doit pas être transporté à l'horizontale. Veuillez en informer votre transporteur avant l'expédition.

- Sélectionner un emballage approprié pour le transport et le munir à l'extérieur d'un marquage visible pour le transport vertical.
- Si possible, placer une petite palette en bois sous le carton d'expédition.
- Ou apporter l'appareil directement à un centre de service Kärcher.

Stockage

⚠ ***PRÉCAUTION***

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour lestockage.

1. Conserver l'appareil dans un endroit protégé du gel.

Entretien et maintenance

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque pour la santé dû à un appareil mal réparé

Faites réparer l'appareil uniquement par du personnel spécialisé formé.

Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil :

1. Réduction de la pression de l'appareil.
   a Fermer l'arrivée d'eau.
   b Placer un récipient sous l'ouverture de distribution d'eau.
   c Actionner la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à l'arrêt de la distribution d'eau.
2. Éteindre l'appareil.
3. Débrancher la fiche secteur.

Remplacer le filtre

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque pour la santé dû à l'entrée de germes

Veiller particulièrement à l'hygiène et à la propreté lors du montage de la cartouche filtrante.

Pour le montage du filtre, portez des gants stériles à usage unique.

1. Fermer l'arrivée d'eau.
2. Actionner la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau.
3. Ouvrir le verrouillage du cache de filtre.
4. Retirer le cache de filtre latéral.
5. Retirer le filtre à remplacer.
   Illustration I
   a Faire pivoter le filtre avec le porte-filtre de max. 45° vers l'extérieur.
   b Dévisser et retirer le filtre.
6. Déballer le nouveau filtre.
7. Insérer le nouveau filtre.
   Illustration J
   a Insérer le filtre dans le porte-filtre et le tourner jusqu'en butée.
   Le filtre est verrouillé.
   b Faire pivoter le filtre avec le porte-filtre dans l'appareil.
8. Insérer le cache de filtre latéral.
9. Fermer le verrouillage du cache de filtre.
10. Brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
11. Placer un récipient sous la distribution d'eau.
12. Ouvrir l'arrivée d'eau.
13. Actionner plusieurs fois la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à atteindre une durée de rinçage de 5 minutes (environ 10 à 15 litres).

Remarque

Après 60 secondes de distribution d'eau en continu, l'appareil interrompt automatiquement la distribution.

14. Effectuer le nettoyage chimique (voir chapitre *Nettoyage chimique*).

Nettoyage chimique

⚠ ***PRÉCAUTION***

L'eau distribuée est de l'eau de nettoyage

L'eau de nettoyage distribuée n'est pas propre à la consommation.

Un nettoyage chimique doit être effectué après la première mise en service et en principe au moins tous les 6 mois. Il en va de même après un arrêt de plus de 7 jours ou un remplacement de filtre extraordinaire. Le kit de nettoyage est nécessaire pour le nettoyage chimique (voir chapitre « Consommables »).

Remarque

Le nettoyage chimique dure environ 45 minutes.

1. Fermer l'arrivée d'eau.
2. Actionner la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau.
3. Éteindre l'appareil.
4. Démonter le filtre combiné (voir chapitre « Remplacement du filtre »).
5. Insérer la coupelle de service.
   Illustration K
   a Faire pivoter le porte-filtre de max. 45° vers l'extérieur.
   b Insérer la coupelle de service.
   c Tourner la coupelle de service dans le sens horaire.
   d Faire pivoter le porte-filtre dans l'appareil.
6. Retirer la conduite d'arrivée d'eau.
7. Préparer le kit de nettoyage.
   Illustration L

① Entrée de l'eau
② Raccord à vis injecteur
③ Bague d'étanchéité
④ Boîtier d'injecteur
⑤ Sortie d'eau (raccordement à l'appareil)

   a Dévisser le kit de nettoyage.
   b Insérer les 4 tablettes de nettoyage dans le kit de nettoyage.
   c Visser le kit de nettoyage en respectant la position correcte de la bague d'étanchéité.
8. Raccorder le kit de nettoyage à l'entrée de l'appareil.
9. Raccorder la conduite d'arrivée d'eau au kit de nettoyage.
10. Placer le kit de nettoyage le plus possible en position verticale.
    Illustration M
11. Retirer le bac d'égouttement.
12. Placer un récipient approprié d'une capacité d'au moins 1 litre sous la distribution d'eau.
13. Brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
14. Ouvrir l'arrivée d'eau.
15. Démarrer l'appareil.

Remarque

Exécuter les étapes suivantes avec un soin extrême pour assurer le plus grand effet possible du nettoyage chimique.

Remarque

Le détergent pour le nettoyage chimique est doté d'un indicateur coloré bleu. La coloration de l'eau qui sort indique la concentration et l'effet du détergent.

Remarque

Un peu de mousse se forme lors du processus de nettoyage. C'est dû au système et normal.

16. Réaliser le nettoyage.
    a Actionner la touche « Eau réfrigérée » jusqu'à ce que l'appareil arrête la distribution d'eau au bout de 60 secondes.
    b Attendre 60 secondes pour que le détergent puisse se dissoudre.
    c Répéter ce processus (rincer 60 secondes et attendre 60 secondes) au total 2 fois.
    d Vider le récipient récupérateur après chaque processus d'injection.
    e Actionner la touche « Eau non-réfrigérée » pendant 30 secondes.
    Le processus d'injection est terminé. Le détergent commence à agir. Le temps d'action devrait durer au moins 15 minutes et peut être prolongé à volonté.
    f Attendre au moins 15 minutes pour que le détergent agisse.
17. Fermer l'arrivée d'eau.
18. Actionner une touche quelconque jusqu'à ce qu'il ne sorte plus d'eau.
19. Éteindre l'appareil.
20. Retirer le kit de nettoyage.
21. Raccorder encore le flexible d'arrivée d'eau à l'appareil.
22. Retirer la coupelle de service et réinsérer le filtre.

Rinçage après le nettoyage chimique

Remarque

Vous pouvez interrompre brièvement le processus de rinçage à tout moment, p. ex. pour vider le pot de rinçage.

1. Placer un récipient approprié d'une capacité d'au moins 1 litre sous la distribution d'eau.
2. Ouvrir l'arrivée d'eau.
3. Démarrer l'appareil.
4. Actionner la touche « Eau réfrigérée » à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'aucune coloration bleue ne soit plus visible.
5. Rincer ensuite encore au moins avec 4 litres supplémentaires.
6. Actionner la touche « Eau non réfrigérée » à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'aucune coloration bleue ne soit plus visible.
7. Rincer ensuite encore au moins avec 2 litres supplémentaires. L'appareil est prêt à fonctionner.

Échantillonnage

Afin de pouvoir vérifier l'efficacité du nettoyage chimique, des échantillons devraient être prélevés immédiatement après l'achèvement du nettoyage chimique en tenant compte des règles d'analyse microbiologique de l'eau, puis évalués par un laboratoire accrédité.

Vidage du bac d'égouttement

Le flotteur signale que le bac d'égouttage est plein. Si le niveau de remplissage maximal est atteint, un anneau de marquage rouge est visible sur le flotteur.

Illustration N

1. Retirer et vider soigneusement le bac d'égouttement plein.
2. Vérifier l'état d'encrassement du bac d'égouttement et le nettoyer éventuellement.
3. Réinsérer le bac d'égouttement.

Dépannage en cas de défaut

Erreur	Cause	Solution
L'appareil ne délivre pas d'eau, mais affiche « Prêt à l'emploi ». Toutes les touches s'allument.	L'alimentation en eau est interrompue.	1. Assurer l'alimentation en eau. 2. Vérifier les dispositifs d'arrêt. 3. Si le défaut persiste, contacter le service.
L'appareil ne fonctionne pas. Les touches ne s'allument pas.	L'alimentation électrique est défectueuse.	● Vérifier l'alimentation électrique.
	Le fusible est défectueux.	● Retirer le couvercle du fusible à côté de l'interrupteur principal et remplacer le fusible. Si le fusible saute à nouveau, éteindre l'appareil et contacter le service.
La distribution d'eau n'est pas refroidie, bien que la touche « Eau réfrigérée » ait été actionnée	Le module réfrigérant n'a pas encore atteint sa température de consigne.	1. Revérifier après avoir attendu 20 à 40 minutes. Si la fonction de refroidissement reste en permanence éteinte : 2. Éteindre l'appareil. 3. Contacter le service.
Les touches d'eau réfrigérée et eau non réfrigérée s'allument alternativement et un signal sonore retentit.	Défaut de régulation de la température.	● Contacter le service.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.
(Voir l'adresse au dos)
Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet KÄRCHER local sous « Téléchargements ».

Alimentation électrique

Référence		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Tension de fonctionnement	V	230	230
Fréquence du secteur	Hz	50	60
Protection du réseau	A	6	6
Puissance absorbée max.	W	300	300

Caractéristiques techniques

		WPD 25
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Pression d'arrivée d'eau	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Température d'arrivée d'eau	°C	5-30
Température ambiante	°C	5 - 32
Distribution d'eau (en fonction de la pression d'alimentation et de l'état du filtre)		
Eau refroidie	l/h	120
Eau non refroidie	l/h	120
Température de l'eau refroidie, min	°C	6
Dimensions et poids		
Largeur	mm	300
Profondeur	mm	440
Hauteur	mm	395
Poids	kg	19

Sous réserve de modifications techniques.

Plan de maintenance

Moment	Réalisation
Tous les jours	Retirer et nettoyer le bac d'égouttement.
	Après un arrêt de l'appareil pendant la nuit, retirer et éliminer 0,5 l d'eau de chaque type.
Toutes les semaines, plus souvent si nécessaire	Nettoyer l'extérieur de l'appareil, nettoyer le bac d'égouttement à l'eau chaude ou au lave-vaisselle. Ne pas utiliser de détergents contenant de l'alcool, des composants acides ou des produits récurrents pour nettoyer les surfaces synthétiques.
Tous les six mois	Si la qualité de l'eau est mauvaise, remplacer le filtre Hy-Pure-Plus.
	Effectuer un nettoyage chimique, voir chapitre *Nettoyage chimique*.
Une fois par an	Remplacer le filtre Hy-Pure-Plus.
Le facteur décisif pour l'intervalle de remplacement du filtre est la quantité d'eau distribuée et la qualité de l'eau d'alimentation.	

Indice

Avvertenze generali 19
Avvertenze di sicurezza 19
Impiego conforme alla destinazione 19
Tutela dell'ambiente 20
Accessori e ricambi 20
Materiale di consumo 20
Volume di fornitura 20
Descrizione dell'apparecchio 20
Montaggio 20
Prima messa in funzione 21
Esercizio 21
Trasporto 21
Stoccaggio 21
Cura e manutenzione 21
Guida alla risoluzione dei guasti 23
Garanzia 23
Alimentazione di tensione 23
Dati tecnici 23
Piano di manutenzione 23

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare le Istruzioni originali. Conservare le Istruzioni originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

- Per garantire la qualità dell'acqua è consentito utilizzare esclusivamente acqua potabile di un'azienda idrica pubblica. La qualità deve corrispondere almeno alle linee guida dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS).
- Se l'installazione dell'apparecchio richiede un intervento nella rete dell'acqua potabile, questo deve essere eseguito da personale specializzato addestrato e autorizzato ai sensi delle leggi e delle normative locali vigenti. Se necessario, questo intervento deve essere richiesto dal cliente.
- Per prevenire danni causati dalla rottura di un tubo dell'acqua, si consiglia di installare un dispositivo di intercettazione e un aquastop (disponibile opzionalmente) nella condotta dell'acqua.
- I lavori di manutenzione all'interno dell'apparecchio possono essere eseguiti solo dal gestore dell'apparecchio, che ha letto queste istruzioni per l'uso.
- Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua.
- Le superfici in plastica non devono essere pulite con detergenti alcolici, aggressivi o abrasivi. Si consiglia di utilizzare il detergente per superfici CA 30 R (6.295-686.0).

Avvertenze di sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ ***PERICOLO***

- *Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***AVVERTIMENTO***

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***PRUDENZA***

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

ATTENZIONE

- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

Avvertenze di sicurezza

⚠ ***PERICOLO*** *● Pericolo di scosse elettriche. Staccare sempre la spina prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio. La presa di corrente deve essere protetta con un interruttore differenziale da 30 mA. ● Pericolo di esplosione. Non conservare oggetti esplosivi, come bombolette spray con propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.*

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *● Durante l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato. ● Non posizionare una presa multipla o un alimentatore portatile dietro l'apparecchio. ● Rischio di surriscaldamento. Non chiudere le aperture di ventilazione nell'apparecchio. ● Pericolo di danneggiamento. Non utilizzare strumenti meccanici o di altro tipo diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento. ● Non danneggiare il circuito di raffreddamento. ● Pericolo per la salute dovuto ai germi. Prestare attenzione all'igiene e alla pulizia quando si sostituisce la cartuccia del filtro. Durante la sostituzione del filtro indossare guanti monouso sterili. Pulire regolarmente il vassoio antigoccia e le superfici. Non toccare mai l'erogatore di acqua con le dita o con un panno di pulizia. Eseguire una pulizia chimica dell'apparecchio almeno ogni 6 mesi. Se l'azienda erogatrice di acqua potabile segnala un possibile rischio di contaminazione microbiologica, una volta cessato il rischio è necessario effettuare una pulizia chimica dell'apparecchio. ● Pericolo per la salute dovuto all'elevata concentrazione batterica nell'acqua. Se non si utilizza l'apparecchio da più di 4 giorni, è necessario accendere l'apparecchio, aprire l'alimentazione dell'acqua ed eseguire una pulizia chimica, vedi capitolo Pulizia chimica. ● Pericolo per la salute in caso di riparazione non corretta dell'apparecchio. L'apparecchio può essere riparato solo da personale specializzato addestrato. ● Rischio di lesioni a causa del detergente. Osservare le avvertenze di sicurezza per il detergente e indossare occhiali e guanti di protezione quando si maneggiano i detergenti.*

ATTENZIONE *● Danni all'unità di raffreddamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio è stato stoccato o trasportato in posizione orizzontale, è necessario attendere almeno 24 ore prima della messa in servizio.*

Simboli riportati sull'apparecchio



⚠***AVVERTIMENTO***
Pericolo d'incendio, materiali combustibili
In questo apparecchio viene utilizzato refrigerante infiammabile.
Tenere le fonti di accensione lontane dall'apparecchio in caso di fuoriuscita di refrigerante.

Impiego conforme alla destinazione

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano precedentemente ricevuto istruzioni da tale persona su come utilizzare l'apparecchio.

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da una persona con una qualifica equivalente, al fine di evitare pericoli.

- L'apparecchio viene utilizzato per erogare acqua filtrata, raffreddata o non raffreddata in qualità alimentare in modalità self-service.
- L'apparecchio può essere utilizzato nelle seguenti aree:
  - nelle zone cucina del personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro
  - in agricoltura
  - in hotel, motel, bed & breakfast e altri alloggi
  - nel campo del catering e nel commercio all'ingrosso
- L'apparecchio è dotato di un filtro combinato.
- L'apparecchio deve essere collocato in un ambiente protetto dal gelo.
- Non utilizzare o depositare l'apparecchio all'aperto.
- Non posizionare, conservare o trasportare l'apparecchio in orizzontale.

Uso errato prevedibile

Non è consentito alcun impiego che non sia conforme alle disposizioni.
L'operatore è responsabile dei danni conseguenti a un impiego non conforme alla destinazione.

Tutela dell'ambiente

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
R-290 Contiene gas a effetto serra R290 - dispositivo ermeticamente sigillato

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)
Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: *www.kaercher.de/REACH*

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su *www.kaercher.com*.

Materiale di consumo

Filtro

Denominazione	Descrizione	N. d'ordine
Filtro HyPure-Plus	Filtro combinato a carboni attivi e ultrafiltro. Trattiene cloro, metalli pesanti, residui dalle tubazioni, batteri e virus, garantendo un buon sapore dell'acqua. Tutte le sostanze minerali rimangono nell'acqua.	2.644-200.0

Detergente per la pulizia chimica

Denominazione	Descrizione	N. d'ordine
Kit di pulizia	Per l'alloggiamento del detergente chimico (Bevi Tabs alcaline), riutilizzabile	2.643-941.0
Pastiglie Bevi Tabs alcaline	Detergente chimico per la pulizia interna semestrale del WPD, 1 confezione da 10 pastiglie	6.295-891.0

Volume di fornitura

Disimballare l'apparecchio e, con l'ausilio delle istruzioni per l'uso, controllare che il contenuto della confezione sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Per le figure vedi pagina dei grafici
Figura A

① Bloccaggio coperchio del filtro
② Copertura filtro
③ Interruttore dell'apparecchio
④ Collegamento idrico
⑤ Collegamento alla rete
⑥ Coperchio del portafusibile con fusibile da 6 A
⑦ Targhetta
⑧ Aperture di ventilazione
⑨ Filtro combinato
⑩ Portafiltro
⑪ Tasto "Acqua raffreddata"
⑫ Tasto "Acqua non raffreddata"
⑬ Apertura di erogazione acqua
⑭ Vassoio antigoccia

Montaggio

Collegamento dell'apparecchio

Alla prima installazione e in caso di riparazioni o interventi per la sostituzione di accessori, assicurarsi di utilizzare esclusivamente componenti approvati da KÄRCHER (kit di collegamento, filtro, tazza di servizio). Questi componenti sono stati testati e certificati per soddisfare gli elevati standard di qualità KÄRCHER. Non è consentito utilizzare altri componenti.

- L'allacciamento alla rete elettrica e la pressione di ingresso dell'acqua devono corrispondere ai valori riportati nei dati tecnici (vedere il capitolo "Dati tecnici").
- A seconda delle normative locali è necessario installare un dispositivo antiriflusso omologato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana.
- La spina e la presa di rete devono essere sempre liberamente accessibili.
- L'interruttore dell'apparecchio, il fusibile e il collegamento idrico (lato posteriore dell'apparecchio) devono essere liberamente accessibili. La distanza minima dalla parete è di 100 mm.
- Per ridurre il consumo di energia è possibile interrompere l'alimentazione durante le pause di utilizzo (ad es. utilizzando un timer).
- Collegare l'apparecchio solo con i tubi flessibili in dotazione.
- Non utilizzare tubi flessibili usati.

Schema di collegamento:
Figura B

① Presa di corrente (protetta con interruttore differenziale da 30 mA)
② Cavo di alimentazione
③ Distributore d'acqua
④ Tubo di alimentazione acqua (kit di collegamento)
⑤ Riduttore di pressione con manometro (necessario solo con pressione di ingresso acqua superiore a 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Rubinetto dell'acqua dell'edificio
⑦ Tubazione dell'acqua potabile dell'edificio
⑧ Aquastop (opzionale)
⑨ Dispositivo antiriflusso (opzionale)

Collegamenti:
Figura C

① Collegamento idrico
② Collegamento alla rete
③ Coperchio del portafusibile con fusibile da 6 A
④ Interruttore luminoso dell'apparecchio

1. Collegare il tubo di alimentazione acqua al collegamento idrico "H_2O".
2. Collegare il tubo di alimentazione acqua al rubinetto dell'acqua dell'edificio (se necessario, collegare componenti aggiuntivi).
3. Collegare il cavo di alimentazione al collegamento alla rete.

Materiale di installazione supplementare

Descrizione	N. d'ordine
Interruttore differenziale da 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, rilevatore di perdite con elettrovalvola e attacco a vite in ottone G 3/4"	6.640-291.0
Riduttore di pressione 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, protezione anti-allagamento	6.640-338.0
Dispositivo antiriflusso, omologato	6.640-463.0

Inserimento del filtro

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo per la salute a causa dell'introduzione di germi

Durante il montaggio della cartuccia del filtro, prestare particolare attenzione all'igiene e alla pulizia.

Indossare guanti monouso sterili durante il montaggio del filtro.

1. Aprire il bloccaggio del coperchio del filtro.
   Figura D
2. Rimuovere il coperchio del filtro laterale.
3. Rimuovere la tazza di servizio inserita in fabbrica.
   Figura E
   a Estrarre il portafiltro ruotandolo di max. 45° verso l'esterno.
   b Ruotare la tazza di servizio in senso antiorario.
   c Rimuovere la tazza di servizio.
4. Inserire il filtro.
   Figura F
   a Estrarre il portafiltro ruotandolo di max. 45° verso l'esterno.
   b Inserire il filtro nel portafiltro dall'alto.
   c Ruotare il filtro fino all'arresto.
   Il filtro viene bloccato.
   d Ruotare il filtro con il portafiltro e inserirlo nell'apparecchio.
5. Inserire il coperchio del filtro laterale.
6. Chiudere il bloccaggio del coperchio del filtro.

Prima messa in funzione

1. Aprire l'alimentazione dell'acqua.
2. Collocare un recipiente sotto l'apertura di erogazione acqua.
3. Premere ripetutamente il tasto "Acqua raffreddata" fino a raggiungere un tempo di lavaggio di 5 minuti (circa 10 - 15 litri).
4. Premere il tasto "acqua non raffreddata" per 1 minuto (circa 2 litri).

Nota

Dopo 60 secondi di erogazione continua, l'apparecchio interrompe automaticamente l'erogazione di acqua.

5. Effettuare la pulizia chimica (vedi capitolo *Pulizia chimica*).

L'apparecchio è pronto all'uso.

Esercizio

Funzione

L'acqua scorre dall'ingresso dell'acqua innanzitutto attraverso il filtro combinato (per una descrizione del filtro, vedi capitolo Materiali di consumo). A seconda del tasto premuto, l'acqua scorre poi attraverso il modulo di raffreddamento o direttamente fino all'erogazione dell'acqua. L'intero sistema di circolazione dell'acqua deve essere pulito chimicamente a intervalli regolari.

Funzionamento

Nota

I tasti sensore illuminati si attivano con un leggero tocco.

Figura G

① Tasto "Acqua raffreddata"
② Tasto "Acqua non raffreddata"

1. Posizionare un recipiente al centro del vassoio antigoccia.
   Figura H
2. Premere il tasto per il tipo di acqua desiderato fino a riempire il recipiente.
   Durante questo processo, il tasto premuto si illumina in chiaro.

Fermo dell'impianto

Se l'apparecchio non viene utilizzato per più di 4 giorni:

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
2. Spegnere l'apparecchio.

Messa in funzione dopo un periodo di fermo

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo per la salute

Durante il periodo di fermo, la concentrazione di germi nell'acqua all'interno dell'apparecchio può aumentare.

Se l'apparecchio non è stato utilizzato da diverso tempo (oltre i 7 giorni), occorre eseguire le seguenti attività prima di poter riutilizzare l'apparecchio:

1 Aprire l'afflusso d'acqua
2 Accendere l'apparecchio.

A seconda della durata del fermo, eseguire le seguenti operazioni:

Dopo un fermo durato oltre 7 giorni:

1 Prelevare e scaricare almeno 1 litro per ogni tipo di acqua.

Dopo un periodo di fermo da 8 a 28 giorni:

1 Prelevare e scaricare almeno 5 litri per ogni tipo di acqua.
2 Si raccomanda di eseguire un lavaggio chimico straordinario. (Vedere il capitolo "Cura e manutenzione")

Dopo un periodo di fermo superiore a 28 giorni:

1. Smontare il filtro e inserire le cartucce di servizio.
2. Prelevare e scaricare almeno 5 litri per ogni tipo di acqua.
3. Eseguire una pulizia chimica (vedere il capitolo "Cura e manutenzione").
4. Eseguire un cambio straordinario del filtro.

Trasporto

⚠ ***PRUDENZA***

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

- Non trasportare l'apparecchio in posizione orizzontale.
- Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

Spedizione dell'apparecchio

L'apparecchio non deve essere trasportato in posizione orizzontale. Informare il trasportatore di questa condizione prima della spedizione.

- Scegliere un imballaggio adatto per il trasporto e contrassegnarlo all'esterno con una marcatura ben visibile per segnalare il trasporto in verticale.
- Se possibile, applicare un piccolo pallet di legno sotto la scatola di spedizione.
- In alternativa, portare l'apparecchio direttamente presso un centro di assistenza Kärcher.

Stoccaggio

⚠ ***PRUDENZA***

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento.

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

1. Conservare l'apparecchio in un luogo privo di gelo.

Cura e manutenzione

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo per la salute in caso di riparazione non corretta dell'apparecchio

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato addestrato.

Prima di tutti i lavori sull'apparecchio:

1. Scaricare la pressione dall'apparecchio.
   a Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
   b Collocare un recipiente sotto l'apertura di erogazione acqua.
   c Premere il tasto "Acqua raffreddata" fino a quando non viene più erogata acqua.
2. Spegnere l'apparecchio.
3. Estrarre la spina.

Sostituzione del filtro

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo per la salute a causa dell'introduzione di germi

Durante il montaggio della cartuccia del filtro, prestare particolare attenzione all'igiene e alla pulizia.

Indossare guanti monouso sterili durante il montaggio del filtro.

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.

2. Premere il tasto per "Acqua raffreddata" fino a quando non fuoriesce più acqua.
3. Aprire il bloccaggio del coperchio del filtro.
4. Rimuovere il coperchio del filtro laterale.
5. Rimuovere il filtro da sostituire.
   Figura I
   a Ruotare il filtro con il portafiltro di max. 45° verso l'esterno.
   b Svitare e rimuovere il filtro.
6. Disimballare il nuovo filtro.
7. Inserire il nuovo filtro.
   Figura J
   a Inserire il filtro nel portafiltro e ruotarlo fino all'arresto. Il filtro viene bloccato.
   b Ruotare il filtro con il portafiltro e inserirlo nell'apparecchio.
8. Inserire il coperchio del filtro laterale.
9. Chiudere il bloccaggio del coperchio del filtro.
10. Inserire la spina di rete nella presa.
11. Collocare un recipiente sotto l'erogatore di acqua.
12. Aprire l'alimentazione dell'acqua.
13. Premere ripetutamente il tasto "Acqua raffreddata" fino a raggiungere un tempo di lavaggio di 5 minuti (circa 10 - 15 litri).

Nota

Dopo 60 secondi di erogazione continua, l'apparecchio interrompe automaticamente l'erogazione di acqua.

14. Effettuare la pulizia chimica (vedi capitolo *Pulizia chimica*).

Pulizia chimica

⚠ ***PRUDENZA***

L'acqua erogata è acqua di pulizia

L'acqua di pulizia erogata non è adatta per essere bevuta.

La pulizia chimica deve essere effettuata dopo la prima messa in funzione e di norma almeno ogni 6 mesi. Lo stesso vale dopo un periodo di fermo che dura più di 7 giorni o dopo una sostituzione straordinaria del filtro. Il kit di pulizia è necessario per la pulizia chimica (vedi capitolo "Materiale di consumo").

Nota

La pulizia chimica dura circa 45 minuti.

1. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
2. Premere il tasto per "Acqua raffreddata" fino a quando non fuoriesce più acqua.
3. Spegnere l'apparecchio.
4. Smontare il filtro combinato (vedi capitolo "Sostituzione filtro").
5. Inserire la tazza di servizio.
   Figura K
   a Estrarre il portafiltro ruotandolo di max. 45° verso l'esterno.
   b Inserire la tazza di servizio.
   c Ruotare la tazza di servizio in senso orario.
   d Inserire il portafiltro nell'apparecchio ruotandolo.
6. Rimuovere la linea di alimentazione dell'acqua.
7. Preparare il kit di pulizia.
   Figura L

① Ingresso acqua
② Raccordo a vite iniettore
③ Anello di tenuta
④ Alloggiamento iniettore
⑤ Uscita acqua (collegamento sull'apparecchio)

   a Svitare il kit di pulizia.
   b Inserire le 4 pastiglie nel kit di pulizia.
   c Riavvitare il kit di pulizia verificando il corretto alloggiamento dell'anello di tenuta.
8. Collegare il kit di pulizia all'ingresso dell'apparecchio.
9. Collegare la linea di alimentazione dell'acqua al kit di pulizia.
10. Collocare il kit di pulizia in posizione possibilmente verticale.
    Figura M
11. Rimuovere il vassoio antigoccia.
12. Collocare un recipiente adatto con capacità di almeno 1 litro sotto l'erogatore dell'acqua.
13. Inserire la spina di rete nella presa.
14. Aprire l'alimentazione dell'acqua.
15. Accendere l'apparecchio.

Nota

Eseguire i passaggi seguenti con estrema cura per garantire che la pulizia chimica abbia il massimo effetto possibile.

Nota

Il detergente per la pulizia chimica è dotato di un indicatore di colore blu. La colorazione dell'acqua erogata indica la concentrazione e l'efficacia del detergente.

Nota

Durante il processo di pulizia si verifica una leggera formazione di schiuma. Ciò è dovuto al sistema ed è normale.

16. Eseguire la pulizia.
    a Premere il tasto "Acqua raffreddata" finché l'apparecchio non smette di erogare acqua dopo 60 secondi.
    b Attendere 60 secondi, in modo che il detergente possa sciogliersi.
    c Ripetere questo processo (lavare per 60 secondi e attendere 60 secondi) per 2 volte.
    d Svuotare il recipiente dopo ogni processo di lavaggio.
    e Premere il tasto "Acqua non raffreddata" per 30 secondi. Il processo di lavaggio è concluso. Ha inizio il tempo di azione del detergente. Dovrebbe essere di almeno 15 minuti e può essere prolungato a piacere.
    f Lasciare agire il detergente per almeno 15 minuti.
17. Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
18. Premere un tasto qualsiasi fino a quando non viene più erogata acqua.
19. Spegnere l'apparecchio.
20. Rimuovere il kit di pulizia.
21. Collegare di nuovo il tubo di alimentazione acqua all'apparecchio.
22. Rimuovere la tazza di servizio e reinserire il filtro.

Lavaggio dopo la pulizia chimica

Nota

È possibile interrompere brevemente il processo di lavaggio in qualsiasi momento, ad es. per svuotare il bicchiere di lavaggio.

1. Collocare un recipiente adatto con capacità di almeno 1 litro sotto l'erogatore dell'acqua.
2. Aprire l'alimentazione dell'acqua.
3. Accendere l'apparecchio.
4. Premere il tasto "Acqua raffreddata" fino a quando la colorazione blu non è più visibile.
5. Quindi proseguire il lavaggio per almeno altri 4 litri.
6. Premere il tasto "Acqua non raffreddata" fino a quando la colorazione blu non è più visibile.
7. Quindi proseguire il lavaggio per almeno altri 2 litri. L'apparecchio è pronto all'uso.

Campionamento

Per verificare l'efficacia della pulizia chimica occorre prelevare i campioni immediatamente dopo la conclusione della pulizia chimica, rispettando le regole per l'analisi microbiologica dell'acqua, e farli valutare da un laboratorio accreditato.

Svuotamento del vassoio antigoccia

Il galleggiante segnala quando il vassoio antigoccia è pieno. Al raggiungimento del livello massimo, sul galleggiante è visibile un anello di marcatura rosso.

Figura N

1. Rimuovere con cautela il vassoio antigoccia pieno e svuotarlo.
2. Controllare se il vassoio antigoccia è sporco, pulirlo se necessario.
3. Reinserire il vassoio antigoccia.

Guida alla risoluzione dei guasti

Errore	Causa	Correzione
L'apparecchio non eroga acqua, ma indica lo "stato di pronto". Tutti i tasti sono illuminati.	L'alimentazione dell'acqua è interrotta.	1. Garantire l'alimentazione dell'acqua. 2. Controllare i dispositivi di intercettazione. 3. Se l'anomalia persiste, contattare il servizio assistenza.
L'apparecchio non funziona. I tasti non si illuminano.	L'alimentazione di tensione è difettosa.	● Controllare l'alimentazione di tensione.
	Il fusibile è difettoso.	● Rimuovere il coperchio del fusibile accanto all'interruttore dell'apparecchio, sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, spegnere l'apparecchio e contattare il servizio assistenza.
Non viene erogata acqua raffreddata quando si preme il tasto "Acqua raffreddata"	Il modulo di raffreddamento non ha ancora raggiunto la temperatura nominale.	1. Attendere 20 - 40 minuti e ricontrollare. Se la funzione di raffreddamento continua a non funzionare: 2. Spegnere l'apparecchio. 3. Contattare il servizio assistenza.
I tasti per l'acqua raffreddata e non raffreddata si illuminano in modo alterno e risuona un segnale acustico.	Guasto al regolatore di temperatura.	● Contattare il servizio assistenza.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)
Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web LÄRCHER locale alla voce "Download".

Alimentazione di tensione

Numero d'ordinazione		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Tensione d'esercizio	V	230	230
Frequenza di rete	Hz	50	60
Protezione di rete	A	6	6
Potenza assorbita max	W	300	300

Dati tecnici

		WPD 25
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Pressione di ingresso dell'acqua	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura di alimentazione dell'acqua	°C	5-30
Temperatura ambiente	°C	5 - 32
Erogazione di acqua (in base alla pressione e alle condizioni del filtro)		
Acqua raffreddata	l/h	120
Acqua non raffreddata	l/h	120
Temperatura dell'acqua raffreddata, min	°C	6
Dimensioni e pesi		
Larghezza	mm	300
Profondità	mm	440
Altezza	mm	395
Peso	kg	19

Con riserva di modifiche tecniche.

Piano di manutenzione

Periodo	**Esecuzione**
Ogni giorno	Rimuovere e pulire il vassoio antigoccia.
	Dopo aver lasciato spento l'apparecchio durante la notte, prelevare 0,5 l per ogni tipo di acqua e smaltire.
Ogni settimana, all'occorrenza più spesso	Pulire l'esterno dell'apparecchio, lavare il vassoio antigoccia con acqua calda o in lavastoviglie. Per la pulizia delle superfici in plastica non utilizzare detergenti contenenti alcol, componenti acidi o abrasivi.
Ogni sei mesi	Se la qualità dell'acqua è scadente, sostituire il filtro Hy-Pure-Plus.
	Effettuare la pulizia chimica, vedi capitolo *Pulizia chimica*.
Ogni anno	Sostituire il filtro Hy-Pure-Plus.
Il fattore determinante per l'intervallo di cambio del filtro è la quantità di acqua erogata e la qualità dell'acqua alimentata.	

Índice de contenidos

Avisos generales 24
Instrucciones de seguridad 24
Uso previsto 24
Protección del medioambiente 25
Accesorios y repuestos 25
Artículos de consumo 25
Alcance del suministro 25
Descripción del equipo 25
Montaje 25
Primera puesta en marcha 26
Funcionamiento 26
Transporte 26
Almacenamiento 26
Conservación y mantenimiento 26
Ayuda en caso de fallos 28
Garantía 28
Alimentación de tensión 28
Datos técnicos 28
Plan de mantenimiento 28

Avisos generales

Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual original y sígalo. Conserve el manual original para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- Para garantizar la calidad del agua, solo se puede usar agua potable de un proveedor público de agua. La calidad debe cumplir al menos la directriz de la Organización Mundial de la Salud (OMS).
- Si para instalar el equipo es necesario acceder a la red de agua potable, dicha función será tarea de personal profesional formado que cuente con autorización conforme a las leyes e instrucciones locales vigentes. En caso necesario, dichas taras deben solicitarse por parte del cliente.
- Para protegerse de los daños causados por el agua debido a una manguera de agua reventada, recomendamos instalar un dispositivo de cierre y una parada de agua (opcional) en el conducto de agua.
- El trabajo de mantenimiento dentro del equipo solo puede realizarlo el operador del equipo que haya leído este manual de instrucciones.
- No utilice un chorro de agua para limpiar el equipo.
- Las superficies de plástico no pueden limpiarse con detergentes alcohólicos, agresivos o abrasivos. Se recomienda el limpiador de superficies CA 30 R (6.295-686.0).

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ ***PELIGRO***

- *Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***ADVERTENCIA***

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***PRECAUCIÓN***

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.*

CUIDADO

- *Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.*

Instrucciones de seguridad

⚠ ***PELIGRO*** *● Peligro de choques eléctricos. Desconecte siempre el enchufe de la red antes de trabajar en el equipo. El enchufe debe estar protegido con un interruptor de corriente de defecto de 30 mA. ● Peligro de explosión. No guarde objetos explosivos como botes de aerosol con agente separador inflamable en el equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● Al configurar el equipo, asegúrese de que el cable de red no esté atrapado o dañado. ● No coloque una toma múltiple o una alimentación de corriente móvil detrás del equipo. ● Riesgo de sobrecalentamiento. No cierre las aberturas de ventilación en el equipo. ● Peligro de daños. No utilice ayudas mecánicas u otras que no sean las recomendadas por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación. ● No dañe el circuito de refrigeración. ● Peligro para la salud por gérmenes. Tenga en cuenta la higiene y la limpieza al reemplazar el cartucho del filtro. Use guantes estériles desechables durante el cambio de filtro. Limpie la bandeja de goteo y las superficies con regularidad. Nunca toque el dispensador de agua con los dedos o con un trapo de limpieza. Realice una limpieza química del equipo al menos cada 6 meses. Si su proveedor de agua potable le advirtió sobre la contaminación microbiológica, debe realizar una limpieza química del equipo después de que todo esté limpio. ● Peligro para la salud debido al aumento de la concentración bacteriana en el agua. Si no ha utilizado el equipo durante más de 4 días, debe encenderlo, abrir la entrada de agua y realizar una limpieza química, véase el capítulo Limpieza química. ● Peligro para la salud debido a un equipo reparado incorrectamente. El equipo solo puede repararlo el personal especializado. ● Riesgo de lesiones por el detergente. Respete las instrucciones de seguridad sobre el detergente y use gafas de protección y guantes de protección cuando manipule detergentes.*

CUIDADO *● Daños en la unidad de refrigeración del dispositivo. Si el equipo se ha almacenado o transportado en horizontal, debe esperar al menos 24 horas antes de la puesta en funcionamiento.*

Símbolos en el equipo



⚠***ADVERTENCIA***
Peligro de incendio, material combustible
En este equipo se utiliza refrigerante inflamable. En caso de fugas de refrigerante, mantenga las fuentes de encendido alejadas del equipo.

Uso previsto

⚠ ***ADVERTENCIA***

Este equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones previas de esa persona en relación con el uso del equipo.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Un cable de red dañado debe sustituirlo el fabricante, su servicio de postventa o una persona igualmente cualificada para evitar peligros.

- El equipo se utiliza para dispensar agua refrigerada, no refrigerada o filtrada de calidad alimentaria en modo de autoservicio.
- El equipo se puede usar en las siguientes áreas:
  - En áreas de cocina personales de tiendas, oficinas y otras zonas de trabajo.
  - En la agricultura.
  - En hoteles, moteles, bed & breakfasts y otros alojamientos.
  - En restauración y otras actividades mayoristas.
- El equipo está equipado con un filtro combinado.
- El equipo debe instalarse en un espacio sin heladas.
- No utilizar ni estacionar el equipo al aire libre.
- No colocar, almacenar ni transportar horizontalmente el equipo.

Usos erróneos previsibles

No se permite ningún uso no previsto.
El operario será responsable de los daños producidos por un uso no previsto.

Protección del medioambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

R-290 Contiene gas de efecto invernadero R290, instalación cerrada herméticamente.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo.

Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en *www.kaercher.com*.

Artículos de consumo

Filtro

Denominación	Descripción	N.º de pedido
Filtro Hy-Pure-Plus	Filtro combinado de carbón activo y ultra filtro. Retiene cloro, metales pesados, residuos del conducto, bacterias y virus y garantiza un buen sabor. Todos los minerales permanecen en el agua.	2.644-200.0

Detergente para la limpieza química

Denominación	Descripción	N.º de pedido
Juego de limpieza	Para la recogida del detergente químico (Bevi Tabs alcalinas), reutilizable	2.643-941.0
Bevi Tabs alcalinas	Detergente químico para la limpieza interior semestral del WPD, unidad de embalaje 1 x 10 pastillas	6.295-891.0

Alcance del suministro

Al desembalar el equipo, verifique que el contenido de la caja esté completo utilizando las instrucciones de funcionamiento. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

Véanse las figuras en la página de gráficos

Figura A

① Cierre de la tapa del filtro
② Tapa del filtro
③ Interruptor del equipo
④ Conexión de agua
⑤ Conexión de red
⑥ Tapa del soporte de seguridad con fusible 6 A
⑦ Placa de características
⑧ Aberturas de ventilación
⑨ Filtro combinado
⑩ Soporte de filtro
⑪ Tecla "agua refrigerada"
⑫ Tecla "agua no refrigerada"
⑬ Abertura de salida de agua
⑭ Bandeja de goteo

Montaje

Conexión del equipo

En la primera instalación y en posibles reparaciones que precisen el cambio de accesorios, se debe asegurar que se utilicen exclusivamente las piezas autorizadas por KÄRCHER (kit de conexión, filtro y taza de servicio). Estos componentes están comprobados y certificados para cumplir con el máximo estándar de calidad de KÄRCHER. No se pueden usar otros componentes.

- La conexión de corriente y la presión de entrada de agua deben corresponder a los valores en los datos técnicos (véase el capítulo "Datos técnicos").
- Dependiendo de las regulaciones locales, se requiere el montaje de un dispositivo antirretorno aprobado.
- Coloque el equipo sobre una superficie plana.
- El conector de red y el enchufe siempre deben ser accesibles.
- El interruptor del equipo, el fusible y la conexión de agua (cara posterior del dispositivo) deben ser accesibles. La distancia mínima a la pared es de 100 mm.
- Para reducir el consumo eléctrico, la alimentación de corriente puede interrumpirse durante las pausas (p. ej. mediante un temporizador).
- Conectar el equipo solo con las mangueras incluidas.
- No utilizar mangueras usadas.

Esquema de conexiones:

Figura B

① Enchufe (protegido con un interruptor protector de corriente residual de 30 mA)
② Cable de red
③ Dispensador de agua
④ Manguera de entrada de agua (kit de conexión)
⑤ Reductor de presión con manómetro (solo necesario para presiones de entrada de agua superiores a 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Grifo de agua de la instalación del edificio
⑦ Tubería de agua potable de la instalación del edificio
⑧ Aquastop (opcional)
⑨ Dispositivo antirretorno (opcional)

Conexiones:

Figura C

① Conexión de agua
② Conexión de red
③ Tapa del soporte de seguridad con fusible 6 A
④ Interruptor del equipo iluminado

1. Conectar la manguera de entada de agua a la conexión de agua "H_2O".
2. Conectar la manguera de entrada de agua al grifo de agua de la instalación del edificio (si es necesario, conectar componentes adicionales).
3. Conectar el cable de red con la conexión de red.

Material de instalación complementario

Descripción	N.º de pedido
Interruptor protector de corriente residual 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, detector de fugas de agua con válvula magnética y racor de latón G 3/4"	6.640-291.0
Reductor de presión de 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Bloque de agua, protección contra inundaciones	6.640-338.0
Dispositivo antirretorno, autorizado	6.640-463.0

Colocación del filtro

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro para la salud por la entrada de gérmenes

Al montar los cartuchos de filtrado cuidar especialmente la higiene y la limpieza.

Usar guantes estériles desechables durante la el montaje del filtro.

1. Abrir el cierre de la tapa del filtro.
   Figura D
2. Retirar la tapa lateral del filtro.
3. Retirar la taza de servicio que se instaló de fábrica.
   Figura E
   a Girar el soporte de filtro hacia fuera como máx. 45°.
   b Girar la taza de servicio en sentido contrario a las agujas del reloj.
   c Retirar la taza de servicio.
4. Colocar el filtro.
   Figura F
   a Girar el soporte de filtro hacia fuera como máx. 45°.
   b Colocar el filtro en el soporte de filtro desde arriba.
   c Girar el filtro hasta el tope.
   El filtro está bloqueado.
   d Girar el filtro con el soporte de filtro hacia el equipo.
5. Colocar la tapa lateral del filtro.
6. Cerrar el cierre de la tapa del filtro.

Primera puesta en marcha

1. Abrir la entrada de agua.
2. Colocar un recipiente debajo de la salida de agua.
3. Pulsar la tecla "Agua refrigerada" varias veces hasta que se haya alcanzado un tiempo de lavado de 5 minutos (aprox. 10 - 15 litros).
4. Pulsar la tecla "Agua no refrigerada" durante 1 minuto (2 litros aprox.).

Nota

Después de 60 segundos de salida de agua continua, el equipo deja de dispensar automáticamente.

5. Realizar la limpieza química (véase el capítulo *Limpieza química*).

El equipo está listo para el funcionamiento.

Funcionamiento

Función

El agua fluye desde la entrada de agua primero a través del filtro combinado (para una descripción del filtro, véase el capítulo sobre artículos de consumo). Dependiendo de la tecla pulsada, el agua pasa a continuación a través del módulo de refrigeración o directamente a la salida de agua. Hay que realizar una limpieza química de todo el sistema de alimentación de agua en intervalos regulares.

Manejo

Nota

Las teclas de sensor iluminadas se activan con un ligero toque.

Figura G

① Tecla "agua refrigerada"
② Tecla "agua no refrigerada"

1. Colocar un recipiente en el medio de la bandeja de goteo.
   Figura H
2. Pulsar la tecla para el tipo de agua deseado hasta que se llene el recipiente.
   Durante este proceso, la tecla pulsada se ilumina.

Parada

Si el equipo no se usa durante más de 4 días:

1. Cerrar la entrada de agua.
2. Desconectar el equipo.

Puesta en funcionamiento después de la parada

⚠ ***ADVERTENCIA***

Riesgos para la salud

Durante la parada, puede aumentar la concentración de gérmenes en el agua del equipo.

Si el equipo no se ha utilizado durante un periodo de tiempo prolongado (más de 7 días), deben llevarse a cabo las siguientes actividades antes de volver a utilizarlo.

1 Abrir la entrada de agua.
2 Conectar el equipo.

En función de la duración de la parada, seguir los siguientes pasos:

Después de una parada de más de 7 días:

1 Tomar y desechar al menos 1 litro de agua de cada tipo de agua.

Después de una parada entre 8 y 28 días:

1 Tomar y desechar al menos 5 litros de agua de cada tipo de agua.
2 Se recomienda una limpieza química extraordinaria (véase el capítulo "Conservación y mantenimiento").

Después de una parada de más de 28 días:

1. Desmontar el filtro e insertar los cartuchos de servicio.
2. Tomar y desechar al menos 5 litros de agua de cada tipo de agua.
3. Realizar una limpieza química (véase el capítulo "Conservación y mantenimiento").
4. Realizar un cambio del filtro extraordinario.

Transporte

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

- No transportar el equipo horizontalmente.
- Al transportar el equipo en vehículos, asegúrelo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

Envío del equipo

El equipo no debe transportarse en posición horizontal; notificárselo al transportista antes del envío.

- Seleccionar un embalaje adecuado para el transporte y marcarlo en el exterior con una marca llamativa para el transporte en vertical.
- Si es posible, colocar una pequeña plataforma de madera debajo de la caja de envío.
- Como alternativa, llevar el equipo directamente a un centro de servicio de Kärcher.

Almacenamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para sualmacenamiento.

1. Almacene el equipo en un lugar libre de heladas.

Conservación y mantenimiento

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro para la salud debido a un equipo reparado incorrectamente

El equipo solo puede repararlo el personal especializado formado.

Antes de realizar trabajos en el equipo:

1. Descarga de presión del equipo.
   a Cerrar la entrada de agua.
   b Colocar un recipiente debajo de la salida de agua.
   c Pulsar la tecla "Agua refrigerada" hasta que ya no salga agua.
2. Desconectar el equipo.
3. Desenchufar el conector de red.

Sustituir el filtro

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro para la salud por la entrada de gérmenes

Al montar los cartuchos de filtrado cuidar especialmente la higiene y la limpieza.

Usar guantes estériles desechables durante la el montaje del filtro.

1. Cerrar la entrada de agua.
2. Pulsar la tecla "Agua refrigerada" hasta que no salga más agua.

3. Abrir el cierre de la tapa del filtro.
4. Retirar la tapa lateral del filtro.
5. Retirar el filtro a reemplazar.
   Figura I
   a Girar el filtro con el soporte de filtro hacia fuera como máx. 45°.
   b Desenroscar y retirar el filtro.
6. Desembalar el nuevo filtro.
7. Colocar el nuevo filtro.
   Figura J
   a Colocar el filtro en el soporte de filtro y girarlo hasta el tope. El filtro está bloqueado.
   b Girar el filtro con el soporte de filtro hacia el equipo.
8. Colocar la tapa lateral del filtro.
9. Cerrar el cierre de la tapa del filtro.
10. Conecte el conector de red a un enchufe.
11. Colocar un recipiente debajo del dispensador de agua.
12. Abra la entrada de agua.
13. Pulsar la tecla "Agua refrigerada" varias veces hasta que se haya alcanzado un tiempo de lavado de 5 minutos (aprox. 10 - 15 litros).

Nota

Después de 60 segundos de salida de agua continua, el equipo deja de dispensar automáticamente.

14. Realizar la limpieza química (véase el capítulo *Limpieza química*).

Limpieza química

⚠ ***PRECAUCIÓN***

El agua de salida es agua de limpieza.

El agua de limpieza dispensada no es apta para el consumo.

La limpieza química debe llevarse a cabo después de la primera puesta en marcha y, generalmente, al menos cada 6 meses. Lo mismo se aplica después de una parada durante más de 7 días o un cambio del filtro extraordinario. Para la limpieza química se necesita el juego de limpieza (véase el capítulo "Artículos de consumo").

Nota

La limpieza química dura aprox. 45 minutos.

1. Cerrar la entrada de agua.
2. Pulsar la tecla "Agua refrigerada" hasta que no salga más agua.
3. Desconectar el equipo.
4. Desmontar el filtro combinado (véase el capítulo "Sustitución del filtro").
5. Colocar la taza de servicio.
   Figura K
   a Girar el soporte de filtro hacia fuera como máx. 45°.
   b Colocar la taza de servicio.
   c Girar la taza de servicio en sentido horario.
   d Girar el soporte de filtro en el equipo.
6. Retirar el conducto de entrada de agua.
7. Preparar el juego de limpieza.
   Figura L

① Entrada de agua
② Atornilladura inyector
③ Anillo obturador
④ Carcasa del inyector
⑤ Salida de agua (conexión en el equipo)

   a Desenroscar el juego de limpieza.
   b Colocar las 4 pastillas de limpieza en el juego de limpieza.
   c Atornillar el juego de limpieza teniendo en cuenta la colocación correcta del anillo obturador.
8. Conectar el juego de limpieza a la entrada del equipo.
9. Conectar el conducto de entrada de agua al juego de limpieza.
10. Si es posible, colocar el juego de limpieza en posición vertical.
    Figura M
11. Retirar la bandeja de goteo.
12. Colocar un recipiente adecuado con un volumen útil de al menos 1 litro bajo la salida de agua.
13. Conectar el conector de red a un enchufe.
14. Abrir la entrada de agua.
15. Conectar el equipo.

Nota

Realizar los siguientes pasos con extremo cuidado para garantizar que la limpieza química tenga el mayor efecto posible.

Nota

El detergente para la limpieza química cuenta con un indicador de color azul. La coloración del agua saliente indica la concentración y la eficacia del detergente.

Nota

Durante la limpieza se genera un poco de espuma. Esto depende del sistema y es normal.

16. Realizar la limpieza.
    a Pulsar la tecla "Agua refrigerada" hasta que el equipo deje de dispensar agua después de 60 segundos.
    b Esperar 60 segundos para que el detergente se disuelva.
    c Repetir este proceso (enjuagar durante 60 segundos y tiempo de espera de 60 segundos) un total de 2 veces.
    d Vaciar el recipiente colector después de cada enjuague.
    e Pulsar la tecla "Agua no refrigerada" durante 30 segundos. El proceso de enjuague ha finalizado. El detergente empieza a hacer efecto. Debe ser de al menos 15 minutos y puede extenderse según sea necesario.
    f Esperar al menos 15 minutos para que el detergente haga efecto.
17. Cerrar la entrada de agua.
18. Pulsar la tecla deseada, hasta que ya no salga agua.
19. Desconectar el equipo.
20. Retirar el juego de limpieza.
21. Conectar de nuevo la manguera de entrada de agua al equipo.
22. Retirar la taza de servicio y volver a insertar el filtro.

Enjuague después de la limpieza química

Nota

Puede interrumpir brevemente el proceso de enjuague en cualquier momento, p. ej. para vaciar el vaso de enjuague.

1. Colocar un recipiente adecuado con un volumen útil de al menos 1 litro bajo la salida de agua.
2. Abrir la entrada de agua.
3. Conectar el equipo.
4. Pulsar la tecla "agua refrigerada" varias veces hasta que no se vea ningún color azul.
5. Posteriormente, enjuagar al menos otros 4 litros.
6. Pulsar la tecla "Agua no refrigerada" hasta que no se vea ningún color azul.
7. Posteriormente, enjuagar al menos otros 2 litros.
   El equipo está listo para el funcionamiento.

Muestreo

Para comprobar el efecto de la limpieza química, se deberán tomar muestras nada más finalizar la limpieza química. Al hacerlo se deben respetar las reglas para el análisis de agua microbiológico y deberán ser analizadas por un laboratorio acreditado.

Vaciar la bandeja de goteo

El flotador señaliza que la bandeja de goteo está llena. Cuando se alcanza el nivel máximo de llenado, se ve una marca roja en forma de anillo en el flotador.

Figura N

1. Retirar con cuidado la bandeja de goteo y vaciarla por completo.
2. Comprobar si la bandeja de goteo está sucia y limpiarla en caso necesario.
3. Volver a colocar la bandeja de goteo.

Ayuda en caso de fallos

Fallo	Causa	Solución
El equipo no libera agua, pero indica «Listo para usar». Todas las teclas se iluminan.	El suministro de agua se interrumpe.	1. Asegurar el suministro de agua. 2. Comprobar los dispositivos de apagado. 3. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.
El equipo no funciona. Las teclas no se iluminan.	La alimentación de tensión está defectuosa.	● Verificar la alimentación de tensión.
	El fusible está defectuoso.	● Retirar la tapa del fusible junto al interruptor del dispositivo, reemplazar el fusible. Si el fusible se funde de nuevo, apagar el equipo y ponerse en contacto con el servicio técnico.
La salida de agua no se enfría, aunque se presionó la tecla «Agua refrigerada»	El módulo de refrigeración aún no ha alcanzado la temperatura nominal.	1. Comprobar de nuevo transcurridos de 20 a 40 minutos. Si la función de refrigeración continua fallando: 2. Desconecte el equipo. 3. Ponerse en contacto con el servicio técnico.
Las teclas para agua refrigerada y no refrigerada se iluminan alternativamente y se puede escuchar un tono de señal.	Fallo de la regulación de temperatura.	● Ponerse en contacto con el servicio técnico.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)
Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de KÄRCHER en "Downloads".

Alimentación de tensión

Referencia de pedido		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Tensión de operación	V	230	230
Frecuencia de red	Hz	50	60
Fusible de red	A	6	6
Consumo de potencia máx.	W	300	300

Datos técnicos

		WPD 25
Datos de potencia del dispositivo		
Presión de entrada de agua	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura de entrada de agua	°C	5-30
Temperatura ambiente	°C	5 - 32
Salida de agua (depende de la presión de entrada y el estado del filtro)		
Agua refrigerada	l/h	120
Agua no refrigerada	l/h	120
Temperatura agua refrigerada, mín.	°C	6
Dimensiones y pesos		
Anchura	mm	300
Profundidad	mm	440
Altura	mm	395
Peso	kg	19

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Plan de mantenimiento

Momento	**Ejecución**
Diariamente	Retirar y limpiar la bandeja de goteo.
	Después de que el equipo se haya detenido durante la noche, eliminar 0,5 l de agua de cada tipo de agua y desecharla.
Semanalmente o más a menudo si es necesario	Limpiar el exterior del equipo, limpiar la bandeja de goteo con agua caliente o en un lavavajillas. No utilizar detergentes que contengan alcohol, componentes ácidos o abrasivos para limpiar las superficies de plástico.
Semestralmente	Si la calidad del agua es deficiente, sustituir el filtro Hy-Pure-Plus.
	Realizar la limpieza química, véase el capítulo *Limpieza química*.
anualmente	Sustituir el filtro Hy-Pure-Plus.
El factor decisivo para el intervalo de cambio del filtro es la cantidad de agua dispensada y la calidad del agua de entrada.	

Índice

Indicações gerais 29
Avisos de segurança 29
Utilização prevista 29
Protecção do meio ambiente 30
Acessórios e peças sobressalentes 30
Material de consumo 30
Volume do fornecimento 30
Descrição do aparelho 30
Montagem 30
Primeiro arranque 31
Operação 31
Transporte 31
Armazenamento 31
Conservação e manutenção 32
Ajuda em caso de avarias 33
Garantia 33
Alimentação de tensão 33
Dados técnicos 33
Plano de manutenção 34

Indicações gerais

Antes da primeira utilização do aparelho, leia o manual original e proceda de acordo com o mesmo. Conserve o manual original para referência ou utilização futura.

- Para garantir a qualidade da água, só pode usar-se água potável de um fornecedor de água público. A qualidade deve corresponder, pelo, menos à directriz da Organização Mundial de Saúde (OMS).
- Se, para a instalação do aparelho, for necessária uma intervenção na rede de água potável, essa intervenção deve ser realizada por pessoal especializado com a devida formação, que tenha uma certificação de acordo com as leis e as prescrições aplicáveis localmente. Em situação de necessidade, estes trabalhos devem ser incumbidos pelo cliente.
- Para proteger contra danos causados pela água devido a uma mangueira de água rebentada, recomendamos a instalação de um dispositivo de corte e um bloqueio de água (opcionalmente disponível) na tubagem de água.
- Os trabalhos de conservação no interior do aparelho só podem ser realizados pela entidade operadora do aparelho, que leu este manual de instruções.
- Não limpar o aparelho com um jacto de água.
- As superfícies em plástico não podem ser limpas com produtos de limpeza alcoólicos, agressivos ou abrasivos. Recomenda-se o produto de limpeza para superfícies CA 30 R (6.295-686.0).

Avisos de segurança

Níveis de perigo

⚠ ***PERIGO***

● Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ***ATENÇÃO***

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ***CUIDADO***

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

● Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

Avisos de segurança

⚠ ***PERIGO*** *● Perigo de choque elétrico. Antes de trabalhar no aparelho, retire sempre a ficha de rede. A tomada deve estar protegida com um disjuntor de corrente parasita de 30 mA. ● Perigo de explosão. Não guarde objectos potencialmente explosivos, como latas de spray, com agentes de expansão combustíveis no aparelho.*

⚠ ***ATENÇÃO*** *● Ao instalar o aparelho, verifique se o cabo de rede não fica preso ou danificado. ● Não coloque nenhuma tomada múltipla ou alimentação eléctrica móvel atrás do aparelho. ● Risco de sobreaquecimento. Não feche as aberturas de ventilação do aparelho. ● Perigo de dano. Não use meios auxiliares mecânicos ou outros que não sejam os recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelamento. ● Não danifique o circuito de refrigeração. ● Perigo de saúde devido aos germes. Ao substituir o cartucho filtrante, preste atenção à higiene e limpeza. Para a substituição de filtro, utilize luvas descartáveis esterilizadas. Limpe regularmente a bandeja colectora e as superfícies. Nunca toque na saída de água com os dedos ou com um pano de limpeza. Faça uma limpeza química do aparelho, pelo menos, a cada 6 meses. Se o seu fornecedor de água potável o alertar para contaminação microbiológica, deverá realizar obrigatoriamente uma limpeza química do aparelho após o fim do alerta. ● Perigo de saúde devido ao aumento da concentração de germes na água. Se não utilizar o aparelho durante mais de 4 dias, deverá ligá-lo, abrir a admissão de água e realizar uma limpeza química. Consulte o capítulo Limpeza química. ● Perigo de saúde devido a aparelho mal reparado. O aparelho só pode ser reparado por pessoal técnico qualificado. ● Risco de ferimentos devido ao produto de limpeza. Observe os avisos de segurança do produto de limpeza e utilize óculos de protecção e luvas de protecção ao manusear produtos de limpeza.*

ADVERTÊNCIA *● Danos na unidade de refrigeração do aparelho. Se o aparelho tiver sido armazenado ou transportado deitado, deverá aguardar, pelo menos, 24 horas até ao arranque.*

Símbolos no aparelho



⚠***ATENÇÃO***

Perigo de incêndio, material combustível

Neste aparelho é usado agente refrigerante inflamável.

Mantenha as fontes de ignição longe do aparelho em caso de fuga do agente refrigerante.

Utilização prevista

⚠ ***ATENÇÃO***

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que essa pessoa lhes tenha fornecido previamente instruções sobre como usar o aparelho.

⚠ ***ATENÇÃO***

Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.

⚠ ***ATENÇÃO***

Para evitar perigos, um cabo de rede danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada.

- O aparelho é utilizado para dispensar água filtrada, refrigerada ou não refrigerada respeitando a qualidade dos alimentos, em modo self-service.
- O aparelho pode ser usado nas seguintes áreas:
  - Em áreas de cozinhas de pessoal de lojas, escritórios e outras áreas de trabalho
  - Na agricultura
  - Em hotéis, motéis, pousadas e outros alojamentos
  - Em catering e em aplicações semelhantes no grande comércio
- O aparelho está equipado com um filtro combinado.
- O aparelho deve ser instalado num espaço sem perigo de congelamento.
- Não utilizar ou estacionar o aparelho ao ar livre.
- Não assentar, transportar ou armazenar o aparelho deitado.

Utilização incorrecta prevista

Não é permitida a utilização não adequada.
O operador é o responsável por danos decorrentes da utilização não adequada.

Protecção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

R-290 Contém gás com efeito de estufa R290 - dispositivo fechado hermeticamente

Avisos relativos a ingredientes (REACH)
Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: *www.kaercher.de/REACH*

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.
Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em *www.kaercher.com*.

Material de consumo

Filtro

Designação	Descrição	N.º de encomenda
Filtro Hy-Pure-Plus	Filtro combinado de filtro de carvão activo e ultrafiltro. Retém cloro, metais pesados, resíduos da linha, bactérias e vírus e garante um bom sabor. Todas as substâncias minerais permanecem na água.	2.644-200.0

Produto de limpeza para a limpeza química

Designação	Descrição	N.º de encomenda
Conjunto de limpeza	Para a admissão do produto de limpeza químico (pastilhas Bevi, alcalinas), reutilizáveis	2.643-941.0
Pastilhas Bevi alcalinas	Produto de limpeza químico para a limpeza interior semestral do WPD, unidade de embalagem 1 x 10 pastilhas	6.295-891.0

Volume do fornecimento

Ao desembalar o aparelho, verifique se o conteúdo da caixa está completo, usando o manual de instruções. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Descrição do aparelho

Figuras, ver página de gráficos
Figura A

① Bloqueio da tampa do filtro
② Tampa do filtro
③ Interruptor do aparelho
④ Ligação de água
⑤ Ligação à rede
⑥ Tampa do retentor de segurança com fusível de 6 A
⑦ Placa de características
⑧ Aberturas de ventilação
⑨ Filtro combinado
⑩ Suporte do filtro
⑪ Tecla “Água refrigerada”
⑫ Tecla “Água não refrigerada”
⑬ Orifício de saída de água
⑭ Bandeja colectora

Montagem

Conectar o aparelho

Na primeira instalação e no caso de eventuais reparações associadas à substituição de peças de acessórios, deve garantir-se que só são usadas peças aprovadas pela KÄRCHER (kit de ligação, filtro, recipiente do serviço de assistência técnica). Estes componentes estão verificados e certificados, por forma a corresponder aos elevados padrões de qualidade da KÄRCHER. Nenhum outro componente pode ser utilizado.

- A ligação eléctrica e a pressão de entrada de água devem corresponder aos valores dos dados técnicos (consulte o capítulo “Dados técnicos”).
- Dependendo das prescrições locais, é necessária a montagem de um inibidor de refluxo aprovado.
- Instalar o aparelho numa superfície plana.
- A ficha de rede e a tomada devem estar sempre perfeitamente acessíveis.
- O interruptor do aparelho, o fusível e a ligação de água (traseira do aparelho) devem estar perfeitamente acessíveis. A distância mínima em relação à parede é de 100 mm.
- Para reduzir o consumo de corrente, a alimentação eléctrica pode ser interrompida durante as pausas na utilização (por exemplo, por um temporizador).
- Ligar o aparelho apenas com as tubagens flexíveis (mangueiras) incluídas.
- Não utilizar mangueiras usadas.

Esquema de ligação:
Figura B

① Tomada (protegida com disjuntor de corrente parasita de 30 mA)
② Cabo de rede
③ Dispensador de água
④ Mangueira adutora de água (kit de conexão)
⑤ Redutor de pressão com manómetro (necessário apenas com uma pressão de admissão de água superior a 6 bar [0,6 MPa])
⑥ Torneira de água da instalação do edifício
⑦ Conduta de água potável da instalação do edifício
⑧ Bloqueio de água (opcional)
⑨ Inibidor de refluxo (opcional)

Ligações:
Figura C

① Ligação de água
② Ligação à rede
③ Tampa do retentor de segurança com fusível de 6 A
④ Interruptor do aparelho iluminado

1. Ligar a mangueira adutora de água à ligação de água “H_2O”.
2. Unir a mangueira adutora de água à torneira de água da instalação do edifício (se necessário, interligar componentes adicionais).
3. Unir o cabo de rede à ligação à rede.

Material de instalação complementar

Descrição	N.º de encomenda
Disjuntor de corrente parasita de 30 mA, 230 V, 50 Hz	6 640-427.0
Bloqueio de água, detector de fuga de água com válvula magnética e união roscada de latão G 3/4”	6 640-291.0
Redutor de pressão 1,5 - 6 bar - 1/2	6 640-625.0
Water Block, protecção contra inundações	6 640-338.0
Inibidor de refluxo, aprovado	6.640-463.0

Colocar o filtro

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de saúde devido à entrada de germes

Ao instalar o cartucho filtrante, preste especial atenção à higiene e limpeza.

Para a montagem do filtro, utilize luvas descartáveis esterilizadas.

1. Abrir o bloqueio da tampa do filtro.
   Figura D
2. Retirar a tampa do filtro lateral.
3. Retirar o recipiente do serviço de assistência técnica colocado de fábrica.
   Figura E
   a Bascular o suporte do filtro para fora, no máx., 45 º.
   b Girar o recipiente do serviço de assistência técnica no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
   c Retirar o recipiente do serviço de assistência técnica.
4. Colocar o filtro.
   Figura F
   a Bascular o suporte do filtro para fora, no máx., 45 º.
   b Colocar o filtro, por cima, no suporte do filtro.
   c Rodar o filtro até ao encosto.
   O filtro fica bloqueado.
   d Bascular o filtro com o suporte do filtro para dentro do aparelho.
5. Colocar a tampa do filtro lateral.
6. Fechar o bloqueio da tampa do filtro.

Primeiro arranque

1. Abrir a admissão de água.
2. Colocar um recipiente por baixo da abertura de saída de água.
3. Accionar repetidamente a tecla “Água refrigerada”, até ter sido atingido um ciclo de purga de 5 minutos (aprox. 10 - 15 litros).
4. Premir a tecla “água não refrigerada” durante 1 minuto (aprox. 2 litros).

Aviso

Após 60 segundos de saída de água contínua, o aparelho interrompe automaticamente a saída.

5. Realizar a limpeza química (consulte o capítulo *Limpeza química*).

O aparelho está pronto a funcionar.

Operação

Função

Primeiro, a água passa pelo filtro combinado, a partir da entrada de água (para obter uma descrição do filtro, consulte o capítulo Material de consumo). Dependendo da tecla pressionada, a água passa pelo módulo de refrigeração, a seguir ou diretamente para a saída de água. Todo o sistema de água deve ser limpo quimicamente em intervalos regulares.

Operação

Aviso

As teclas de toque iluminadas são activadas por um toque leve.

Figura G

① Tecla “Água refrigerada”

② Tecla “Água não refrigerada”

1. Colocar um recipiente no meio da bandeja colectora.
   Figura H
2. Accionar a tecla do tipo de água pretendido, até que o recipiente esteja cheio.
   Durante esse processo, a tecla accionada acende.

Desactivação

Se o aparelho não for utilizado durante mais de 4 dias:

1. Fechar a admissão de água.
2. Desligar o aparelho.

Arranque após a desativação

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo para a saúde

Durante o período de desativação, a concentração de germes na água do aparelho pode aumentar.

Se o aparelho não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo (mais de 7 dias), deve efetuar as seguintes atividades antes de voltar a utilizar o aparelho.

1 Abrir a admissão de água

2 Ligar o aparelho.

Consoante a duração do período de desativação, siga os passos seguintes:

Após uma desativação de mais de 7 dias:

1 De cada tipo de água, retirar, pelo menos, 1 litros e deitá-la fora.

Após a desativação de 8 a 28 dias:

1 De cada tipo de água, retirar, pelo menos, 5 litros e deitá-la fora.

2 Recomenda-se efetuar uma limpeza química extraordinária. (ver capítulo "Cuidados e manutenção")

Após a desativação de mais de 28 dias:

1. Retirar o filtro e introduzir os cartuchos de manutenção.
2. De cada tipo de água, retirar, pelo menos, 5 litros e deitá-la fora.
3. Realizar a limpeza química (ver capítulo "Cuidados e manutenção").
4. Efetuar uma substituição extraordinária do filtro.

Transporte

⚠ ***CUIDADO***

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.

- Não transportar o aparelho deitado.
- Ao transportar o aparelho em veículos, protegê-lo contra deslizamento e tombo, de acordo com as directivas em vigor.

Envio do aparelho

O aparelho não pode ser transportado na horizontal. Informe a sua transportadora deste facto antes da expedição.

- Seleccionar uma embalagem adequada para o transporte e colocar-lhe uma marcação notória do lado de fora para o transporte vertical.
- Se possível, colocar uma pequena palete de madeira sob a caixa de envio.
- Alternativamente, levar directamente o aparelho a um ponto de apoio do serviço de assistência técnica da Kärcher.

Armazenamento

⚠ ***CUIDADO***

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

1. Guardar o aparelho num local livre de geadas.

Conservação e manutenção

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de saúde devido a aparelho mal reparado

Solicite a reparação do aparelho apenas por pessoal técnico formado.

Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho:

1. Descarga da pressão do aparelho.
   a Fechar a admissão de água.
   b Colocar um recipiente por baixo da abertura de saída de água.
   c Accionar a tecla “Água refrigerada”, até deixar de sair água.
2. Desligar o aparelho.
3. Retirar a ficha de rede.

Substituir o filtro

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de saúde devido à entrada de germes

Ao instalar o cartucho filtrante, preste especial atenção à higiene e limpeza.

Para a montagem do filtro, utilize luvas descartáveis esterilizadas.

1. Fechar a admissão de água.
2. Accionar a tecla para "Água refrigerada", até deixar de sair água.
3. Abrir o bloqueio da tampa do filtro.
4. Retirar a tampa do filtro lateral.
5. Retirar o filtro a ser substituído.
   Figura I
   a Bascular o filtro com o suporte do filtro para fora, no máx., 45 º.
   b Desapertar o filtro e retirar.
6. Desembalar o filtro novo.
7. Aplicar o novo filtro.
   Figura J
   a Colocar o filtro no suporte do filtro e rodar o máximo possível.
   O filtro fica bloqueado.
   b Bascular o filtro com o suporte do filtro para dentro do aparelho.
8. Colocar a tampa do filtro lateral.
9. Fechar o bloqueio da tampa do filtro.
10. Ligar a ficha de rede à tomada.
11. Colocar um recipiente por baixo da saída de água.
12. Abrir a admissão de água.
13. Accionar repetidamente a tecla “Água refrigerada”, até ter sido atingido um ciclo de purga de 5 minutos (aprox. 10 - 15 litros).

Aviso

Após 60 segundos de saída de água contínua, o aparelho interrompe automaticamente a saída.

14. Realizar a limpeza química (consulte o capítulo *Limpeza química*).

Limpeza química

⚠ ***CUIDADO***

A água de saída é água de limpeza

A água de limpeza que sai não é adequada para consumo.

A limpeza química deve ser realizada após o primeiro arranque e, basicamente, pelo menos, a cada 6 meses. O mesmo se aplica após uma desativação superior a 7 dias ou uma substituição extraordinária do filtro. O conjunto de limpeza é necessário para a limpeza química (ver capítulo "Material de consumo").

Aviso

A limpeza química demora cerca de 45 minutos.

1. Fechar a admissão de água.
2. Accionar a tecla para "Água refrigerada", até deixar de sair água.
3. Desligar o aparelho.
4. Desmontar o filtro combinado (ver capítulo "Substituir o filtro").
5. Colocar o recipiente do serviço de assistência técnica.
   Figura K
   a Bascular o suporte do filtro para fora, no máx., 45 º.
   b Colocar o recipiente do serviço de assistência técnica.
   c Girar o recipiente do serviço de assistência técnica no sentido dos ponteiros do relógio.
   d Bascular o suporte do filtro para dentro do aparelho.
6. Retirar a linha de admissão de água.
7. Preparar o conjunto de limpeza.
   Figura L

① Entrada de água
② União roscada do injector
③ Anel de vedação
④ Caixa dos injectores
⑤ Saída de água (ligação no aparelho)

   a Desapertar o conjunto de limpeza.
   b Colocar as 4 pastilhas de detergente no conjunto de limpeza.
   c Atarraxar o conjunto de limpeza, considerando o assentamento correto do anel de vedação.
8. Ligar o conjunto de limpeza à entrada do aparelho.
9. Ligar a linha de admissão de água ao conjunto de limpeza.
10. Se possível, colocar o conjunto de limpeza na posição vertical.
    Figura M
11. Retirar a bandeja colectora.
12. Colocar um recipiente adequado com, pelo menos, 1 litro de capacidade por baixo da saída de água.
13. Ligar a ficha de rede à tomada.
14. Abrir a admissão de água.
15. Ligar o aparelho.

Aviso

Execute os passos seguintes com muito cuidado, para garantir o máximo efeito possível da limpeza química.

Aviso

O produto de limpeza para a limpeza química está equipado com um indicador de cor azul. A coloração da água escoada indica a concentração e eficácia do produto de limpeza.

Aviso

Durante o procedimento de limpeza, forma-se espuma insignificante. Isto é sistémico e normal.

16. Realizar a limpeza.
    a Accionar a tecla “Água refrigerada”, até o aparelho parar a saída de água após 60 segundos.
    b Aguardar 60 segundos, para que o produto de limpeza se dissolva.
    c Repetir este processo (enxaguar 60 segundos e aguardar 60 segundos) 2 vezes, no total.
    d Esvaziar o recipiente de recolha após cada processo de indução.
    e Accionar a tecla "Água não refrigerada" durante 30 segundos.
    O processo de indução está concluído. O produto de limpeza começa a actuar. Deve demorar, pelo menos, 15 minutos e pode ser prolongado arbitrariamente.
    f Aguardar, pelo menos, 15 minutos para o produto de limpeza actuar.
17. Fechar a admissão de água.
18. Accionar uma tecla qualquer, até que deixe de sair água.
19. Desligar o aparelho.
20. Retirar o conjunto de limpeza.
21. Conectar novamente a mangueira adutora de água ao aparelho.
22. Retirar o recipiente do serviço de assistência técnica e colocar o filtro novamente.

Enxaguamento após a limpeza química

Aviso

A qualquer momento, pode interromper brevemente o processo de lavagem, por exemplo, para esvaziar o copo de enxaguamento.

1. Colocar um recipiente adequado com, pelo menos, 1 litro de capacidade por baixo da saída de água.
2. Abrir a admissão de água.
3. Ligar o aparelho.
4. Accionar a tecla "Água refrigerada" repetidamente, até que a coloração azul deixe de ser visível.
5. Depois disso, enxaguar ainda, pelo menos, mais 4 litros.
6. Accionar a tecla "Água não refrigerada" repetidamente, até que a coloração azul deixe de ser visível.
7. Depois disso, enxaguar ainda, pelo menos, mais 2 litros. O aparelho está pronto a funcionar.

Amostragem

Para poder testar o efeito da limpeza química, as amostras devem ser recolhidas imediatamente após a limpeza química, considerando as regras para a análise microbiológica da água e avaliadas por um laboratório credenciado.

Esvaziar a bandeja colectora

O flutuador sinaliza uma pingadeira cheia. Caso o nível de enchimento tenha sido atingida, torna-se visível um anel de marcação no flutuador.

Figura N

1. Retirar cuidadosamente a bandeja colectora cheia e esvaziar.
2. Verificar se existe sujidade na bandeja colectora e, se necessário, limpar.
3. Reinstalar a bandeja colectora.

Ajuda em caso de avarias

Erro	Causa	Reparação
O aparelho não liberta água, mas apresenta "Pronto a funcionar". As teclas iluminam-se todas.	A alimentação da água foi interrompida.	1. Garantir a alimentação da água. 2. Verificar os dispositivos de vedação. 3. Se a avaria persistir, entrar em contacto com o serviço de assistência técnica.
O aparelho não funciona. As teclas não acendem.	A alimentação de tensão apresenta perturbações.	● Verificar a alimentação de tensão.
	O fusível tem defeito.	● Retirar a tampa do fusível junto ao interruptor do aparelho e substituir o fusível. Se o fusível queimar novamente, desligar o aparelho e contactar o serviço de assistência técnica.
A saída de água não é refrigerada, embora tenha sido accionada a tecla "Água refrigerada"	O módulo de refrigeração ainda não atingiu a sua temperatura nominal.	1. Verificar novamente após um tempo de espera de 20 a 40 minutos. Caso a função de arrefecimento permaneça desligada prolongadamente: 2. Desligar o aparelho. 3. Entrar em contacto com o serviço de assistência técnica.
As teclas de água refrigerada e água não refrigerada acendem alternadamente e pode ouvir-se um sinal sonoro.	Avaria na regulação da temperatura.	● Entrar em contacto com o serviço de assistência técnica.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.
(endereço consultar o verso)
Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da KÄRCHER.

Alimentação de tensão

Ref[a]		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Tensão de funcionamento	V	230	230
Frequência de rede	Hz	50	60
Proteção de rede	A	6	6
Potência máx. de consumo	W	300	300

Dados técnicos

		WPD 25
Características do aparelho		
Pressão de admissão de água	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura de admissão de água	°C	5-30
Temperatura ambiente	°C	5 - 32
Saída de água (dependendo da pressão de admissão e do estado do filtro)		
Água refrigerada	l/h	120
Água não refrigerada	l/h	120
Temperatura da água refrigerada, min	°C	6
Medidas e pesos		
Largura	mm	300
Profundidade	mm	440
Altura	mm	395
Peso	kg	19

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Plano de manutenção

Momento	Realização
diariamente	Retirar a bandeja colectora e limpar.
	Após uma desactivação do aparelho durante a noite, retirar 0,5 l de água de cada tipo de água e eliminar.
semanalmente ou, se necessário, com mais frequência	Limpar o exterior do aparelho e lavar a bandeja colectora com água quente ou na máquina de lavar louça. Para limpar superfícies em plástico, não utilizar produtos de limpeza que contenham álcool, componentes ácidos ou agentes abrasivos.
semestralmente	Se a qualidade da água for má, substituir o filtro Hy-Pure-Plus.
	Realizar a limpeza química, consulte o capítulo *Limpeza química*.
anualmente	Substituir o filtro Hy-Pure-Plus.
O factor decisivo para os intervalos temporais de substituição do filtro é a quantidade de água dispensada e a qualidade da água de entrada.	

Inhoud

Algemene instructies 34
Veiligheidsinstructies 34
Reglementair gebruik 35
Milieubescherming 35
Toebehoren en reserveonderdelen 35
Verbruiksmateriaal 35
Leveringsomvang 35
Beschrijving apparaat 35
Montage 35
Eerste inbedrijfstelling 36
Werking 36
vervoer 36
Opslag 37
Verzorging en onderhoud 37
Hulp bij storingen 38
Garantie 38
Spanningsvoorziening 38
Technische gegevens 38
Onderhoudsschema 39

Algemene instructies

Lees voor het eerste gebruik van het toestel deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en volg de instructies erin op. Bewaar de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

- Om de kwaliteit van het water te garanderen, mag alleen drinkwater van een openbare waterleverancier worden gebruikt. De kwaliteit moet minimaal voldoen aan de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO).
- Als er een ingreep in het drinkwaternet nodig is om het apparaat te installeren, moet dit worden uitgevoerd door opgeleid gespecialiseerd personeel dat een goedkeuring heeft in overeenstemming met de lokaal geldende wet- en regelgeving. Dit werk moet, indien nodig, door de klant worden uitgevoerd.
- Ter bescherming tegen waterschade die is veroorzaakt door een gesprongen waterslang, raden we aan om een afsluiter en een aquastop (optioneel verkrijgbaar) in de watertoevoerleiding te installeren.
- Onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door de gebruiker van het apparaat die deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen.
- Gebruik geen waterstraal om het apparaat schoon te maken.
- Kunststof oppervlakken mogen niet worden schoongemaakt met alcoholische, agressieve of schurende reinigingsmiddelen. De oppervlaktereiniger CA 30 R (6.295-686.0) wordt aanbevolen.

Veiligheidsinstructies

Gevarenniveaus

⚠ ***GEVAAR***

- *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ ***WAARSCHUWING***

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

⚠ ***VOORZICHTIG***

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

LET OP

- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

Veiligheidsinstructies

⚠ ***GEVAAR*** ● *Gevaar voor elektrische schokken. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u aan het apparaat gaat werken. De contactdoos moet worden beveiligd met een aardlekschakelaar van 30 mA.* ● *Explosiegevaar. Bewaar geen explosieve voorwerpen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in het apparaat.*

⚠ ***WAARSCHUWING*** ● *Zorg er bij het opstellen van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.* ● *Plaats geen meervoudige stopcontacten of mobiele stroomtoevoer achter het apparaat.* ● *Risico op oververhitting. Sluit geen ventilatieopeningen in het apparaat.* ● *Beschadigingsgevaar. Gebruik geen andere mechanische of andere hulpmiddelen dan die aanbevolen door de fabrikant om het ontdooien te versnellen.* ● *Beschadig het koelcircuit niet.* ● *Gezondheidsgevaar door ziektekiemen. Let bij het vervangen van de filterpatroon op hygiëne en netheid. Draag bij een filterwissel steriele wegwerphandschoenen. Reinig de lekbak en de oppervlakken regelmatig. Raak de waterdispenser nooit aan met uw vingers of met een schoonmaakdoekje. Voer ten minste elke 6 maanden een chemische reiniging van het apparaat uit. Als uw drinkwaterleverancier u heeft gewaarschuwd voor microbiologische besmetting, moet u het apparaat na de volledige reiniging chemisch reinigen.* ● *Gezondheidsgevaar door verhoogde bacteriële concentratie in het water. Als u het apparaat langer dan 4 dagen niet hebt gebruikt, moet u het apparaat inschakelen, de wateringang openen en een chemische reiniging uitvoeren, zie hoofdstuk Chemische reiniging.* ● *Gezondheidsgevaar door onjuist gerepareerd apparaat. Het apparaat mag alleen door geschoold vakpersoneel worden gerepareerd.* ● *Verwondingsgevaar door het reinigingsmiddel. Volg de veiligheidsinstructies voor het schoonmaakmiddel en draag een veiligheidsbril en handschoenen bij het hanteren van schoonmaakmiddelen.*

LET OP ● *Schade aan de koeleenheid van het apparaat. Als het apparaat liggend is opgeslagen of vervoerd, moet u minimaal 24 uur wachten voordat u het in gebruik neemt.*

Symbolen op het apparaat



⚠WAARSCHUWING
Brandgevaar, brandbaar materiaal
In dit apparaat wordt ontvlambaar koelmiddel gebruikt. Houd ontstekingsbronnen uit de buurt van het apparaat als er koelmiddel ontsnapt.

Reglementair gebruik

⚠ WAARSCHUWING
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of eerder instructies heeft gegeven over het gebruik van het apparaat te ontvangen.

⚠ WAARSCHUWING
Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

⚠ WAARSCHUWING
Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.

- Het apparaat wordt gebruikt om gefilterd, gekoeld of ongekoeld water in levensmiddelenkwaliteit af te geven in de zelfbedieningsmodus.
- Het apparaat kan in de volgende omgevingen worden gebruikt:
  – In personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkplekken
  – In de landbouw
  – In hotels, motels, bed & breakfast en andere accommodaties
  – In de horeca en soortgelijke groothandel
- Het apparaat is voorzien van een combifilter.
- Het apparaat moet in een vorstvrije ruimte worden geïnstalleerd.
- Het apparaat niet buitenshuis gebruiken of opstellen.
- Het apparaat niet neerleggen, liggend opbergen of transporteren.

Te voorzien fout gebruik

Niet-reglementair gebruik is verboden.
De bediener is aansprakelijk voor schade die ontstaat door niet-reglementair gebruik.

Milieubescherming

De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een mogelijk gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen vormen. Voor een correct werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Verwijder apparaten, voorzien van dit symbool, niet samen met huishoudelijk afval.

R-290 Bevat broeikasgas R290 - hermetisch afgesloten apparaat

Instructies betreffende inhoudsstoffen (REACH)
Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u op: *www.kaercher.de/REACH*

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.
Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder *www.kaercher.com*.

Verbruiksmateriaal

Filter

Aanduiding	Beschrijving	Bestelnr.
Hy-Pure-Plus-filter	Combifilter bestaande uit een actiefkoolfilter en een ultrafilter. Houdt chloor, zware metalen, leidingresten, bacteriën en virussen tegen en zorgt voor een goede smaak. Alle mineralen blijven in het water.	2.644-200.0

Reinigingsmiddel voor chemische reiniging

Aanduiding	Beschrijving	Bestelnr.
Reinigingsset	Voor de opname van chemisch reinigingsmiddel (Bevi Tabs alkalisch), herbruikbaar	2.643-941.0
Bevi Tabs alkalisch	Chemisch reinigingsmiddel voor de halfjaarlijkse interne reiniging van de WPD, verpakkingseenheid 1 x 10 tabletten	6.295-891.0

Leveringsomvang

Controleer bij het uitpakken van het apparaat de inhoud van de doos op volledigheid met behulp van de gebruiksaanwijzing. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken
Afbeelding A

① Vergrendeling filterafdekking
② Filterafdekking
③ Apparaatschakelaar
④ Wateraansluiting
⑤ Netaansluiting
⑥ Deksel zekeringhouder met zekering 6 A
⑦ Typeplaatje
⑧ Ventilatieopeningen
⑨ Combifilter
⑩ Filterhouder
⑪ Knop “Gekoeld water”
⑫ Knop “Ongekoeld water”
⑬ Vulopening
⑭ Druppelschaal

Montage

Apparaat aansluiten

Tijdens de eerste installatie en eventuele reparaties in verband met de vervanging van toebehoren moet ervoor worden gezorgd dat alleen onderdelen worden gebruikt die zijn goedgekeurd door KÄRCHER (aansluitset, filter, servicekop). Deze componenten werden getest en zijn gecertificeerd zodat zij aan de KÄRCHER-kwaliteitsnorm voldoen. Er mogen geen andere componenten worden gebruikt.

- De stroomaansluiting en watertoevoerdruk moeten overeenkomen met de waarden in de technische gegevens (zie hoofdstuk "Technische gegevens").
- Afhankelijk van de lokale voorschriften moet er een goedgekeurde terugslagklep worden geïnstalleerd.
- Het apparaat op een effen ondergrond neerzetten.
- Stekker en stopcontact moeten altijd vrij toegankelijk zijn.
- De apparaatschakelaar, de zekering en de wateraansluiting (achterkant van het apparaat) moeten vrij toegankelijk zijn. De minimale afstand tot de muur is 100 mm.
- Om het stroomverbruik te reduceren, kan de stroomtoevoer worden onderbroken tijdens pauzes in gebruik (bijv. door een timer).
- Het apparat alleen met de meegeleverde slangen aansluiten.
- Gebruik geen gebruikte slangleidingen.

Aansluitschema:
Afbeelding B

① Contactdoos (gezekerd met 30 mA aardlekschakelaar)
② Netsnoer
③ Waterdispenser
④ Watertoevoerslang (aansluitset)
⑤ Drukregelaar met manometer (alleen nodig bij watertoevoerdruk boven 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Waterkraan van de gebouwinstallatie
⑦ Drinkwaterleiding van de gebouwinstallatie
⑧ Aquastop (optioneel)
⑨ Terugslagklep (optioneel)

Aansluiting:
Afbeelding C

① Wateraansluiting
② Netaansluiting
③ Deksel zekeringhouder met zekering 6 A
④ Verlichte apparaatschakelaar

1. Sluit de watertoevoerslang aan op de wateraansluiting “H_2O”.
2. Sluit de watertoevoerslang aan op de waterkraan van de gebouwinstallatie (sluit eventueel extra componenten aan).
3. De netkabel met de netaansluiting verbinden.

Aanvullend installatiemateriaal

Beschrijving	Bestelnr.
Aardlekschakelaar 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, lekdetector met magneetventiel en messing schroefaansluiting G 3/4 ”	6.640-291.0
Drukregelaar 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Waterblok, bescherming tegen overstromingen	6.640-338.0
Terugslagklep, goedgekeurd	6.640-463.0

Filter plaatsen

⚠ ***WAARSCHUWING***
Gezondheidsgevaar door binnendringen van ziektekiemen
Bij de montage van de filterpatronen bijzonder op hygiëne en reinheid.
Draag steriele wegwerphandschoenen bij het installeren van het filter.

1. De vergrendeling van de filterafdekking openen.
   Afbeelding D
2. Verwijder het zijfilterdeksel.
3. Verwijder de servicekop die in de fabriek is geïnstalleerd.
   Afbeelding E
   a De filterhouder van max. 45° naar buiten zwenken.
   b Draai de servicekop tegen de klok in.
   c Verwijder de servicekop.
4. Plaats het filter.
   Afbeelding F
   a De filterhouder van max. 45° naar buiten zwenken.
   b Plaats het filter van bovenaf in de filterhouder.
   c Draai het filter zo ver mogelijk vast.
   Het filter wordt vergrendeld.
   d Zwenk het filter met de filterhouder in het apparaat.
5. Plaats het zijfilterdeksel.
6. Sluit de vergrendeling van het filterdeksel.

Eerste inbedrijfstelling

1. De watertoevoer openen.
2. Plaats een bak onder de wateruitgang.
3. Druk zo vaak op de toets "Gekoeld water" tot een spoeltijd van 5 minuten is bereikt (ca. 10 - 15 liter).
4. Druk gedurende 1 minuut op de knop “Ongekoeld water” (ongeveer 2 liter).

Instructie
Na 60 seconden continu water geven, wordt de waterafgifte automatisch door het apparaat gestopt.

5. Voer chemische reiniging uit (zie hoofdstuk *Chemische reiniging*).

Het apparaat is bedrijfsgereed.

Werking

Functie

Het water stroomt in eerste instantie uit de waterinlaat via het combinatiefilter (zie voor een filterbeschrijving het hoofdstuk Verbruiksmateriaal). Afhankelijk van welke knop wordt ingedrukt, stroomt het water vervolgens via de koelmodule of direct naar de waterafgifte. Het volledige watersysteem moet regelmatig chemisch worden gereinigd.

Bediening

Instructie
De verlichte sensorknoppen worden geactiveerd door een lichte aanraking.
Afbeelding G

① Knop “Gekoeld water”
② Knop “Ongekoeld water”

1. Plaats een bak in het midden van de druppelschaal.
   Afbeelding H
2. Druk op de knop voor het gewenste watertype tot de bak gevuld is.
   Tijdens dit proces licht de ingedrukte knop op.

Buitengebruikstelling

Als het apparaat langer dan 4 dagen niet wordt gebruikt:
1. De watertoevoer sluiten.
2. Het apparaat uitschakelen.

Inbedrijfstelling na tijdelijke buitengebruikneming

⚠ ***WAARSCHUWING***
Gezondheidsrisico
Tijdens de tijdelijke buitengebruikneming kan de concentratie van ziektekiemen in het water in het apparaat toenemen.
Als het apparaat langere tijd niet werd gebruikt (meer dan 7 dagen), moeten de volgende handelingen worden uitgevoerd voordat u het apparaat weer gebruikt.
1 Watertoevoer openen
2 Apparaat inschakelen.
Afhankelijk van de duur van de buitenbedrijfstelling, de volgende stappen uitvoeren:
Na een tijdelijke buitengebruikneming van meer dan 7 dagen:
1 Van elk type water minimaal 1 liter water afnemen en dit weggooien.
Na een tijdelijke buitengebruikneming van 8 tot 28 dagen:
1 Van elk type water minimaal 5 liter water afnemen en dit weggooien.
2 Een buitengewone chemische reiniging wordt aanbevolen. (zie hoofdstuk "Onderhoud en verzorging")
Na tijdelijke buitengebruikneming langer dan 28 dagen:
1. Het filter verwijderen en onderhoudspatronen plaatsen.
2. Van elk type water minimaal 5 liter water afnemen en dit weggooien.
3. Een chemische reiniging uitvoeren (zie Hoofdstuk "Verzorging en onderhoud").
4. Een buitengewone filtervervanging uitvoeren.

vervoer

⚠ ***VOORZICHTIG***
Niet in acht nemen van het gewicht
Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.
- Transporteer het apparaat niet horizontaal.
- Apparaat bij transport in voertuigen conform de richtlijnen tegen wegglijden en omvallen beveiligen.

Verzending van apparaat

Het apparaat mag niet horizontaal worden getransporteerd; informeer uw transportbedrijf hierover vóór verzending.

- Kies een geschikte verpakking voor transport en markeer deze aan de buitenkant met een opvallende markering voor verticaal transport.
- Plaats indien mogelijk een kleine houten pallet onder de verzenddoos.
- U kunt het apparaat ook rechtstreeks naar een Kärcher-servicecentrum brengen.

Opslag

⚠ ***VOORZICHTIG***

Niet in acht nemen van het gewicht

Gevaar voor letsel en beschadiging

Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

1. Het apparaat op een vorstvrije plaats bewaren.

Verzorging en onderhoud

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gezondheidsgevaar door onjuist gerepareerd apparaat

Laat het apparaat alleen door geschoold vakpersoneel repareren.

Voor alle werkzaamheden aan het apparaat:

1. Drukontlasting van het apparaat.
   a De watertoevoer sluiten.
   b Plaats een bak onder de wateruitgang.
   c Druk op de knop “Gekoeld water” tot er geen water meer wordt afgegeven.
2. Het apparaat uitschakelen.
3. Het netsnoer uittrekken.

Filter vervangen

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gezondheidsgevaar door binnendringen van ziektekiemen

Bij de montage van de filterpatronen bijzonder op hygiëne en reinheid.

Draag steriele wegwerphandschoenen bij het installeren van het filter.

1. De watertoevoer sluiten.
2. Druk op de knop "Gekoeld water" tot er geen water meer uittreedt.
3. De vergrendeling van de filterafdekking openen.
4. Verwijder het zijfilterdeksel.
5. Verwijder het te vervangen filter.
   Afbeelding I
   a Het filter met de filterhouder van max. draaibaar 45°.
   b Schroef het filter los en verwijder het.
6. Het nieuwe filter uitpakken.
7. Het nieuwe filter plaatsen.
   Afbeelding J
   a Plaats het filter in de filterhouder en draai het zo ver mogelijk vast.
   Het filter wordt vergrendeld.
   b Zwenk het filter met de filterhouder in het apparaat.
8. Plaats het zijfilterdeksel.
9. Sluit de vergrendeling van het filterdeksel.
10. De netstekker in het stopcontact steken.
11. Plaats een bak onder de wateruitgang.
12. De watertoevoer openen.
13. Druk zo vaak op de toets "Gekoeld water" tot een spoeltijd van 5 minuten is bereikt (ca. 10 - 15 liter).

Instructie

Na 60 seconden continu water geven, stopt het apparaat automatisch met doseren.

14. Voer chemische reiniging uit (zie hoofdstuk *Chemische reiniging*).

Chemische reiniging

⚠ ***VOORZICHTIG***

Het uitgangwater is reinigingswater

Het afgegeven reinigingswater is niet geschikt voor consumptie.

De chemische reiniging moet worden uitgevoerd na de eerste inbedrijfstelling en in het algemeen minstens elke 6 maanden. Hetzelfde geldt na een tijdelijke buitengebruikneming van meer dan 7 dagen of een buitengewone filtervervanging. Voor chemische reiniging is de reinigingsset vereist (zie hoofdstuk “Verbruiksmateriaal”).

Instructie

Stomerij duurt ongeveer 45 minuten.

1. De watertoevoer sluiten.
2. Druk op de knop "Gekoeld water" tot geen water meer uittreedt.
3. Het apparaat uitschakelen.
4. Verwijder het combifilter (zie hoofdstuk "Filter vervangen").
5. Plaats de servicekop.
   Afbeelding K
   a De filterhouder over max. 45° naar buiten zwenken.
   b Plaats de servicekop.
   c Draai de servicekop rechtsom.
   d De filterhouder in het apparaat naar binnen zwenken.
6. Verwijder de watertoevoerleiding.
7. Bereid de reinigingsset voor.
   Afbeelding L

① Wateringang
② Injector met schroefaansluiting
③ Afdichtring
④ Injectorbehuizing
⑤ Wateruitgang (aansluiting op apparaat)

   a Schroef de reinigingsset los.
   b Plaats de 4 reinigingstabletten in de reinigingsset.
   c Schroef de reinigingsset in elkaar, rekening houdend met de juiste plaatsing van de afdichtring.
8. Sluit de reinigingsset aan op de apparaatingang.
9. Sluit de watertoevoerleiding aan op de reinigingsset.
10. Positioneer de reinigingsset zo verticaal mogelijk.
    Afbeelding M
11. Verwijder de druppelschaal.
12. Plaats een geschikte bak met een inhoud van minimaal 1 liter onder de wateruitgang.
13. De netstekker in het stopcontact steken.
14. De watertoevoer openen.
15. Het apparaat inschakelen.

Instructie

Voer de volgende stappen uiterst zorgvuldig uit om ervoor te zorgen dat de chemische reiniging het grootst mogelijke effect heeft.

Instructie

Het reinigingsmiddel voor de chemische reiniging is voorzien van een blauwe kleurindicator. De kleur van het water toont de concentratie en werkzaamheid van het reinigingsmiddel.

Instructie

Tijdens het reinigingsproces wordt er gering schuim gevormd. Dit is volledig normaal.

16. Voer de reiniging uit.
    a Druk op de knop "Gekoeld water" totdat de waterafgifte na 60 seconden door het apparaat wordt gestopt.
    b Wacht 60 seconden tot het wasmiddel is opgelost.
    c Herhaal dit proces (spoel 60 seconden en wacht 60 seconden) in totaal 2 keer.
    d Na elke inspoelprocedure de opvangbak ledigen.
    e Druk 30 seconden op de knop "Ongekoeld water".
    De inspoelprocedure is voltooid. De inwerktijd van het reinigingsmiddel begint. Dit moet minimaal 15 min duren en kan naar wens worden verlengd.
    f Wacht minimaal 15 minuten tot het reinigingsmiddel in werking is.

17.De watertoevoer sluiten.
18.Druk op een willekeurige toets tot geen water meer uittreedt.
19.Het apparaat uitschakelen.
20.Verwijder de reinigingsset.
21.Sluit de watertoevoerslang weer aan op het apparaat.
22.Verwijder de servicekop en plaats het filter terug.

Spoeling na chemische reiniging

Instructie

U kunt het spoelproces op elk moment kort onderbreken, bijv. om de spoelbeker te legen.

1. Plaats een geschikte bak met een inhoud van minimaal 1 liter onder de wateruitgang.
2. De watertoevoer openen.
3. Het apparaat inschakelen.
4. Druk herhaaldelijk op de knop "Gekoeld water" tot er geen blauwe kleur meer zichtbaar is.
5. Spoel daarna nog met minimaal 4 liter.
6. Druk op de knop "Ongekoeld water" tot er geen blauwe kleur meer zichtbaar is.
7. Spoel daarna nog met minimaal 2 liter.
   Het apparaat is bedrijfsgereed.

Monsterneming

Om de effectiviteit van chemische reiniging te kunnen testen, moeten monsters onmiddellijk na voltooiing van de chemische reiniging worden genomen, rekening houdend met de regels voor microbiologische wateranalyse, en beoordeeld door een geaccrediteerd laboratorium.

Druppelschaal legen

De vlotter geeft aan wanneer de druppelschaal vol is. Als het maximale vulpeil is bereikt, verschijnt er een rode markeringsring op de vlotter.

Afbeelding N

1. Verwijder en leeg voorzichtig de volle druppelschaal.
2. De druppelschaal op vervuiling controleren en eventueel reinigen.
3. Installeer de druppelschaal weer.

Hulp bij storingen

Fout	Oorzaak	Remedie
Het apparaat geeft geen water af, maar geeft 'Bedrijfsgereed' weer. Alle toetsen branden.	De watertoevoer is onderbroken.	1. Zorg voor de watertoevoer. 2. Controleer de afsluitinrichtingen. 3. Neem contact op met de servicedienst als de storing aanhoudt.
Het apparaat werkt niet. De knoppen lichten niet op.	De spaningstoevoer is defect.	● Controleer de voeding.
	De zekering is defect.	● Verwijder de afdekking van de zekering naast de apparaatschakelaar, vervang de zekering. Als de zekering opnieuw doorbrandt, schakel het apparaat dan uit en neem contact op met de klantenservice.
De wateruitgang wordt niet gekoeld, hoewel de knop "Gekoeld water" werd ingedrukt	De koelmodule heeft de ingestelde temperatuur nog niet bereikt.	1. Controleer opnieuw na 20 tot 40 minuten wachten. Als het water nog steeds niet gekoeld is: 2. Het apparaat uitschakelen. 3. Neem contact op met de service.
De knoppen voor gekoeld of ongekoeld water lichten afwisselend op en er klinkt een signaaltoon.	Storing van de temperatuurregeling.	● Neem contact op met de service.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)
Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale KÄRCHER-website onder "Downloads".

Spanningsvoorziening

Bestelnummer		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Bedrijfsspanning	V	230	230
Netfrequentie	Hz	50	60
Netbeveiliging	A	6	6
Max. opgenomen vermogen	W	300	300

Technische gegevens

		WPD 25
Gegevens capaciteit apparaat		
Watertoevoerdruk	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Watertoevoertemperatuur	°C	5-30
Omgevingstemperatuur	°C	5 - 32
Waterafgifte (afhankelijk van toevoerdruk en filtertoestand)		
Gekoeld water	l/h	120
Ongekoeld water	l/h	120
Temperatuur gekoeld water, min	°C	6
Afmetingen en gewichten		
Breedte	mm	300
Diepte	mm	440
Hoogte	mm	395
Gewicht	kg	19

Technische wijzigingen voorbehouden.

Onderhoudsschema

Tijdstip	Uitvoering
Dagelijks	Verwijder en reinig de druppelbak.
	Nadat het apparaat 's nachts is gestopt, verwijdert van elk watertype 0,5 l en gooit u dit weg.
wekelijks, vaker indien nodig	Reinig de buitenkant van het apparaat, reinig de druppelschaal met warm water of in een vaatwasser. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, zure componenten of schuurmiddelen bevatten om plastic oppervlakken te reinigen.
halfjaarlijks	Vervang het Hy-Pure-Plus-filter, als de waterkwaliteit slecht is.
	Chemisch reinigen uitvoeren, zie hoofdstuk *Chemische reiniging*.
jaarlijks	Vervang het Hy-Pure-Plus-filter.
Doorslaggevend voor het filterwisselinterval is de hoeveelheid afgegeven water en de waterkwaliteit van het toevoerwater.	

İçindekiler

Genel uyarılar 39
Güvenlik bilgileri 39
Amacına uygun kullanım 40
Çevre koruma 40
Aksesuarlar ve yedek parçalar 40
Tüketim malzemeleri 40
Teslimatın içeriği 40
Cihaz açıklaması 40
Montaj 40
İlk Çalıştırma 41
İşletim 41
Taşıma 41
Depolama 41
Koruma ve bakım 42
Arıza durumunda yardım 43
Garanti 43
Gerilim beslemesi 43
Teknik bilgiler 43
Bakım planı 43

Genel uyarılar

Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu orijinal kullanım kılavuzunu okuyun ve buradaki bilgilere göre hareket edin. Orijinal kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

- Suyun su kalitesini sağlamak için sadece bir şehir suyu tedarikçisinin içme suyu kullanılabilir. Burada kalite en azından Dünya Sağlık Örgütü'nün (WHO) kurallarına uygun olmalıdır.
- Cihazı monte etmek için içme suyu şebekesine bir müdahale yapılması gerekiyorsa, bu işlem yerel olarak geçerli yasa ve yönetmeliklere uygun izni olan, eğitimli uzman personel tarafından yapılmalıdır. Bu işler için görev atamaları, gerekirse müşteri tarafından yapılmalıdır.
- Patlayan bir su hortumunun neden olduğu su hasarlarına karşı korunmak için su giriş hattına bir kapatma düzeneği ve bir Aquastop'un (isteğe bağlı olarak temin edilebilir) monte edilmesini öneririz.
- Cihazın iç kısmındaki koruyucu bakım çalışmaları, sadece bu kullanım kılavuzunu okumuş olması şartıyla cihazın işletmecisi tarafından gerçekleştirilebilir.
- Cihazı temizlemek için su huzmesi kullanmayın.
- Plastik yüzeyler, alkollü, agresif veya aşındırıcı temizleme maddeleriyle temizlenmemelidir. CA 30 R (6.295-686.0) yüzey temizleyicinin kullanılması önerilir.

Güvenlik bilgileri

Tehlike kademeleri

⚠ ***TEHLIKE***

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ ***UYARI***

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ ***TEDBIR***

- *Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

DIKKAT

- *Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

Güvenlik bilgileri

⚠ ***TEHLIKE*** *● Akım çarpma tehlikesi. Cihaz üzerinde çalışmadan önce daima şebeke fişini çekin. Priz, bir 30 mA hatalı akım koruma şalteri ile emniyete alınmalıdır. ● Patlama tehlikesi. Cihazda yanıcı yakıt bulunan sprey kutuları gibi patlayıcı nesneleri bulundurmayın.*

⚠ ***UYARI*** *● Cihazı kurarken, şebeke kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin. ● Cihazın arkasına çoklu priz veya mobil akım beslemesi yerleştirmeyin. ● Aşırı ısınma tehlikesi. Cihazdaki havalandırma deliklerini kapatmayın. ● Hasar tehlikesi. Çözdürme işlemini hızlandırmak için üretici tarafından önerilenler dışında mekanik veya başka yardımcı araçlar kullanmayın. ● Soğutma devresine zarar vermeyin. ● Mikroplardan kaynaklanan sağlık tehlikesi. Filtre kartuşunu değiştirirken hijyen ve temizliğe dikkat edin. Filtre değişimi sırasında steril, tek kullanımlık eldiven kullanın. Damlama tepsisini ve yüzeyleri düzenli olarak temizleyin. Su sebiline asla parmaklarınızla veya bir temizleme beziyle dokunmayın. Cihazda en az 6 ayda bir kimyasal temizlik gerçekleştirin. İçme suyu tedarikçiniz sizi mikrobiyolojik kontaminasyon konusunda uyardıysa, uyarı kaldırdıktan sonra cihazda mutlaka bir kimyasal temizlik gerçekleştirmelisiniz. ● Sudaki mikrop konsantrasyonunun artması nedeniyle sağlık tehlikesi. Cihazı 4 günden daha uzun süre kullanmadıysanız, cihazı açmalı, su girişini açmalı ve kimyasal temizlik yapmalısınız, bkz. Bölüm Kimyasal temizlik. ● Hatalı onarılmış cihaz nedeniyle sağlık tehlikesi. Cihaz sadece eğitimli uzman personel tarafından onarılabilir. ● Temizleme maddesi nedeniyle yaralanma tehlikesi. Temizleme maddesinin güvenlik bilgilerine uyun ve temizleme maddelerini kullanırken koruyucu gözlük ve koruyucu eldiven takın.*

DIKKAT *● Cihaz soğutma ünitesinde hasar. Cihaz yatay şekilde depolanmış veya taşınmışsa, cihazı işletime almadan önce en az 24 saat beklemeniz gerekir.*

Cihazdaki simgeler



⚠UYARI

Yangın tehlikesi, yanıcı madde

Bu cihazda alev alabilir soğutucu gaz kullanılmaktadır. Soğutucu gaz sızıntısı durumunda ateşleme kaynaklarını cihazdan uzak tutun.

Amacına uygun kullanım

⚠ ***UYARI***

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmedikçe veya bu kişi tarafından önceden cihazın kullanımına ilişkin talimatlar almadıkça, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri yetersiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak için uygun değildir.

⚠ ***UYARI***

Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

⚠ ***UYARI***

Tehlikeleri önlemek amacıyla hasar görmüş bir şebeke kablosunun, üretici, üreticinin müşteri hizmetleri veya eşit nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.

- Cihaz, selfservis modunda filtrelenmiş, soğutulmuş veya soğutulmamış gıda kalitesinde su sağlar.
- Cihaz, aşağıdaki alanlarda kullanılabilir:
  – Mağaza, ofis ve diğer çalışma alanlarının personel mutfak alanlarında
  – Tarımda
  – Otellerde, motellerde, pansiyonlarda ve diğer konaklama yerlerinde
  – Yemek servisi ve benzeri toptancı uygulamalarda
- Cihaz bir kombine filtresi ile donatılmıştır.
- Cihaz don olmayan bir odaya kurulmalıdır.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya açık havaya koymayın.
- Cihazı yatırmayın, yatay olarak depolamayın veya taşımayın.

Öngörülebilir yanlış kullanım

Amaca uygun olmayan her türlü kullanım yasaktır.
Amaca uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan kullanıcı sorumludur.

Çevre koruma

Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış tasfiye edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte imha edilmemelidir.

R-290 Sera gazı R290 içerir - hava geçirmez şekilde kapatılmış tertibat

İçeriği hakkında uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: *www.kaercher.de/REACH*

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: *www.kaercher.com*.

Tüketim malzemeleri

Filtre

Tanım	Açıklama	Sipariş No.
Hy-Pure-Plus filtre	Aktif karbon filtre ve ultra filtreden oluşan kombine filtre. Klor, ağır metaller, hattaki kalıntıları, bakterileri ve virüsleri tutar ve iyi bir tat sağlar. Tüm mineraller suda kalır.	2.644-200.0

Kimyasal temizlik için temizleme maddesi

Tanım	Açıklama	Sipariş No.
Temizleme seti	Kimyasal temizleme maddesini (alkalik Bevi tabletler) koymak için yeniden kullanılabilir	2.643-941.0
Alkalik Bevi tabletler	WPD'nin altı ayda bir gerçekleştirilen iç temizliği için kimyasal temizleme maddesi, ambalaj birimi 1 x 10 tablet	6.295-891.0

Teslimatın içeriği

Cihazı ambalajından çıkarırken, kullanım kılavuzunu kullanarak kutu içeriğinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaz açıklaması

Resimler için grafik sayfasına bakın
Şekil A

① Filtre kapağı kilidi
② Filtre kapağı
③ Cihaz şalteri
④ Su bağlantısı
⑤ Şebeke bağlantısı
⑥ 6 A sigortalı sigorta tutucusu kapağı
⑦ Tip levhası
⑧ Havalandırma delikleri
⑨ Kombine filtre
⑩ Filtre tutucusu
⑪ "Soğutulmuş su" düğmesi
⑫ "Soğutulmamış su" düğmesi
⑬ Su çıkış valfi
⑭ Damlama tepsisi

Montaj

Cihazın bağlanması

İlk kurulumda ve aksesuarların değiştirilmesi gerektiği olası onarımlarda sadece KÄRCHER tarafından onaylanan parçalar (bağlantı kiti, filtre, servis fincanı) kullanılmalıdır. Bu bileşenler, KÄRCHER'in yüksek kalite standartlarını yerine getirmek için denetlenmiş ve sertifikalandırılmıştır. Başka hiçbir bileşen kullanılamaz.

- Akım bağlantısı ve su giriş basıncı, teknik verilerdeki değerlere uygun olmalıdır (bkz. "Teknik veriler" bölümü).
- Yerel yönetmeliklere bağlı olarak, onaylı bir çek valf monte edilmelidir.
- Cihazı düz bir zemin üzerine kurun.
- Şebeke fişi ve priz her zaman serbestçe erişilebilir olmalıdır.
- Cihaz şalteri, sigorta ve su bağlantısı (cihazın arka tarafı) serbestçe erişilebilir olmalıdır. Duvara olan asgari mesafe 100 mm olmalıdır.
- Akım tüketimini azaltmak için kullanıma ara verildiğinde akım beslemesi kesilebilir (örn. bir zamanlayıcı ile).
- Cihazı sadece teslimat kapsamında bulunan hortum hatları ile bağlayın.
- Kullanılmış hortum hatlarını kullanmayın.

Bağlantı şeması:
Şekil B

① Priz (30 mA hatalı akım koruma şalteri ile emniyete alınmış)
② Şebeke kablosu
③ Su sebili
④ Su giriş hortumu (bağlantı kiti)
⑤ Manometreli basınç düşürücü (sadece 6 bar (0,6 MPa) üzerindeki su giriş basıncında gereklidir)
⑥ Bina tesisatının musluğu
⑦ Bina tesisatının içme suyu hattı
⑧ Aquastop (isteğe bağlı)
⑨ Çek valf (isteğe bağlı)

Bağlantılar:
Şekil C

① Su bağlantısı
② Şebeke bağlantısı
③ 6 A sigortalı sigorta tutucusu kapağı
④ Işıklı cihaz şalteri

1. Su giriş hortumunu "H_2O" su bağlantısına bağlayın.
2. Su giriş hortumunu bina tesisatının musluğuna bağlayın (gerekirse ek bileşenler bağlayın).
3. Şebeke kablosunu şebeke bağlantısına bağlayın.

İlave montaj malzemesi

Açıklama	Sipariş no.
Hatalı akım koruma şalteri 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427,0
Aquastop, manyetik valfli kaçak su dedektörü ve pirinç vida bağlantısı G 3/4"	6.640-291,0
Basınç düşürücü 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625,0
Su bloğu, taşma emniyeti	6.640-338,0
Geri akış önleyici, onaylı	6.640-463.0

Filtrenin yerleştirilmesi

⚠ ***UYARI***
Mikropların girmesinden kaynaklanan sağlık tehlikesi
Filtre kartuşunun takılması sırasında özellikle hijyen ve temizliğe dikkat edin.
Filtreyi monte ederken steril, tek kullanımlık eldiven takın.

1. Filtre kapağının kilidini açın.
   Şekil D
2. Yan filtre kapağını çıkartın.
3. Fabrikada takılmış olan servis kabını çıkartın.
   Şekil E
   a Filtre tutucuyu maks. 45° dışarı döndürün.
   b Servis kabını saat yönünün tersine çevirin.
   c Servis kabını çıkartın.
4. Filtreyi yerleştirin.
   Şekil F
   a Filtre tutucuyu maks. 45° dışarı döndürün.
   b Filtreyi yukarıdan filtre tutucuya yerleştirin.
   c Filtreyi sonuna kadar çevirin.
   Filtre kilitlenir.
   d Filtreyi filtre tutucu ile birlikte cihazın içine doğru döndürün.
5. Yan filtre kapağını takın.
6. Filtre kapağı kilidini kapatın.

İlk Çalıştırma

1. Su girişini açın.
2. Su çıkış deliğinin altına bir kap yerleştirin.
3. 5 dakikalık yıkama süresine ulaşana kadar (yaklaşık 10 - 15 litre) "Soğutulmuş su" düğmesine arka arkaya basın.
4. "Soğutulmamış su" düğmesine 1 dakika (yaklaşık 2 litre) basın.

Not
60 saniye kesintisiz su çıkışından sonra cihaz su çıkışını otomatik olarak keser.

5. Kimyasal temizliği yapın (bkz. Bölüm *Kimyasal temizlik*).

Cihaz çalışmaya hazırdır.

İşletim

Fonksiyon

Su başlangıçta su girişinden akarak kombine filtreden geçer (filtre açıklaması için bkz. Sarf malzemeleri bölümü). Ardından su, basılan düğmeye bağlı olarak soğutma modülü üzerinden veya doğrudan su çıkışına akar. Su sisteminin tamamı düzenli aralıklarla kimyasal olarak temizlenmelidir.

Kumanda etme

Not
Işıklı sensör düğmeleri, hafif bir dokunuşla etkinleştirilir.
Şekil G

① "Soğutulmuş su" düğmesi
② "Soğutulmamış su" düğmesi

1. Damlama tepsisinin ortasına bir kap yerleştirin.
   Şekil H
2. Kap dolana dek istediğiniz su türünün düğmesine basın.
   Bu işlem sırasında basılan düğme daha parlak yanar.

Hizmet dışı bırakma

Cihaz 4 günden fazla kullanılmazsa:
1. Su girişini kapatın.
2. Cihazı kapatın.

Devre dışı bırakıldıktan sonra devreye alma

⚠ ***UYARI***
Sağlık tehlikesi
Kapatma sırasında cihaz içerisindeki suyun mikrop konsantrasyonu artabilir.
Cihaz uzun bir süre (7 günden fazla) kullanılmamışsa, cihaz tekrar kullanılmadan önce aşağıdaki işlemlerin yapılması gerekir.
1 Su girişinin açılması
2 Cihazı çalıştırın.
Devre dışı kalma süresine bağlı olarak aşağıdaki adımları uygulayın:
7 günden fazla devre dışı kalmışsa:
1 Her su türünden en az 1 litre su alın ve bu suyu atın.
8 ila 28 gün devre dışı kalmışsa:
1 Her su türünden en az 5 litre su alın ve bu suyu atın.
2 Plan dışı kimyasal temizleme yapılması önerilir. (bkz. “Bakım ve Onarım” bölümü)
28 günden fazla devre dışı kalmışsa:
1. Filtreyi çıkarın ve servis kartuşlarını takın.
2. Her su türünden en az 5 litre su alın ve bu suyu atın.
3. Kimyasal temizlik yapın (bkz. “Bakım ve Onarım” bölümü)
4. Plan dışı filtre değişimi gerçekleştirin.

Taşıma

⚠ ***TEDBIR***
Ağırlığın dikkate alınmaması
Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

- Cihazı yatay olarak taşımayın.
- Cihazı araç içinde taşırken, geçerli yönetmelikler uyarınca kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Cihaz sevkiyatı

Cihaz yatay olarak taşınmamalıdır. Gönderimden önce nakliye şirketine bu hususu belirtin.

- Taşıma için uygun bir ambalaj seçin ve bu ambalajı dıştan dışa dikey taşıma için fark edilir bir işaretle işaretleyin.
- Mümkünse, nakliye kutusunun altına küçük bir ahşap palet yerleştirin.
- Alternatif olarak, cihazı doğrudan bir Kärcher servis merkezine götürün.

Depolama

⚠ ***TEDBIR***
Ağırlığın dikkate alınmaması
Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

1. Cihazı dondan korunan bir yerde muhafaza edin.

Koruma ve bakım

⚠ ***UYARI***

Hatalı onarılmış cihaz nedeniyle sağlık tehlikesi

Cihazın sadece eğitimli uzman personel tarafından onarılmasını sağlayın.

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce:

1. Cihazın basınç tahliyesi.
   a Su girişini kapatın.
   b Su çıkış deliğinin altına bir kap yerleştirin.
   c "Soğutulmuş su" düğmesine artık su çıkmayana dek basın.
2. Cihazı kapatın.
3. Elektrik fişini çıkartın.

Filtreyi değiştirme

⚠ ***UYARI***

Mikropların girmesinden kaynaklanan sağlık tehlikesi

Filtre kartuşunun takılması sırasında özellikle hijyen ve temizliğe dikkat edin.

Filtreyi monte ederken steril, tek kullanımlık eldiven takın.

1. Su girişini kapatın.
2. "Soğutulmuş su" düğmesine artık su çıkmayana dek basın.
3. Filtre kapağının kilidini açın.
4. Yan filtre kapağını çıkartın.
5. Değiştirilecek filtreyi çıkartın.
   Şekil I
   a Filtreyi filtre tutucu ile maks. 45° dışarı döndürün.
   b Filtreyi söküp çıkartın.
6. Yeni filtreyi ambalajından çıkartın.
7. Yeni filtreyi takın.
   Şekil J
   a Filtreyi filtre tutucuya yerleştirin ve sonuna kadar çevirin. Filtre kilitlenir.
   b Filtreyi filtre tutucu ile birlikte cihazın içine doğru döndürün.
8. Yan filtre kapağını takın.
9. Filtre kapağı kilidini kapatın.
10. Şebeke fişini prize takın.
11. Su çıkışının altına bir kap yerleştirin.
12. Su girişini açın.
13. 5 dakikalık yıkama süresine ulaşana kadar (yaklaşık 10 - 15 litre) "Soğutulmuş su" düğmesine arka arkaya basın.

Not

60 saniye kesintisiz su çıkışından sonra cihaz su çıkışını otomatik olarak keser.

14. Kimyasal temizliği yapın (bkz. Bölüm *Kimyasal temizlik*).

Kimyasal temizlik

⚠ ***TEDBIR***

Çıkan su, temizleme suyudur

Çıkan temizleme suyu, içmek için uygun değildir.

Kimyasal temizlik, ilk işletime aldıktan sonra ve prensip olarak en az 6 ayda bir yapılmalıdır. Aynı durum, 7 günden fazla devre dışı bırakma veya plan dışı bir filtre değişiminden sonra da geçerlidir. Kimyasal temizlik için temizleme seti gereklidir (bkz. Bölüm “Tüketim malzemeleri”

Not

Kimyasal temizlik yaklaşık 45 dakika sürer.

1. Su girişini kapatın.
2. "Soğuk su" düğmesine artık su çıkmayana dek basın.
3. Cihazın kapatılması
4. Kombine filtreyi sökün (bkz. Bölüm “Filtreyi değiştirme).
5. Servis kabını yerleştirin.
   Şekil K
   a Filtre tutucuyu maks. 45° dışarı döndürün.
   b Servis kabını yerleştirin.
   c Servis kabını saat yönünde çevirin.
   d Filtre tutucuyu cihazın içine döndürün.
6. Su giriş hattını çıkartın.
7. Temizleme setini hazırlayın.
   Şekil L
   ① Su girişi
   ② Enjektör vida bağlantısı
   ③ Conta
   ④ Enjektör gövdesi
   ⑤ Su çıkışı (cihaza bağlantı)
   a Temizleme setini parçalarına ayırın.
   b 4 temizleme tabletini temizleme setine yerleştirin.
   c Temizleme setini, sızdırmazlık halkasının doğru oturmasını dikkate alarak birleştirin.
8. Temizleme setini cihaz girişine bağlayın.
9. Su giriş hattını temizleme setine bağlayın.
10. Temizleme setini mümkün olduğunca dikey konuma getirin.
    Şekil M
11. Damlama tepsisini çıkartın.
12. Su çıkışının altına en az 1 litre kapasiteli uygun bir kap yerleştirin.
13. Şebeke fişini prize takın.
14. Su girişini açın.
15. Cihazı açın.

Not

Kimyasal temizliğin mümkün olan en büyük etkiye sahip olması için aşağıdaki adımları çok dikkatli bir şekilde gerçekleştirin.

Not

Kimyasal temizlik için temizleme maddesi, mavi bir renk göstergesine sahiptir. Çıkan suyun rengi, temizleme maddesinin konsantrasyonunu ve etkinliğini gösterir.

Not

Temizleme işlemi sırasında az miktarda köpük oluşur. Bu sisteme bağlıdır ve normaldir.

16. Temizliği yapın.
    a "Soğuk su" düğmesine cihaz 60 saniye sonra su çıkışını durdurana dek basın.
    b Temizleme maddesinin çözünmesi için 60 saniye bekleyin.
    c Bu işlemi (60 saniye yıkama ve 60 saniye bekleme süresi) toplam 2 kere tekrarlayın.
    d Her yıkama işleminin ardından toplama kabını boşaltın.
    e "Soğutulmamış su" düğmesine 30 saniye basın. Yıkama işlemi tamamlanmıştır. Temizleme maddesinin etki etme süresi başlar. Bu süre, en az 15 dakika olmalıdır bu süreyi istediğiniz kadar uzatabilirsiniz.
    f Temizleme maddesinin en az 15 dakikalık etki etme süresinin sona ermesini bekleyin.
17. Su girişini kapatın.
18. Artık su çıkmayana dek herhangi bir düğmeye basın.
19. Cihazı kapatın.
20. Temizleme setini çıkartın.
21. Su giriş hortumunu tekrar cihaza bağlayın.
22. Servis kabını çıkartın ve filtreyi tekrar takın.

Kimyasal temizlikten sonra yıkama

Not

Yıkama işlemini istediğiniz zaman kısa bir süre için durdurabilirsiniz, örn. yıkama kabını boşaltmak için.

1. Su çıkışının altına en az 1 litre kapasiteli uygun bir kap yerleştirin.
2. Su girişini açın.
3. Cihazı açın.
4. Artık mavi renk görünmeyene kadar "Soğutulmuş su" düğmesine gereken sıklıkta basın.
5. Ardından en az 4 litreyle daha yıkama yapın.
6. Artık mavi renk görünmeyene kadar "Soğutulmamış su" düğmesine basın.
7. Ardından en az 2 litreyle daha yıkama yapın. Cihaz çalışmaya hazırdır.

Numune alma

Kimyasal temizliğin etkinliğini kontrol edebilmek için, mikrobiyolojik su analizi kurallarını dikkate alarak kimyasal temizlik tamamlandıktan hemen sonra numuneler alınmalı ve onaylı bir laboratuvar tarafından değerlendirilmelidir.

Damlama tepsisinin boşaltılması

Şamandıra deposu damlama kabının dolduğunu belirtiyor. Maksimum dolum seviyesine ulaşıldıysa şamandıra deposunda kırmızı bir işaret belirir.

Şekil N

1. Dolu damlama tepsisini dikkatlice çıkartın ve boşaltın.
2. Damlama tepsisini kirlenme bakımından kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
3. Damlama tepsisini tekrar yerine takın.

Arıza durumunda yardım

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Cihaz, su vermiyor, ancak "Kullanıma hazır" gösteriliyor. Tüm tuşların ışıkları yanar.	Su beslemesi kesildi.	1. Su beslemesini sağlayın. 2. Kapatma düzeneklerini kontrol edin. 3. Arıza devam ederse, servise başvurun.
Cihaz çalışmıyor. Düğmeler yanmıyor.	Güç kaynağı arızalı.	● Güç kaynağını kontrol edin.
	Sigorta arızalı.	● Cihaz şalterinin yanındaki sigortanın kapağını çıkartın, sigortayı değiştirin. Sigorta tekrar atarsa, cihazı kapatın, servise başvurun.
"Soğutulmuş su" düğmesine basılmış olmasına rağmen su, soğultulmuş halde verilmiyor	Soğutma modülü henüz hedef sıcaklığına ulaşmadı.	1. 20 ila 40 dakika bekleme süresinin ardından tekrar kontrol edin. Soğutma işlevi sürekli olarak çalışmıyorsa: 2. Cihazı kapatın. 3. Servise başvurun.
Soğutulmuş ve soğutulmamış su düğmeleri değişimli olarak yanıyor ve bir sinyal sesi duyuluyor.	Sıcaklık regülasyonu hatası.	● Servise başvurun.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorlarsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.
(Adres için bkz. Arka sayfa)
Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel KÄRCHER web sitenizin servis bölümünde “İndirilenilen Dokümanlar” altında bulabilirsiniz.

Gerilim beslemesi

Sipariş numarası		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Çalışma gerilimi	V	230	230
Şebeke frekansı	Hz	50	60
Sigorta	A	6	6
Maks. güç tüketimi	W	300	300

Teknik bilgiler

		WPD 25
Cihaz performans verileri		
Su giriş basıncı	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Su giriş sıcaklığı	°C	5-30
Ortam sıcaklığı	°C	5 - 32
Su çıkışı (giriş basıncına ve filtre durumuna bağlı olarak)		
Soğutulmuş su	l/h	120
Soğutulmamış su	l/h	120
Soğutulmuş su sıcaklığı, min	°C	6
Boyutlar ve ağırlıklar		
Genişlik	mm	300
Derinlik	mm	440
Yükseklik	mm	395
Ağırlık	kg	19

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bakım planı

Süre	**Uygulama**
Günlük	Damlama tepsisini çıkartın ve temizleyin.
	Cihaz gece boyunca durduktan sonra, her su türünden 0,5 l su alın ve bu suyu atın.
haftalık, gerekirse daha sık	Cihazın dışını temizleyin, damlama tepsisini sıcak suyla veya bulaşık makinesinde temizleyin. Plastik yüzeyleri temizlemek için alkol, asit bileşenleri veya ovalama maddesi içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
altı ayda bir	Su kalitesi düşükse, Hy-Pure-Plus filtresini değiştirin.
	Kimyasal temizlik yapın, bkz. Bölüm *Kimyasal temizlik*.
yıllık	Hy-Pure-Plus filtresini değiştirin.
Filtre değişim aralığı için belirleyici faktör, çıkarılan suyun miktarı ve giriş suyunun su kalitesidir.	

Innehåll

Allmän information 44
Säkerhetsanvisningar 44
Avsedd användning 44
Miljöskydd 45
Tillbehör och reservdelar 45
Förbrukningsmaterial 45
Leveransens omfattning 45
Beskrivning av maskinen 45
Montering 45
Första idrifttagningen 46
Drift 46
Transport 46
Förvaring 46
Skötsel och underhåll 46
Hjälp vid störningar 48
Garanti 48
Spänningsförsörjning 48
Tekniska data 48
Underhållsschema 48

Allmän information

Läs igenom och följ denna bruksanvisning i original innan du använder maskinen för första gången. Spara bruksanvisningen i original för senare bruk eller för nästa ägare.

- För att säkerställa vattenkvalitet får endast dricksvatten från det kommunala vattennätet användas. Kvaliteten måste minst uppfyllda Världshälsoorganisationens (WHO) riktlinjer.
- Om ett ingrepp i dricksvattennätet krävs vid installationen av enheten måste detta utföras av utbildad specialistpersonal som har ett godkännande i enlighet med lokalt gällande lagar och föreskrifter. Detta arbete måste beställas av kunden vid behov.
- För att skydda mot vattenskador på grund av en defekt vattenslang rekommenderar vi installation av en spärranordning och ett vattenstopp (tillval) i vattentillflödesledningen.
- Underhållsarbeten inuti enheten får endast utföras av enhetens ägare som har läst denna bruksanvisning.
- Rengör inte vattenstråle för att rengöra enheten.
- Plastytor får inte rengöras med alkoholhaltiga, aggressiva eller slipande rengöringsmedel. Vi rekommenderar ytrengöringsmedlet CA 30 R (6.295-686.0).

Säkerhetsanvisningar

Risknivåer

⚠ ***FARA***

● Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ ***VARNING***

● Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

● Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

● Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsinformation

⚠ ***FARA*** *● Risk för elektriska stötar. Lossa alltid nätkontakten före arbeten på enheten. Uttaget måste ha en jordfelsbrytare på 30 mA reströmbrytare. ● Explosionsrisk! Förvara aldrig explosiva föremål som sprayburkar med brandfarligt drivmedel i enheten.*

⚠ ***VARNING*** *● Kontrollera att nätkabeln inte kläms eller skadas vid installation av enheten. ● Placera inte flervägsuttag eller mobil strömförsörjning bakom enheten. ● Risk för överhettning. Förslut inte ventilationsöppningarna i enheten. ● Skaderisk. Använd inte mekaniska eller andra hjälpmedel än de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda upptining. ● Skada inte kylkretsen. ● Hälsorisk på grund av bakterier. Var noga med hygien och renlighet vid byte av filterpatron. Använd engångshandskar vid byte av filter. Rengör droppbrickan och ytorna regelbundet. Vidrör aldrig vattenutloppet med fingrar eller rengöringsduk. Rengör enheten kemiskt minst var sjätte månad. Om leverantören av dricksvattnet har utfärdat en varning för mikrobiologisk kontaminering, måste enheten rengöras kemiskt efter att faran är över. ● Hälsorisk på grund av förhöjd bakteriekoncentration i vattnet. Om enheten inte har använts under mer än 4 dagar måste enheten slås på, vattentillflödet öppnas och en kemisk rengöring utföras, se kapitel Kemisk rengöring. ● Hälsorisk på grund av felaktigt reparerad enhet. Enheten får endast tas i drift av specialistpersonal. ● Risk för personskador på grund av rengöringsmedlet. Följ säkerhetsinformationen för rengöringsmedlet och använd skyddsglasögon och skyddshandskar vid hantering av rengöringsmedel.*

OBSERVERA *● Skador på enhetens kylenhet. Om enheten har förvarats eller transporterats liggande, måste du vänta minst 24 timmar före idrifttagning.*

Symboler på maskinen



⚠***VARNING***

Brandrisk, brännbart material

Brandfarligt köldmedium används i denna enhet. Håll antändningskällor borta från enheten om köldmedium läcker ut.

Avsedd användning

⚠ ***VARNING***

Den här enheten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller tidigare instruerats om hur enheten används.

⚠ ***VARNING***

Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med apparaten.

⚠ ***VARNING***

En skadad nätkabel måste bytas av tillverkaren, dess kundtjänst eller en motsvarande kvalificerad person för att undvika faror.

- Enheten används för att dispensera filtrerat, kylt eller okylt vatten i livsmedelskvalitet i självbetjäningsläge.
- Enheten kan användas på följande områden:
  - I personalkök i butiker, kontor och andra arbetsområden
  - Inom lantbruk
  - På hotell, motell, pensionat och liknande
  - Vid catering och liknande grossistbruk
- Enheten har ett kombinationsfilter.
- Enheten måste installeras i ett frostfritt utrymme.
- Använd inte och ställ inte upp enheten utomhus.
- Lägg inte enheten ner och förvara eller transportera den inte liggande.

Sannolik felaktig användning

All användning utöver avsett ändamål är otillåten.
Operatören ansvarar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Miljöskydd

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta värdefulla återvinningsbara material och komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja, som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

R-290 Innehåller växthusgas R290 - hermetiskt tät anordning

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: *www.kaercher.de/REACH*

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på *www.kaercher.com*.

Förbrukningsmaterial

Filter

Beteckning	Beskrivning	Beställningsnr
Hy-Pure-Plus-filter	Kombinationsfilter av aktivt kol och ultrafilter. Filtrerar ut klor, tungmetaller, rester från vattenledningarna, bakterier och virus och säkerställer en god smak. Mineraler förblir i vattnet.	2.644-200.0

Rengöringsmedel för kemisk rengöring

Beteckning	Beskrivning	Beställningsnr
Rengöringssats	För insamling av det kemiska rengöringsmedlet (Bevi Tabs, alkaliska), återanvändbar	2.643-941.0
Bevi Tabs, alkaliska	Kemiskt rengöringsmedel för rengöring invändigt var sjätte månad av WPD, förpackningsenhet 1 x 10 tabletter	6.295-891.0

Leveransens omfattning

Kontrollera kartongens innehåll med hjälp av bruksanvisningen vid uppackning av enheten. Kontakta din återförsäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Beskrivning av maskinen

För bilder, se bildsidorna

Bild A

① Förregling filterlock
② Filterlock
③ Maskinens strömbrytare
④ Vattenanslutning
⑤ Nätanslutning
⑥ Lock för säkringshållare med säkring 6 A
⑦ Typskylt
⑧ Ventilationsöppningar
⑨ Kombinationsfilter
⑩ Filterhållare
⑪ Knapp ”Kylt vatten”
⑫ Knapp ”Okylt vatten”
⑬ Vattenutmatningsventil
⑭ Droppbricka

Montering

Anslut enheten

Vid den första installationen och vid eventuella reparationer som medför byte av tillbehörskomponenter måste man kontrollera att endast delar godkända av KÄRCHER (anslutningssats, filter, servicekopp) används. Dessa delar är kontrollerade och certifierade för att uppfylla KÄRCHERs höga kvalitetsstandarder Inga andra komponenter får användas.

- Strömanslutningen och vattentillflödestrycket måste motsvara värdena i tekniska data (se kapitel ”Tekniska data”).
- Beroende på lokala föreskrifter måste en godkänd backventil installeras.
- Ställ upp maskinen på ett jämnt underlag.
- Nätkontakt och uttag måste alltid vara fritt åtkomliga.
- Enhetens strömbrytare, säkringen och vattenanslutningen (enhetens baksida) måste vara fritt åtkomliga. Minsta avstånd till väggen är 100 mm.
- För att sänka elförbrukningen kan strömförsörjningen brytas vid pauser (t.ex. med en timer).
- Anslut endast enheten med de medföljande slangledningarna.
- Använd inte begagnade slangledningar.

Kopplingsschema:

Bild B

① Uttag (med jordfelsbrytare 30 mA)
② Nätkabel
③ Vattenautomat
④ Vattentillflödesslang (anslutningssats)
⑤ Tryckreducerare med manometer (krävs endast vid vattentillflödestryck över 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Fastighetens vattenkran
⑦ Fastighetens dricksvattenledning
⑧ Vattenstopp (tillval)
⑨ Backventil (tillval)

Anslutningar:

Bild C

① Vattenanslutning
② Nätanslutning
③ Lock för säkringshållare med säkring 6 A
④ Enhetens strömbrytare, belyst

1. Anslut vattentillflödesslangen till vattenanslutningen ”H_2O”.
2. Anslut vattentillflödesslangen till fastighetens vattenkran (koppla mellan ytterligare komponenter vid behov).
3. Anslut nätkabeln till nätanslutningen.

Kompletterande installationsmaterial

Beskrivning	Beställningsnr
Jordfelsbrytare 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Vattenstopp, läckagedetektor med magnetventil och mässingsförskruvning G 3/4”	6.640-291.0
Tryckreducerare 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, översvämningsskydd	6.640-338.0
Backventil, godkänd	6.640-463.0

Sätt in filtret

⚠ ***VARNING***

Hälsorisk på grund av bakterier

Tänkt särskilt på hygien och renlighet när filterpatronen monteras.

Använd sterila engångshandskar vid installation av filtret.

1. Öppna filterlockets förregling.
   Bild D
2. Ta bort filterlocket på sidan.
3. Ta ut servicebehållaren som satts in från fabrik.
   Bild E
   a Fäll ut filterhållaren med max. 45°.
   b Vrid servicebehållaren moturs.
   c Ta bort servicebehållaren.

4. Sätt in filtret.
   Bild F
   a Fäll ut filterhållaren med max. 45°.
   b Sätt in filtret uppifrån i filterhållaren.
   c Vrid filtret till ändläget.
   Filtret är spärrat.
   d Fäll in filtret med filterhållaren in i enheten.
5. Sätt i filterlocket på sidan.
6. Stäng filterlockets förregling.

Första idrifttagningen

1. Öppna vattentillflödet.
2. Placera ett kärl under vattenutloppet.
3. Tryck upprepade gånger på knappen "Kylt vatten" tills en sköljningstid på 5 minuter nås (ca 10 - 15 liter).
4. Tryck på knappen ”Okylt vatten” i 1 minut (cirka 2 liter).

Hänvisning

Efter 60 sekunders kontinuerlig sköljning, stoppas enheten automatiskt.

5. Utför kemisk rengöring (se kapitel *Kemisk rengöring*).

Maskinen är klar att använda.

Drift

Funktion

Vattnet leds först från vatteninloppet till kombinationsfiltret (beskrivning av filtret, se kapitel Förbrukningsmaterial). Beroende av vilken knapp som trycks in, rinner vattnet därefter via kylmodulen eller direkt till vattenutloppet. Hela vattensystemet måste rengöras kemiskt regelbundet.

Manövrering

Hänvisning

Sensorknapparna med belysning aktiveras med en lätt beröring.

Bild G

① Knapp ”Kylt vatten”
② Knapp ”Okylt vatten”

1. Placera ett kärl i mitten av droppbrickan.
   Bild H
2. Håll in knappen för önskad vattentyp tills kärlet är fullt.
   Under proceduren lyser den aktiverade knappen ljusare.

Nedstängning

Om enheten inte används under mer än fyra dagar:

1. Stäng vattentillflödet.
2. Stäng av maskinen.

Idrifttagning efter nedstängning

⚠ ***VARNING***

Hälsorisk

Under nedstängningen kan bakteriekoncentrationen i vattnet i enheten öka.

Om maskinen inte har använts under en lång tid (mer än 7 dagar) måste följande aktiviteter utföras innan du använder maskinen igen.

1 Öppna vattentillförseln.
2 Koppla till maskinen.

Utför följande steg beroende på nedstängningstiden:

Efter nedstängning i mer än 7 dagar:

1 Tappa av minst 1 liter av varje vattentyp och kassera det.

Efter nedstängning 8 till 28 dagar:

1 Tappa av minst 5 liter av varje vattentyp och kassera det.
2 En extraordinär kemisk rengöring rekommenderas (se kapitlet ”Skötsel och underhåll”).

Efter nedstängning under mer än 28 dagar:

1. Demontera filtret och använd servicepatroner.
2. Tappa av minst 5 liter av varje vattentyp och kassera det.
3. Utför en kemisk rengöring (se kapitlet ”Skötsel och underhåll”).
4. Utför ett extra filterbyte.

Transport

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personskador och materialskador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.

- Transportera inte enheten liggande.
- Säkra enheten enligt gällande föreskrifter så att den inte kan glida eller välta vid transport i fordon.

Frakta maskinen

Maskinen får inte transporteras liggande. Informera ditt transportföretag om denna omständighet före leverans.

- Välj en lämplig förpackning för transporten och markera den tydligt på utsidan för vertikal transport.
- Placera om möjligt en liten träpall under fraktkartongen.
- Alternativt kan enheten tas direkt till ett Kärcher-servicecenter.

Förvaring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Bristande hänsyn till vikt

Enheten kan välta på lutande ytor.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

1. Förvara enheten på en frostsäker plats.

Skötsel och underhåll

⚠ ***VARNING***

Hälsorisk på grund av felaktigt reparerad enhet

Låt endast enheten repareras av utbildad specialistpersonal.

Före alla arbeten på maskinen:

1. Tryckavlastning av enheten.
   a Stäng vattentillflödet.
   b Placera ett kärl under vattenutloppet.
   c Tryck på knappen ”Kylt vatten” tills det inte kommer ut mer vatten.
2. Stäng av maskinen.
3. Dra ut nätkontakten.

Byt filter

⚠ ***VARNING***

Hälsorisk på grund av bakterier

Tänkt särskilt på hygien och renlighet när filterpatronen monteras.

Använd sterila engångshandskar vid installation av filtret.

1. Stäng vattentillflödet.
2. Tryck på knappen ”Kylt vatten” tills vatten inte längre kommer ut.
3. Öppna filterlockets förregling.
4. Ta bort filterlocket på sidan.
5. Ta bort filtret som ska bytas.
   Bild I
   a Fäll ut filtret med filterhållaren med max. 45°.
   b Skruva loss och ta bort filtret.
6. Packa upp ett filter.
7. Sätt in ett nytt filter.
   Bild J
   a Sätt in filtret i filterhållaren och vrid det till ändläge.
   Filtret är spärrat.
   b Fäll in filtret med filterhållaren in i enheten.
8. Sätt i filterlocket på sidan.
9. Stäng filterlockets förregling.
10. Sätt in strömkontakten i eluttaget.
11. Placera ett kärl under vattenutloppet.
12. Öppna vattentillflödet.
13. Tryck upprepade gånger på knappen "Kylt vatten" tills en sköljningstid på 5 minuter nås (ca 10 - 15 liter).

Hänvisning

Efter 60 sekunders kontinuerlig sköljning, stoppas enheten automatiskt.

14. Utför kemisk rengöring (se kapitel *Kemisk rengöring*).

Kemisk rengöring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Utloppsvattnet är rengöringsvatten

Det utledda rengöringsvattnet är olämpligt för konsumtion.

Kemisk rengöring måste utföras efter första idrifttagningen och normalt sett minst var sjätte månad. Detsamma gäller efter en användningspaus på mer än sju dagar eller ett extraordinärt filterbyte. Rengöringssatsen krävs för kemisk rengöring (se kapitel ”Förbrukningsmaterial”).

Hänvisning

Den kemiska rengöringen tar ca 45 minuter.

1. Stäng vattentillflödet.
2. Tryck på knappen ”Kylt vatten” tills vatten inte längre kommer ut.
3. Stäng av maskinen.
4. Ta ut kombinationsfiltret (se kapitel ”Byta filter”).
5. Sätt in servicebehållaren.

   Bild K

   a Fäll ut filterhållaren med max. 45°.
   b Sätt in servicebehållaren.
   c Vrid servicebehållaren medurs.
   d Fäll in filterhållaren i enheten.
6. Ta bort vattentillflödesledningen.
7. Förbered rengöringssatsen.

   Bild L

① Vatteninlopp
② Injektorns förskruvning
③ Tätningsring
④ Injektorhus
⑤ Vattenutlopp (anslutning till enhet)

   a Skruva isär rengöringssatsen.
   b Sätt in de fyra rengöringstabletterna i rengöringssatsen.
   c Skruva ihop rengöringssatsen. Kontrollera att tätningsringen sitter korrekt.
8. Anslut rengöringssatsen till enhetens inlopp.
9. Anslut vattentillflödesledningen till rengöringssatsen.
10. Håll om möjligt rengöringssatsen i vertikalt läge.

    Bild M

11. Ta bort droppbrickan.
12. Placera ett lämpligt kärl med en kapacitet på minst 1 liter under vattenutloppet.
13. Sätt in strömkontakten i eluttaget.
14. Öppna vattentillflödet.
15. Starta apparaten.

Hänvisning

Utför följande steg mycket noga för att säkerställa att den kemiska rengöringen ger största möjliga effekt.

Hänvisning

Rengöringsmedlet för kemisk rengöring har en blå färgindikator. Färgen på vattnet som matas ut indikerar rengöringsmedlets koncentration och verkan.

Hänvisning

Under rengöringsförloppet förekommer det skumbildning. Detta är systembetingat och helt normalt.

16. Rengör.
    a Tryck på knappen ”Kylt vatten” tills enheten slutar tappa ut vatten efter 60 sekunder.
    b Vänta i 60 sekunder så att rengöringsmedlet löses upp.
    c Upprepa förloppet (skölj 60 sekunder och vänta 60 sekunder) sammanlagt två gånger.
    d Töm uppsamlingskärlet efter varje sköljning.
    e Håll in knappen ”Okylt vatten” i 30 sekunder. Sköljningsförloppet är klart. Rengöringsmedlet börjar verka. Låt det verka minst 15 minuter och förläng vid behov.
    f Vänta minst 15 minuter tills rengöringsmedlet verkat.
17. Stäng vattentillflödet.
18. Tryck på valfri knapp tills vatten inte längre kommer ut.
19. Stäng av maskinen.
20. Ta bort rengöringssatsen.
21. Anslut vattentillflödesslang till enheten på nytt.
22. Ta bort servicebehållaren och sätt in filtret igen.

Skölja efter kemisk rengöring

Hänvisning

Du kan när som helst avbryta sköljningsförloppet t.ex. för att tömma sköljkärlet.

1. Placera ett lämpligt kärl med en kapacitet på minst 1 liter under vattenutloppet.
2. Öppna vattentillflödet.
3. Starta maskinen.
4. Tryck på knappen "Kylt vatten" upprepade gånger tills ingen blå färg syns.
5. Skölj sedan minst ytterligare 4 liter.
6. Tryck på knappen ”Okylt vatten” tills ingen blå färg syns.
7. Skölj sedan minst ytterligare 2 liter. Maskinen är klar att använda.

Provtagning

För att kontrollera den kemiska rengöringen bör prover tas omedelbart efter att den kemiska rengöringen slutförts med hänsyn till reglerna för mikrobiologisk vattenanalys och utvärderas av ett godkänt laboratorium.

Tömma droppfacket

Flottören visar när droppskålen är full. När maximal fyllnadsnivå har uppnåtts syns en röd markering på flottören.

Bild N

1. Ta bort och töm försiktigt droppbrickan om den är full.
2. Kontrollera dagligen droppbrickan med avseende på smuts och rengör den vid behov.
3. Sätt in droppbrickan på nytt.

Hjälp vid störningar

Fel	Orsak	Åtgärd
Enheten tappar inte ut vatten men visar ”Klar för användning”. Alla knappar lyser.	Vattentillförseln är stoppad.	1. Kontrollera vattentillförseln. 2. Kontrollera avstängningskranarna. 3. Kontakta kundtjänst om felet inte går att åtgärda.
Enheten fungerar inte. Knapparna lyser inte.	Spänningsförsörjningen är felaktig.	● Kontrollera spänningsförsörjningen.
	Säkringen är defekt.	● Ta bort locket för säkringen bredvid enhetens strömbrytare och byt säkringen. Kontakta kundtjänst och stäng av enheten om säkringen utlöser på nytt.
Vattnet kyls inte vid tappning även om knappen ”Kylt vatten” aktiveras	Kylmodulen har inte nått sin börtemperatur ännu.	1. Vänta i 20 till 40 minuter och kontrollera igen. Om kylfunktionen fortfarande inte fungerar: 2. Stäng av maskinen. 3. Kontakta kundtjänst.
Knapparna för kylt och okylt vatten och kallt vatten lyser omväxlande och en signalton ljuder.	Fel på temperaturregleraren.	● Kontakta kundtjänst.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)
Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala KÄRCHER-webbplats under "Nedladdningar".

Spänningsförsörjning

Beställningsnummer		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Driftspänning	V	230	230
Nätfrekvens	Hz	50	60
Nätsäkring	A	6	6
Max. effektförbrukning	W	300	300

Tekniska data

		WPD 25
Effektdata maskin		
Vattentillflödestryck	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Vattentillflödestemperatur	°C	5-30
Omgivande temperatur	°C	5 - 32
Vattenutmatning (beror på tilloppstryck och filtertillstånd)		
Kylt vatten	l/h	120
Okylt vatten	l/h	120
Temperatur kylt vatten, min	°C	6
Mått och vikter		
Bredd	mm	300
Djup	mm	440
Höjd	mm	395
Vikt	kg	19

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Underhållsschema

Tidpunkt	Genomförande
Varje dag	Ta bort och rengör droppbrickan.
	När enheten inte har använts över natten, tappa ut 0,5 liter vatten av varje typ av vatten och kassera det.
Varje vecka, oftare vid behov	Rengör enheten utvändigt, rengör droppbrickan med varmt vatten eller i diskmaskin. Använd inte rengöringsmedel med alkohol, syrakomponenter eller slipmedel för att rengöra plastytor.
Varje halvår	Vid låg vattenkvalitet ska Hy-Pure-Plus-filtret bytas.
	Utför kemisk rengöring, se kapitel *Kemisk rengöring*.
En gång om året	Byt Hy-Pure-Plus-filter.
Den avgörande faktorn för filterbytesintervallet är mängden tappat vatten och tillflödesvattnets kvalitet.	

Sisältö

Yleisiä ohjeita 49
Turvallisuusohjeet 49
Määräystenmukainen käyttö 49
Ympäristönsuojelu 50
Lisävarusteet ja varaosat 50
Kulutusmateriaali 50
Toimituksen sisältö 50
Laitekuvaus 50
Asennus 50
Ensimmäinen käyttöönotto 51
Käyttö 51
Kuljetus 51
Varastointi 51
Hoito ja huolto 51
Ohjeet häiriötilanteissa 53
Takuu 53
Jännitteen syöttö 53
Tekniset tiedot 53
Huoltosuunnitelma 53

Yleisiä ohjeita

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä nämä alkuperäiset ohjeet ja toimi sen mukaan. Säilytä alkuperäiset ohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

- Veden laadun takaamiseksi laitteessa saa käyttää vain julkisen vesilaitoksen juomavettä. Laadun on oltava vähintään Maailman terveysjärjestön (WHO) suositusten mukainen.
- Jos laitteen asentaminen edellyttää juomavesiverkkoon pääsyä, sen täytyy asentaa koulutettu henkilöstö, jolla on paikallisesti sovellettavien lakien ja määräysten mukainen hyväksyntä. Asiakkaan on tarvittaessa tilattava tämä työ.
- Suosittelemme suojaksi puhjenneen vesiletkun aiheuttamia vesivahinkoja vastaan sulkulaitteen ja vedenpysäyttimen (saatavilla lisävarusteena) asennusta vesijohtoon.
- Laitteen sisäisiä huoltotöitä saa suorittaa vain laitteen haltija, joka on lukenut tämän käyttöohjeen.
- Älä puhdista laitetta vesisuihkulla.
- Muovipintoja ei saa puhdistaa alkoholipitoisilla, syövyttävillä tai hankaavilla puhdistusaineilla. Pintapuhdistusainetta CA 30 R (6.295-686.0) suositellaan.

Turvallisuusohjeet

Vaarallisuusasteet

⚠ ***VAARA***

● Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ ***VAROITUS***

● Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ ***VARO***

● Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

● Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvallisuusohjeet

⚠ ***VAARA*** *● Sähköiskun vaara. Irrota verkkopistoke pistorasiasta aina ennen töiden suorittamista laitteeseen. Pistorasia on suojattava 30 mA:n vikavirtakytkimellä. ● Räjähdysvaara. Älä säilytä laitteessa räjähtäviä esineitä, kuten syttyviä ponneaineita sisältäviä spraypurkkeja.*

⚠ ***VAROITUS*** *● Varmista laitetta asennettaessa, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu. ● Älä sijoita monipaikkaisia pistorasioita tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse. ● Ylikuumenemisriski. Älä sulje laitteen tuuletusaukkoja. ● Vaurioitumisvaara. Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita apuvälineitä valmistajan suosittelemia lukuun ottamatta. ● Älä vahingoita jäähdytyskiertoa. ● Bakteerien aiheuttama terveydellinen vaara. Huomioi hygienia ja puhtaus vaihtaessasi suodatinpatruunaa. Käytä kertakäyttökäsineitä suodattimen vaihdon aikana. Puhdista tippa-alusta ja pinnat säännöllisesti. Älä koskaan kosketa veden ulostuloa sormillasi tai puhdistusliinalla. Suorita laitteen kemiallinen puhdistus vähintään 6 kuukauden välein. Jos vesiyhtiö on varoittanut sinua mikrobiologisesta saastumisesta, sinun on ehdottomasti puhdistettava laite kemiallisesti varoituksen jälkeen. ● Vesi aiheuttaa terveydellisen vaaran lisääntyneiden bakteeripitoisuuksien vuoksi. Jos et ole käyttänyt laitetta yli neljään päivään, laite on kytkettävä päälle, veden tulo on avattava ja on suoritettava kemiallinen puhdistus, katso luku Kemiallinen puhdistus. ● Väärin korjatun laitteen aiheuttama terveydellinen vaara. Vain koulutettu ammattihenkilökunta saa korjata laitteen. ● Puhdistusaineen aiheuttama loukkaantumisvaara. Noudata puhdistusaineen turvaohjeita ja käytä suojalaseja ja suojakäsineitä käsitellessäsi puhdistusaineita.*

HUOMIO *● Laitteen jäähdytysmoduulin vauriot. Jos laitetta on varastoitu tai kuljetettu makuulla, on odotettava vähintään 24 tuntia ennen käyttöönottoa.*

Symbolit laitteessa



⚠***VAROITUS***

Tulipalovaara, palava materiaali

Tässä laitteessa käytetään syttyvää kylmäainetta. Pidä syttymislähteet kaukana laitteesta, jos kylmäainetta pääsee ulos.

Määräystenmukainen käyttö

⚠ ***VAROITUS***

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on heikentyneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo heitä tai jos he ovat saaneet aiemmin ohjeet laitteen käyttöön.

⚠ ***VAROITUS***

Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

⚠ ***VAROITUS***

Valmistajan, sen asiakaspalvelun tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava vaurioitunut virtajohto vaarojen välttämiseksi.

- Laitetta käytetään suodatetun, jäähdytetyn tai jäähdyttämättömän elintarvikelaatuisen veden annosteluun itsepalvelukäytössä.
- Laitetta voidaan käyttää seuraavilla alueilla:
  - Henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
  - Maatiloilla
  - Hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituksissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä
  - Pitopalvelutoiminnassa ja vastaavissa käyttökohteissa
- Laite on varustettu yhdistelmäsuodattimella.
- Laite on sijoitettava jäätymättömään tilaan.
- Älä käytä laitetta ulkona tai sijoita sitä ulos.
- Älä aseta laitetta makuuasentoon tai säilytä tai kuljeta sitä kyseisessä asennossa.

Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

Kaikki muu kuin tarkoituksenmukainen käyttö on kielletty. Käyttäjä on vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat muusta kuin tarkoituksenmukaisesta käytöstä.

Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

R-290 Sisältää kasvihuonekaasua R290 – ilmatiiviisti suljettu laite

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: *www.kaercher.de/REACH*

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön. Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta *www.kaercher.com*.

Kulutusmateriaali

Suodatin

Nimike	Kuvaus	Tilausnro
Hy-Pure-Plus-suodatin	Aktiivihiilen ja ultrasuodattimen sisältävä yhdistelmäsuodatin. Pysäyttää kloorin, raskasmetallit, putkistosta tulleet jäämät, bakteerit ja virukset ja takaa hyvän maun. Kaikki mineraalit jäävät veteen.	2.644-200.0

Puhdistusaine kemialliseen puhdistukseen

Nimike	Kuvaus	Tilausnro
Siivoussarja	Kemiallisen puhdistusaineen lisäämistä varten (Bevi Tabs alkalinen), uudelleenkäytettävä	2.643-941.0
Bevi Tabs alkalinen	Kemiallinen puhdistusaine WPD:n puolivuosittaiseen sisäpuhdistukseen, pakkausyksikkö 1 x 10 tablettia	6.295-891.0

Toimituksen sisältö

Kun poistat laitteen pakkauksesta, tarkista käyttöohjeiden avulla, ettei mitään puutu. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvaurioita, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitekuvaus

Kuvat, katso kuvasivu

Kuva A

① Suodattimen kannen lukitus
② Suodattimen suojus
③ Laitekytkin
④ Vesiliitäntä
⑤ Verkkoliitäntä
⑥ Sulakkeenpitimen ja 6 A:n sulakkeen kansi
⑦ Tyyppikilpi
⑧ Tuuletusaukot
⑨ Yhdistelmäsuodatin
⑩ Suodatinpidike
⑪ Painike ”jäähdytetty vesi”
⑫ Painike ”jäähdyttämätön vesi”
⑬ Veden annosteluaukko
⑭ Tippa-alusta

Asennus

Laitteen liittäminen

Ensiasennuksen ja sellaisten mahdollisten korjaustöiden yhteydessä, joissa vaihdetaan varusteosia, on varmistettava, että käytetään ainoastaan KÄRCHERin hyväksymiä osia (liitäntäsarja, suodatin, huoltokuppi). Nämä rakenneosat ovat testattuja ja sertifioituja, ja ne vastaavat korkeita KÄRCHER-laatustandardeja. Muita rakenneosia ei saa käyttää.

- Virtaliitännän ja veden tulopaineen on vastattava teknisten tietojen arvoja (katso luku ”Tekniset tiedot”).
- Paikallisista määräyksistä riippuen on asennettava hyväksytty paluuvirtauksen estoventtiili.
- Aseta laite tasaiselle alustalle.
- Verkkopistokkeen ja pistorasian on oltava aina vapaasti luoksepäästäviä.
- Laitekytkimen, sulakkeen sekä vesiliitännän (laitteen takapuoli) on oltava vapaasti luoksepäästäviä. Vähimmäisväli seinään on 100 mm.
- Virransyöttö voidaan katkaista virrankulutuksen alentamiseksi käyttötaukojen aikana (esimerkiksi ajastimen avulla).
- Liitä laite vain toimitukseen sisältyvillä letkujohdoilla.
- Älä käytä käytettyjä letkujohtoja.

Kytkentäkaavio:

Kuva B

① Pistorasia (suojattu 30 mA:n vikavirtasuojakytkimellä)
② Verkkojohto
③ Juomavesiautomaatti
④ Vedentuloletku (liitäntäsarja)
⑤ Paineenalennin painemittarilla (tarvitaan vain, kun veden tulopaine ylittää 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Rakennusjärjestelmän vesihana
⑦ Rakennusjärjestelmän juomavesiputki
⑧ Aqua stop (valinnainen)
⑨ Paluuvirtauksen estoventtiili (valinnainen)

Liitännät:

Kuva C

① Vesiliitäntä
② Verkkoliitäntä
③ Sulakkeenpitimen ja 6 A:n sulakkeen kansi
④ Valaistu laitekytkin

1. Liitä vedentuloletku vesiliitäntään ”H_2O”.
2. Liitä vedentuloletku rakennusjärjestelmän vesihanaan (kytke tarvittaessa väliin lisäosia).
3. Liitä virtajohto verkkoliitäntään.

Lisäasennusmateriaali

Kuvaus	Tilausnro
Vikavirtasuojakytkin 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aqua stop, vesivuotoilmaisin magneettiventtiilillä ja messinkikierreliittimellä G 3/4”	6.640-291.0
Paineenalennin 1,5–6 bar – 1/2	6.640-625.0
Water Block, ylivuotosuoja	6.640-338.0
Takaiskuventtiili, hyväksytty	6.640-463.0

Suodattimen asettaminen paikoilleen

⚠ ***VAROITUS***

Bakteerien pääsy aiheuttaa terveydellisen vaaran

Noudata erityistä hygieniaa ja puhtautta asentaessasi suodatinpanosta.

Käytä steriilejä kertakäyttökäsineitä suodattimen asentamisen yhteydessä.

1. Avaa suodattimen kannen lukitus.
   Kuva D
2. Poista sivulta suodattimen kansi.
3. Poista tehtaalla asennettu huoltokuppi.
   Kuva E
   a Käännä suodatinpidikettä ulospäin enintään 45°.

b Käännä huoltokuppia vastapäivään.
c Poista huoltokuppi.

4. Aseta suodatin paikalleen.
Kuva F
a Käännä suodatinpidikettä ulospäin enintään 45°.
b Aseta suodatin suodatinpidikkeeseen ylhäältä päin.
c Käännä suodatinta vasteeseen saakka.
Suodatin lukitaan.
d Käännä suodatin suodatinpidikkeineen takaisin sisään laitteeseen.
5. Asenna sivulle suodattimen kansi.
6. Sulje suodattimen kannen lukitus.

Ensimmäinen käyttöönotto

1. Avaa veden tulo.
2. Aseta astia veden ulostuloaukon alle.
3. Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin monta kertaa, kunnes 5 minuutin huuhteluaika on saavutettu (noin 10–15 litraa).
4. Paina painiketta ”jäähdyttämätön vesi” 1 minuutin ajan (noin 2 litraa).

Huomautus
Laite keskeyttää annostelun automaattisesti kulloinkin 60 sekuntia kestävän jatkuvan vedenannon jälkeen.

5. Suorita kemiallinen puhdistus (katso luku *Kemiallinen puhdistus*).

Laite on käyttövalmis.

Käyttö

Toiminta

Vesi virtaa aluksi vedentulosta yhdistelmäsuodattimen läpi (suodattimen kuvaus on luvussa Kulutusmateriaali). Sieltä vesi etenee joko jäähdytysyksikköön tai suoraan veden annosteluliitäntään sen mukaan, mitä painiketta on painettu. Koko vesijärjestelmälle on suoritettava kemiallinen puhdistus säännöllisin väliajoin.

Käyttö

Huomautus
Valaistut anturipainikkeet aktivoidaan kevyellä kosketuksella.
Kuva G

① Painike ”jäähdytetty vesi”
② Painike ”jäähdyttämätön vesi”

1. Aseta astia tippa-alustan keskelle.
Kuva H
2. Paina halutun vesityypin painiketta niin kauan, kunnes astia on täynnä.
Painikkeessa palaa vaaleampi valo tämän toimenpiteen aikana.

Käytöstä poistaminen

Jos laitetta ei käytetä yli 4 vuorokauteen:
1. Sulje veden tulo.
2. Kytke laite pois päältä.

Käyttöönotto käytöstä poistamisen jälkeen

⚠ ***VAROITUS***
Terveydellinen vaara
Käytöstä poiston aikana laitteessa olevan veden bakteeripitoisuus voi mahdollisesti lisääntyä.
Jos laitetta ei ole käytetty pitempään aikaan (yli 7 päivää), seuraavat toimenpiteet on suoritettava ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
1 Veden tulon avaaminen
2 Kytke laite päälle.
Suorita seuraavat vaiheet seisokkiajasta riippuen:
Yli 7 päivää kestäneen seisokin jälkeen:
1 Ota vähintään 1 litra vettä jokaisesta vesityypistä ja kaada pois.
Seisokin jälkeen 8 - 28 päivää:
1 Ota vähintään 5 litraa vettä jokaisesta vesityypistä ja kaada pois.
2 Suosittelemme ylimääräistä kemiallista puhdistusta (katso luku "Hoito ja huolto")
Seisokin jälkeen yli 28 päivää:
1. Poista suodatin ja aseta huoltopatruuna paikalleen.
2. Ota vähintään 5 litraa vettä jokaisesta vesityypistä ja kaada pois.
3. Suorita kemiallinen puhdistus (katso luku ”Hoito ja huolto".)
4. Suorita ylimääräinen suodattimen vaihto.

Kuljetus

⚠ ***VARO***
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.
- Älä kuljeta laitetta makuuasennossa.
- Estä laitteen luisuminen ja kaatuminen ajoneuvossa kuljetettaessa kiinnittämällä laite voimassa olevien direktiivien mukaisesti.

Laitteen toimitus

Laitetta ei saa kuljettaa vaakatasossa. Ilmoita tästä kuljetusyritykselle ennen toimittamista.
- Valitse kuljetukseen sopiva pakkaus ja merkitse sen ulkopuolelle selkeällä tavalla kuljettaminen pystysuorassa asennossa.
- Jos mahdollista, aseta pieni puinen kuormalava kuljetuslaatikon alle.
- Voit vaihtoehtoisesti viedä laitteen suoraan Kärcher-palvelukeskukseen.

Varastointi

⚠ ***VARO***
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi varastoitaessa laitteen paino.
1. Säilytä laitetta jäätymiseltä suojatussa tilassa.

Hoito ja huolto

⚠ ***VAROITUS***
Väärin korjatun laitteen aiheuttama terveydellinen vaara
Vain koulutettu ammattihenkilöstö saa korjata laitteen.
Aina ennen kuin teet töitä laitteen parissa:
1. Laitteen paineen alentaminen.
a Sulje veden tulo.
b Aseta astia veden ulostuloaukon alle.
c Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin kauan, kunnes vettä ei enää annostella.
2. Kytke laite pois päältä.
3. Irrota verkkopistoke.

Suodattimen vaihto

⚠ ***VAROITUS***
Bakteerien pääsy aiheuttaa terveydellisen vaaran
Noudata erityistä hygieniaa ja puhtautta asentaessasi suodatinpanosta.
Käytä steriilejä kertakäyttökäsineitä suodattimen asentamisen yhteydessä.
1. Sulje veden tulo.
2. Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin kauan, kunnes vettä ei tule enää ulos.
3. Avaa suodattimen kannen lukitus.
4. Poista sivulta suodattimen kansi.
5. Poista vaihdettava suodatin.
Kuva I
a Käännä suodatinta suodatinpidikkeineen enintään 45 ° ulos.
b Kierrä suodatin irti ja poista se.
6. Poista uusi suodatin pakkauksesta.
7. Aseta uusi suodatin paikalleen.
Kuva J

a Aseta suodatin suodatinpidikkeeseen ja kierrä sitä vasteeseen saakka.
Suodatin lukkiutuu.
b Käännä suodatin suodatinpidikkeineen takaisin sisään laitteeseen.
8. Asenna sivulle suodattimen kansi.
9. Sulje suodattimen kannen lukitus.
10. Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.
11. Aseta astia veden ulostulon alle.
12. Avaa veden tulo.
13. Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin monta kertaa, kunnes 5 minuutin huuhteluaika on saavutettu (noin 10–15 litraa).

Huomautus

Laite keskeyttää annostelun automaattisesti kulloinkin 60 sekuntia kestävän jatkuvan vedenannon jälkeen.

14. Suorita kemiallinen puhdistus (katso luku *Kemiallinen puhdistus*).

Kemiallinen puhdistus

⚠ ***VARO***

Poistovesi on puhdistusvettä

Annosteltu puhdistusvesi ei sovellu nautittavaksi.

Kemiallinen puhdistus on suoritettava ensimmäisen käyttöönoton jälkeen ja aina vähintään 6 kuukauden välein. Sama koskee yli 7 päivän seisokkia tai poikkeuksellista suodattimen vaihtoa Kemialliseen puhdistukseen tarvitaan puhdistussarja (katso luku "Kulutusmateriaali").

Huomautus

Kemiallinen puhdistus kestää noin 45 minuuttia.

1. Sulje veden tulo.
2. Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin kauan, kunnes vettä ei tule enää ulos.
3. Kytke laite pois päältä.
4. Irrota yhdistelmäsuodatin (katso luku "Suodattimen vaihto").
5. Aseta huoltokuppi paikalleen.

Kuva K

a Käännä suodatinpidikettä ulospäin enintään 45°.
b Aseta huoltokuppi paikalleen.
c Käännä huoltokuppia myötäpäivään.
d Kierrä suodatinpidike laitteeseen.

6. Irrota veden tulojohto.
7. Valmistele puhdistussarja.

Kuva L

① Veden sisäänmeno
② Injektorin kierreliitin
③ Tiivisterengas
④ Injektorikotelo
⑤ Veden ulosmeno (liitäntä laitteeseen)

a Ruuvaa puhdistussarja osiin.
b Aseta 4 puhdistustablettia puhdistussarjaan.
c Ruuvaa puhdistussarja yhteen varmistamalla, että tiivisterengas tulee oikein paikoilleen.

8. Liitä puhdistussarja laitteen tuloon.
9. Liitä veden tulojohto puhdistussarjaan.
10. Aseta puhdistussarja mahdollisimman pystysuoraan asentoon.

Kuva M

11. Poista tippa-alusta.
12. Aseta sopiva astia, jonka tilavuus on vähintään 1 litra, veden ulostulon alle.
13. Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan.
14. Avaa veden tulo.
15. Kytke laite päälle.

Huomautus

Suorita seuraavat vaiheet erittäin huolellisesti varmistaaksesi, että kemiallisella puhdistuksella on suurin mahdollinen vaikutus.

Huomautus

Kemiallisessa puhdistuksessa käytettävä puhdistusaine sisältää sinisen väri-indikaattorin. Poistuvan veden värjäytyminen ilmaisee puhdistusaineen pitoisuuden ja tehon.

Huomautus

Puhdistuksen aikana muodostuu hieman vaahtoa. Tämä johtuu järjestelmästä ja on normaalia.

16. Suorita puhdistus.
a Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin kauan, kunnes kone lopettaa veden annostelun 60 sekunnin kuluttua.
b Odota 60 sekuntia, jotta puhdistusaine voi liueta.
c Toista tämä toimenpide (huuhtele 60 sekuntia ja odota 60 sekuntia) yhteensä 2 kertaa.
d Tyhjennä keruuastia jokaisen huuhtelutoimenpiteen jälkeen.
e Paina painiketta ”jäähdyttämätön vesi” 30 sekunnin ajan. Huuhtelutoimenpide on valmis. Puhdistusaineen vaikutusaika alkaa. Sen tulisi olla vähintään 15 minuuttia, ja sitä voidaan pidentää haluttaessa.
f Odota vähintään 15 minuuttia, kunnes puhdistusaine alkaa vaikuttaa.

17. Sulje veden tulo.
18. Paina mitä tahansa painiketta, kunnes veden annostelu loppuu.
19. Kytke laite pois päältä.
20. Irrota puhdistussarja.
21. Liitä vedentuloletku takaisin laitteeseen.
22. Poista huoltokuppi ja aseta suodatin takaisin paikalleen.

Huuhtelu kemiallisen puhdistuksen jälkeen

Huomautus

Voit keskeyttää huuhtelutoimenpiteen hetkeksi milloin tahansa, esim. huuhtelukupin tyhjentämiseksi.

1. Aseta sopiva astia, jonka tilavuus on vähintään 1 litra, veden ulostulon alle.
2. Avaa veden tulo.
3. Kytke laite päälle.
4. Paina painiketta ”jäähdytetty vesi” niin monta kertaa, kunnes sinistä väriä ei ole enää näkyvissä.
5. Huuhtele sen jälkeen vielä vähintään 4 litraa.
6. Paina painiketta ”jäähdyttämätön vesi”, kunnes sinistä väriä ei ole enää näkyvissä.
7. Huuhtele sen jälkeen vielä vähintään 2 litraa.
Laite on käyttövalmis.

Näytteenotto

Jotta kemiallisen puhdistuksen vaikutuksen voi tarkastaa, näytteitä pitää ottaa välittömästi kemiallisen puhdistuksen päätyttyä noudattamalla mikrobiologisen vesianalyysin sääntöjä, ja näytteet on annettava valtuutetun laboratorion analysoitaviksi.

Tippa-alustan tyhjentäminen

Uimuri ilmoittaa tippumaljan täyttymisestä. Jos maksimitäyttöaste saavutetaan, uimurin punainen merkkirengas on näkyvissä.

Kuva N

1. Poista ja tyhjennä täynnä oleva tippa-alusta varovasti.
2. Tarkasta tippa-alustan likaisuus ja puhdista se tarvittaessa.
3. Asenna tippa-alusta takaisin.

Ohjeet häiriötilanteissa

Virhe	Syy	Korjaus
Laite ei anna vettä, mutta näyttää ”käyttövalmis”. Kaikkien painikkeiden valot palavat.	Veden syöttö on keskeytetty.	1. Varmista veden syöttö. 2. Tarkasta sulkulaitteet. 3. Jos häiriö ei poistu, ota yhteys huoltoon.
Laite ei toimi. Painikkeisiin ei syty valoa.	Jännitteensyöttö on viallinen.	● Tarkista jännitteensyöttö.
	Sulake on viallinen.	● Irrota sulakkeen kansi laitekytkimen vierestä, vaihda sulake. Jos sulake palaa jälleen, katkaise laitteesta virta ja ota yhteys huoltoon.
Annosteltavaa vettä ei jäähdytetä, vaikka painiketta ”jäähdytetty vesi” on painettu	Jäähdytysmoduuli ei ole saavuttanut vielä tavoitelämpötilaansa.	1. Kokeile uudestaan 20–40 minuutin päästä. Jos jäähdytystoiminto ei käynnisty pitkään aikaan: 2. Kytke laite pois päältä. 3. Ota yhteys huoltoon.
Jäähdytetyn ja jäähdyttämättömän veden painikkeet syttyvät vuorotellen ja kuuluu merkkiääni.	Lämpötilansäätimen häiriö.	● Ota yhteys huoltoon.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(osoite, katso takasivu)
Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Jännitteen syöttö

Tilausnumero		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Käyttöjännite	V	230	230
Verkkotaajuus	Hz	50	60
Verkkoturvallisuus	A	6	6
Suurin tehonotto	W	300	300

Tekniset tiedot

		WPD 25
Laitteen tehotiedot		
Veden tulopaine	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Veden tulolämpötila	°C	5-30
Ympäristön lämpötila	°C	5 - 32
Veden annostelu (riippuu syöttöpaineesta ja suodattimen kunnosta)		
Viilennetty vesi	l/h	120
Viilentämätön vesi	l/h	120
Jäähdytetyn veden lämpötila, min.	°C	6
Mitat ja painot		
Leveys	mm	300
Syvyys	mm	440
Korkeus	mm	395
Paino	kg	19

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Huoltosuunnitelma

Ajankohta	Suorittaminen
Päivittäin	Poista ja puhdista tippa-alusta.
	Kun laite on pysäytetty yön yli, poista 0,5 l vettä jokaisesta vesityypistä ja hävitä se.
Viikoittain, tarvittaessa useammin	Puhdista laitteen ulkopinta, puhdista tippa-alusta kuumalla vedellä tai astianpesukoneessa. Älä käytä muovipintojen puhdistukseen alkoholia, happokomponentteja tai hankausaineita sisältäviä puhdistusaineita.
Puolen vuoden välein	Jos vedenlaatu on heikko, vaihda Hy-Pure-Plus-suodatin.
	Suorita kemiallinen puhdistus, katso luku *Kemiallinen puhdistus*.
Vuosittain	Vaihda Hy-Pure-Plus-suodatin.
Suodattimen vaihtovälin kannalta ratkaisevia tekijöitä ovat annostellun veden määrä ja tuloveden laatu.	

Indhold

Generelle merknader 54
Sikkerhetsanvisninger 54
Riktig bruk 54
Miljøvern 54
Tilbehør og reservedeler 54
Forbruksmaterialer 55
Leveringsomfang 55
Beskrivelse av apparatet 55
Montering 55
Første gangs bruk 55
Bruk 56
Transport 56
Lagring 56
Stell og vedlikehold 56
Bistand ved feil 57
Garanti 58
Spenningsforsyning 58
Tekniske data 58
Vedlikeholdsplan 58

Generelle merknader

Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge den originale driftsveiledningen. Oppbevar den originale driftsveiledningen til senere bruk eller for annen eier.

- For å garantere vannkvaliteten, må det kun brukes drikkevann fra offentlig vannforsyning. Kvaliteten må minst samsvare med retningslinjene fra Verdens helseorganisasjon (WHO).
- Hvis det er nødvendig å gjøre inngrep i drikkevannsnettet for å installere apparatet, må dette utføres av utdannet fagpersonell som har en godkjenning i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Dette arbeidet må bestilles av kunden om nødvendig.
- For å beskytte mot vannskader forårsaket av ødelagte vannslanger, anbefaler vi å installere en sperrekran og en lekkasjesikring ("Aquastop"; tilgjengelig som ekstrautstyr) i vannforsyningsledningen.
- Vedlikeholdsarbeid inne i apparatet må bare utføres av operatøren av apparatet etter å ha lest denne bruksanvisningen.
- Ikke rengjør apparatet med en vannstråle.
- Plastoverflater må ikke rengjøres med alkoholholdige, aggressive eller skurende rengjøringsmidler. Overflaterens CA 30 R (6.295-686.0) anbefales.

Sikkerhetsanvisninger

Risikonivå

⚠ ***FARE***

- *Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***ADVARSEL***

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***FORSIKTIG***

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

OBS

- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

Sikkerhetsanvisninger

⚠ ***FARE*** *● Fare for elektrisk støt. Trekk alltid ut strømpluggen før du utfører arbeid på apparatet. Stikkontakten må være sikret med en jordfeilbryter på 30 mA. ● Eksplosjonsfare. Ikke oppbevar eksplosive gjenstander, som spraybokser med brennbart drivmiddel, i apparatet.*

⚠ ***ADVARSEL*** *● Når du setter opp apparatet, må du forsikre deg om at strømledningen ikke er klemt eller skadet. ● Ikke plasser grenuttak-stikkontakter eller mobil strømforsyning bak apparatet. ● Fare for overoppheting. Ikke dekk til ventilasjonsåpningene på apparatet. ● Fare for skader. Ikke bruk mekaniske eller andre hjelpemidler enn de som er anbefalt av produsenten for å fremskynde opptining. ● Unngå skader på kjølekretsen. ● Helsefare pga. mikroorganismer. Nær nøye med hygiene og renslighet når du skifter filterpatron. Bruk sterile engangshansker ved skifte av filter. Rengjør dryppbrettet og overflatene regelmessig. Berør aldri vannutløpet med fingre eller rengjøringskluter. Utfør en kjemisk rensing av apparatet minst hver 6. måned. Hvis drikkevannsleverandøren har advart om mikrobiologisk forurensning, må det utføres kjemisk rensing av apparatet etter at varslingsperioden er over. ● Helsefare ved høy bakteriekonsentrasjon i vannet. Hvis du ikke har brukt apparatet på mer enn 4 dager, må du slå på apparatet, åpne vanninntaket og utføre kjemisk rensing, se kapittel Kjemisk rensing. ● Helsefare hvis apparatet repareres feil. Apparatet må kun repareres av utdannet fagpersonell. ● Fare for personskader pga. rense-/rengjøringsmidler. Følg sikkerhetsanvisningene for rengjørings- og rensemidlene, og bruk vernebriller og vernehansker ved håndtering av rensemidler.*

OBS *● Skader på kjøleenheten. Hvis apparatet er lagret eller transportert liggende, må du vente minst 24 timer før det tas i bruk.*

Symboler på apparatet



⚠***ADVARSEL***

Brannfare, brennbart materiale

I dette apparatet brukes det brennbart kjølemiddel. Hold antenningskilder borte fra apparatet hvis kjølemiddelet lekker ut.

Riktig bruk

⚠ ***ADVARSEL***

Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, med mindre de er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller tidligere har mottatt instruksjoner fra denne personen om bruken av apparatet.

⚠ ***ADVARSEL***

Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

⚠ ***ADVARSEL***

En skadet strømkabel må skiftes ut av produsenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.

- Apparatet brukes til å dispensere filtrert, avkjølt eller ikke avkjølt vann i matkvalitet i selvbetjeningsmodus.
- Apparatet kan brukes for følgende områder:
  - I personalets kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsområder
  - I landbruket
  - På hoteller, moteller, bed and breakfast og andre overnattingssteder
  - I catering og lignende stordrift
- Apparatet er utstyrt med et kombinasjonsfilter.
- Apparatet må installeres i et frostfritt rom.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke legg ned apparatet, eller transporter eller lagre det i liggende stilling.

Forutsigbar feil bruk

All bruk som ikke er faller inn under tiltenkt bruk er forbudt. Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår på grunn av ikke tiltenkt bruk.

Miljøvern

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

R-290 Inneholder klimagassen R290 – hermetisk forseglet enhet

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon innholdsstoffene finner du på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet.

Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på *www.kaercher.com*.

Forbruksmaterialer

Filter

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Hy-Pure-Plus-filter	Kombinasjonsfilter av aktivkullfilter og ultrafilter. Holder tilbake klor, tungmetaller, rester fra rørledningen, bakterier og virus, og sikrer god smak. Alle mineralstoffer blir værende i vannet.	2.644-200.0

Rensemiddel for kjemisk rensing

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillings nr.
Rengjøringssett	For innsetting av kjemisk rensemiddel (alkaliske Bevi Tabs), til gjenbruk	2.643-941.0
Bevi Tabs alkalisk	Kjemisk rensemiddel for innvendig rensing av WPD hvert halvår, pakning med 1 x 10 tabletter	6.295-891.0

Leveringsomfang

Når du pakker ut apparatet, må du kontrollere at innholdet i esken er fullstendig i henhold til bruksanvisningen. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Beskrivelse av apparatet

Figurer, se grafikkside

Figur A

① Lås filterdeksel
② Filterdeksel
③ Apparatbryter
④ Vanntilkobling
⑤ Strømtilkobling
⑥ Lokk sikringsholder med sikring 6 A
⑦ Typeskilt
⑧ Ventilasjonsåpninger
⑨ Kombifilter
⑩ Filterholder
⑪ Knapp "Avkjølt vann"
⑫ Knapp "Ikke avkjølt vann"
⑬ Vannfordelingsventil
⑭ Dryppbrett

Montering

Koble til apparatet

Ved første installasjon og ved eventuelle reparasjoner som medfører utskifting av tilbehørsdeler, må du sørge for at det kun benyttes deler som er godkjent av KÄRCHER (tilkoblingssett, filter, servicekopp). Disse komponentene er testet og sertifisert for å sikre at overholder KÄRCHERs høye kvalitetsstandarder. Andre komponenter må ikke brukes.

- Strømtilkoblingen og vanninnløpstrykket må være i overensstemmelse med de tekniske spesifikasjonene (se kapittel "Tekniske spesifikasjoner").
- Avhengig av forskriftene på stedet må det installeres en godkjent tilbakeslagsventil.
- Sett apparatet på et flatt underlag.
- Strømpluggen og stikkontakten må alltid være fritt tilgjengelige.
- Apparatbryteren, sikringen og vanntilkoblingen (på baksiden av apparatet) må være fritt tilgjengelige. Minste avstand til veggen er 100 mm.
- For å redusere strømforbruket kan strømforsyningen avbrytes ved driftspauser (for eksempel ved hjelp av et koblingsur).
- Apparatet må bare tilkobles med de medfølgende slangeledningene.
- Ikke anvend brukte slangeledninger.

Tilkoblingsskjema:

Figur B

① Stikkontakt (sikre med 30 mA jordfeilbryter)
② Strømledning
③ Vanndispenser
④ Vannforsyningsslange (tilkoblingssett)
⑤ Trykkreduksjonsventil med manometer (bare nødvendig ved vanninnløpstrykk over 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Vannkran i bygningsinstallasjonen
⑦ Drikkevannsledning fra bygningsinstallasjonen
⑧ Lekkasjesikring (ekstrautstyr)
⑨ Tilbakeslagsventil (tilleggsutstyr)

Tilkoblinger:

Figur C

① Vanntilkobling
② Strømtilkobling
③ Lokk sikringsholder med sikring 6 A
④ Belyst apparatbryter

1. Vannforsyningsslangen kobles til vannforbindelsen "H_2O".
2. Koble vanninntaksslangen til vannkranen i bygningsinstallasjonen (ved behov må ytterligere komponenter kobles imellom).
3. Koble strømkabelen til strømtilførselen.

Tilleggsinstallasjonsmateriell

Beskrivelse	Bestillingsnr.
Jordfeilbryter 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Lekkasjesikring, lekkasjevanndetektor med magnetventil og messingskruforbindelse G 3/4”	6 640-291.0
Trykkreduksjon 1,5–6 bar – 1/2	6.640-625.0
Water Block, oversvømmelsessikring	6.640-338.0
Tilbakeslagsvern, godkjent	6.640-463.0

Sette inn filter

⚠ ***ADVARSEL***

Helsefare ved innføring av mikroorganismer

Ved montering av filterpatronen må det passes ekstra nøye på hygiene og renslighet.

Bruk sterile engangshansker når du installerer filteret.

1. Åpne låsen på filterdekselet.
   Figur D
2. Fjern sidefilterdekselet.
3. Fjern servicekoppen fra fabrikken.
   Figur E
   a Sving ut filterholderen med maks. 45°.
   b Drei servicekoppen mot urviseren.
   c Fjern servicekoppen.
4. Sett inn filteret.
   Figur F
   a Sving ut filterholderen med maks. 45°.
   b Sett filteret inn i filterholderen ovenfra.
   c Drei filteret så langt det går.
   Filteret går i lås.
   d Sving filteret med filterholderen inn i apparatet.
5. Sett inn sidefilterdekselet.
6. Sperr låsen på filterdekselet.

Første gangs bruk

1. Åpne vanntilløpet.
2. Plasser en beholder under vannuttaket.
3. Trykk på knappen "Avkjølt vann" gjentatte ganger til en skylletid på 5 minutter er nådd (ca. 10–15 liter).
4. Trykk på knappen “Ikke avkjølt vann” i 1 minutt (ca. 2 liter).

Merknad

Etter 60 sekunder med kontinuerlig vannstråle, avbryter apparatet vannstrømmen automatisk.

5. Utfør kjemisk rensing (se kapittel *Kjemisk rensing*).

Apparatet er driftsklart.

Bruk

Funksjon

Vannet strømmer først fra vanninntaket gjennom kombinasjonsfilteret (se kapittelet Forbruksmaterialer for en beskrivelse av filteret). Avhengig av hvilken knapp som trykkes inn, renner vannet deretter gjennom kjølemodulen eller direkte til vannfordelingen. Hele vannsystemet må renses kjemisk med jevne mellomrom.

Betjening

Merknad

De opplyste sensorknappene aktiveres med en lett berøring.

Figur G

① Knapp "Avkjølt vann"

② Knapp "Ikke avkjølt vann"

1. Plasser en beholder midt på dryppbrettet.
   Figur H
2. Trykk på knappen for ønsket vanntype til beholderen er fylt. Under denne prosessen lyser knappen du trykker på.

Stans

Hvis apparatet ikke brukes i mer enn 4 dager:

1. Steng av vanntilførselen.
2. Slå av apparatet.

Igangkjøring etter driftsstans

⚠ ***ADVARSEL***

Helsefare

Under driftsstans kan bakteriekonsentrasjonen i vannet i apparatet øke.

Hvis apparatet ikke har vært i bruk på en stund (mer enn 7 dager), må følgende aktiviteter utføres før du bruker apparatet igjen.

1 Åpne vanntilførselen

2 Slå på apparatet.

Utfør følgende trinn avhengig av hvor lenge apparatet har vært ute av drift:

Etter driftsstans på mer enn 7 dager:

1 Slipp ut minst 1 liter vann av hver type og kast det.

Etter driftsstans på 8 til 28 dager:

1 Slipp ut minst 5 liter vann av hver type og kast det.

2 Ekstraordinær kjemisk rensing anbefales (se kapitlet "Pleie og vedlikehold")

Etter driftsstans i mer enn 28 dager:

1. Demonter filtre og sett inn servicepatroner.
2. Slipp ut minst 5 liter vann av hver type og kast det.
3. Gjennomfør en kjemisk rensing (se kapitlet "Pleie og vedlikehold").
4. Gjennomfør et ekstraordinær filterskift.

Transport

⚠ ***FORSIKTIG***

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

- Ikke transporter apparatet liggende.
- Ved transport i kjøretøyer må apparatet sikres mot å skli og velte iht. gjeldende bestemmelser.

Frakt av apparatet

Apparatet skal ikke transporteres liggende. Informer transportselskapet om dette før forsendelse.

- Velg en passende emballasje for transport og merk den tydelig for vertikal transport på utsiden.
- Legg en liten trepall under fraktemballasjen hvis mulig.
- Alternativt kan du ta med apparatet direkte til et Kärcher servicesenter.

Lagring

⚠ ***FORSIKTIG***

Ved ignorering av vekten

Fare for personskader og materielle skader

Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

1. Oppbevar apparatet på et frostfritt sted.

Stell og vedlikehold

⚠ ***ADVARSEL***

Helsefare ved usakkyndig reparasjon av apparatet

La kun utdannet fagpersonell reparere apparatet.

Før alt arbeid på maskinen:

1. Trykkavlastning av apparatet.
   a Steng vanntilførselen.
   b Plasser en beholder under vannuttaket.
   c Trykk på knappen "Avkjølt vann" helt til det ikke kommer ut mer vann.
2. Slå av apparatet.
3. Trekk ut strømstøpselet.

Skift filteret

⚠ ***ADVARSEL***

Helsefare ved innføring av mikroorganismer

Ved montering av filterpatronen må det passes ekstra nøye på hygiene og renslighet.

Bruk sterile engangshansker når du installerer filteret.

1. Steng vanntilførselen.
2. Trykk på knappen for "Avkjølt vann" til det ikke kommer mer vann.
3. Åpne låsen på filterdekselet.
4. Fjern sidefilterdekselet.
5. Fjern filteret som skal skiftes ut.
   Figur I
   a Sving filteret med filterholderen ut maks. 45 °.
   b Skru av og fjern filteret.
6. Pakk ut det nye filteret.
7. Sett i det nye filteret.
   Figur J
   a Sett filteret inn i filterholderen, og vri det så langt det går. Filteret går i lås.
   b Sving filteret med filterholderen inn i apparatet.
8. Sett inn sidefilterdekselet.
9. Sperr låsen på filterdekselet.
10. Sett støpselet inn i stikkontakten.
11. Plasser en beholder under vannutløpet.
12. Åpne vanntilløpet.
13. Trykk på knappen "Avkjølt vann" gjentatte ganger til en skylletid på 5 minutter er nådd (ca. 10–15 liter).

Merknad

Etter 60 sekunder med kontinuerlig vannutløp, avbryter apparatet vannstrømmen.

14. Utfør kjemisk rensing (se kapittel *Kjemisk rensing*).

Kjemisk rensing

⚠ ***FORSIKTIG***

Vannet som kommer ut, er rensevann

Rensevannet som renner ut er ikke egnet som føde.

Kjemisk rensing må gjennomføres etter første igangkjøring, og deretter minst hver 6. måned. Det samme gjelder etter driftsstans i mer enn 7 dager eller etter et ekstraordinært filterskift. Til kjemisk rengjøring trenger du rengjøringssettet (se kapitlet "Forbruksmaterialer").

Merknad

Den kjemiske rensingen tar omtrent 45 minutter.

1. Steng vanninntaket.
2. Trykk på knappen "Avkjølt vann" helt til det ikke kommer ut mer vann.

3. Slå av apparatet.
4. Demonter kombinasjonsfilteret (se kapitlet "Filterskift").
5. Sett inn servicekoppen.
   Figur K
   a Sving ut filterholderen med maks. 45°.
   b Sett inn servicekoppen.
   c Drei servicekoppen med urviseren.
   d Sving filterholderen inn i apparatet.
6. Fjern vannforsyningsledningen.
7. Forbered rengjøringssettet.
   Figur L

① Vanninntak
② Skrutilkobling injektor
③ Tetningsring
④ Injektorhus
⑤ Vannuttak (tilkobling til apparatet)

   a Skru fra hverandre rengjøringssettet.
   b Sett de 4 rensetablettene inn i rengjøringssettet.
   c Skru sammen rengjøringssettet; pass på at tetningsringen sitter korrekt.
8. Koble rengjøringssettet til inngangen på apparatet.
9. Koble vanntilførselsledningen til rengjøringssettet.
10. Sett rengjøringssettet i vertikal stilling hvis mulig.
    Figur M
11. Fjern dryppbrettet.
12. Plasser en egnet beholder med en kapasitet på minst 1 liter under vannutløpet.
13. Sett støpselet inn i stikkontakten.
14. Åpne vanninntaket.
15. Koble inn apparatet.

Merknad
Utfør følgende trinn med svært omhyggelig for å sikre at den kjemiske rensingen har størst mulig effekt.

Merknad
Rensemiddelet kjemisk rensing er utstyrt med en blå fargeindikator. Fargen på vannet som fordeles, viser konsentrasjonen og virkekraften til rensemiddelet.

Merknad
Under renseprosedyren oppstår det litt skum. Dette er systemavhengig og normalt.

16. Gjennomfør rengjøringen.
    a Trykk på knappen "Avkjølt vann" helt til apparatet etter 60 sekunder stopper vannstrålen.
    b Vent i 60 sekunder, slik at rensemiddelet kan løses opp.
    c Gjenta denne prosessen (skyll i 60 sekunder og vent i 60 sekunder) totalt 2 ganger.
    d Tøm beholderen etter hver innspylingsprosess.
    e Trykk på knappen "Ikke avkjølt vann" i 30 sekunder. Innpylingsprosessen er fullført. Rensemiddelet begynner å virke. Virketiden skal være minst 15 minutter og kan forlenges etter ønske.
    f Ventil til rensemiddelet har virket i minst 15 minutter.
17. Steng vanninntaket.
18. Trykk på en hvilken som helst knapp helt til det ikke kommer ut mer vann.
19. Slå av apparatet.
20. Fjern rengjøringssettet.
21. Koble vanninnløpsslangen til apparatet igjen.
22. Fjern servicekoppen og sett inn filteret igjen.

Skylling etter kjemisk rensing

Merknad
Du kan når som helst avbryte skylleprosessen kort, f.eks. for å tømme skyllekoppen.

1. Plasser en egnet beholder med en kapasitet på minst 1 liter under vannutløpet.
2. Åpne vanntilløpet.
3. Slå på apparatet.
4. Trykk på knappen "Avkjølt vann" gjentatte ganger til blåfargen ikke lenger er synlig.
5. Skyll deretter med minst 4 liter til.
6. Trykk på knappen "Ikke avkjølt vann" helt til blåfargen ikke lenger er synlig.
7. Skyll deretter med minst 2 liter til.
   Apparatet er driftsklart.

Prøvetaking

For å kunne kontrollere virkningen av den kjemiske rensingen, bør prøvetaking utføres umiddelbart etter at rensingen er fullført. Prøvetakingen skal skje i henhold til regner for mikrobiologisk vannanalyse, og analyseres av et akkreditert laboratorium.

Tømme dryppbrettet

Flottøren melder fra om et fullt dryppbrett. Hvis det maksimale påfyllingsnivået er nådd blir en rød markeringsring synlig på flottøren.

Figur N

1. Ta ut og tøm det fulle dryppbrettet forsiktig.
2. Kontroller dryppbrettet for tilsmussing og rengjør det ved behov.
3. Sett inn dryppbrettet igjen.

Bistand ved feil

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet signaliserer "Driftsklar", men det kommer ikke ut vann. Alle knapper lyser.	Vannforsyningen er brutt.	1. Sikre at vannforsyningen er i orden. 2. Kontroller avstengingsinnretningene. 3. Ta kontakt med service hvis feilen vedvarer.
Apparatet fungerer ikke. Knappene lyser ikke.	Feil på strømforsyningen.	● Kontroller strømforsyningen.
	Sikringen er defekt.	● Fjern dekselet for sikringen ved siden av apparatbryteren, og skift ut sikringen. Hvis sikringen går på nytt: Slå av apparatet og ta kontakt med service.
Vannet som kommer ut er ikke avkjølt, selv om knappen "Avkjølt vann" trykkes	Kjølemodulen har ennå ikke nådd nominell temperatur.	1. Forsøk igjen etter ytterligere 20 til 40 minutter ventetid. Hvis kjølefunksjonen uteblir permanent: 2. Slå av apparatet. 3. Ta kontakt med service.
Knappene for avkjølt og ikke avkjølt vann lyser vekselvis, og en signaltone lyder.	Feil på temperaturreguleringen.	● Ta kontakt med service.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen.
(Se adresse på baksiden)
Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale KÄRCHER-nettsted under "Nedlastinger".

Spenningsforsyning

Bestillingsnummer		**WPD 25 1.024–407.0**	**WPD 25 1.024–420.0**
Driftsspenning	V	230	230
Nettfrekvens	Hz	50	60
Nettsikring	A	6	6
Maks. strømforbruk	W	300	300

Tekniske data

		WPD 25
Effektspesifikasjoner apparat		
Vanninnløpstrykk	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Vanninnløpstemperatur	°C	5-30
Omgivelsestemperatur	°C	5 - 32
Vanntilførsel (avhengig av tilløpstrykk og filtertilstand)		
Kjølt vann	l/h	120
Ukjølt vann	l/h	120
Temperatur avkjølt vann, min	°C	6
Mål og vekt		
Bredde	mm	300
Dybde	mm	440
Høyde	mm	395
Vekt	kg	19

Med forbehold om tekniske endringer.

Vedlikeholdsplan

Tidspunkt	**Prosedyre**
daglig	Fjern og rengjør dryppbrettet.
	Når apparatet har stått stille over natten: Tapp 0,5 l vann av hver type og tøm det ut.
Hver uke, oftere ved behov	Rengjør utsiden av apparatet, rengjør dryppbrettet med varmt vann eller i en oppvaskmaskin. For rengjøring av overflater i plast må det ikke brukes rengjøringsmidler som inneholder alkohol, syrekomponenter eller slipemidler.
Hvert halvår	Hvis vannkvaliteten er dårlig, skiftes Hy-Pure-Plus-filteret ut.
	Utfør kjemisk rensing, se kapittel *Kjemisk rensing*.
Årlig	Skift Hy-Pure-Plus-filteret.
De avgjørende faktorene for filterskifteintervallet er mengden vann som er tappet og vannkvaliteten på innløpsvannet.	

Indhold

Generelle henvisninger 58
Sikkerhedshenvisninger 58
Bestemmelsesmæssig anvendelse 59
Miljøbeskyttelse 59
Tilbehør og reservedele 59
Forbrugsmateriale 59
Leveringsomfang 59
Beskrivelse af maskinen 59
Montering 60
Første ibrugtagning 60
Drift 60
Transport 61
Opbevaring 61
Pleje og vedligeholdelse 61
Hjælp ved fejl 62
Garanti 62
Spændingsforsyning 62
Tekniske data 62
Vedligeholdelsesplan 63

Generelle henvisninger



Læs denne originale brugsanvising, inden du benytter maskinen første gang, og betjen maskinen i henhold til denne. Opbevar den originale brugsanvising til senere brug eller til efterfølgende ejere.

- Af hensyn til vandkvaliteten må der udelukkende anvendes drikkevand fra et offentligt vandforsyningsselskab. Kvaliteten skal mindst svare til retningslinjerne fra Verdenssundhedsorganisationen (WHO).
- Hvis der kræves indgreb i drikkevandsnettet for at installere maskinen, skal dette udføres af uddannede fagfolk, der har en godkendelse i overensstemmelse med de lokalt gældende love og bestemmelser. Dette arbejde skal om nødvendigt bestilles af kunden.
- For at beskytte mod vandskade forårsaget af en sprængt vandslange, anbefaler vi, at der installeres en afspærringsanordning og et aqua-stop (fås som tilbehør) i vandforsyningsledningen.
- Vedligeholdelsesarbejde i maskinens indre må kun udføres af ejeren af maskinen, der har læst denne betjeningsvejledning.
- Maskinen må ikke rengøres med en vandstråle.
- Plastoverflader må ikke rengøres med alkoholholdige, aggressive eller slibende rengøringsmidler. Det anbefales at anvende overfladerenseren CA 30 R (6.295-686.0).

Sikkerhedshenvisninger

Faregrader

⚠ ***FARE***

- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ***ADVARSEL***

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ***FORSIGTIG***

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK

- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Sikkerhedsforskrifter

⚠ ***FARE*** ● *Fare for elektrisk stød. Træk altid netstikket ud, før du arbejder på maskinen. Stikkontakten skal være beskyttet med et HFI-relæ på 30 mA.* ● *Eksplosionsfare. Opbevar ikke eksplosive genstande, såsom spraydåser med brandfarligt drivmiddel, i maskinen.*

⚠ ***ADVARSEL*** ● *Når du opstiller maskinen, skal du sørge for, at netledningen ikke kommer i klemme eller beskadiges.* ● *Anbring ikke en multistikdåse eller mobil strømforsyning bag maskinen.*

● Risiko for overophedning. Luk ikke ventilationsåbningerne i maskinen. ● Risiko for beskadigelse. Brug ikke mekaniske eller andre hjælpemidler end dem, der er anbefalet af producenten, til at fremskynde optøningsprocessen. ● Undgå at beskadige kølekredsløbet. ● Sundhedsfare på grund af bakterier. Sørg for god hygiejne og renlighed, når du udskifter filterpatronen. Bær sterile engangshandsker under filterskiftet. Rengør drypbakken og overfladerne regelmæssigt. Rør aldrig ved vandaftapningsanordningen med fingrene eller en rengøringsklud. Udfør en kemisk rensning af maskinen mindst hver 6. måned. Hvis dit drikkevandsforsyningsselskab har advaret om mikrobiologisk forurening, skal du altid udføre en kemisk rensning af maskinen, når advarslen er ophævet igen. ● Sundhedsfare på grund af øget bakteriekoncentration i vandet. Hvis du ikke har brugt maskinen i mere end 4 dage, skal du tænde for maskinen, åbne vandtilløbet og udføre en kemisk rensning, se kapitlet Kemisk rengøring. ● Sundhedsfare på grund af forkert repareret maskine. Maskinen må kun repareres af uddannede fagfolk. ● Risiko for personskade på grund af rengøringsmidlet. Følg sikkerhedshenvisningerne for rengøringsmidlet, og brug beskyttelsesbriller og -handsker, når du arbejder med rengøringsmidler.

***BEMÆRK** ● Skade på maskinens køleenhed. Hvis maskinen er blevet opbevaret eller transporteret liggende, skal du vente mindst 24 timer, inden du tager maskinen i brug.*

Symboler på apparatet



⚠ADVARSEL
Brandfare, brændbart materiale
Der anvendes brandfarligt kølemiddel i denne maskine.
Hold antændelseskilder væk fra maskinen, hvis kølemiddel trænger ud.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

⚠ ADVARSEL
Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller der forinden har givet dem instruktioner i, hvordan maskinen anvendes.

⚠ ADVARSEL
Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

⚠ ADVARSEL
For at undgå fare skal et beskadiget netkabel udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person.

- Maskinen bruges til at dispensere filtreret, kølet eller ukølet vand i fødevarekvalitet i selvbetjeningsdrift.
- Maskinen kan anvendes inden for følgende områder:
  – i personalets køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdssteder
  – inden for landbruget
  – på hoteller, moteller, B&B-pensioner og andre overnatningssteder
  – inden for catering og lignende engrosvirksomhed
- Maskinen er udstyret med et kombinationsfilter.
- Apparatet skal opstilles i et frostfrit rum.
- Maskinen må ikke anvendes eller opstilles udendørs.
- Maskinen må ikke lægges ned, opbevares eller transporteres liggende.

Forudseelig, fejlagtig anvendelse

Enhver form for ukorrekt anvendelse er ikke tilladt.
Brugeren hæfter for skader, der opstår som følge af ukorrekt anvendelse.

Miljøbeskyttelse

Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

R-290 Indeholder drivhusgas R290 - hermetisk lukket anordning

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.
Informationer om tilbehør og reservedele findes på *www.kaercher.com*.

Forbrugsmateriale

Filter

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Hy-Pure-Plus-filter	Kombinationsfilter af aktivt kul- og ultrafilter. Tilbageholder klor, tungmetaller, ledningsaflejringer, bakterier og vira og sørger for en god smag. Alle mineralske stoffer forbliver i vandet.	2.644-200.0

Rengøringsmiddel til kemisk rensning

Betegnelse	Beskrivelse	Bestillingsnr.
Rengøringssæt	Til påfyldning af kemisk rengøringsmiddel (alkaliske Bevi-tabs), kan genbruges	2.643-941.0
Alkaliske Bevi-tabs	Kemisk rengøringsmiddel til den halvårlige indvendige rengøring af WPD, pakning med 1 x 10 tabletter	6.295-891.0

Leveringsomfang

Når du pakker maskinen ud, skal du ved hjælp af betjeningsvejledningen kontrollere, om alle dele er til stede i kartonen. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Beskrivelse af maskinen

Figurer, se grafikside
Figur A

① Lås til filterafdækning
② Filterafdækning
③ Maskinkontakt
④ Vandtilslutning
⑤ Nettilslutning
⑥ Dæksel til sikringsholder med sikring 6 A
⑦ Typeskilt
⑧ Ventilationsåbninger
⑨ Kombinationsfilter
⑩ Filterholder
⑪ Knap "kølet vand"
⑫ Knap "ukølet vand"
⑬ Vandudløbsåbning
⑭ Drypbakke

Montering

Tilslutning af maskinen

Under den første installation og efter eventuelle reparationer, der omfatter udskiftning af tilbehør, skal det sikres, at der kun anvendes dele, der er godkendt af KÄRCHER (tilslutningssæt, filter, servicekop). Disse komponenter er kontrolleret og certificeret, så de opfylder de høje KÄRCHER-kvalitetsstandarder. Der må ikke anvendes andre komponenter.

- Strømtilslutningen og vandets indgangstryk skal svare til værdierne i de tekniske data (se kapitlet "Tekniske data").
- Afhængigt af de lokale bestemmelser skal der monteres et godkendt tilbageløbsstop.
- Opstil maskinen på en jævn flade.
- Der skal altid være fri adgang til netstik og stikkontakt.
- Der skal være fri adgang til maskinens afbryder, sikringen samt vandtilslutningen (bag på maskinen). Minimumsafstanden til væggen er 100 mm.
- Under pauser i brugen kan strømforsyningen afbrydes for at reducere strømforbruget (f.eks. af et tænd/sluk ur).
- Tilslut kun maskinen med de medfølgende slangeledninger.
- Anvend ikke brugte slangeledninger.

Tilslutningsdiagram:
Figur B

① Stikkontakt (sikret med HFI-relæ på 30 mA)
② Netkabel
③ Vandbeholder
④ Vandtilløbsslange (tilslutningssæt)
⑤ Trykreduktionsventil med manometer (kun nødvendigt med vandtilløbstryk over 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Bygningsinstallationens vandhane
⑦ Bygningsinstallationens drikkevandsledning
⑧ Aqua-stop (tilbehør)
⑨ Tilbageløbsstop (tilbehør)

Tilslutninger:
Figur C

① Vandtilslutning
② Nettilslutning
③ Dæksel til sikringsholder med sikring 6 A
④ Maskinens afbryder med lys

1. Tilslut vandtilløbsslangen til vandtilslutningen "H_2O".
2. Forbind vandtilløbsslangen med bygningsinstallationens vandhane (montér eventuelt yderligere nødvendige komponenter).
3. Forbind netledningen med nettilslutningen.

Supplerende installationsmateriale

Beskrivelse	Bestillings-nr.
HFI-relæ 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aqua-stop, lækagedetektor med magnetventil og messingforskruning G 3/4"	6.640-291.0
Trykreduktionsventil 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, oversvømmelsessikring	6.640-338.0
Tilbageløbsstop, godkendt	6.640-463.0

Montering af filteret

⚠ ***ADVARSEL***
Sundhedsfare på grund af indtrængning af bakterier
Sørg især for god hygiejne og renlighed, når du monterer filterpatronen.
Brug sterile engangshandsker, når du monterer filteret.

1. Åbn låsen til filterafdækningen.
   Figur D
2. Tag filterafdækningen i siden ud.
3. Fjern servicekoppen, der er monteret fra fabrikken.
   Figur E
   a Drej filterholderen maks. 45 ° ud.
   b Drej servicekoppen mod uret.
   c Fjern servicekoppen.
4. Indsæt filteret.
   Figur F
   a Drej filterholderen maks. 45 ° ud.
   b Sæt filteret i filterholderen oppefra.
   c Drej filteret indtil anslag.
   Filtret låses.
   d Drej filteret med filterholderen ind i maskinen.
5. Indsæt filterafdækningen i siden.
6. Luk filterafdækningens lås.

Første ibrugtagning

1. Åbn vandtilløbet.
2. Anbring en beholder under vandaftapningsåbningen.
3. Tryk på knappen "kølet vand", indtil en skylletid på 5 minutter er nået (ca. 10 - 15 liter).
4. Tryk på knappen "ukølet vand" i 1 minut (ca. 2 liter).

Obs
Efter 60 sekunders kontinuerlig aftapning afbryder maskinen automatisk aftapningen.

5. Udfør den kemiske rensning (se kapitlet *Kemisk rengøring*).

Maskinen er klar til brug.

Drift

Funktion

Vandet strømmer først fra vandindgangen gennem kombinationsfilteret (for en filterbeskrivelse, se kapitlet Forbrugsmateriale). Afhængigt af den aktiverede knap løber vandet derefter via kølemodulet eller direkte til vandaftapningsanordningen. Hele vandsystemet skal renses kemisk med regelmæssige intervaller.

Betjening

Obs
Sensorknapperne med lys aktiveres ved en let berøring.
Figur G

① Knap "kølet vand"
② Knap "ukølet vand"

1. Anbring en beholder i midten af drypbakken.
   Figur H
2. Tryk på knappen for den ønskede vandtype, indtil beholderen er fyldt.
   Under denne proces lyser knappen, der trykkes på, kraftigere.

Standsning

Hvis maskinen ikke bruges i mere end 4 dage:

1. Luk for vandtilløbet.
2. Sluk maskinen.

Idriftsættelse efter standsning

⚠ ***ADVARSEL***
Sundhedsfare
Under standsningen kan bakteriekoncentrationen i vandet, som er i apparatet, muligvis øges.
Hvis apparatet ikke blev brugt i længere tid (mere end 7 dage), skal følgende arbejde gennemføres, før du bruger apparatet igen.

1 Åbning af vandtilløbet
2 Tænd apparatet.

Udfør følgende trin afhængigt af standsningens varighed:

Efter en standsning på mere end 7 dage:
1 Dispensér mindst 1 liter af hver vandtype, og hæld det ud.

Efter standsning 8 til 28 dage:
1 Dispensér mindst 5 liter af hver vandtype, og hæld det ud.
2 Der anbefales en ekstraordinær kemisk rengøring. (se kapitlet "Pleje og vedligeholdelse")

Efter standsning længere end 28 dage:

1. Afmontér filtre, og sæt service-cartridges i.
2. Dispensér mindst 5 liter af hver vandtype, og hæld det ud.

3. Gennemfør en kemisk rengøring (se kapitlet "Pleje og vedligeholdelse").
4. Gennemfør et ekstraordinært filterskift.

Transport

⚠ ***FORSIGTIG***

Manglende overholdelse af vægten

Fare for kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

- Maskinen må ikke transporteres liggende.
- Ved transport i køretøjer skal maskinen sikres mod at glide eller vælte iht. til de gældende retningslinjer.

Forsendelse af maskinen

Apparatet må ikke transporteres liggende. Informer venligst dit transportfirma om denne omstændighed før forsendelsen.

- Vælg en passende emballage til transporten og angiv tydeligt på denne, at maskinen kun må transporteres i lodret position.
- Hvis det er muligt, skal du placere en lille træpalle under forsendelseskassen.
- Alternativt kan du aflevere maskinen direkte i et Kärcher-servicecenter.

Opbevaring

⚠ ***FORSIGTIG***

Manglende overholdelse af vægten

Fare for kvæstelser og beskadigelse

Vær opmærksom på maskinens vægt vedopbevaring.

1. Opbevar maskinen på et frostfrit sted.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ ***ADVARSEL***

Sundhedsfare på grund af forkert repareret maskine

Lad kun maskinen reparere af uddannede fagfolk.

Inden der arbejdes på maskinen:

1. Fjern trykket i maskinen.
   a Luk vandtilløbet.
   b Anbring en beholder under vandaftapningsåbningen.
   c Tryk på knappen "kølet vand", indtil der ikke aftappes mere vand.
2. Sluk maskinen.
3. Træk netstikket ud.

Udskiftning af filteret

⚠ ***ADVARSEL***

Sundhedsfare på grund af indtrængning af bakterier

Sørg især for god hygiejne og renlighed, når du monterer filterpatronen.

Brug sterile engangshandsker, når du monterer filteret.

1. Luk vandtilløbet.
2. Tryk på knappen "kølet vand", indtil der ikke kommer mere vand ud.
3. Åbn låsen til filterafdækningen.
4. Tag filterafdækningen i siden ud.
5. Tag det filter, der skal udskiftes, ud.
   Figur I
   a Drej filteret med filterholderen maks. 45 ° ud.
   b Skru filteret ud, og tag det af.
6. Pak det nye filter ud.
7. Sæt det nye filter i.
   Figur J
   a Indsæt filteret i filterholderen, og drej det indtil anslag. Filtret låses.
   b Drej filteret med filterholderen ind i maskinen.
8. Indsæt filterafdækningen i siden.
9. Luk filterafdækningens lås.
10. Sæt netstikket i stikkontakten.
11. Anbring en beholder under vandaftapningsanordningen.
12. Åbn vandtilløbet.
13. Tryk på knappen "kølet vand", indtil en skylletid på 5 minutter er nået (ca. 10 - 15 liter).

Obs

Efter 60 sekunders kontinuerlig aftapning afbryder maskinen automatisk aftapningen.

14. Udfør den kemiske rensning (se kapitlet *Kemisk rengøring*).

Kemisk rengøring

⚠ ***FORSIGTIG***

Det aftappede vand er spildevand

Det aftappede spildevand er ikke drikkevand.

Der skal gennemføres en kemisk rengøring efter den første ibrugtagning og grundlæggende mindst hver 6. måned. Det samme gælder efter en standsning i mere end 7 dage eller et ekstraordinært filterskift. Der er brug for rengøringssættet til den kemiske rengøring (se kapitlet "Forbrugsmateriale").

Obs

Den kemiske rensning varer ca. 45 minutter.

1. Luk vandtilløbet.
2. Tryk på knappen "kølet vand", indtil der ikke kommer mere vand ud.
3. Sluk maskinen.
4. Afmontér kombi-filteret (se kapitlet "Udskiftning af filter").
5. Indsæt servicekoppen.
   Figur K
   a Drej filterholderen maks. 45 ° ud.
   b Indsæt servicekoppen.
   c Drej servicekoppen med uret.
   d Drej filterholderen ind i maskinen.
6. Fjern vandtilløbsledningen.
7. Klargør rengøringssættet.
   Figur L

① Vandtilløb
② Skruetilslutning til injektor
③ Tætningsring
④ Injektorhus
⑤ Vandudgang (tilslutning på maskine)

   a Skru rengøringssættet fra hinanden.
   b Anbring de 4 rengøringstabletter i rengøringssættet.
   c Skru rengøringssættet sammen; sørg for, at tætningsringen sidder korrekt.
8. Tilslut rengøringssættet til indgangen på maskinen.
9. Tilslut vandtilløbsledningen til rengøringssættet.
10. Hvis det er muligt, skal rengøringssættet anbringes i lodret position.
    Figur M
11. Fjern drypbakken.
12. Anbring en egnet beholder med en kapacitet på mindst 1 liter under vandaftapningsanordningen.
13. Sæt netstikket i stikkontakten.
14. Åbn vandtilløbet.
15. Tænd maskinen.

Obs

Udfør følgende trin med særlig omhu for at sikre, at den kemiske rensning har størst mulig effekt.

Obs

Rengøringsmidlet til kemisk rensning er forsynet med en blå farveindikator. Det aftappede vands farve angiver rengøringsmidlets koncentration og effekt.

Obs

Under rensningsprocessen dannes der en smule skum. Dette er systembetinget og normalt.

16. Udfør rensningen.
    a Tryk på knappen "kølet vand", indtil maskinen stopper aftapningen af vandet efter 60 sekunder.
    b Vent 60 sekunder, så rengøringsmidlet kan opløses.
    c Gentag denne proces (skylle i 60 sekunder og vente i 60 sekunder) i alt 2 gange.
    d Tøm beholderen efter hver skylleproces.
    e Tryk på knappen "ukølet vand" i 30 sekunder.

Skylleprocessen er afsluttet. Rengøringsmidlets indvirkningstid begynder. Denne skal vare mindst 15 min. og kan forlænges efter ønske.

f Afvent rengøringsmidlets indvirkningstid på mindst 15 minutter.

17. Luk vandtilløbet.
18. Tryk på en vilkårlig knap, indtil der ikke aftappes mere vand.
19. Sluk maskinen.
20. Fjern rengøringssættet.
21. Tilslut vandtilløbsslangen på maskinen igen.
22. Fjern servicekoppen, og indsæt filteret igen.

Skylning efter den kemiske rensning

Obs

Du kan til enhver tid afbryde skylleprocessen kortvarigt, f.eks. for at tømme skyllekoppen.

1. Anbring en egnet beholder med en kapacitet på mindst 1 liter under vandaftapningsanordningen.
2. Åbn vandtilløbet.
3. Tænd maskinen.
4. Tryk på knappen "kølet vand", indtil den blå farve ikke længere er synlig.
5. Skyl derefter med mindst yderligere 4 liter.
6. Tryk på knappen "ukølet vand", indtil den blå farve ikke længere er synlig.
7. Skyl derefter med mindst yderligere 2 liter.
   Maskinen er klar til brug.

Prøveudtagning

Med henblik på at teste effektiviteten af den kemiske rensning, skal der udtages prøver umiddelbart efter den kemiske rensnings afslutning og under hensyntagen til reglerne for mikrobiologisk vandanalyse. Få prøverne analyseret af et akkrediteret laboratorium.

Tømning af drypbakken

Svømmeren giver signal om en fuld dryppeskål. Er det maksimale påfyldningsniveau nået, bliver en rød markeringsring synlig på svømmeren.

Figur N

1. Tag forsigtigt den fulde drypbakke ud og tøm den.
2. Kontrollér drypbakken for snavs, og rengør den om nødvendigt.
3. Indsæt drypbakken igen.

Hjælp ved fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen giver ikke vand, men viser "Klar til brug". Alle knapper lyser.	Vandtilførslen er afbrudt.	1. Sørg for vandtilførsel. 2. Kontrollér stopanordningerne. 3. Kontakt serviceafdelingen, hvis fejlen fortsat foreligger.
Maskinen fungerer ikke. Knapperne lyser ikke.	Der er fejl ved spændingsforsyningen.	● Kontrollér spændingsforsyningen.
	Sikringen er defekt.	● Fjern dækslet til sikringen ved siden af maskinens afbryder, udskift sikringen. Hvis sikringen springer igen, skal du slukke for maskinen og kontakte serviceafdelingen.
Der aftappes ikke kølet vand, selvom der blev trykket på knappen "kølet vand"	Kølemodulet har endnu ikke nået den nominelle temperatur.	1. Vent i 20 til 40 minutter, og prøv igen. Udebliver kølefunktionen permanent: 2. Sluk maskinen. 3. Kontakt serviceafdelingen.
Knapperne for kølet og ukølet vand lyser skiftevis, og der kan høres en signaltone.	Fejl ved temperaturreguleringen.	● Kontakt serviceafdelingen.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)
Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale KÄRCHER-websted under "Downloads".

Spændingsforsyning

Bestillingsnummer		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Driftsspænding	V	230	230
Netfrekvens	Hz	50	60
Netsikring	A	6	6
Maks. effektoptagelse	W	300	300

Tekniske data

		WPD 25
Effektdata maskine		
Vandtilløbstryk	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Vandtilløbstemperatur	°C	5-30
Omgivelsestemperatur	°C	5 - 32
Vandaftapning (afhængig af tilløbstryk og filtertilstand)		
Kølet vand	l/h	120
Ukølet vand	l/h	120
Kølet vandtemperatur, min.	°C	6
Mål og vægt		
Bredde	mm	300
Dybde	mm	440
Højde	mm	395
Vægt	kg	19

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Vedligeholdelsesplan

Tidspunkt	Gennemførelse
Dagligt	Tag drypbakken ud og rengør den.
	Når maskinen har været standset natten over, skal du aftappe 0,5 l vand af hver vandtype og hælde det væk.
Ugentligt, om nødvendigt oftere	Rengør maskinen udvendigt, rengør drypbakken med varmt vand eller i en opvaskemaskine. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, syrekomponenter eller slibemidler, til rengøring af plastoverflader.
Halvårligt	Hvis vandkvaliteten er dårlig, skal du udskifte Hy-Pure-Plus-filteret.
	Udfør kemisk rensning, se kapitlet *Kemisk rengøring*.
Årligt	Udskift Hy-Pure-Plus-filteret.
Intervallet for filterskift afhænger af den aftappede vandmængde og vandkvaliteten af tilløbsvandet.	

Sisukord

Üldised juhised 63
Ohutusjuhised 63
Sihtotstarbeline kasutamine 63
Keskkonnakaitse 64
Lisavarustus ja varuosad 64
Kulumaterjal 64
Tarnekomplekt 64
Seadme kirjeldus 64
Montaaž 64
Esmakordne käikuvõtmine 65
Käitamine 65
Transport 65
Ladustamine 65
Hooldus ja jooksevremont 65
Abi rikete korral 67
Garantii 67
Pingevarustus 67
Tehnilised andmed 67
Hooldusplaan 67

Üldised juhised

Lugege antud algupärast kasutusjuhendit enne seadme esmakordset kasutamist ja toimige selle järgi. Hoidke algupärane kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

- Vee veekvaliteedi tagamiseks võib kasutada ainult avaliku veevärgi joogivett. Kvaliteet peab vähemalt vastama Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) juhistele.
- Kui seadme paigaldamiseks on vaja ühendust joogiveevõrguga, peab selle teostama väljaõppinud personal, kellel on kohapeal kehtivate seaduste ja määruste kohane luba. Selle töö peab vajadusel tellima klient.
- Kaitseks purunenud veevooliku põhjustatud veekahjustuste eest soovitame veevarustustorusse paigaldada sulgemisseadme ja akvastopi (lisavarustuses saadaval).
- Seadme hooldustöid võib teha ainult seadme kasutaja, kes on käesolevat kasutusjuhendi läbi lugenud.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veejuga.
- Plastikpindu ei tohi puhastada alkoholi sisaldavate, agressiivsete või abrasiivsete puhastusvahenditega. Soovitatav on pinnapuhasti CA 30 R (6.295-686.0).

Ohutusjuhised

Ohuastmed

⚠ ***OHT***

● Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ***HOIATUS***

● Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ***ETTEVAATUS***

● Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

● Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

Ohutusjuhised

⚠ ***OHT*** *● Elektrilöögi oht. Enne tööd seadmel tõmmake alati toitepistik välja. Pistikupesa peab olema kaitstud 30 mA rikkevoolukaitselülitiga. ● Plahvatusoht. Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtliku kütusega pihustuspurke.*

⚠ ***HOIATUS*** *● Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe poleks vahele pigistatud ega kahjustatud. ● Ärge asetage seadme taha voolujagajat ega mobiilset toiteallikat. ● Ülekuumenemise oht. Ärge sulgege seadme ventilatsiooniavasid. ● Kahjustusoht. Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage mehaanilisi ega muid abivahendeid, välja arvatud tootja soovitatuid. ● Ärge kahjustage jahutusahelat. ● Oht tervisele bakterite tõttu. Filtri kasseti vahetamisel pöörake tähelepanu hügieenile ja puhtusele. Kandke filtrivahetuse ajal steriilseid ühekordseid kindaid. Puhastage tilgaalust ja pealispindu regulaarselt. Ärge kunagi puudutage veeväljundit sõrmede ega puhastuslapiga. Tehke seadme keemiline puhastus vähemalt iga 6 kuu tagant. Kui joogiveevarustaja on teid hoiatanud mikrobioloogilise saastumise eest, peate pärast hoiatuse lõppu puhastama seadet keemiliselt. ● Oht tervisele bakterite suurenenud kontsentratsiooni tõttu vees. Kui Te pole seadet kasutanud üle 4 päeva, peate seadme sisse lülitama, avama vee pealevoolu ja teostama keemilise puhastuse, vt peatükki Keemiline puhastus. ● Oht tervisele valesti remonditud seadme tõttu. Seadet tohib parandada ainult koolitatud erialapersonal. ● Vigastusoht puhastusvahendi läbi. Järgige puhastusvahendi ohutusnõudeid ja kandke puhastusvahendite käsitsemisel kaitseprille ja -kindaid.*

TÄHELEPANU *● Seadme jahutusseadme kahjustus. Kui seadet on ladustatud või transporditud pikali, peate enne kasutuselevõtmist ootama vähemalt 24 tundi.*

Sümbolid seadmel



⚠HOIATUS

Tuleoht, põlev materjal

Selles seadmes kasutatakse süttivat külmaainet. Külmaaine väljavoolamisel hoidke süüteallikaid seadmest eemal.

Sihtotstarbeline kasutamine

⚠ ***HOIATUS***

See seade pole ette nähtud vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimeste (sealhulgas laste) poolt kasutamiseks, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava inimene järelevalve all või kui nad on viimaselt seadme kasutamise kohta varem juhiseid saanud.

⚠ ***HOIATUS***

Teostage laste üle järelevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi.

⚠ ***HOIATUS***

Kahjustatud toitekaabel tuleb ohtude vältimiseks asendada tootja, tema klienditeeninduse või võrdväärse kvalifikatsiooniga isiku poolt.

- Seade on ette nähtud filtreeritud, jahutatud või jahutamata vee väljutamiseks iseteenindusrežiimis.
- Seadet saab kasutada järgmistes valdkondades:
  – Kaupluste, kontorite ja muude tööruumide personali köögialades
  – Põllumajanduses
  – Hotellides, motellides, kodumajutustes ja muudes majutuskohtades
  – Toitlustuse ja muu sarnase hulgirakenduse korral
- Seade on varustatud kombineeritud filtriga.
- Seade tuleb üles seada külmumiskindlas ruumis.
- Ärge kasutage ega hoiustage seadet õues.
- Ärge pange seadet maha, hoidke ega transportige seda pikaliasendis.

Ette nähtav väärkasutus

Iga mittesihtotstarbeline kasutamine on lubamatu.
Operaator vastutab kahjude eest, mis tekivad mittesihtotstarbelise kasutamise tõttu.

Keskkonnakaitse

Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.
R-290 Sisaldab kasvuhoonegaasi R290 – hermeetiliselt suletud seade

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:
www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.
Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt *www.kaercher.com*.

Kulumaterjal

Filter

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr
Hy-Pure-Plus filter	Aktiivsöest ja ultrafiltrist koosnev kombineeritud filter. Peab kinni kloori, raskemetalle, liinijääke, baktereid ja viirusi ning tagab hea maitse. Kõik mineraalid jäävad vette.	2.644-200.0

Puhastusvahend keemiliseks puhastamiseks

Nimetus	Kirjeldus	Tellimisnr
Puhastuskomplekt	Keemilise puhastusvahendi kogumiseks (Bevi Tabs leeliseline), korduvkasutatav	2.643-941.0
Bevi Tabs aluseline	Keemiline puhastusvahend WPD poole aasta sisepuhastuseks, pakend 1 x 10 tabletti	6.295-891.0

Tarnekomplekt

Seadme lahti pakkimisel kontrollige kasutusjuhendi abil kasti sisu täielikkust. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadme kirjeldus

Jooniseid vt graafika leheküljelt
Joonis A

① Filtrikatte lukustamine
② Filtrikate
③ Seadmelüliti
④ Veevõtuühendus
⑤ Võrguühendus
⑥ Turvahoidiku kate kaitsmega 6 A
⑦ Tüübisilt
⑧ Ventilatsiooniavad
⑨ Kombineeritud filter
⑩ Filtrihoidik
⑪ Klahv „Jahutatud vesi“
⑫ Klahv „Jahutamata vesi“
⑬ Veeväljundi ava
⑭ Tilgaalus

Montaaž

Seadme ühendamine

Esmakordse installatsiooni ja tarvikuosade väljavahetamisega seotud võimalike remonditööde puhul tuleb kindlustada, et kasutatakse eranditult KÄRCHERi poolt lubatud detaile (ühenduskomplekt, filter, teenindus-tass). Need komponendid on kontrollitud ja sertifitseeritud, et need vastavad KÄRCHERi kõrgetele kvaliteedistandarditele. Muid komponente ei tohi kasutada.

- Toiteühendus ja vee sissendsurve peavad vastama tehniliste andmete väärtustele (vt peatükki “Tehnilised andmed”).
- Sõltuvalt kohalikest eeskirjadest tuleb paigaldada heakskiidetud tagasilöögiventiil.
- Asetage seade tasasele pinnale.
- Toitepistik ja pistikupesa peavad olema alati vabalt ligipääsetavad.
- Seadmelüliti, kaitse ning veeühendus (seadme tagakülg) peavad olema vabalt ligipääsetavad. Minimaalne kaugus seinast on 100 mm.
- Voolutarbimise vähendamiseks võite kasutuspauside jooksul vooluvarustuse katkestada (näiteks taimeriga).
- Ühendage seade ainult juuresolevate voolikutega.
- Ärge rakendage kasutatud voolikuid.

Ühendusskeem:
Joonis B

① Pistikupesa (kindlustatud 30 mA rikkevoolukaitselülitiga)
② Võrgukaabel
③ Veeautomaat
④ Veevarustusvoolik (ühenduskomplekt)
⑤ Manomeetriga rõhureduktor (vajalik ainult vee sisendsurvega üle 6 baari (0,6 MPa))
⑥ Hoonepaigalduse veekraan
⑦ Hoonepaigalduse joogiveetoru
⑧ Aquastop (valikuline)
⑨ Tagasilöögiventiil (valikuline)

Ühendused:
Joonis C

① Veevõtuühendus
② Võrguühendus
③ Turvahoidiku kate kaitsmega 6 A
④ Valgustatud seadmelüliti

1. Ühendage vee pealevooluvoolik veeühenduse “H_2O” külge.
2. Ühendage vee sisendvoolik hoonepaigalduse veekraani külge (vajadusel ühendage lisakomponendid).
3. Ühendage võrgukaabel võrguühendusega.

Täiendav paigaldusmaterjal

Kirjeldus	Tellimisnr
Rikkevoolukaitselüliti 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, lekkevee detektor solenoidventiili ja messingkruviühendusega G 3/4”	6.640-291.0
Rõhureduktor 1,5–6 baari – 1/2	6.640-625.0
Veeplokk, üleujutuskaitse	6.640-338.0
Tagasivoolutakisti, heaks kiidetud	6 640-463.0

Filtri paigaldamine.

⚠ ***HOIATUS***

Oht tervisele bakterite sissekandumise tõttu

Pidage filtrikasseti paigaldamisel eriti silmas hügieeni ja puhtust. Filtri paigaldamisel kandke steriilseid ühekordseid kindaid.

1. Avage filtrikatte lukustus.
   Joonis D
2. Eemaldage külgmine filtrikate.
3. Eemaldage tehases paigaldatud hooldustass.
   Joonis E
   a Pöörake filtrihoidja max 45° välja.
   b Keerake hooldustassi vastupäeva.
   c Eemaldage hooldustass.
4. Sisestage filter.
   Joonis F
   a Pöörake filtrihoidja max 45° välja.
   b Pange filter ülevalt filtrihoidikusse.
   c Keerake filtrit nii palju kui võimalik. Filter lukustub.
   d Pöörake filter koos filtrihoidikuga seadmesse.
5. Paigaldage külgmine filtrikate.
6. Sulgege filtrikatte lukustus.

Esmakordne käikuvõtmine

1. Avage veepealevool.
2. Asetage anum vee väljalaskeava alla.
3. Vajutage korduvalt klahvi "Jahutatud vesi", kuni saavutate loputusaja 5 minutit (umbes 10–15 liitrit).
4. Vajutage klahvi “jahutamata vesi” 1 minut (u 2 liitrit).

Märkus

Pärast 60-sekundilist pidevat veeväljutust katkestab seade väljastuse automaatselt.

5. Teostage keemiline puhastus (vt peatükki *Keemiline puhastus*).

Seade on käitusvalmis.

Käitamine

Funktsioon

Vesi voolab vee sisselaskeavast algselt läbi kombineeritud filtri (filtri kirjelduse leiate peatükist Tarbematerjal). Olenevalt vajutatud klahvist voolab vesi seejärel jahutusmooduli kaudu või otse veeväljundi juurde. Kogu filtrisüsteemi tuleb regulaarsete ajavahemike järel keemiliselt puhastada.

Käsitsemine

Märkus

Valgustatud anduriklahvid aktiveeritakse kerge puudutusega.

Joonis G

① Klahv „Jahutatud vesi“
② Klahv „Jahutamata vesi“

1. Asetage anum tilgaaluse keskele.
   Joonis H
2. Vajutage soovitud veetüübi klahvi, kuni anum on täidetud. Selle protsessi ajal süttib vajutatud klahv.

Seismapanek

Kui seadet ei kasutata kauem kui 4 päeva:

1. sulgege vee juurdevool.
2. Lülitage seade välja.

Kasutuselevõtt pärast seisakut

⚠ ***HOIATUS***

Oht tervisele

Seismapaneku ajal võib mikroobide kontsentratsioon seadme vees suureneda.

Kui seadet ei ole pikemat aega (üle 7 päeva) kasutatud, tuleb enne seadme uuesti kasutamist teha järgmised toimingud.

1 Vee pealevoolu avamine
2 Lülitage seade sisse.

Sõltuvalt seisaku kestusest tehke järgmised toimingud:

Pärast enam kui 7 päeva kestnud seisuaega:

1 Võtke iga tüüpi veest vähemalt 1 liiter vett ja visake ära.

Pärast 8 kuni 28 päeva kestnud seisuaega:

1 Võtke iga tüüpi veest vähemalt 5 liitrit vett ja visake ära.
2 Soovitatav on erakorraline keemiline puhastus. (vt peatükki "Hooldus ja jooksevremont")

Pärast enam kuni 28 päeva kestnud seisuaega:

1. Eemaldage filter ja sisestage hoolduskassetid.
2. Võtke iga tüüpi veest vähemalt 5 liitrit vett ja visake ära.
3. Viige läbi keemiline puhastus (vt peatükki “Hooldus ja jooksevremont”).
4. Viige läbi erakorraline filtrivahetus.

Transport

⚠ ***ETTEVAATUS***

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage transportimisel silmas seadme kaalu.

- Ärge transportige seadet horisontaalselt.
- Kindlustage seade sõidukites transportimisel vastavalt kehtivatele määrustele libisemise ja ümberkukkumise vastu.

Seadme saatmine

Seadet ei tohi transportida lamavas asendis.Teavitage sellest oma transpordifirmat enne saatmist.

- Valige transpordiks sobiv pakend ja märkige see vertikaalse transpordi jaoks väljastpoolt silmatorkava märgisega.
- Kui võimalik, pange saatekarbi alla väike puidust kaubaalus.
- Teise võimalusena viige seade otse Kärcheri teeninduskeskusesse.

Ladustamine

⚠ ***ETTEVAATUS***

Kaalu eiramine

Vigastus- ja kahjustusoht

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

1. Hoidke seadet külmumiskindlas kohas.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ ***HOIATUS***

Oht tervisele valesti remonditud seadme tõttu

Laske seadet remontida ainult vastava väljaõppe saanud personalil.

Enne kõiki seadmel teostatavaid töid:

1. Seadme rõhu alandamine.
   a Sulgege vee pealevool.
   b Asetage anum vee väljalaskeava alla.
   c Vajutage klahvi “Jahutatud vesi” nii kaua, kuni vett enam ei väljutata.
2. Lülitage seade välja.
3. Tõmmake võrgupistik välja.

Filtri asendamine

⚠ ***HOIATUS***

Oht tervisele bakterite sissekandumise tõttu

Pidage filtrikasseti paigaldamisel eriti silmas hügieeni ja puhtust. Filtri paigaldamisel kandke steriilseid ühekordseid kindaid.

1. Sulgege vee pealevool.
2. Vajutage klahvi "Jahutatud vesi", kuni vett enam välja ei tule.
3. Avage filtrikatte lukustus.
4. Eemaldage külgmine filtrikate.

5. Eemaldage asendatav filter.
   Joonis I
   a Pöörake filter koos filtrihoidjaga max 45° välja.
   b Keerake filter välja ja eemaldage.
6. Võtke uus filter pakendist välja.
7. Pange uus filter sisse.
   Joonis J
   a Pange filter filtrihoidikusse ja keerake seda nii palju kui võimalik.
   Filter lukustub.
   b Pöörake filter koos filtrihoidikuga seadmesse.
8. Paigaldage külgmine filtrikate.
9. Sulgege filtrikatte lukustus.
10. Pistke võrgupistik pistikupessa.
11. Asetage anum veeväljundi alla.
12. Avage veepealevool.
13. Vajutage korduvalt klahvi "Jahutatud vesi", kuni saavutate loputusaja 5 minutit (umbes 10–15 liitrit).

Märkus

Pärast 60-sekundilist pidevat vee väljastamist peatab seade väljastusfunktsiooni automaatselt.

14. Teostage keemiline puhastus (vt peatükki *Keemiline puhastus*).

Keemiline puhastus

⚠ ***ETTEVAATUS***

Väljalaskevesi on puhastusvesi

Välja lastud puhastusvesi ei ole tarbimiseks sobiv.

Keemiline puhastus tuleb läbi viia pärast esmakordset kasutuselevõttu ja põhimõtteliselt vähemalt iga 6 kuu tagant. Sama kehtib pärast enam kui 7-päevast seisakut või erakordset filtrivahetust. Keemiliseks puhastamiseks on vaja puhastuskomplekti (vt peatükki "Kulumaterjal").

Märkus

Keemiline puhastus võtab umbes 45 minutit.

1. Sulgege vee pealevool.
2. Vajutage klahvi “Jahutatud vesi” nii kaua, kuni vett enam ei välju.
3. Lülitage seade välja.
4. Võtke kombineeritud filter maha (vt peatükki "Filtri vahetamine").
5. Paigaldage hooldustass.
   Joonis K
   a Pöörake filtrihoidja max 45° välja.
   b Paigaldage hooldustass.
   c Keerake hooldustassi päripäeva.
   d Pange filtrihoidik seadmesse.
6. Eemaldage veevarustustoru.
7. Valmistage ette puhastuskomplekt.
   Joonis L

① Vee sisselaskeava
② Injektori kruviühendus
③ Tihendirõngas
④ Injektorikorpus
⑤ Vee väljalaskeava (ühendus seadmega)

   a Keerake puhastuskomplekt lahti.
   b Pange 4 puhastustabletti puhastuskomplekti.
   c Kruvige puhastuskomplekt kokku, võttes arvesse tihendusrõnga õiget asukohta.
8. Ühendage puhastuskomplekt seadme sisendiga.
9. Ühendage veevarustustoru puhastuskomplektiga.
10. Kui võimalik, viige puhastuskomplekt vertikaalasendisse.
    Joonis M
11. Eemaldage tilgaalus.
12. Pange veemahuti alla sobiv vähemalt 1-liitrine mahuti.
13. Pistke võrgupistik pistikupessa.
14. Avage veepealevool.
15. Lülitage seade sisse.

Märkus

Järgige järgmisi samme eriti ettevaatlikult, et keemilisel puhastusel oleks võimalikult suur mõju.

Märkus

Keemiliseks puhastuseks mõeldud puhastusvahend on varustatud sinise värviindikaatoriga. Väljutatud vee värvus näitab puhastusvahendi kontsentratsiooni ja toimet.

Märkus

Puhastusprotsessi käigus tekib veidi vahtu. See on süsteemist tingitud ja normaalne.

16. Viige läbi puhastus.
    a Vajutage klahvi “Jahutatud vesi”, kuni seade peatab 60 sekundi pärast vee väljutamise.
    b Oodake 60 sekundit, kuni pesuaine lahustub.
    c Korrake seda protseduuri (loputage 60 sekundit ja oodake 60 sekundit) kokku 2 korda.
    d Pärast iga loputusprotsessi tühjendage anum.
    e Vajutage klahvi „Jahutamata vesi“ 30 sekundit.
    Loputusprotsess on lõppenud. Pesuaine toimeaeg algab. See peaks olema vähemalt 15 minutit ja seda saab soovi korral pikendada.
    f Oodake vähemalt 15 minutit, kuni pesuaine toimib.
17. Sulgege vee pealevool.
18. Vajutage mis tahes klahvi, kuni vett enam ei väljutata.
19. Lülitage seade välja.
20. Eemaldage puhastuskomplekt.
21. Ühendage vee juurdevooluvoolik taas seadmega.
22. Eemaldage hooldustass ja sisestage filter uuesti.

Loputamine pärast keemilist puhastust

Märkus

Loputamisprotsessi saate igal ajal korraks katkestada, nt loputusnõu tühjendamiseks.

1. Pange veemahuti alla sobiv vähemalt 1-liitrine mahuti.
2. Avage veepealevool.
3. Lülitage seade sisse.
4. Vajutage klahvi "Jahutatud vesi“ nii sageli, kuni sinine värv pole nähtav.
5. Seejärel loputage veel vähemalt 4 liitrit.
6. Vajutage klahvi „Jahutamata vesi“ nii sageli, kuni sinist värvust pole enam näha.
7. Seejärel loputage veel vähemalt 2 liitrit.
   Seade on käitusvalmis.

Proovide võtmine

Selleks, et oleks võimalik kontrollida keemilise puhastuse toimet, tuleks proovid võtta vahetult pärast lõpetatud puhastust, järgides mikrobioloogilise veeanalüüsi reegleid ja hinnata akrediteeritud labori poolt.

Tilgaaluse tühjendamine

Ujuk teavitab täis tilkumisliuast. Kui maksimaalne täituvus on saavutatud, on ujukil näha punast märgistusrõngast.

Joonis N

1. Võtke kogu tilgaalus ettevaatlikult välja ja tühjendage.
2. Kontrollige tilgaalust iga päev määrdumise suhtes ja vajaduse korral puhastage.
3. Paigaldage tilgaalus uuesti.

Abi rikete korral

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei anna vett, kuid kuvatakse teade „Kasutusvalmis". Kõik klahvid põlevad.	Veevarustus on katkenud.	1. Veenduge veevarustuse olemasolus. 2. Kontrollige väljalülitusseadmeid. 3. Kui tõrge püsib, võtke ühendust teenindusega.
Seade ei tööta. Klahvid ei sütti.	Toiteallikas on häiritud.	● Kontrollige toiteallikat.
	Kaitse on vigane.	● Eemaldage kaitselüliti seadmelüliti kõrvalt ja asendage kaitse. Kui kaitse uuesti läbi põleb, lülitage seade välja ja võtke ühendust teenindusega.
Vett ei väljastata jahutatult, kuigi vajutati klahvi "Jahutatud vesi"	Jahutusmoodul pole veel oma sihttemperatuuri saavutanud.	1. Kontrollige pärast 20- kuni 40-minutilist ooteaega uuesti. Kui jahutusfunktsioon puudub püsivalt: 2. Lülitage seade välja. 3. Võtke ühendust teenindusega.
Jahutatud ja jahutamata vee klahvid põlevad vaheldumisi ja kostub signaaliheli.	Temperatuuri reguleerimise tõrge.	● Võtke ühendust teenindusega.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)
Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

Pingevarustus

Tellimisnumber		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Tööpinge	V	230	230
Võrgusagedus	Hz	50	60
Võrgukaitse	A	6	6
Maksimaalne võimsustarve	W	300	300

Tehnilised andmed

		WPD 25
Seadme võimsusandmed		
Vee juurdevoolurõhk	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Vee juurdevoolutemperatuur	°C	5-30
Ümbrustemperatuur	°C	5 - 32
Vee väljutus (sõltuvalt juurdevoolurõhust ja filtri seisukorrast)		
Jahutatud vesi	l/h	120
Jahutamata vesi	l/h	120
Jahutatud vee miinimumtemperatuur	°C	6
Mõõtmed ja kaalud		
Laius	mm	300
Sügavus	mm	440
Kõrgus	mm	395
Kaal	kg	19

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Hooldusplaan

Ajahetk	**Läbiviimine**
iga päev	Eemaldage ja puhastage tilgaalus.
	Kui seade on öö läbi seisnud, laske välja igat liiki veest 0,5 l vett ja visake see ära.
kord nädalas, vajadusel sagedamini	Puhastage seadme väliskülg, puhastage tilgaalus kuuma veega või nõudepesumasinas. Ärge kasutage plastpindade puhastamiseks puhastusvahendeid, mis sisaldavad alkoholi, happelisi komponente või abrasiive.
kord poolaastas	Kui vee kvaliteet on halb, vahetage Hy-Pure-Plus filter välja.
	Viige läbi keemiline puhastus, vt peatükki *Keemiline puhastus*.
iga aasta	Asendage filter Hy-Pure-Plus.
Filtrivahetuse intervalli määravaks teguriks on väljastatud vee kogus ja juurdevooluvee veekvaliteet.	

Saturs

Vispārīgas norādes 68
Drošības norādes 68
Noteikumiem atbilstoša lietošana 68
Apkārtējās vides aizsardzība 69
Piederumi un rezerves daļas 69
Lietošanas materiāls 69
Piegādes komplekts 69
Ierīces apraksts 69
Montāža 69
Ekspluatācijas uzsākšana 70
Ekspluatācija 70
Transportēšana 70
Uzglabāšana 70
Kopšana un apkope 70
Palīdzība traucējumu gadījumā 72
Garantija 72
Sprieguma padeve 72
Tehniskie dati 72
Apkopes plāns 72

Vispārīgas norādes

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes izlasiet šīs instrukcijas oriģinālvalodā un rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabājiet instrukcijas oriģinālvalodā vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

- Lai nodrošinātu ūdens kvalitāti, drīkst izmantot tikai dzeramo ūdeni no publiskā ūdens apgādes uzņēmuma. Kvalitātei jāatbilst vismaz Pasaules Veselības organizācijas (PVO) vadlīnijām.
- Ja ierīces uzstādīšanai nepieciešama iejaukšanās dzeramā ūdens tīklā, to jāveic apmācītam speciālistam, kuram ir pielaide saskaņā ar vietējo likumdošanu un priekšrakstiem. Šos darbus nepieciešamības gadījumā jāpieprasa klientam.
- Lai pasargātu pret sprāgušas ūdens šļūtenes radītiem ūdens bojājumiem, mēs iesakām ūdens pievadā uzstādīt slēgierīci un Aquastopp noplūdes aizsardzības sistēmu (pieejams pēc pieprasījuma).
- Apkopes darbus ierīces iekšpusē drīkst veikt tikai ierīces operators, kurš ir izlasījis šo lietošanas instrukciju.
- Ierīci netīrīt ar ūdens strūklu.
- Plastmasas virsmas nedrīkst tīrīt ar alkoholu saturošiem, agresīviem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem. Ieteicams izmantot virsmu tīrīšanas līdzekli CA 30 R (6.295-686.0).

Drošības norādes

Riska pakāpes

⚠ ***BĪSTAMI***

● Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

● Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ ***UZMANĪBU***

● Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

● Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādes

⚠ ***BĪSTAMI*** *● Strāvas trieciena draudi. Pirms strādājat ar ierīci, vienmēr atvienojiet tīkla spraudni. Kontaktligzdu jānodrošina ar 30 mA pārstrāvas aizsardzības slēdzi. ● Sprādzienbīstamība. Ierīcē neuzglabājiet sprādzienbīstamus priekšmetus, piem., aerosola baloniņus ar uzliesmojošu propelentu.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** *● Uzstādot ierīci, pārliecinieties, lai strāvas vads netiktu saspiests vai bojāts. ● Nenovietojiet aiz ierīces vairāku kontaktligzdu pagarinātāju vai mobilo barošanas avotu. ● Pārkaršanas risks. Neaizveriet ierīces ventilācijas atveres. ● Bojājumu risks. Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, neizmantojiet mehāniskus vai citus palīglīdzekļus, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs. ● Nesabojājiet dzesēšanas kontūru. ● Baktēriju radīts apdraudējums veselībai. Nomainot filtra kasetni, pievērsiet uzmanību higiēnai un tīrībai. Veicot filtra maiņu, lietojiet sterilus vienreiz lietojamos cimdus. Regulāri tīriet notekpaplāti un virsmas. Nekad neaiztieciet ūdens izvadi ar pirkstiem vai tīrīšanas lupatiņu. Vismaz reizi 6 mēnešos veiciet ierīces ķīmisko tīrīšanu. Ja dzeramā ūdens piegādātājs Jūs ir brīdinājis par mikrobioloģisko piesārņojumu, pēc tā novēršanas Jums nekavējoties jāveic ierīces ķīmisko tīrīšanu. ● Paaugstinātas baktēriju koncentrācijas ūdenī radīts veselības apdraudējums. Ja Jūs ierīci ilgāk par 4 dienām neesat lietojis, Jums ierīci jāieslēdz, jāatver ūdens pievadu un jāveic ķīmisko tīrīšanu, skatīt nodaļu Ķīmiskā tīrīšana. ● Nepareizi salabotas ierīces radīts veselības apdraudējums. Ierīci drīkst remontēt tikai apmācīti speciālisti. ● Tīrīšanas līdzekļa radīts savainošanās risks. Ievērojiet tīrīšanas līdzekļa drošības norādes un, apejoties ar tīrīšanas līdzekļiem, valkājiet aizsargbrilles un cimdus.*

IEVĒRĪBAI *● Ierīces dzesēšanas bloka bojājumi. Ja ierīce ir uzglabāta vai transportēta guļus stāvoklī, pirms ekspluatācijas uzsākšanas jāuzgaida vismaz 24 stundas.*

Simboli uz ierīces



⚠***BRĪDINĀJUMS***

Ugunsbīstamība, degošs materiāls

Šajā ierīcē tiek izmantots viegli uzliesmojošs dzesētājs.

Ja dzesētājs izplūst, turiet aizdegšanās avotus prom no ierīces.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību, vai ja tās iepriekš sniegušas instrukcijas par ierīces lietošanu.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Lai izvairītos no briesmām, bojātu tīkla kabeli jānomaina ražotājam, tā klientu apkalpošanas dienestam vai tikpat kvalificētai personai.

- Ierīci izmanto filtrēta, atdzesēta vai neatdzesēta ūdens padevei pārtikas kvalitātē pašapkalpošanās režīmā.
- Ierīci var izmantot šādām vajadzībām:
  - veikalu darbinieku virtuves zonās, birojos un citās darba zonās
  - lauksaimniecībā
  - viesnīcās, moteļos, B&B un citās naktsmītnēs
  - ēdināšanā un līdzīgā vairumtirdzniecībā
- Ierīce ir aprīkota ar kombinēto filtru.
- Ierīci jāuzstāda pret salu drošā telpā.
- Neizmantot vai nenovietot ierīci ārā.
- Nenovietot ierīci, neuzglabāt vai netransportēt guļus.

Paredzama nepareizā ekspluatācija

Katra noteikumiem neatbilstoša ekspluatācija ir nepieļaujama. Iekārtas lietotājs atbild par radītajiem bojājumiem, kas radušies lietojot neatbilstoši noteikumiem.

Apkārtējās vides aizsardzība

Iepakošanas materiālus ir iespējams pārstrādāt atkārtoti. Likvidējiet iepakojumus videi nekaitīgā veidā.

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur noderīgus pārstrādājumus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus un eļļu, kuras nepareizas izmantošanas vai likvidēšanas gadījumā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

R-290 Satur siltumnīcefekta gāzi R290 - hermētiski noslēgta ierīce

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvvielām skatiet: *www.kaercher.de/REACH*

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt *www.kaercher.com*.

Lietošanas materiāls

Filtrs

Apzīmējums	Apraksts	Pasūt.-Nr.
Hy-Pure-Plus filtrs	Kombinēts filtrs no aktīvās ogles un membrānas filtra. Aiztur hloru, smagos metālus, cauruļvada atliekas, baktērijas un vīrusus, un nodrošina labu garšu. Visas minerālvielas paliek ūdenī.	2.644-200.0

Ķīmiskās tīrīšanas līdzeklis

Apzīmējums	Apraksts	Pasūt.-Nr.
Tīrīšanas komplekts	Ķīmiskā tīrīšanas līdzekļa iepildīšanai (sārmainās Bevi Tabs), izmantojams atkārtoti	2.643-941.0
Bevi Tabs sārmainās tabletes	Ķīmiskais tīrīšanas līdzeklis WPD iekšējai tīrīšanai reizi pusgadā, iepakojuma vienība 1 x 10 tabletes	6.295-891.0

Piegādes komplekts

Izpakojot ierīci, ar lietošanas instrukcijas starpniecību pārbaudiet kastes saturu, vai tas ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces apraksts

Attēlus skatiet grafika lappusē

Attēls A

① Filtra vāka noslēgs
② Filtra vāks
③ Ierīces slēdzis
④ Ūdens pieslēgums
⑤ Tīkla pieslēgums
⑥ Drošinātāja stiprinājuma vāks ar drošinātāju 6 A
⑦ Datu plāksnīte
⑧ Ventilācijas atveres
⑨ Kombinētais filtrs
⑩ Filtra stiprinājums
⑪ Taustiņš “Atdzesēts ūdens”
⑫ Taustiņš “Neatdzesēts ūdens”
⑬ Ūdens izplūdes atvere
⑭ Notekpaplāte

Montāža

Ierīces pieslēgšana

Veicot sākotnējo uzstādīšanu un iespējamos remontdarbus, kas saistīti ar piederumu detaļu nomaiņu, pārliecinieties, ka tiek izmantotas tikai KÄRCHER atzītās detaļas (pieslēgumu kompl., filtrs, servisa taustiņš). Šīs detaļas ir pārbaudītas un sertificētas, lai atbilstu augstajiem KARCHER kvalitātes standartiem. Aizliegts izmantot citas detaļas.

- Strāvas pieslēgumam un ūdens ieplūdes spiedienam jāatbilst tehniskajos datos norādītajām vērtībām (skatīt nodaļu “Tehniskie dati”).
- Atkarībā no vietējiem priekšrakstiem ir jāuzstāda apstiprināts pretvārsts.
- Ierīci novietot uz līdzenas virsmas.
- Tīkla spraudnim un kontaktligzdai vienmēr jābūt brīvi pieejamiem.
- Ierīces slēdzim, drošinātājam, kā arī ūdens pieslēgumam (ierīces aizmugurē) jābūt brīvi pieejamiem. Minimālais atstatums līdz sienai ir 100 mm.
- Lai samazinātu strāvas patēriņu, lietošanas pārtraukuma laikā var atslēgt strāvas padevi (piem., izmantojot taimeri).
- Ierīci pieslēgt tikai ar komplektācijā iekļautajiem šļūtenes cauruļvadiem.
- Nelietot lietotus šļūteņu cauruļvadus.

Pieslēguma shēma:

Attēls B

① Kontaktligzda (nodrošināta ar 30 mA pārstrāvas aizsardzības slēdzi)
② Tīkla kabelis
③ Dzeramā ūdens automāts
④ Ūdens padeves šļūtene (pieslēguma komplekts)
⑤ Spiediena reduktors ar manometru (nepieciešams tikai ar ūdens pieplūdes spiedienu virs 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Ēkas instalācijas ūdens krāns
⑦ Ēkas instalācijas dzeramā ūdens cauruļvads
⑧ Aquastopp noplūdes aizsardzības sistēma (pēc izvēles)
⑨ Pretvārsts (pēc izvēles)

Pieslēgumi:

Attēls C

① Ūdens pieslēgums
② Tīkla pieslēgums
③ Drošinātāja stiprinājuma vāks ar drošinātāju 6 A
④ Apgaismots ierīces slēdzis

1. Ūdens padeves šļūteni pieslēgt pie ūdens pieslēguma “H_2O”
2. Ūdens padeves šļūteni savienot ar ēkas instalācijas ūdens krānu (nepieciešamības gadījumā pieslēgt papildu komponentus).
3. Tīkla kabeli savienot ar tīkla pieslēgumu.

Papildu uzstādīšanas materiāls

Apraksts	Pasūt.-Nr.
Pārstrāvas aizsardzības slēdzis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp noplūdes aizsardzības sistēma, noplūdes ūdens detektors ar magnētisko vārstu un misiņa skrūvsavienojumu G 3/4 ”	6 640-291.0
Spiediena reduktors 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, aizsardzība pret pārplūdi	6.640-338.0
Pretvārsts, apstiprināts	6.640-463.0

Filtra ievietošana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Baktēriju iekļūšanas radīts veselības apdraudējums

Ievietojot filtra kaseti, īpaši ievērojiet higiēnu un tīrību.

Uzstādot filtru, valkājiet sterilus vienreiz lietojamos cimdus.

1. Atvērt filtra pārsega noslēgu.
   Attēls D
2. Noņemt filtra sānu pārsegu.
3. Izņemt rūpnīcā ievietoto servisa kausu.
   Attēls E
   a Filtra turētāju par maks. 45 ° atvāzt uz āru.
   b Servisa kausu griezt pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
   c Izņemiet servisa kausu.
4. Ievietot filtru.
   Attēls F
   a Filtra turētāju par maks. 45 ° atvāzt uz āru.
   b Filtru no augšpuses ievietot filtra turētājā.
   c Filtru griezt līdz atdurei.
   Filtrs tiek nofiksēts.
   d Filtru ar filtra stiprinājumu ievietot ierīcē.
5. Ievietot sānu filtra pārsegu.
6. Aizvērt filtra pārsega noslēgu.

Ekspluatācijas uzsākšana

1. Atvērt ūdens padevi.
2. Zem ūdens izvada novietot trauku.
3. Taustiņu "Atdzesēts ūdens" spiest tik reizes, līdz ir sasniegts 5 minūšu skalošanas laiks (aptuveni 10 - 15 litri).
4. 1 minūti turiet nospiediet taustiņu “Neatdzesēts ūdens” (apm. 2 litri).

Norādījum

Pēc 60 sekunžu ilgas nepārtrauktas ūdens padeves ierīce automātiski pārtrauc padevi.

5. Veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt nodaļu *Ķīmiskā tīrīšana*).

Ierīce ir darbgatavībā.

Ekspluatācija

Funkcija

Sākotnēji ūdens plūst no ūdens ieplūdes caur kombinēto filtru (filtra aprakstu skatīt nodaļā Lietošanas materiāls). Atkarībā no tā, kurš taustiņš nospiests, ūdens pēc tam plūst caur dzesēšanas moduli vai tieši uz ūdens izplūdi. Visu ūdens sistēmu ar regulāriem intervāliem nepieciešams ķīmiski iztīrīt.

Apkalpošana

Norādījum

Apgaismotās sensora pogas tiek aktivizētas ar vieglu pieskārienu.

Attēls G

① Taustiņš “Atdzesēts ūdens”
② Taustiņš “Neatdzesēts ūdens”

1. Notekpaplātes vidū novietot trauku.
   Attēls H
2. Tik ilgi turēt nospiestu vēlamā ūdens veida taustiņu, līdz trauks ir piepildīts.
   Šī procesa laikā nospiestā poga iedegas spožāk.

Ekspluatācijas pārtraukšana

Ja ierīci nelieto ilgāk par 4 dienām:

1. Noslēgt ūdens pievadu.
2. Izslēdziet ierīci.

Ekspluatācijas atsākšana pēc dīkstāves

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Bīstamība veselībai

Ekspluatācijas pārtraukšanas laikā ierīcē esošajā ūdenī var palielināties baktēriju koncentrācija.

Ja ierīce nav lietota ilgāku laiku (ilgāk par 7 dienām), pirms atkārtotas ierīces lietošanas jāveic šādas darbības.

1 Atveriet ūdens ieplūdi
2 Ieslēdziet ierīci.

Atkarībā no dīkstāves ilguma veiciet šādas darbības:

Pēc dīkstāves, kas ilgāka par 7 dienām:

1 No katra ūdens veida noteciniet vismaz 1 litru ūdens un izlejiet.

Pēc 8 līdz 28 dienu dīkstāves:

1 No katra ūdens veida noteciniet vismaz 5 litrus ūdens un izlejiet.
2 Ieteicama ārpuskārtas ķīmiskā tīrīšana. (skatīt nodaļu "Kopšana un apkope")

Pēc vairāk kā 28 dienu dīkstāves:

1. Izņemiet filtru un ievietojiet Service-Cartridge kasetnes.
2. No katra ūdens veida noteciniet vismaz 5 litrus ūdens un izlejiet.
3. Veiciet ķīmisko tīrīšanu (skatiet nodaļu “Kopšana un apkope”).
4. Veiciet ārpuskārtas filtra nomaiņu.

Transportēšana

⚠ ***UZMANĪBU***

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

- Ierīci netransportēt guļus pozīcijā.
- Pārvadājot ierīci transportlīdzekļos, nodrošiniet to pret slīdēšanu un apgāšanos atbilstoši attiecīgajām spēkā esošajām prasībām.

Ierīces nosūtīšana

Ierīci nedrīkst transportēt guļus pozīcijā. Pirms nosūtīšanas par to informējiet savu pārvadātāju.

- Transportēšanai izvēlēties piemērotu iepakojumu un to ārpusē apzīmēt ar uzkrītošu marķējumu, kas norāda uz vertikālu transportēšanu.
- Ja iespējams, zem kartona kastes piestiprināt nelielu koka paliktni.
- Cita opcija ir nogādāt ierīci tieši Kärcher servisa centrā.

Uzglabāšana

⚠ ***UZMANĪBU***

Svara neievērošana

Savainojumu un bojājumu draudi

Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

1. Uzglabājiet ierīci pret salu aizsargātā vietā.

Kopšana un apkope

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Nepareizi salabotas ierīces radīts apdraudējums veselībai

Ierīces remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.

Pirms visiem darbiem pie ierīces:

1. Ierīces spiediena atbrīvošana.
   a Aizvērt ūdens pieplūdi.
   b Zem ūdens izvada novietot trauku.
   c Taustiņu “Atdzesēts ūdens” turēt tik ilgi nospiestu, līdz vairs netiek izvadīts ūdens.
2. Izslēdziet ierīci.
3. Izvilkt tīkla spraudni.

Filtra maiņa

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Baktēriju iekļūšanas radīts veselības apdraudējums

Ievietojot filtra kaseti, īpaši ievērojiet higiēnu un tīrību.

Uzstādot filtru, valkājiet sterilus vienreiz lietojamos cimdus.

1. Aizvērt ūdens pieplūdi.
2. Tik ilgi turēt nospiestu taustiņu "Atdzesēts ūdens", līdz vairs netek ūdens.
3. Atvērt filtra pārsega noslēgu.
4. Noņemt filtra sānu pārsegu.
5. Izņemt maināmo filtru.

   Attēls I

   a Filtru ar filtra turētāju atvāzt maks. 45 ° leņķī.
   b Atskrūvēt un izņemt filtru.
6. Izpakot jauno filtru.
7. Ievietot jauno filtru.

   Attēls J

   a Filtru ievietot filtra stiprinājumā un ieskrūvēt līdz atdurei. Filtrs tiek nofiksēts.
   b Filtru ar filtra stiprinājumu ievietot ierīcē.
8. Ievietot sānu filtra pārsegu.
9. Aizvērt filtra pārsega noslēgu.
10. Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
11. Zem ūdens izvades nolikt trauku.
12. Atvērt ūdens padevi.
13. Taustiņu "Atdzesēts ūdens" spiest tik reizes, līdz ir sasniegts 5 minūšu skalošanas laiks (aptuveni 10 - 15 litri).

Norādījum

Pēc 60 sekunžu ilgas nepārtrauktas ūdens padeves ierīce automātiski pārtrauc padevi.

14. Veikt ķīmisko tīrīšanu (skatīt nodaļu *Ķīmiskā tīrīšana*).

Ķīmiskā tīrīšana

⚠ ***UZMANĪBU***

Izplūdes ūdens ir tīrīšanas ūdens

Notecinātais tīrīšanas ūdens nav piemērots patēriņam.

Ķīmiskā tīrīšana jāveic pēc pirmās ekspluatācijas uzsākšanas un parasti vismaz reizi 6 mēnešos. Tas pats attiecas uz dīkstāvi, kas ilgusi vairāk par 7 dienām, vai ārpuskārtas filtra nomaiņu. Ķīmiskai tīrīšanai ir nepieciešams tīrīšanas komplekts (skatīt nodaļu "Lietošanas materiāls").

Norādījum

Ķīmiskā tīrīšana ilgst apmēram 45 minūtes.

1. Aizveriet ūdens ieplūdi.
2. Tik ilgi turēt nospiestu taustiņu "Atdzesēts ūdens", līdz vairs neizplūst ūdens.
3. Izslēdziet ierīci.
4. Demontēt kombinēto filtru (skatīt nodaļu "Filtra nomaiņa").
5. Ievietot servisa kausu.

   Attēls K

   a Filtra turētāju par maks. 45 ° atvāzt uz āru.
   b Ievietot servisa kausu.
   c Servisa kausu pagriezt pulksteņrādītāja virzienā.
   d Ievietot filtra stiprinājumu atpakaļ ierīcē.
6. Noņemt ūdens padeves cauruli.
7. Sagatavot tīrīšanas komplektu.

   Attēls L

① Ūdens ieplūde
② Injektora skrūvsavienojums
③ Blīvgredzens
④ Inžektora korpuss
⑤ Ūdens izvads (pieslēgums pie ierīces)

   a Atskrūvēt tīrīšanas komplektu.
   b 4 tīrīšanas tabletes ievietot tīrīšanas komplektā.
   c Tīrīšanas komplektu saskrūvēt, ņemot vērā bīvgredzena pareizo izvietojumu.
8. Tīrīšanas komplektu pieslēgt pie ierīces ieejas.
9. Ūdens padeves cauruļvadu pieslēgt pie tīrīšanas komplekta.
10. Ja iespējams, tīrīšanas komplektu izvietot vertikālā stāvoklī.

    Attēls M
11. Izņemt notekpaplāti.
12. Zem ūdens padeves novietot piemērotu trauku ar vismaz 1 litra tilpumu.
13. Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā.
14. Atvērt ūdens padevi.
15. Ieslēgt ierīci.

Norādījum

Turpmākos soļus veiciet īpaši rūpīgi, lai nodrošinātu pēc iespējas lielāku ķīmiskās tīrīšanas efektivitāti.

Norādījum

Tīrīšanas līdzeklis ķīmiskajai tīrīšanai ir aprīkots ar zilu krāsas indikatoru. Izplūstošā ūdens nokrāsa norāda tīrīšanas līdzekļa koncentrāciju un efektivitāti.

Norādījum

Tīrīšanas procesa laikā veidojas nedaudz putas. Tas ir sistēmātiski un normāli.

16. Veikt tīrīšanu.
    a Taustiņu “Atdzesēts ūdens” turēt tik ilgi nospiestu, līdz ierīce pēc 60 sekundēm pārtrauc ūdens padevi.
    b Uzgaidīt 60 sekundes, lai varētu izšķīst tīrīšanas līdzeklis.
    c Šo procesu (60 sekundes veikt skalošanu un 60 sekundes uzgaidīt) atkārtot kopumā 2 reizes.
    d Pēc katra ieskalošanas procesa iztukšot savākšanas trauku.
    e 30 sekundes turēt nospiestu taustiņu "Neatdzesēts ūdens". Ieskalošanas process noslēdzies. Sākas tīrīšanas līdzekļa iedarbības laiks. Tām vajadzētu būt vismaz 15 minūtēm un to pēc nepieciešamības iespējams pagarināt.
    f Uzgaidīt vismaz 15 minūtes, līdz tīrīšanas līdzeklis iedarbojas.
17. Aizvērt ūdens pieplūdi.
18. Nospiest jebkuru taustiņu, līdz vairs neizplūst ūdens.
19. Izslēdziet ierīci.
20. Noņemt tīrīšanas komplektu.
21. Ūdens padeves šļūteni pieslēgt atpakaļ pie ierīces.
22. Izņemt servisa kausu un ievietot atpakaļ filtru.

Skalošana pēc ķīmiskās tīrīšanas

Norādījum

Jūs varat īslaicīgi pārtraukt skalošanas procesu jebkurā laikā, piem., lai iztukšotu skalošanas kausu.

1. Zem ūdens padeves novietot piemērotu trauku ar vismaz 1 litra tilpumu.
2. Atvērt ūdens padevi.
3. Ieslēgt ierīci.
4. Taustiņu "Atdzesēts ūdens" nospiest tik reizes, līdz vairs nav redzama zilā krāsa.
5. Pēc tam noskalot vēl vismaz 4 litrus.
6. Taustiņu "Neatdzesēts ūdens" turēt tik ilgi nospiestu, līdz vairs nav redzama zilā krāsa.
7. Pēc tam noskalot vēl vismaz 2 litrus.
   Ierīce ir darbgatavībā.

Paraugu ņemšana

Lai varētu pārbaudīt ķīmiskās tīrīšanas funkciju, tūlīt pēc tīrīšanas procesa beigām ieteicams paņemt ūdens paraugu, ievērojot mikrobioloģisko ūdens analīžu ņemšanas noteikumus, un nodot to pārbaudīt akreditētai laboratorijai.

Notekpaplātes iztukšošana

Pludiņš norāda uz pilnu pilienu savācēju. Ja ir sasniegts maksimālais līmenis, pludiņam kļūst redzams sarkanais marķējuma gredzens.

Attēls N

1. Uzmanīgi izņemt un iztukšot pilno notekpaplāti.
2. Pārbaudīt, vai notekpaplāte nav netīra un nepieciešamības gadījumā notīrīt.
3. Notekpaplāti ievietot atpakaļ.

Palīdzība traucējumu gadījumā

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Ierīce nepadod ūdeni, taču uzrāda "gatavs lietošanai". Iedegas visi taustiņi.	Ūdens padeve ir pārtraukta.	1. Nodrošināt ūdens padevi. 2. Pārbaudīt slēgierīces. 3. Ja traucējums turpina pastāvēt, sazināties ar servisu.
Ierīce nedarbojas. Taustiņi nedeg.	Bojāta sprieguma padeve.	● Pārbaudīt sprieguma padevi.
	Drošinātājs ir bojāts.	● Noņemt drošinātāja vāku blakus ierīces slēdzim, nomainīt drošinātāju. Ja drošinātājs atkal pārdeg, izslēgt ierīci un sazināties ar servisu.
Nenotiek atdzesēta ūdens padeve, kaut arī tika nospiests taustiņš "Atdzesēts ūdens"	Dzesēšanas modulis vēl nav sasniedzis savu nepiec. temperatūru.	1. Pagaidiet un pēc 20 līdz 40 minūtēm vēlreiz pārbaudiet. Ja dzesēšanas funkcija ilgstoši izpaliek: 2. Izslēdziet ierīci. 3. Sazināties ar servisu.
Pārmaiņus iedegas atdzesētā ūdens un neatdzesētā ūdens taustiņi un ir dzirdams skaņas signāls.	Temperatūras kontroles traucējums.	● Sazināties ar servisu.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.
(Adresi skatīt aizmugurē)
Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās KÄRCHER tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Sprieguma padeve

Pasūtījuma numurs		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Darba spriegums	V	230	230
Tīkla frekvence	Hz	50	60
Tīkla drošinātājs	A	6	6
Maks. jaudas patēriņš	W	300	300

Tehniskie dati

		WPD 25
Ierīces veiktspējas dati		
Ūdens padeves spiediens	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Ūdens padeves temperatūra	°C	5-30
Vides temperatūra	°C	5 - 32
Ūdens padeve (atkarībā no ieplūdes spiediena un filtra stāvokļa)		
Atdzesēts ūdens	l/h	120
Neatdzesēts ūdens	l/h	120
Atdzesētā ūdens temperatūra, min.	°C	6
Izmēri un svars		
Platums	mm	300
Dziļums	mm	440
Augstums	mm	395
Svars	kg	19

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Apkopes plāns

Laika punkts	Izpilde
katru dienu	Izņemt un notīrīt notekpaplāti.
	Pēc ierīces nakts dīkstāves notecināt un izliet 0,5 l ūdens no katra ūdens veida.
reizi nedēļā, nepieciešamības gadījumā biežāk	Notīrīt ierīci no ārpuses, notekpaplāti notīrīt ar karstu ūdeni vai trauku mazgājamā mašīnā. Plastmasas virsmu tīrīšanai neizmantot tīrīšanas līdzekļus ar alkohola, skābes vai abrazīvu līdzekļu saturu.
reizi pusgadā	Ja ūdens kvalitāte ir slikta, nomainīt Hy-Pure-Plus filtru.
	Veikt ķīmisko tīrīšanu, skatīt nodaļu *Ķīmiskā tīrīšana*.
reizi gadā	Nomainīt Hy-Pure-Plus filtru.
Izšķirošais faktors filtra maiņas intervālam ir padotā ūdens daudzums un ieplūdes ūdens kvalitāte.	

Turinys

Bendrieji nurodymai 73
Saugos nurodymai 73
Naudojimas pagal paskirtį 73
Aplinkos apsauga 73
Priedai ir atsarginės dalys 73
Naudojamos medžiagos 74
Tiekimo komplektas 74
Prietaiso aprašymas 74
Montavimas 74
Pirmasis paleidimas 74
Eksploatavimas 75
Transportavimas 75
Sandėliavimas 75
Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra 75
Trikčių šalinimas 76
Garantija 77
Įtampa 77
Techniniai duomenys 77
Techninės priežiūros planas 77

Bendrieji nurodymai

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite šią originalią instrukciją ir elkitės, kaip joje nurodyta. Išsaugokite originalią instrukciją, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

- Norint garantuoti vandens kokybę, galima naudoti tik geriamąjį vandenį iš viešojo vandens tiekėjo. Kokybė bent jau turi atitikti Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) rekomendacijas.
- Jei įrenginiui sumontuoti reikalinga intervencija į geriamojo vandens tinklą, tai turi atlikti apmokyti kvalifikuoti specialistai, turintys leidimą pagal vietinius įstatymus ir kitus teisės aktus. Prireikus šiuos darbus turi užsakyti klientas.
- Siekiant apsisaugoti nuo galimų nuostolių trūkus vandens žarnai, rekomenduojame vandens tiekimo sistemoje įrengti uždaromąjį įtaisą ir apsaugą nuo vandens išsiliejimo (įsigyjama pasirinktinai).
- Įrenginio viduje esančių dalių priežiūros darbus gali atlikti tik įrenginio naudotojas, perskaitęs šią naudojimo instrukciją.
- Neplaukite įrenginio vandens srove.
- Plastikinių paviršių negalima valyti alkoholio sudėtyje turinčiomis, agresyviomis arba abrazyvinėmis valymo priemonėmis. Rekomenduojama naudoti paviršių valiklį CA 30 R (6.295–686.0).

Saugos nurodymai

Rizikos lygiai

⚠ ***PAVOJUS***

● Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

● Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ***ATSARGIAI***

● Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

● Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Saugos nurodymai

⚠ ***PAVOJUS*** *● Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami dirbti prie įrenginio, visada ištraukite tinklo kištuką. Kištukinis lizdas turi būti apsaugotas automatiniu 30 mA nuotėkio srovės jungikliu. ● Sprogimo pavojus. Įrenginyje nelaikykite sprogstamųjų daiktų, tokių kaip purškikliai su degiu skysčiu.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** *● Pastatydami įrenginį įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra užspaustas ar pažeistas. ● Neįrenkite už įrenginio daugiaviečio kištukinio lizdo ar mobiliojo maitinimo šaltinio. ● Perkaitimo pavojus. Neuždarykite įrenginio ventiliacijos angų. ● Pažeidimo pavojus. Norėdami pagreitinti atšildymą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitų pagalbinių priemonių, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas. ● Nepažeiskite aušinimo kontūro. ● Pavojus sveikatai dėl mikroorganizmų. Keisdami filtro kasetę atkreipkite dėmesį į higieną ir švarą. Keisdami filtrą mūvėkite sterilias vienkartines pirštines. Reguliariai valykite lašų surinkimo padėklą ir paviršius. Niekada nelieskite vandens išleidimo angos pirštais ar valymo šluoste. Bent kas 6 mėnesius atlikite cheminį įrenginio valymą. Jei jūsų geriamojo vandens tiekėjas įspėjo jus apie mikrobiologinį užterštumą, būtinai turite atlikti cheminį įrenginio valymą po to, kai užterštumas atšaukiamas. ● Pavojus sveikatai dėl padidėjusios mikroorganizmų koncentracijos vandenyje. Jeigu įrenginio nenaudojote ilgiau kaip 4 dienas, turite jį įjungti, atidaryti vandens įvadą ir atlikti cheminį valymą, žr. skyrių Cheminis valymas. ● Pavojus sveikatai dėl netinkamai suremontuoto įrenginio. Įrenginį gali remontuoti tik apmokyti kvalifikuoti specialistai. ● Sužalojimo pavojus dėl valymo priemonės. Laikykitės valymo priemonės saugos nurodymų ir dirbdami su valymo priemonėmis dėvėkite apsauginius akinius ir mūvėkite apsaugines pirštines.*

DĖMESIO *● Įrenginio aušinimo bloko pažeidimai. Jei įrenginys buvo laikomas ar gabenamas gulsčioje padėtyje, prieš pradėdami eksploatuoti turite palaukti bent 24 valandas.*

Simboliai ant prietaiso



⚠***ĮSPĖJIMAS***

Gaisro pavojus, degios medžiagos

Šiame įrenginyje naudojamas degus šaltnešis. Jei šaltnešis išbėga, uždegimo šaltinius laikykite atokiau nuo įrenginio.

Naudojimas pagal paskirtį

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Šis įrenginys nepritaikytas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine arba dvasine negalia, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba gavus šio asmens nurodymus, kaip naudoti įrenginį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su prietaisu.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Sugadintą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba tokios pat kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojų.

- Įrenginys naudojamas filtruojamam, atšaldytam ar neatvėsintam maisto produktų kokybės vandeniui išleisti savitarnos režimu.
- Įrenginį galima naudoti šiose srityse:
  - parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose įrengtose darbuotojų virtuvėlėse,
  - ūkininkų namuose,
  - viešbučiuose, moteliuose, apgyvendinimo paslaugas su pusryčiais siūlančiose vietose ir kitose panašiose vietose,
  - maitinimo įmonėse ir panašiose didmeninės prekybos vietose
- Įrenginys tiekiamas su kombinuotuoju filtru.
- Prietaisas turi būti įrengtas nuo šalčio apsaugotoje patalpoje.
- Nenaudokite ir nestatykite įrenginio lauke.
- Neguldykite įrenginio, nelaikykite arba netransportuokite jo gulsčioje padėtyje.

Galimas netinkamas naudojimas

Naudoti ne pagal paskirtį draudžiama.
Operatorius atsako už žalą, patirtą dėl naudojimo ne pagal paskirtį.

Aplinkos apsauga

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamų medžiagų ir dažnai tokių dalių, pvz., baterijų, akumuliatorių arba alyvos,su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti įrenginį šios sudedamosios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus įrenginius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

R-290 Sudėtyje yra šiltnamio efektą sukeliančių dujų R290 – hermetiškai sandarus įtaisas

Nuorodos dėl sudėtinių medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudėtines medžiagas rasite: *www.kaercher.de/REACH*

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje *www.kaercher.com*.

Naudojamos medžiagos

Filtras

Žymėjimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
„Hy-Pure-Plus“ filtras	Kombinuotasis filtras iš aktyvintosios anglies ir ultrafiltro. Sulaiko chlorą, sunkiuosius metalus, linijos likučius, bakterijas ir virusus ir užtikrina gerą skonį. Visos mineralinės medžiagos lieka vandenyje.	2.644-200.0

Cheminio valymo priemonės

Žymėjimas	Aprašymas	Užsakymo Nr.
Valymo rinkinys	Cheminio valymo priemonei („Bevi“ šarminėms tabletėms) talpinti, daugkartinio naudojimo	2.643-941.0
„Bevi Tabs“ šarminės tabletės	Cheminio valymo priemonė, skirta kas pusę metų valyti WPD vidų, pakuotė - 1 x 10 tablečių	6.295-891.0

Tiekimo komplektas

Išpakavę įrenginį, naudodamiesi naudojimo instrukcija patikrinkite, ar kartoninėje dėžėje yra visos dalys. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Prietaiso aprašymas

Paveikslėlius žr. iliustracijų puslapyje
Paveikslas A

① Filtro dangčio fiksatorius
② Filtro gaubtelis
③ Įrenginio jungiklis
④ Vandens tiekimo jungtis
⑤ Tinklo jungtis
⑥ Saugiklio laikiklio su saugikliu 6 A dangtelis
⑦ Identifikacinė plokštelė
⑧ Vėdinimo angos
⑨ Kombinuotasis filtras
⑩ Filtro laikiklis
⑪ Mygtukas „Atšaldytas vanduo“
⑫ Mygtukas „Neatšaldytas vanduo“
⑬ Vandens išdavimo anga
⑭ Lašų surinkimo padėklas

Montavimas

Įrenginio prijungimas

Montuojant pirmą kartą arba prireikus ką nors remontuoti, jeigu kartu būtų keičiami ir priedai, reikia įsitikinti, ar naudojamos tik KÄRCHER patvirtintos dalys (prijungimo rinkinys, filtras, techninės priežiūros puodelis). Šios konstrukcinės dalys yra patikrintos ir sertifikuotos, kad atitiktų aukštus KÄRCHER kokybės standartus. Kitų konstrukcinių dalių naudoti negalima.

- Maitinimo jungtis ir vandens įleidimo slėgis turi atitikti skyriaus „Techniniai duomenys“ vertes (žr. skyrių „Techniniai duomenys“).
- Atsižvelgiant į vietinius įstatymus, reikia sumontuoti patvirtintą atbulinį vožtuvą.
- Pastatykite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
- Tinklo kištukas ir kištukinis lizdas visada turi būti laisvai prieinami.
- Įrenginio jungiklis, saugiklis bei vandens jungtis (įrenginio užpakalinė pusė) turi būti laisvai prieinami. Mažiausias atstumas iki sienos yra 100 mm.
- Norint sumažinti srovės suvartojimą, tuo metu, kai įrenginys nenaudojamas, galima nutraukti srovės tiekimą (pvz., pasitelkus laikmatį).
- Prijunkite įrenginį tik pridedamomis žarnomis.
- Nenaudokite naudotų žarnų.

Prijungimo schema:
Paveikslas B

① Kištukinis lizdas (apsaugotas su 30 mA automatiniu nuotėkio srovės jungikliu)
② Maitinimo kabelis
③ Vandens dalytuvas
④ Vandens tiekimo žarna (prijungimo rinkinys)
⑤ Slėgio ribotuvas su manometru (reikalingas tik esant didesniam nei 6 bar (0,6 MPa) tiekiamo vandens slėgiui)
⑥ Pastato inžinerinės sistemos vandens čiaupas
⑦ Pastato inžinerinės sistemos geriamojo vandens linija
⑧ Apsauga nuo vandens išsiliejimo (pasirenkama)
⑨ Atbulinis vožtuvas (pasirenkamas)

Jungtys:
Paveikslas C

① Vandens tiekimo jungtis
② Tinklo jungtis
③ Saugiklio laikiklio su saugikliu 6 A dangtelis
④ Apšviestas įrenginio jungiklis

1. Vandens tiekimo žarną prijunkite prie vandens jungties „H_2O“.
2. Prijunkite vandens tiekimo žarną prie pastato inžinerinės sistemos vandens čiaupo (jei reikia, prijunkite papildomas konstrukcines dalis).
3. Maitinimo laidą sujunkite su tinklo jungtimi.

Papildoma montavimo medžiaga

Aprašymas	Užsakymo Nr.
Automatinis nuotėkio srovės jungiklis 30 mA, 230 V, 50 Hz	6 640-427.0
Apsauga nuo vandens išsiliejimo, vandens nuotėkio signalizatorius su magnetiniu vožtuvu ir žalvarinių varžtų jungtimi G 3/4”	6 640-291.0
Slėgio ribotuvas 1,5–6 bar - 1/2	6 640-625.0
Vandens blokas, apsauga nuo išsiliejimo	6 640-338.0
Atbulinis vožtuvas, leistas naudoti	6.640-463.0

Filtro įstatymas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Pavojus sveikatai dėl patenkančių mikroorganizmų
Montuodami filtro kasetę, ypač rūpinkitės higiena ir švara.
Įstatydami filtrą mūvėkite sterilias vienkartines pirštines.

1. Atidarykite filtro dangčio fiksatorių.
   Paveikslas D
2. Nuimkite šoninį filtro dangtį.
3. Nuimkite gamykloje sumontuotą techninės priežiūros puodelį.
   Paveikslas E
   a Filtro laikiklį palenkite ne didesniu kaip 45° kampu.
   b Techninės priežiūros puodelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
   c Išimkite techninės priežiūros puodelį.
4. Įdėkite filtrą.
   Paveikslas F
   a Filtro laikiklį palenkite ne didesniu kaip 45° kampu.
   b Įdėkite filtrą iš viršaus į filtro laikiklį.
   c Pasukite filtrą iki galo.
   Filtras užfiksuojamas.
   d Palenkite filtrą su filtro laikikliu atgal į įrenginį.
5. Uždėkite šoninį filtro dangtį.
6. Uždarykite filtro dangčio fiksatorių.

Pirmasis paleidimas

1. Atidarykite vandens įvadą.
2. Padėkite indą po vandens išleidimo anga.
3. Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tiek kartų, kol bus pasiektas 5 minučių plovimo laikas (maždaug 10–15 litrų).

4. Mygtuką „neatvėsintas vanduo“ spauskite 1 minutę (apie 2 litrus).

Pastaba

Po 60 sekundžių nuolatinio vandens išleidimo įrenginys automatiškai nustoja dozuoti.

5. Atlikite cheminį valymą (žr. Skyrių *Cheminis valymas*).

Įrenginys paruoštas naudojimui.

Eksploatavimas

Veikimas

Iš pradžių vanduo teka iš vandens įleidimo angos per kombinuotąjį filtrą (filtro aprašymą rasite skyriuje „Eksploatacinės medžiagos“). Priklausomai nuo to, kokį mygtuką paspausite, vanduo tekės arba per aušinimo modulį, arba tiesiai į vandens išdavimo tašką. Visa vandens sistema turi būti reguliariai valoma cheminiu būdu.

Valdymas

Pastaba

Apšviesti jutikliniai mygtukai aktyvinami lengvai juos paliečiant.

Paveikslas G

① Mygtukas „Atšaldytas vanduo“

② Mygtukas „Neatšaldytas vanduo“

1. Lašų surinkimo padėklo viduryje pastatykite indą.
   Paveikslas H
2. Spauskite norimo vandens rūšies mygtuką, kol indas bus pripildytas.
   Šio proceso metu paliestas mygtukas šviečia šviesiau.

Atjungimas

Jei įrenginys nenaudojamas ilgiau kaip 4 dienas:

1. Uždarykite vandens įvadą.
2. Išjunkite prietaisą.

Paleidimas po naudojimo nutraukimo

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pavojus sveikatai

Nutraukus naudojimą gali padidėti mikroorganizmų koncentracija prietaise esančiame vandenyje.

Jei prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką (ilgiau nei 7 dienas), prieš pradėdami vėl naudodami prietaisą turite atlikti toliau aprašytus veiksmus.

1 Vandens įleidimo jungties atidarymas

2 Įjunkite prietaisą.

Atsižvelgdami į naudojimo nutraukimo trukmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

Po ilgesnio nei 7 dienų eksploatacijos nutraukimo:

1 Išpilkite bent po 1 litrą kiekvienos rūšies vandens ir jį pašalinkite.

Nutraukus naudojimą nuo 8 iki 28 dienų:

1 Išpilkite bent po 5 litrus kiekvienos rūšies vandens ir jį pašalinkite.

2 Rekomenduojame atlikti skubų cheminį valymą (žr. skyrių „Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra“).

Nutraukus naudojimą ilgesniam nei 28 dienų laikotarpiui:

1. Išimkite filtrą ir įdėkite techninės priežiūros kasetes.
2. Išpilkite bent po 5 litrus kiekvienos rūšies vandens ir jį pašalinkite.
3. Atlikite cheminį valymą (žr. skyrių „Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra“).
4. Nedelsdami pakeiskite filtrus.

Transportavimas

⚠ ***ATSARGIAI***

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.

- Netransportuokite įrenginio gulsčioje padėtyje.
- Įrenginį gabendami transporto priemonėje įtvirtinkite jį pagal galiojančias taisykles, kad jis neslystų ir neapvirstų.

Įrenginio siuntimas

Prietaiso negalima vežti horizontaliai; prieš išsiunčiant informuokite apie tai transporto įmonę.

- Transportavimui pasirinkite tinkamą pakuotę ir pažymėkite ją išorėje ryškia žyme, kad pakuotė skirta transportuoti vertikalioje padėtyje.
- Jei įmanoma, padėkite mažą medinį padėklą po transportavimo dėže.
- Arba nuneškite įrenginį tiesiai į „Kärcher“ aptarnavimo centrą.

Sandėliavimas

⚠ ***ATSARGIAI***

Nesilaikant svorio nuorodos

Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus

Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.

1. Prietaisą laikykite nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pavojus sveikatai dėl netinkamai suremontuoto įrenginio

Įrenginį taisyti leiskite tik apmokytiems kvalifikuotiems specialistams.

Prieš imdamiesi dirbti su įrenginiu:

1. Įrenginio slėgio mažinimas.
   a Uždarykite vandens tiekimą.
   b Padėkite indą po vandens išleidimo anga.
   c Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tol, kol daugiau nebus išleidžiama vandens.
2. Išjunkite prietaisą.
3. Ištraukite tinklo kištuką.

Filtro keitimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pavojus sveikatai dėl patenkančių mikroorganizmų

Montuodami filtro kasetę, ypač rūpinkitės higiena ir švara.

Įstatydami filtrą mūvėkite sterilias vienkartines pirštines.

1. Uždarykite vandens tiekimą.
2. Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tol, kol daugiau neištekės vandens.
3. Atidarykite filtro dangčio fiksatorių.
4. Nuimkite šoninį filtro dangtį.
5. Išimkite keičiamą filtrą.
   Paveikslas I
   a Filtrą su filtro laikikliu paverskite ne didesniu kaip 45° kampu.
   b Atsukite ir nuimkite filtrą.
6. Išpakuokite naują filtrą.
7. Įstatykite naują filtrą.
   Paveikslas J
   a Įdėkite filtrą į filtro laikiklį ir sukite iki galo.
   Filtras užfiksuojamas.
   b Palenkite filtrą su filtro laikikliu atgal į įrenginį.
8. Uždėkite šoninį filtro dangtį.
9. Uždarykite filtro dangčio fiksatorių.
10. Įkiškite tinklo kištuką į kištukinę dėžutę.
11. Pastatykite indą po vandens išleidimo anga.
12. Atidarykite vandens įvadą.
13. Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tiek kartų, kol bus pasiektas 5 minučių plovimo laikas (maždaug 10–15 litrų).

Pastaba

Po 60 sekundžių nuolatinio vandens išleidimo, įrenginys automatiškai nustoja dozuoti.

14. Atlikite cheminį valymą (žr. Skyrių *Cheminis valymas*).

Cheminis valymas

⚠ ***ATSARGIAI***

Išleidžiamasis vanduo yra valymo vanduo

Išpiltas valymo vanduo nėra tinkamas vartoti.

Cheminis valymas turi būti atliekamas po pirmo paleidimo ir ne rečiau nei kas 6 mėnesius. Tas pats galioja, jei prietaisas nenaudojamas ilgiau nei 7 dienas arba skubiai keičiamas filtras. Valymo rinkinys reikalingas cheminiam valymui (žr. skyrių „Naudojama medžiaga“).

Pastaba

Cheminis valymas trunka apie 45 minutes.

1. Atjunkite vandens tiekimą.
2. Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tol, kol nustos tekėti vanduo.
3. Išjunkite prietaisą.
4. Išmontuokite kombinuotąjį filtrą (žr. skyrių „Filtro keitimas“).
5. Įdėkite techninės priežiūros puodelį.

   Paveikslas K

   a Filtro laikiklį palenkite ne didesniu kaip 45° kampu.
   b Įdėkite techninės priežiūros puodelį.
   c Techninės priežiūros puodelį pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
   d Filtro laikiklį palenkite atgal į įrenginį.
6. Pašalinkite vandens tiekimo žarną.
7. Paruoškite valymo rinkinį.

   Paveikslas L

① Vandens įleidimo anga
② Įsukamasis injektorius
③ Sandarinimo žiedas
④ Purkštuvo korpusas
⑤ Vandens išleidimo anga (įrenginio jungtis)

   a Atsukite valymo rinkinį.
   b Į valymo rinkinį įdėkite 4 valymo tabletes.
   c Vėl surinkite ir užveržkite valymo rinkinį, atsižvelgdami į teisingą sandarinimo žiedo vietą.
8. Valymo rinkinį prijunkite prie įrenginio įėjimo angos.
9. Prie valymo rinkinio prijunkite vandens tiekimo liniją.
10. Jei įmanoma, valymo rinkinį pastatykite į vertikalią padėtį.

    Paveikslas M
11. Nuimkite lašų surinkimo padėklą.
12. Po vandens išleidimo anga pastatykite bent 1 litro talpos tinkamą indą.
13. Įkiškite tinklo kištuką į kištukinę dėžutę.
14. Įjunkite vandens tiekimą.
15. Įjunkite mašiną.

Pastaba

Atlikite šiuos veiksmus labai atsargiai, kad užtikrintumėte cheminio valymo didžiausią įmanomą poveikį.

Pastaba

Cheminio valymo priemonė turi mėlyną spalvinį indikatorių. Pagal ištekančio vandens spalvą galima spręsti apie valymo priemonės koncentraciją ir veiksmingumą.

Pastaba

Vykstant valymui, susidaro nedaug putų. Tai susiję su sistema ir yra normalu.

16. Atlikite valymą.
    a Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite tol, kol įrenginys nustos tiekti vandenį po 60 sekundžių.
    b Palaukite 60 sekundžių, kad valymo priemonė galėtų ištirpti.
    c Pakartokite šį procesą (plaukite 60 sekundžių ir palaukite 60 sekundžių) iš viso 2 kartus.
    d Po kiekvieno skalavimo proceso ištuštinkite surinkimo indą.
    e Mygtuką „Atšaldytas vanduo“ spauskite 30 sekundžių. Skalavimo procesas baigtas. Valymo priemonė pradeda veikti. Tai turėtų trukti bent 15 min. ir gali būti pratęsta pagal pageidavimą.
    f Palaukite mažiausiai 15 minučių, kol valymo priemonė pradės veikti.
17. Atjunkite vandens tiekimą.
18. Spauskite bet kurį mygtuką tol, kol vanduo daugiau nebetekės.
19. Išjunkite prietaisą.
20. Nuimkite valymo rinkinį.
21. Vėl prijunkite prie įrenginio vandens tiekimo žarną.
22. Nuimkite techninės priežiūros puodelį ir vėl įstatykite filtrą.

Skalavimas po cheminio valymo

Pastaba

Bet kuriuo metu galite trumpam nutraukti skalavimo procesą, pvz., norint ištuštinti skalavimo indą.

1. Po vandens išleidimo anga pastatykite bent 1 litro talpos tinkamą indą.
2. Atidarykite vandens įvadą.
3. Įjunkite įrenginį.
4. Pakartotinai spauskite mygtuką „Atšaldytas vanduo“, kol nebus matoma mėlyna spalva.
5. Tada išleiskite dar bent 4 litrus.
6. Spauskite mygtuką „Neatšaldytas vanduo“, kol nebematysite mėlynos spalvos.
7. Tada išleiskite dar bent 2 litrus.
   Įrenginys paruoštas naudojimui.

Mėginių ėmimas

Kad būtų galima patikrinti cheminio valymo efektyvumą, baigus cheminį valymą reikėtų nedelsiant paimti mėginius, laikantis mikrobiologinės vandens analizės taisyklių, ir pateikti juos akredituotai laboratorijai.

Ištuštinkite lašelių dėklą

Plūdė rodo, kada lašų lėkštelė pilna. Kai ši prisipildo, ant plūdės atsiranda raudonas žiedas.

Paveikslas N

1. Atsargiai išimkite ir ištuštinkite visą lašų surinkimo padėklą.
2. Patikrinkite, ar lašų surinkimo padėklas švarus ir, jei reikia, nuvalykite.
3. Vėl įdėkite lašų surinkimo padėklą.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Įrenginys neišleidžia vandens, bet rodo „Paruošta naudojimui“. Šviečia visi mygtukai.	Vandens tiekimas nutrauktas.	1. Užtikrinkite vandens tiekimą. 2. Patikrinkite uždaromuosius įtaisus. 3. Jei triktis išlieka, susisiekite su techninės priežiūros tarnyba.
Įrenginys neveikia. Mygtukai nešviečia.	Sutrikęs maitinimo įtampos tiekimas.	● Patikrinkite maitinimo šaltinį.
	Saugiklis yra sugedęs.	● Nuimkite saugiklio dangtelį šalia įrenginio jungiklio, pakeiskite saugiklį. Jei saugiklis vėl perdega, išjunkite įrenginį ir susisiekite su techninės priežiūros tarnyba.
Tiekiamas neatšaldytas vanduo, nors ir buvo paspaustas mygtukas „Atšaldytas vanduo“	Aušinimo modulis dar nepasiekė nustatytosios temperatūros.	1. Palaukę 20–40 minučių, pabandykite vėl. Jeigu šaldymo funkcija vis tiek neveikia: 2. Išjunkite įrenginį. 3. Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.
Atšaldyto ir neatšaldyto vandens mygtukai šviečia pakaitomis ir gali būti girdimas garsinis signalas.	Temperatūros reguliavimo gedimas.	● Kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)
Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „KÄRCHER“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

Įtampa

Užsakymo numeris		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Darbinė įtampa	V	230	230
Tinklo dažnis	Hz	50	60
Tinklo apsauga	A	6	6
Maksimali vartojamoji galia	W	300	300

Techniniai duomenys

		WPD 25
Įrenginio galios duomenys		
Vandens įleidimo slėgis	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Įleidžiamo vandens temperatūra	°C	5-30
Aplinkos temperatūra	°C	5 - 32
Vandens išdavimas (priklausomai nuo įleidimo slėgio ir filtro būklės)		
Atšaldytas vanduo	l/h	120
Neatšaldytas vanduo	l/h	120
Min. atšaldyto vandens temperatūra	°C	6
Matmenys ir svoriai		
Plotis	mm	300
Gylis	mm	440
Aukštis	mm	395
Svoris	kg	19

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Techninės priežiūros planas

Terminas	**Vykdymas**
kasdien	Nuimkite ir išvalykite lašų surinkimo padėklą.
	Kai įrenginys neveikia naktį, po to reikia išleisti ir pašalinti 0,5 l kiekvienos rūšies vandens.
Kas savaitę, prireikus dažniau	Nuvalykite įrenginio išorę, lašų surinkimo padėklą išvalykite karštu vandeniu arba indaplovėje. Plastikiniams paviršiams valyti nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio, rūgštinių komponentų ar abrazyvų.
Kas pusmetį	Jei vandens kokybė prasta, pakeiskite „Hy-Pure-Plus“ filtrą.
	Atlikite cheminį valymą, žr. skyrių *Cheminis valymas*.
Kas metus	Pakeiskite „Hy-Pure-Plus“ filtrą.
Lemiamas filtro keitimo intervalo veiksnys yra išleidžiamo vandens kiekis ir įleidžiamo vandens kokybė.	

Spis treści

Ogólne wskazówki 77
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 77
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 78
Ochrona środowiska 78
Akcesoria i części zamienne 78
Materiał eksploatacyjny 78
Zakres dostawy 78
Opis urządzenia 79
Montaż 79
Pierwsze uruchomienie 79
Eksploatacja 79
Transport 80
Przechowywanie 80
Czyszczenie i konserwacja 80
Usuwanie usterek 81
Gwarancja 82
Zasilanie elektryczne 82
Dane techniczne 82
Plan konserwacji 82

Ogólne wskazówki

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję i postępować zgodnie z jej zaleceniami. Oryginalną instrukcję przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

- W celu zagwarantowania jakości wody można stosować wyłącznie wodę pitną od publicznego dostawcy wody. Jakość musi co najmniej odpowiadać co najmniej wytycznym Światowej Organizacji Zdrowia (WHO).
- Jeśli instalacja urządzenia wymaga ingerencji w sieć wody pitnej, musi to być przeprowadzone przez przeszkolony personel specjalistyczny posiadający aprobatę zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi. W razie potrzeby prace te muszą zostać zlecone przez klienta.
- Aby zabezpieczyć się przed uszkodzeniami przez wodę spowodowanymi pęknięciem węża wodnego, zalecamy zainstalowanie urządzenia odcinającego i systemu Aquastopp (opcjonalnie dostępny) w wodociągu.
- Prace konserwacyjne wewnątrz urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez operatora urządzenia, który przeczytał niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać strumienia wody do czyszczenia urządzenia.
- Powierzchni z tworzyw sztucznych nie wolno czyścić alkoholowymi, agresywnymi lub ściernymi środkami czyszczącymi. Zalecany jest środek do czyszczenia powierzchni CA 30 R (6.295-686.0).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

- *Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

⚠ ***OSTROŻNIE***

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

UWAGA

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** *● Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka przed rozpoczęciem pracy przy urządzeniu. Gniazdko musi być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA. ● Niebezpieczeństwo wybuchu. Nie trzymać w urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem z łatwopalnym gazem napędowym.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *● Podczas konfigurowania urządzenia upewnić się, że przewód zasilający nie jest ściśnięty ani uszkodzony. ● Nie należy umieszczać listwy zasilającej ani przenośnego zasilacza za urządzeniem. ● Ryzyko przegrzania. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w urządzeniu. ● Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie używać mechanicznych ani innych środków pomocniczych niż zalecane przez producenta, aby przyspieszyć proces rozmrażania. ● Nie uszkodzić obwodu chłodzącego. ● Zagrożenie zdrowia przez zarazki. Podczas wymiany wkładu filtra należy zwracać uwagę na higienę i czystość. Podczas wymiany filtra należy stosować sterylne rękawiczki jednorazowe. Regularnie czyścić tackę ociekową i powierzchnie. Nigdy nie dotykać dozownika wody palcami lub ściereczką do czyszczenia. Wykonywać chemiczne czyszczenie urządzenia przynajmniej co 6 miesięcy. Jeśli dostawca wody pitnej ostrzegał przed skażeniem mikrobiologicznym, należy po odwołaniu alarmu przeprowadzić chemiczne czyszczenie urządzenia. ● Zagrożenie dla zdrowia ze względu na zwiększone stężenie mikroorganizmów w wodzie. Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad 4 dni, należy je włączyć, otworzyć wlot wody i przeprowadzić czyszczenie chemiczne, patrz rozdział Czyszczenie chemiczne. ● Zagrożenie dla zdrowia z powodu nieprawidłowo naprawionego urządzenia. Urządzenie może być naprawiane jedynie przez przeszkolony personel fachowy. ● Ryzyko obrażeń na skutek stosowania środka czyszczącego. Postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa dla środka czyszczącego; podczas pracy ze środkami czyszczącymi nosić okulary i rękawice ochronne.*

UWAGA *● Uszkodzenie modułu chłodzącego urządzenia. Jeśli urządzenie było przechowywane lub transportowane w pozycji leżącej, należy odczekać co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem.*

Symbole na urządzeniu



⚠OSTRZEŻENIE
Zagrożenie pożarowe, materiał palny
W tym urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.
W przypadku wycieku czynnika chłodniczego źródła zapłonu trzymać z dala od urządzenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały wcześniej poinstruowane w temacie korzystania z urządzenia.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Uszkodzony kabel sieciowy musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństw.

- Urządzenie służy do dozowania przefiltrowanej, schłodzonej lub niechłodzonej wody o jakości produktów spożywczych w trybie samoobsługowym.
- Z urządzenia można korzystać w następujących dziedzinach:
  – W pomieszczeniach kuchennych dla pracowników sklepów, biur i innych miejscach pracy
  – W rolnictwie
  – W hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach noclegowych
  – W gastronomii i odpowiednich hurtowniach
- Urządzenie jest wyposażone w filtr zespolony.
- Urządzenie należy zainstalować w pomieszczeniu o temperaturze powyżej zera stopni.
- Nie używać ani nie ustawiać urządzenia na zewnątrz.
- Nie kłaść, nie przechowywać ani transportować urządzenia w pozycji leżącej.

Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.
Użytkownik ponosi odpowiedzialność za szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

Ochrona środowiska

Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.
R-290 Zawiera gaz cieplarniany R290 - hermetycznie zamknięte urządzenie

Wskazówki dotyczące składników (REACH)
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.de/REACH*

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Materiał eksploatacyjny

Filtr

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Filtr HyPure-Plus	Filtr zespolony z ultrafiltrem i filtrem z węgla aktywnego. Zatrzymuje chlor, metale ciężkie, osady z przewodów, bakterie i wirusy oraz zapewnia dobry smak. Wszystkie minerały pozostają w wodzie.	2.644-200.0

Środek do czyszczenia chemicznego

Nazwa	Opis	Nr katalogowy
Zestaw do czyszczenia	Do wchłaniania chemicznego środka czyszczącego (alkaliczne tabletki Bevi), wielokrotnego użytku	2.643-941.0
Alkaliczne tabletki Bevi	Chemiczny środek do czyszczenia wewnętrznego WPD raz na pół roku, opakowanie 1 x 10 tabletek	6.295-891.0

Zakres dostawy

Podczas rozpakowywania urządzenia sprawdzić zawartość pudełka pod kątem kompletności, korzystając z instrukcji obsługi. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strona z grafikami
Rysunek A

① Blokowanie pokrywy filtra
② Pokrywa filtra
③ Wyłącznik urządzenia
④ Przyłącze wody
⑤ Podłączenie do sieci
⑥ Osłona uchwytu bezpiecznika z bezpiecznikiem 6 A
⑦ Tabliczka znamionowa
⑧ Otwory wentylacyjne
⑨ Filtr zespolony
⑩ Uchwyt filtra
⑪ Przycisk „Schłodzona woda”
⑫ Przycisk „Nieschłodzona woda”
⑬ Otwór wylotowy wody
⑭ Tacka ociekowa

Montaż

Podłączanie urządzenia

Podczas pierwszej instalacji i wszelkich napraw związanych z wymianą akcesoriów należy upewnić się, że stosowane są tylko części zatwierdzone przez firmę KÄRCHER (zestaw przyłączeniowy, filtr, kubek serwisowy). Komponenty te zostały przetestowane i uzyskały odpowiednie certyfikaty w zakresie spełnienia wysokich standardów jakościowych KÄRCHER. Nie można używać żadnych innych komponentów.

- Przyłącze zasilania i ciśnienie wlotowe wody muszą odpowiadać wartościom podanym w danych technicznych (patrz rozdział „Dane techniczne”).
- W zależności od lokalnych przepisów należy zainstalować atestowany zawór zwrotny.
- Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
- Wtyczka i gniazdo sieciowe muszą być zawsze łatwo dostępne.
- Przełącznik urządzenia, bezpiecznik oraz przyłącze wody (z tyłu urządzenia) muszą być łatwo dostępne. Minimalna odległość od ściany wynosi 100 mm.
- Aby zmniejszyć zużycie energii, zasilanie może zostać przerwane podczas przerw w użyciu (np. przez timer).
- Podłączać urządzenie tylko za pomocą dołączonych przewodów giętkich.
- Nie używać zużytych przewodów giętkich.

Schemat podłączenia:
Rysunek B

① Gniazdo (z bezpiecznikiem różnicowo-prądowym 30 mA)
② Przewód zasilający
③ Dystrybutor wody
④ Wąż doprowadzający wodę (zestaw przyłączeniowy)
⑤ Reduktor ciśnienia z manometrem (konieczny tylko przy ciśnieniu wlotowym wody powyżej 6 barów (0,6 MPa))
⑥ Zawór wody w instalacji budynku
⑦ Rura wody pitnej w instalacji budynku
⑧ Aquastopp (opcjonalnie)
⑨ Zawór zwrotny (opcjonalnie)

Przyłącza:
Rysunek C

① Przyłącze wody
② Podłączenie do sieci
③ Osłona uchwytu bezpiecznika z bezpiecznikiem 6 A
④ Podświetlany przełącznik urządzenia

1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza wody „H_2O”.
2. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do kranu w instalacji budynku (w razie potrzeby podłączyć dodatkowe elementy).
3. Podłączyć przewód zasilający do przyłącza sieciowego.

Uzupełniający materiał instalacyjny

Opis	Nr katalogowy
Wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, wykrywacz wycieków z zaworem elektromagnetycznym i mosiężnym złączem śrubowym G 3/4”	6.640-291.0
Reduktor ciśnienia 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Blok wodny, zabezpieczenie przed zalaniem	6.640-338.0
Zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym, dozwolone	6.640-463.0

Zakładanie filtra

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przedostaniem się zarazków
Podczas instalowania wkładu filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.
Podczas instalowania filtra nosić sterylne rękawiczki jednorazowe.

1. Otworzyć blokadę pokrywy filtra.
   Rysunek D
2. Zdjąć boczną pokrywę filtra.
3. Wyjąć kubek serwisowy, który został zainstalowany fabrycznie.
   Rysunek E
   a Obrócić uchwyt filtra maks. o 45°.
   b Obrócić kubek serwisowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
   c Wyjąć kubek serwisowy.
4. Założyć filtr.
   Rysunek F
   a Obrócić uchwyt filtra maks. o 45°.
   b Włożyć filtr do uchwytu od góry.
   c Przekręcić filtr aż do ogranicznika. Filtr zostaje zablokowany.
   d Wsunąć filtr z uchwytem filtra do urządzenia.
5. Założyć boczną pokrywę filtra.
6. Zablokować pokrywę filtra.

Pierwsze uruchomienie

1. Otworzyć dopływ wody.
2. Umieścić pojemnik pod wylotem wody.
3. Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu osiągnięcia 5-minutowego czasu płukania (ok. 10–15 litrów).
4. Naciskać przycisk „nieschłodzona woda” przez 1 minutę (ok. 2 litry).

Wskazówka
Po każdych 60 sekundach ciągłego wydawania wody urządzenie automatycznie przestaje dozować.

5. Przeprowadzić czyszczenie chemiczne (patrz rozdział *Czyszczenie chemiczne*).

Urządzenie jest gotowe do działania.

Eksploatacja

Funkcja

Woda początkowo płynie z wlotu wody przez filtr zespolony (opis filtra znajduje się w rozdziale „Materiały eksploatacyjne”). W zależności od naciśniętego przycisku woda przepływa następnie przez moduł chłodzący lub bezpośrednio do dozownika. Cały system wodny musi być chemicznie czyszczony w regularnych odstępach czasu.

Obsługa

Wskazówka

Podświetlane przyciski czujników są aktywowane przez lekkie dotknięcie.

Rysunek G

① Przycisk „Schłodzona woda”

② Przycisk „Nieschłodzona woda”

1. Umieścić pojemnik na środku tacki ociekowej.
   Rysunek H
2. Naciskać przycisk odpowiedniego rodzaju wody do momentu, aż pojemnik zostanie napełniony.
   Podczas tego procesu świeci się naciśnięty przycisk.

Wyłączenie z eksploatacji

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez więcej niż 4 dni:

1. Zamknąć dopływ wody.
2. Wyłączyć urządzenie.

Uruchomienie po wyłączeniu z eksploatacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie dla zdrowia

Podczas przestoju urządzenia może wzrosnąć stężenie zarazków w wodzie wewnątrz urządzenia.

Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas (ponad 7 dni), przed ponownym użyciem urządzenia należy wykonać następujące czynności.

1 Otwieranie dopływu wody

2 Włączyć urządzenie.

W zależności od czasu wyłączenia z eksploatacji należy wykonać następujące kroki:

Po wyłączeniu z eksploatacji trwającym dłużej niż 7 dni:

1 Odlać i wylać co najmniej 1 litr wody z każdego rodzaju wody.

Po wyłączeniu z eksploatacji trwającym od 8 do 28 dni:

1 Odlać i wylać co najmniej 5 litrów wody z każdego rodzaju wody.

2 Zalecane jest specjalne czyszczenie chemiczne. (patrz rozdział "Pielęgnacja i konserwacja")

Po wyłączeniu z eksploatacji trwającym dłużej niż 28 dni:

1. Wymontować filtr i włożyć wkłady serwisowe.
2. Odlać i wylać co najmniej 5 litrów wody z każdego rodzaju wody.
3. Przeprowadzić czyszczenie chemiczne (patrz rozdział “Pielęgnacja i konserwacja”).
4. Wykonać specjalną wymianę filtra.

Transport

⚠ ***OSTROŻNIE***

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

- Nie transportować urządzenia w pozycji poziomej.
- Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przechylaniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wysyłka urządzenia

Urządzenie nie może być transportowane w pozycji poziomej. Należy poinformować o tym firmę transportową przed wysyłką.

- Wybrać odpowiednie opakowanie do transportu i oznakować je od zewnątrz za pomocą charakterystycznego oznaczenia transportu pionowego.
- Jeśli to możliwe, umieścić małą drewnianą paletę pod pudełkiem transportowym.
- Można też zanieść urządzenie bezpośrednio do centrum serwisowego Kärcher.

Przechowywanie

⚠ ***OSTROŻNIE***

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

1. Urządzenie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na działanie mrozu.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie zdrowia z powodu nieprawidłowo naprawionego urządzenia

Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny.

Przed rozpoczęciem pracy przy urządzeniu:

1. Odciążyć urządzenie.
   a Zamknąć dopływ wody.
   b Umieścić pojemnik pod wylotem wody.
   c Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu, aż woda przestanie płynąć.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Wymiana filtra

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przedostaniem się zarazków

Podczas instalowania wkładu filtra zwrócić szczególną uwagę na higienę i czystość.

Podczas instalowania filtra nosić sterylne rękawiczki jednorazowe.

1. Zamknąć dopływ wody.
2. Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu, aż woda przestanie wypływać.
3. Otworzyć blokadę pokrywy filtra.
4. Zdjąć boczną pokrywę filtra.
5. Wyjąć filtr, który ma zostać wymieniony.
   Rysunek I
   a Przechylić filtr wraz z uchwytem filtra o maks. 45°.
   b Odkręcić i wyjąć filtr.
6. Rozpakować nowy filtr.
7. Założyć nowy filtr.
   Rysunek J
   a Włożyć filtr do uchwytu filtra i przekręcić go do oporu. Filtr zostaje zablokowany.
   b Wsunąć filtr z uchwytem filtra do urządzenia.
8. Założyć boczną pokrywę filtra.
9. Zablokować pokrywę filtra.
10. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
11. Umieścić pojemnik pod wylotem wody.
12. Otworzyć dopływ wody.
13. Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu osiągnięcia 5-minutowego czasu płukania (ok. 10–15 litrów).

Wskazówka

Po 60 sekundach ciągłego wydawania wody urządzenie automatycznie przestaje dozować.

14. Przeprowadzić czyszczenie chemiczne (patrz rozdział *Czyszczenie chemiczne*).

Czyszczenie chemiczne

⚠ ***OSTROŻNIE***

Woda wylotowa to woda czyszcząca

Dozowana woda czyszcząca nie nadaje się do spożycia.

Czyszczenie chemiczne należy przeprowadzić po pierwszym uruchomieniu i powtarzać przynajmniej co 6 miesięcy. To samo dotyczy włączenia po ponad 7 dniach postoju lub po specjalnej wymianie filtra. Do czyszczenia chemicznego wymagany jest zestaw czyszczący (patrz rozdział “Materiał eksploatacyjny”).

Wskazówka

Czyszczenie chemiczne trwa ok. 45 minut.

1. Zamknąć dopływ wody.

2. Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu, aż woda przestanie wypływać.
3. Wyłączyć urządzenie.
4. Wymontować filtr zespolony (patrz rozdział “Wymiana filtra").
5. Włożyć kubek serwisowy.
   Rysunek K
   a Obrócić uchwyt filtra maks. o 45°.
   b Włożyć kubek serwisowy.
   c Obrócić kubek serwisowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
   d Wsunąć filtr z uchwytem filtra z powrotem do urządzenia.
6. Usunąć wąż doprowadzający wodę.
7. Przygotować zestaw czyszczący.
   Rysunek L

① Dopływ wody
② Złącze śrubowe wtryskiwacza
③ Pierścień uszczelniający
④ Obudowa wtryskiwacza
⑤ Wylot wody (przyłącze na urządzeniu)

   a Rozkręcić zestaw czyszczący.
   b Włożyć 4 tabletki czyszczące do zestawu czyszczącego.
   c Skręcić zestaw czyszczący, zwracając uwagę na prawidłowe osadzenie pierścienia uszczelniającego.
8. Podłączyć zestaw czyszczący do wejścia urządzenia.
9. Podłączyć przewód doprowadzający wodę do zestawu czyszczącego.
10. Jeśli to możliwe, ustawić zestaw czyszczący w pozycji pionowej.
    Rysunek M
11. Wyjąć tackę ociekową.
12. Umieścić odpowiedni pojemnik o pojemności co najmniej 1 litra pod dozownikiem wody.
13. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka.
14. Otworzyć dopływ wody.
15. Włączyć urządzenie.

Wskazówka

Wykonać poniższe kroki z najwyższą starannością, aby uzyskać maksymalny możliwy efekt czyszczenia chemicznego.

Wskazówka

Detergent do czyszczenia chemicznego jest wyposażony w niebieski wskaźnik barwny. Kolor wypływającej wody informuje o stężeniu i skuteczności detergentu.

Wskazówka

Podczas czyszczenia występuje niewielkie pienienie. Wynika to z systemu i jest normalne.

16. Przeprowadzić czyszczenie.
    a Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu, aż urządzenie przestanie nalewać wodę po 60 sekundach.
    b Poczekać 60 sekund, aż detergent się rozpuści.
    c Powtórzyć proces (płukanie przez 60 sekund i oczekiwanie przez 60 sekund) w sumie 2 razy.
    d Opróżnić pojemnik po każdym płukaniu.
    e Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Nieschłodzona woda” przez 30 sekund.
    Proces płukania jest zakończony. Detergent zaczyna działać. Powinno to trwać przez co najmniej 15 minut; czas ten można dowolnie wydłużyć.
    f Odczekać co najmniej 15 minut na działanie detergentu.
17. Zamknąć dopływ wody.
18. Naciskać dowolny przycisk do momentu, aż woda przestanie wypływać.
19. Wyłączyć urządzenie.
20. Wyjąć zestaw czyszczący.
21. Podłączyć wąż doprowadzający wodę z powrotem do urządzenia.
22. Wyjąć kubek serwisowy i włożyć z powrotem filtr.

Płukanie po czyszczeniu na sucho

Wskazówka

W dowolnym momencie można na chwilę przerwać proces płukania, aby np. opróżnić kubek do płukania.

1. Umieścić odpowiedni pojemnik o pojemności co najmniej 1 litra pod dozownikiem wody.
2. Otworzyć dopływ wody.
3. Włączyć urządzenie.
4. Naciskać przycisk „Schłodzona woda” do momentu, aż niebieski kolor nie będzie widoczny.
5. Następnie spłukać jeszcze co najmniej kolejnymi 4 litrami.
6. Naciskać przycisk „Nieschłodzona woda” do momentu, aż niebieski kolor nie będzie widoczny.
7. Następnie spłukać jeszcze co najmniej kolejnymi 2 litrami. Urządzenie jest gotowe do działania.

Testy

Aby móc przetestować skuteczność czyszczenia chemicznego, należy pobierać próbki natychmiast po zakończeniu czyszczenia chemicznego, uwzględniając zasady mikrobiologicznej analizy wody, i zlecać ich badanie akredytowanemu laboratorium.

Opróżnianie tacki ociekowej

Pływak sygnalizuje pełną tackę ociekową. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu, na pływaku widoczny jest czerwone oznaczenie w formie pierścienia.

Rysunek N

1. Ostrożnie wyjąć i opróżnić pełną tackę ociekową.
2. Codziennie sprawdzać tackę ociekową pod kątem zanieczyszczeń i w razie potrzeby umyć ją.
3. Z powrotem założyć tackę ociekową.

Usuwanie usterek

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie dozuje wody, ale pokazuje „Gotowość do użycia”. Wszystkie przyciski świecą.	Dopływ wody jest przerwany.	1. Zapewnić dopływ wody. 2. Sprawdzić urządzenia odcinające. 3. Jeśli usterka nadal występuje, skontaktować się z serwisem.
Urządzenie nie działa. Przyciski nie świecą.	Zakłócenia na zasilaniu napięciem.	● Sprawdzić zasilacz.
	Bezpiecznik jest uszkodzony.	● Zdjąć pokrywę bezpiecznika obok przełącznika urządzenia, wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie przepali się, wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.
Dozowana woda nie jest schłodzona, mimo naciśnięcia przycisku „Schłodzona woda”	Moduł chłodzący nie osiągnął jeszcze docelowej temperatury.	1. Sprawdzić ponownie po odczekaniu 20–40 minut. Jeśli funkcja chłodzenia przestała działać na stałe: 2. Wyłączyć urządzenie. 3. Skontaktować się z serwisem.
Przyciski wody chłodzonej i nieschłodzonej świecą na przemian i słychać sygnał dźwiękowy.	Błąd regulatora temperatury.	● Skontaktować się z serwisem.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)
Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej KÄRCHER w sekcji "Pliki do pobrania".

Zasilanie elektryczne

Numer katalogowy		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Napięcie robocze	V	230	230
Częstotliwość sieciowa	Hz	50	60
Bezpiecznik sieciowy	A	6	6
Maks. pobór mocy	W	300	300

Dane techniczne

		WPD 25
Wydajność urządzenia		
Ciśnienie wody na wlocie	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura wody na wlocie	°C	5-30
Temperatura otoczenia	°C	5 - 32
Ilość doprowadzanej wody (w zależności od ciśnienia na wlocie i stanu filtra)		
Woda schłodzona	l/h	120
Nieschłodzona woda	l/h	120
Temperatura schłodzonej wody, min.	°C	6
Wymiary i masa		
Szerokość	mm	300
Głębokość	mm	440
Wysokość	mm	395
Ciężar	kg	19

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Plan konserwacji

Termin	**Wykonanie**
Codziennie	Wyjąć i wyczyścić tackę ociekową.
	Po wyłączeniu urządzenia na noc, odlać 0,5 l wody z każdego rodzaju i usunąć ją.
Co tydzień, w razie potrzeby częściej	Umyć obudowę urządzenia z zewnątrz i tackę ociekową gorącą wodą lub w zmywarce do naczyń. Do czyszczenia plastikowych powierzchni nie używać środków czyszczących zawierających alkohol, kwasy lub środki ścierne.
Raz na pół roku	Jeśli jakość wody jest słaba, wymienić filtr Hy-Pure-Plus.
	Przeprowadzić czyszczenie chemiczne, patrz rozdział *Czyszczenie chemiczne*.
Raz w roku	Wymienić filtr Hy-Pure-Plus.
Czynnikiem decydującym o terminie wymiany filtra jest ilość dozowanej wody i jakość wody na wlocie.	

Tartalom

Általános utasítások 82
Biztonsági tanácsok 82
A rendeltetésszerű használat 83
Környezetvédelem 83
Tartozékok és pótalkatrészek 83
Fogyóeszköz 83
Szállítási terjedelem 83
A készülék leírása 84
Szerelés 84
Első üzembe helyezés 84
Üzemeltetés 84
Szállítás 85
Tárolás 85
Ápolás és karbantartás 85
Segítség üzemzavarok esetén 86
Garancia 86
Tápfeszültség 87
Műszaki adatok 87
Karbantartási terv 87

Általános utasítások



Készüléke első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, és ennek megfelelően járjon el. Őrizze meg az eredeti használati utasítást későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- A vízminőség garantálása érdekében csak vízközmű-szolgáltatótól származó ivóvíz használható fel. A minőségnek legalább az Egészségügyi Világszervezet (WHO) irányelveinek meg kell felelnie.
- Ha az eszköz telepítéséhez az ivóvízhálózatba való beavatkozásra van szükség, akkor ezt képzett szakembernek kell elvégeznie, aki a helyben alkalmazandó törvényeknek és rendeleteknek megfelelő engedéllyel rendelkezik. Ezt a munkát szükség esetén az ügyfélnek kell megrendelnie.
- A kilyukadt víztömlők által okozott vízkárok elleni védelem érdekében javasoljuk, hogy szereljenek elzáróberendezést és Aquastopot (opcionálisan kapható) a bemenő vízvezetékbe.
- A készüléken belüli ápolási munkákat csak a készülék üzemeltetője végezheti, aki elolvasta a jelen használati utasítást.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat.
- A műanyag felületeket nem szabad alkoholtartalmú, agresszív vagy koptató tisztítószerekkel tisztítani. A CA 30 R (6.295-686.0) felülettisztítót ajánljuk.

Biztonsági tanácsok

Veszélyfokozat

⚠ ***VESZÉLY***

- *Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ ***VIGYÁZAT***

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM

- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

Biztonsági tanácsok

⚠ ***VESZÉLY*** *● Áramütésveszély. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a készüléken dolgozik. A csatlakozóaljzatot 30 mA hibaáram védőkapcsolóval kell védeni. ● Robbanásveszély. Ne tartson a készülékben robbanásveszélyes tárgyakat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó szóróflakonokat.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** *● A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati tápkábel ne csípődjön be és ne sérüljön meg. ● Ne helyezzen a készülék mögé elosztóaljzatot vagy mobil áramellátó egységet. ● Túlmelegedés veszélye. Ne zárja el a készülék szellőzőnyílásait. ● Károsodás veszélye! A felengedés felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott mechanikus vagy egyéb segédeszközöket használjon. ● Ne károsítsa a hűtőkört. ● Egészségkárosodás veszélye csírák miatt. A szűrőpatron cseréjekor ügyeljen a higiéniára és a tisztaságra. Szűrőcsere közben viseljen steril egyszerhasználatos kesztyűt. Rendszeresen tisztítsa meg a csepptálcát és a felületeket. Soha ne érintse meg a vízkimenetet ujjaival vagy törlőkendővel. Legalább 6 havonta végezze el a készülék kémiai tisztítását. Ha ivóvíz-szolgáltatója mikrobiológiai szennyeződésre figyelmeztette Önt, akkor a figyelmeztetés feloldása után kötelező kémiai tisztítást végezni a készüléken. ● Egészségkárosodás veszélye a víz megnövekedett csírakoncentrációja miatt. Ha 4 napnál hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor kapcsolja be a készüléket, nyissa meg a vízellátást, és végezzen kémiai tisztítást, lásd a következő fejezetet: Kémiai tisztítás. ● Egészségkárosodás veszélye szakszerűtlenül javított készülék miatt. A készülék javítását kizárólag szakképzett személyzet végezheti. ● Sérülésveszély a tisztítószer miatt. A tisztítószerek kezelése során tartsa be a tisztítószerre vonatkozó biztonsági utasításokat, és viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.*

FIGYELEM *● A készülék hűtőegységének károsodása. Ha a készüléket fekvő helyzetben tárolták vagy szállították, akkor legalább 24 órát várni kell az üzembe helyezés előtt.*

A készülék szimbólumai



⚠FIGYELMEZTETÉS
Tűzveszély, tűzveszélyes anyag
Ebben az egységben gyúlékony hűtőközeget használnak.
Hűtőközeg szivárgása esetén tartsa távol a gyújtóforrásokat a készüléktől.

A rendeltetésszerű használat

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve) nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy tőle a használatot megelőzően utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
A sérült hálózati kábelt a gyártónak, az ügyfélszolgálatnak vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély megelőzése érdekében.

- A készülék szűrt, hűtött vagy hűtetlen víz adagolására szolgál élelmiszer-minőségben, önkiszolgáló üzemmódban.
- A készülék a következő területeken használható:
  - Üzletek, irodák és más munkaterületek személyzeti konyhaterületei
  - Mezőgazdaság
  - Szállodák, motelek, reggelit kínáló panziók és más szállásheljek
  - Catering és hasonló nagykereskedelmi alkalmazások
- A készülék kombinált szűrővel van felszerelve.
- A készüléket fagymentes helyiségben kell felállítani.
- Ne használja vagy tárolja a készüléket szabadban.
- Ne fektesse le és ne tárolja vagy szállítsa fekvő helyzetben a készüléket.

Előrelátható hibás használat

A berendezés nem rendeltetésszerű használata tilos.
A kezelő a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

Az elektromos és elektronikus készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat, és gyakran olyan alkotóelemeket, például elemeket, akkumulátorokat vagy olajat is tartalmaznak, melyek nem megfelelő kezelése vagy helytelen megsemmisítése potenciális veszélyt jelenthet az emberek egészségre és a környezetre. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

R-290 R290 üvegházhatású gázt tartalmaz - hermetikusan zárt berendezés

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.de/REACH*

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál:*www.kaercher.com*.

Fogyóeszköz

Szűrő

Megnevezés	Leírás	Rendelési sz.
Hy-Pure-Plus szűrő	Kombinált szűrő aktívszén- és ultraszűrőből. Felfogja a klórt, a nehézfémeket, a vezetékből származó maradványokat, a baktériumokat és a vírusokat, és jó ízt biztosít. Minden ásványi anyag a vízben marad.	2.644-200.0

Tisztítószer kémiai tisztításhoz

Megnevezés	Leírás	Rendelési sz.
Tisztítókészlet	A kémiai tisztítószer (Bevi Tabs, lúgos) felvételéhez, újrafelhasználható	2.643-941.0
Bevi Tabs, lúgos	Kémiai tisztítószer a WPD hathavonta történő belső tisztításához, csomagolási egység 1 x 10 tabletta	6.295-891.0

Szállítási terjedelem

A készülék kicsomagolásakor a kezelési útmutató segítségével ellenőrizze a doboz tartalmának hiánytalanságát. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék leírása

Ábrák, lásd a grafikonokat tartalmazó oldalt
Ábra A

① A szűrőfedél reteszelése
② Szűrőfedél
③ Készülékkapcsoló
④ Vízcsatlakozás
⑤ Hálózati csatlakozás
⑥ A biztosítéktartó fedele 6 A biztosítékkal
⑦ Típustábla
⑧ Szellőzőnyílások
⑨ Kombinált szűrő
⑩ Szűrőtartó
⑪ „Hűtött víz” gomb
⑫ „Hűtetlen víz” gomb
⑬ A víz kilépő nyílása
⑭ Csepptálca

Szerelés

Az eszköz csatlakoztatása

Az első telepítés és a kiegészítők cseréjéhez kapcsolódó javítások során bizonyosodjon meg arról, hogy kizárólag a KÄRCHER által jóváhagyott alkatrészek (csatlakozókészletek, szűrők, szerviztálcák) kerülnek alkalmazásra. Ezeket az alkatrészeket bevizsgálták és tanúsították, hogy megfeleljenek a szigorú KÄRCHER minőségi szabványoknak. Más alkatrészek nem használhatók.

- A hálózati csatlakozásnak és a víz bemeneti nyomásának meg kell felelnie a műszaki adatokban szereplő értékeknek (lásd a „Műszaki adatok” fejezetet).
- A helyi szabályozástól függően engedélyezett visszafolyásgátlót kell felszerelni.
- A készüléket sík felületen kell felállítani.
- A hálózati dugasznak és a csatlakozóaljzatnak mindig szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülékkapcsoló, a biztosíték és a gáz- és vízcsatlakoz (a készülék hátulján) szabadon hozzáférhetők. A faltól való minimális távolság 100 mm.
- Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az áramellátás a használat közbeni szünetek idejére megszakítható (például időzítővel).
- A készüléket csak a mellékelt tömlővezetékekkel csatlakoztassa.
- Ne használjon használt tömlőket.

Csatlakozási ábra:
Ábra B

① Aljzat (30 mA hibaáram-védőkapcsolóval biztosítva)
② Hálózati kábel
③ Vízadagoló
④ Vízbevezető tömlő (csatlakozókészlet)
⑤ Nyomáscsökkentő manométerrel (csak 6 bar (0,6 MPa) feletti bemenő víznyomás esetén szükséges)
⑥ Épületgépészeti vízcsap
⑦ Épületgépészeti ivóvízvezeték
⑧ Aquastop (opcionális)
⑨ Visszafolyásgátló (opcionális)

Csatlakozások:
Ábra C

① Vízcsatlakozás
② Hálózati csatlakozás
③ A biztosítéktartó fedele 6 A biztosítékkal
④ Megvilágított készülékkapcsoló

1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a „H_2O” csatlakozóra.
2. Csatlakoztassa a vízbevezető tömlőt az épületgépészeti vízcsapra (szükség esetén csatlakoztasson további alkatrészeket).
3. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhoz.

Kiegészítő szerelési anyag

Leírás	Rendelési sz.
Hibaáram-védőkapcsoló 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, vízszivárgásjelző mágnesszeleppel és sárgaréz csavarkötéssel, G 3/4”	6.640-291.0
Nyomáscsökkentő 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Vízblokk, elárasztás elleni védelem	6.640-338.0
Visszafolyásgátló, jóváhagyott	6.640-463.0

A szűrő behelyezése

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Egészségkárosodás veszélye csírák bejutása miatt
A szűrőpatron cseréjekor különösen ügyeljen a higiéniára és a tisztaságra.
A szűrő beszerelése során viseljen steril egyszer használatos kesztyűt.

1. Nyissa ki a szűrőfedél reteszelését.
   Ábra D
2. Távolítsa el az oldalsó szűrőfedelet.
3. Távolítsa el a gyárilag behelyezett szerviztálcát.
   Ábra E
   a A szűrőtartót fordítsa ki max. 45°-kal.
   b Forgassa el a szerviztálcát az óramutató járásával ellentétes irányba.
   c Távolítsa el a szerviztálcát.
4. Helyezze be a szűrőt.
   Ábra F
   a A szűrőtartót fordítsa ki max. 45°-kal.
   b Helyezze be a szűrőt felülről a szűrőtartóba.
   c Forgassa el a szűrőt ütközésig.
   A szűrő reteszelődik.
   d Fordítsa be a szűrőt a szűrőtartóval együtt a készülékbe.
5. Helyezze be az oldalsó szűrőfedelet.
6. Zárja be a szűrőfedél reteszét.

Első üzembe helyezés

1. Nyissa meg a vízbefolyást.
2. Helyezzen egy tartályt a víz kilépő nyílása alá.
3. Nyomja meg annyiszor a „Hűtött víz” gombot, amíg el nem éri az 5 perces öblítési időt (kb. 10-15 liter).
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva 1 percig „Hűtetlen víz” gombot (kb. 2 liter).

Megjegyzés
60 másodperces folyamatos vízeltávolítás után a készülék automatikusan leállítja az eltávolítást.

5. Végezzen kémiai tisztítást (lásd a *Kémiai tisztítás* fejezetet).

A készülék üzemkész.

Üzemeltetés

Működés

A víz a vízbemenettől először átfolyik a kombinált szűrőn (a szűrő leírását lásd a Fogyóeszközök című fejezetben). A használt gomb függvényében a víz áthalad a hűtőmodulon vagy közvetlenül eltávolításra kerül. A teljes vízrendszert rendszeres időközönként kémiai tisztításnak kell alávetni.

Kezelés

Megjegyzés
A megvilágított érzékelőgombok könnyű érintésre aktiválódnak.
Ábra G

① „Hűtött víz” gomb
② „Hűtetlen víz” gomb

1. Helyezzen egy tartályt a csepptálca közepére.
   Ábra H
2. Tartsa nyomva a kívánt víztípus gombját, amíg a tartály megtelik.
   E folyamat során a megnyomott gomb világít.

Üzemen kívül helyezés

Ha az eszközt 4 napnál hosszabb ideig nem használja:
1. Zárja el a vízellátást.
2. Kapcsolja ki a készüléket.

Üzembe helyezés üzemen kívül helyezés után

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Egészségügyi veszély

Az üzemen kívül helyezés során megnőhet a csírakoncentráció a készülék belsejében lévő vízben.

Ha a készüléket hosszú ideig (több mint 7 napig) nem használta, a következő műveleteket kell elvégezni a készülék újbóli használata előtt.

1 Vízbefolyás kinyitása
2 Kapcsolja be a készüléket.

A leállítási időtől függően hajtsa végre a következő lépéseket:

7 napnál hosszabb leszerelés után:
1 Minden víztípusból engedjen ki legalább 1 litert, és öntse ki.

Leállítás után 8-28 nappal:
1 Minden víztípusból engedjen ki legalább 5 litert, és öntse ki.
2 Rendkívüli vegytisztítás javasolt. (lásd az "Ápolás és karbantartás" fejezetet)

Leállítás után több mint 28 nappal:
1. Távolítsa el a szűrőket és helyezze be a szervizkazettákat.
2. Minden víztípusból engedjen ki legalább 5 litert, és öntse ki.
3. Végezzen vegyi tisztítást (lásd az „Ápolás és karbantartás" fejezetet).
4. Végezzen rendkívüli szűrőcserét.

Szállítás

⚠ ***VIGYÁZAT***

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.

- Ne szállítsa a készüléket fekvő helyzetben.
- Járműben történő szállítás esetén a készüléket a mindenkori érvényes irányelvek szerint biztosítsa csúszás és felborulás ellen.

Készülék feladása

A készüléket nem szabad fekvő helyzetben szállítani. Kérjük, szállítás előtt tájékoztassa a szállító céget erről a körülményről.

- Válasszon megfelelő csomagolást a szállításhoz, és jelölje meg azt kívülről feltűnő jelöléssel a függőleges helyzetben történő szállítás szükségességéről.
- Ha lehetséges, helyezzen egy kisméretű fa raklapot a szállítódoboz alá.
- Alternatív megoldásként vigye el a készüléket közvetlenül egy Kärcher szervizbe.

Tárolás

⚠ ***VIGYÁZAT***

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.

1. A készüléket fagymentes helyen tárolja.

Ápolás és karbantartás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Egészségkárosodás veszélye a szakszerűtlenül javított készülék miatt

A készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.

A készüléken végzett összes munka előtt:
1. A készülék nyomásmentesítése.
   a Zárja el a vízbefolyást.
   b Helyezzen egy tartályt a víz kilépő nyílása alá.
   c A „Hűtött víz” gombot tartsa lenyomva, míg a vízeltávolítás megszűnik.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
3. Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Szűrőcsere

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Egészségkárosodás veszélye csírák bejutása miatt

A szűrőpatron cseréjekor különösen ügyeljen a higiéniára és a tisztaságra.

A szűrő beszerelése során viseljen steril egyszer használatos kesztyűt.

1. Zárja el a vízbefolyást.
2. Tartsa nyomva a „Hűtött víz” gombot, amíg már nem lép ki több víz.
3. Nyissa ki a szűrőfedél reteszelését.
4. Távolítsa el az oldalsó szűrőfedelet.
5. Távolítsa el a cserélendő szűrőt.
   Ábra I
   a A szűrőt a szűrőtartóval együtt fordítsa ki max. 45°-kal.
   b Csavarja ki és vegye le a szűrőt.
6. Csomagolja ki az új szűrőt.
7. Helyezze be az új szűrőt.
   Ábra J
   a Helyezze be a szűrőt a szűrőtartóba, és fordítsa el ütközésig.
   A szűrő reteszelődik.
   b Fordítsa be a szűrőt a szűrőtartóval együtt a készülékbe.
8. Helyezze be az oldalsó szűrőfedelet.
9. Zárja be a szűrőfedél reteszét.
10. Csatlakoztassa a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzathoz.
11. Helyezzen egy tartályt a vízkimenet alá.
12. Nyissa meg a vízbefolyást.
13. Nyomja meg annyiszor a „Hűtött víz” gombot, amíg el nem éri az 5 perces öblítési időt (kb. 10-15 liter).

Megjegyzés

60 másodperces folyamatos vízkiadás után a készülék automatikusan leállítja az adagolást.

14. Végezzen kémiai tisztítást (lásd a *Kémiai tisztítás* fejezetet).

Kémiai tisztítás

⚠ ***VIGYÁZAT***

A kilépő víz tisztítási víz

A kilépő tisztítási víz fogyasztásra nem alkalmas.

A kémiai tisztítást az első üzembe helyezés után, és alapvetően legalább hathavonta kell elvégezni. Ugyanez vonatkozik a 7 napnál hosszabb leállításra és a soron kívüli szűrőcsere esetére is. A kémiai tisztításhoz tisztítókészletre van szükség (lásd a "Fogyóeszköz" című fejezetet).

Megjegyzés

A kémiai tisztítás kb. 45 percig tart.

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Tartsa nyomva a „Hűtött víz” gombot, amíg már nem lép ki több víz.
3. Kapcsolja ki a készüléket.
4. Távolítsa el a kombinált szűrőt (lásd a "Szűrő cseréje" fejezetet).
5. Helyezze be a szerviztálcát.
   Ábra K
   a A szűrőtartót fordítsa ki max. 45°-kal.
   b Helyezze be a szerviztálcát.
   c Forgassa el a szerviztálcát az óramutató járásával megegyező irányban.
   d Fordítsa be a szűrőtartót a készülékbe.
6. Távolítsa el a vízellátó vezetéket.
7. Készítse elő a tisztítókészletet.
   Ábra L

① Vízbemenet
② Injektor csavarzat
③ Tömítőgyűrű
④ Injektorház
⑤ Víz kimenet (csatlakoztatás a készülékhez)

   a Csavarja szét a tisztítókészletet.
   b Helyezze be a 4 tisztítótablettát a tisztítókészletbe.

c Csavarja össze a tisztítókészletet, ügyelve a tömítőgyűrű megfelelő helyzetére.
8. Csatlakoztassa a tisztítókészletet a készülék bemenetéhez.
9. Csatlakoztassa a vízellátó vezetéket a tisztítókészlethez.
10. Ha lehetséges, állítsa a tisztítókészletet függőleges helyzetbe.

Ábra M

11. Távolítsa el a csepptálcát.
12. Helyezzen egy megfelelő, legalább 1 liter térfogatú edényt a vízkimenet alá.
13. Csatlakoztassa a hálózati dugaszcsatlakozót az aljzathoz.
14. Nyissa meg a vízbefolyást.
15. Kapcsolja be a készüléket.

Megjegyzés

A következő lépéseket rendkívül gondosan hajtsa végre, hogy a kémiai tisztítás a lehető leghatásosabb legyen.

Megjegyzés

A kémiai tisztításhoz használt tisztítószer kék színindikátorral van ellátva. A kiadott víz színe jelzi a tisztítószer koncentrációját és hatékonyságát.

Megjegyzés

A tisztítási folyamat során enyhe habképződésre kerül sor. Ez a rendszer jellegéből adódik, és normálisnak számít.

16. Végezze el a tisztítási munkálatokat.
   a Tartsa nyomva a „Hűtött víz” gombot, amíg a készülék 60 másodperc elteltével leállítja a víz adagolását.
   b Várjon 60 másodpercet, amíg a tisztítószer feloldódik.
   c Ismételje meg ezt az eljárást (öblítés 60 másodpercig és várakozás 60 másodpercig) összesen 2-szer.
   d Minden beöblítési folyamat után ürítse ki a tartályt.
   e Tartsa nyomva a „Hűtetlen víz” gombot 30 másodpercig. A beöblítési folyamat befejeződött. Megkezdődik a tisztítószer hatóideje. Ennek legalább 15 percnek kell lennie, és igény szerint meghosszabbítható.
   f Várjon legalább 15 percet, amíg a tisztítószer hat.
17. Zárja el a vízcsapot.
18. Tartsa nyomva bármelyik gombot, amíg már nem lép ki víz.
19. Kapcsolja ki a készüléket.
20. Távolítsa el a tisztítókészletet.
21. Ismét csatlakoztassa a vízbevezető tömlőt a készülékhez.
22. Távolítsa el a szerviztálcát, és helyezze vissza a szűrőt.

Öblítés a kémiai tisztítás után

Megjegyzés

Az öblítési folyamat bármikor megszakítható rövid időre, például az öblítőedény kiürítése céljából.

1. Helyezzen egy megfelelő, legalább 1 liter térfogatú edényt a vízkimenet alá.
2. Nyissa meg a vízbefolyást.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Nyomja meg ismételten a „Hűtött víz” gombot, amíg már nem látható kék elszíneződés.
5. Ezután öblítsen le még legalább további 4 litert.
6. Nyomja meg ismét a „Hűtetlen víz” gombot, míg a kék elszíneződés eltűnik.
7. Ezután öblítsen le még legalább további 2 litert. A készülék üzemkész.

Mintavétel

A kémiai tisztítás hatékonyságának ellenőrzése érdekében közvetlenül a kémiai tisztítás befejezése után, a mikrobiológiai vízelemzés szabályainak betartása mellett mintákat kell venni, amelyeket akkreditált laboratóriummal ki kell értékeltetni.

A csepptálca kiürítése

Az úszó azt jelzi, hogy a csepptálca megtelt. A maximális töltési szint elérésekor egy piros jelölő gyűrű válik láthatóvá az úszón.

Ábra N

1. Óvatosan vegye ki és ürítse ki a megtelt csepptálcát.
2. Ellenőrizze a csepptálcát szennyeződések tekintetében, és szükség esetén tisztítsa meg.
3. Tegye vissza a csepptálcát.

Segítség üzemzavarok esetén

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem bocsát ki vizet, de az „üzemkész” kijelzést mutatja. Az összes gomb világít.	A vízellátás megszakadt.	1. Biztosítsa a vízellátást. 2. Ellenőrizze az elzáróberendezéseket. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
A készülék nem működik. A gombok nem világítanak.	Hiba történt az áramellátásban.	● Ellenőrizze az áramellátást.
	A biztosíték meghibásodott.	● Távolítsa el a biztosíték fedelét a készülék kapcsolója mellett, és cserélje ki a biztosítékot. Ha a biztosíték ismét kiég, kapcsolja ki a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
A vízkiadás hűtés nélkül történik, annak ellenére, hogy megnyomta a „Hűtött víz” gombot	A hűtőmodul még nem érte el az előírt hőmérsékletét.	1. 20–40 perc várakozás után ellenőrizze újra. Ha a hűtési funkció tartósan nem működik: 2. Kapcsolja ki a készüléket. 3. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
A hűtött és hűtetlen víz gombok felváltva világítanak, és hangjelzés hallható.	Hőmérséklet-szabályozási hiba.	● Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.
(A cím a hátoldalon található)
A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a KÄRCHER Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Tápfeszültség

Rendelési szám		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Üzemi feszültség	V	230	230
Hálózati frekvencia	Hz	50	60
Hálózati biztosíték	A	6	6
Max. teljesítményfelvétel	W	300	300

Műszaki adatok

		WPD 25
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
A víz bemeneti nyomása	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
A víz bemeneti hőmérséklete	°C	5-30
Környezeti hőmérséklet	°C	5 - 32
Vízkibocsátás (a bemeneti nyomástól és a szűrő állapotától függően)		
Hűtött víz	l/h	120
Hűtetlen víz	l/h	120
Hűtött víz hőmérséklete, min	°C	6
Méretek és súlyok		
Szélesség	mm	300
Mélység	mm	440
Magasság	mm	395
Súly	kg	19

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Karbantartási terv

Időpont	Elvégzendő feladat
naponta	Vegye ki és tisztítsa meg a csepptálcát.
	Miután a készülék éjszakára leállt, engedjen le és ártalmatlanítson el 0,5 liter vizet minden víztípusból.
hetente, szükség esetén gyakrabban	Tisztítsa meg a készülék külsejét, tisztítsa meg a csepptálcát forró vízzel vagy mosogatógépben. A műanyag felületek tisztításához ne használjon alkoholt, savas összetevőket vagy súrolószert tartalmazó tisztítószereket.
félévente	Rossz vízminőség esetén cserélje ki a Hy-Pure-Plus szűrőt.
	Végezzen kémiai tisztítást, lásd a *Kémiai tisztítás* fejezetet.
évente	Cserélje ki a Hy-Pure-Plus szűrőt.
A szűrőcsere-intervallum döntő tényezője az adagolt víz mennyisége és a bemenő víz minősége.	

Obsah

Obecné pokyny 87
Bezpečnostní pokyny 87
Použití v souladu s určením 88
Ochrana životního prostředí 88
Příslušenství a náhradní díly 88
Spotřební materiál 88
Rozsah dodávky 88
Popis přístroje 88
Montáž 89
První uvedení do provozu 89
Provoz 89
Přeprava 90
Skladování 90
Péče a údržba 90
Nápověda při poruchách 91
Záruka 91
Elektrické napájení 91
Technické údaje 91
Plán údržby 92

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento původní návod k používání a postupujte podle něj. Uschovejte původní návod k používání pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

- Aby byla zaručena kvalita vody, smí být použita pouze pitná voda od veřejného dodavatele vody. Kvalita musí alespoň odpovídat směrnicím Světové zdravotnické organizace (WHO).
- Pokud je k instalaci zařízení vyžadován zásah do sítě pitné vody, musí to provést vyškolený odborný personál, který má schválení v souladu s místně platnými zákony a předpisy. Tuto práci si musí v případě potřeby objednat zákazník.
- Pro ochranu před poškozením způsobeným prasklou vodní hadicí doporučujeme do přívodního potrubí vody nainstalovat uzavírací zařízení a „aqua stop“ (volitelně).
- Údržbové práce uvnitř přístroje smí provádět pouze provozovatel zařízení, který si přečetl tento návod k obsluze.
- K čištění zařízení nepoužívejte vodní paprsek.
- Plastové povrchy se nesmí čistit alkoholickými, agresivními nebo drsnými čisticími prostředky. Doporučuje se čistič povrchů CA 30 R (6.295-686.0).

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ ***VAROVÁNÍ***

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Bezpečnostní pokyny

⚠ ***NEBEZPEČÍ*** ● *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před zahájením práce na zařízení vždy vytáhněte síťovou zástrčku. Zásuvka musí být chráněna proudovým chráničem 30 mA.*
● *Nebezpečí výbuchu. V zařízení neuchovávejte žádné výbušné předměty, jako jsou spreje s hořlavou hnací látkou.*

⚠ ***VAROVÁNÍ*** ● *Při nastavování zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.* ● *Neumisťujte za zařízení vícenásobné zásuvky ani přenosný napájecí zdroj.*

● Riziko přehřátí. Nezavírejte větrací otvory v zařízení. ● Nebezpečí poškození. K urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte jiné mechanické nebo jiné pomůcky, než které doporučuje výrobce. ● Nepoškoďte chladicí okruh. ● Ohrožení zdraví prostřednictvím zárodků. Při výměně filtrační kartuše dbejte na hygienu a čistotu. Při výměně filtru používejte osobní ochrannou výstroj. Pravidelně čistěte odkapávací misku a povrchy. Nikdy se nedotýkejte dávkovače vody prsty ani čisticím hadříkem. Proveďte chemické čištění zařízení nejméně každých 6 měsíců. Pokud vás váš dodavatel pitné vody varoval před mikrobiologickou kontaminací, musíte po úplném vyčištění provést chemické čištění zařízení. ● Zdravotní riziko díky zvýšené koncentraci zárodků ve vodě. Pokud jste zařízení nepoužívali déle než 4 dny, musíte jej zapnout, otevřít přívod vody a provést chemické čištění, viz kapitola Chemické čištění. ● Nebezpečí pro zdraví způsobené nesprávně opraveným zařízením. Přístroj smí uvádět do provozu pouze vyškolený kvalifikovaný personál. ● Nebezpečí poranění čisticím prostředkem. Při manipulaci s čisticími prostředky dodržujte bezpečnostní pokyny pro čisticí prostředek a používejte ochranné brýle a rukavice.

***POZOR** ● Poškození chladicí jednotky zařízení. Pokud bylo zařízení uloženo nebo přepraveno vleže, musíte před uvedením do provozu počkat nejméně 24 hodin.*

Symboly na přístroji



⚠VAROVÁNÍ
Nebezpečí požáru, hořlavý materiál
V tomto přístroji se používá hořlavé chladivo. Pokud unikne chladivo, udržujte zápalné zdroje mimo přístroj.

Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ
Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, ledaže jsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud dříve nedostaly pokyny k používání zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ
Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.

⚠ VAROVÁNÍ
Poškozený síťový kabel musí být vyměněn výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k ohrožení.

- Přístroj se používá k výdeji filtrované, chlazené nebo nechlazené vody v potravinářské kvalitě v samoobslužném režimu.
- Přístroj lze použít v následujících oblastech:
  – V pracovním prostoru kuchyně obchodů, kanceláří a dalších pracovních prostor
  – V zemědělství
  – V hotelech, motelech, penzionech a jiných ubytovacích zařízeních
  – V stravování a podobné velkoobchodní použití
- Zařízení je vybaveno kombinovaným filtrem.
- Zařízení musí být instalováno v místnosti bez nebezpečí mrazu.
- Nepoužívejte ani parkujte zařízení venku.
- Nepokládejte, neskladujte ani nepřepravujte zařízení.

Předvídatelné nesprávné používání

Jakékoliv použití, které není v souladu s určením, je nepřípustné. Obsluha ručí za škody vzniklé kvůli použití v rozporu s určením.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

R-290 Obsahuje skleníkový plyn R290 - hermeticky uzavřené zařízení

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.de/REACH*

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje. Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Spotřební materiál

Filtr

Označení	Popis	Objednací č.
Filtr Hy-Pure-Plus	Kombinovaný filtr z aktivního uhlí a ultrafiltru. Zachovává chlor, těžké kovy, zbytky z linie, bakterie a viry a zajišťuje dobrou chuť. Všechny minerály zůstávají ve vodě.	2.644-200.0

Čisticí prostředek pro chemické čištění

Označení	Popis	Objednací č.
Čisticí sada	Pro nasazení chemického čisticího prostředku (zásaditý Bevi Tabs), opakovaně použitelný	2.643-941.0
Tablety Bevi alkalické	Chemický čisticí prostředek pro šestiměsíční vnitřní čištění WPD, balicí jednotka 1 x 10 tablet	6.295-891.0

Rozsah dodávky

Při vybalení zařízení zkontrolujte obsah balení pomocí návodu k obsluze. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Popis přístroje

Ilustrace viz strana s obrázky
Ilustrace A

① Uzamykací kryt filtru
② Kryt filtru
③ Hlavní spínač
④ Vodní přípojka
⑤ Síťové připojení
⑥ Kryt držáku pojistek s pojistkou 6 A
⑦ Typový štítek
⑧ Větrací otvory
⑨ Kombinovaný filtr
⑩ Držák filtru
⑪ Tlačítko „Chlazená voda“
⑫ Tlačítko „Nechlazená voda“
⑬ Otvor pro odtok vody
⑭ Odkapávací miska

Montáž

Připojte zařízení

Během počáteční instalace a jakýchkoli oprav spojených s výměnou dílů příslušenství je třeba zajistit, aby byly použity pouze díly schválené společností KÄRCHER (připojovací sada, filtr, servisní kelímek). Tyto komponenty byly testovány a certifikovány, aby splňovaly vysoké standardy kvality KÄRCHER. Nesmějí být použity žádné jiné komponenty.

- Síťové připojení a vstupní tlak vody musí odpovídat hodnotám uvedeným v technických údajích (viz kapitola „Technické údaje“).
- Podle místních předpisů musí být nainstalován schválený zpětný ventil.
- Odstavte přístroj na rovnou plochu.
- Síťová zástrčka a zásuvka musí být vždy volně přístupné.
- Hlavní spínač, pojistka a vodní přípojka (zadní strana přístroje) musí být volně přístupné. Minimální vzdálenost od stěny je 100 mm.
- Pro snížení spotřeby energie může být napájení přerušeno během přerušení provozu (např. časovým spínačem).
- Zařízení připojujte pouze s přiloženými hadicovými vedeními.
- Nepoužívejte použité hadicové vedení.

Schéma připojení:
Ilustrace B

① Zásuvka (pojistka s proudovým chráničem 30 mA)
② Síťový kabel
③ Dávkovač vody
④ Hadice pro přívod vody (připojovací sada)
⑤ Redukční ventil s manometrem (nutný pouze při vstupním tlaku vody nad 6 barů (0,6 MPa))
⑥ Vodovodní kohoutek pro stavební instalaci
⑦ Potrubí na pitnou vodu pro stavební instalaci
⑧ Aqua stop (volitelně)
⑨ Zpětná armatura (volitelné)

Přípojky:
Ilustrace C

① Vodní přípojka
② Síťové připojení
③ Kryt držáku pojistek s pojistkou 6 A
④ Osvětlený spínač zařízení

1. Připojte hadici pro přívod vody k vodní přípojce „H_2O”.
2. Připojte hadici pro přívod vody k vodovodnímu kohoutku pro stavební instalaci (pokud je to nutné, připojte další komponenty).
3. Zapojte síťový kabel do síťové přípojky.

Doplňkový instalační materiál

Popis	Objednací č.
Proudový chránič 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aqua stop, detektor úniku vody s elektromagnetickým ventilem a mosazným šroubovým připojením G 3/4“	6.640-291.0
Redukce tlaku 1,5 - 6 barů - 1/2	6.640-625.0
Vodní blok, protipovodňová ochrana	6.640-338.0
Zpětná armatura, schválená	6.640-463.0

Nasaďte filtr

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Ohrožení zdraví prostřednictvím vstupu zárodků
Při instalaci filtrační kartuše věnujte zvláštní pozornost hygieně a čistotě.
Při instalaci filtru noste sterilní jednorázové rukavice.

1. Otevřete zajištění krytu filtru.
   Ilustrace D
2. Sejměte boční kryt filtru.
3. Vyjměte servisní kelímek, který byl nainstalován v továrně.
   Ilustrace E
   a Držák filtru nakloňte o max. 45°.
   b Otočte servisní pohár proti směru hodinových ručiček.
   c Vyjměte servisní kelímek.
4. Nasaďte filtr.
   Ilustrace F
   a Držák filtru o max. Vyklopte o 45°.
   b Nasaďte filtr do držáku filtru shora.
   c Otočte filtr až na doraz.
   Filtr je uzamčen.
   d Vyklopte filtr s držákem filtru do zařízení.
5. Vložte boční kryt filtru.
6. Zavřete západku krytu filtru.

První uvedení do provozu

1. Otevřete přívod vody.
2. Umístěte nádobu pod výtok vody.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko „Chlazená voda“, dokud není dosaženo doby proplachování 5 minut (přibližně 10 - 15 litrů).
4. Stiskněte tlačítko „Nechlazená voda“ po dobu 1 minuty (přibližně 2 litry).

Upozornění
Po 60 sekundách nepřetržitého výdeje vody přístroj automaticky přeruší výdej.

5. Proveďte chemické čištění (viz kapitola *Chemické čištění*).

Přístroj je připraven k provozu.

Provoz

Funkce

Voda zpočátku vytéká ze vstupu vody kombinačním filtrem (popis filtru viz kapitola Spotřební materiál). V závislosti na stisknutém tlačítku pak voda protéká chladicím modulem nebo přímo k výdeji vody. Celý vodní systém musí být v pravidelných intervalech chemicky čištěn.

Ovládání

Upozornění
Osvětlená tlačítka senzoru se aktivují lehkým dotykem.
Ilustrace G

① Tlačítko „Chlazená voda“
② Tlačítko „Nechlazená voda“

1. Umístěte nádobu doprostřed odkapávací misky.
   Ilustrace H
2. Stiskněte tlačítko pro požadovaný typ vody, dokud se nádoba nenaplní.
   Během tohoto procesu se stisknuté tlačítko rozsvítí.

Odstavení

Pokud se zařízení nepoužívá déle než 4 dny:

1. Zavřete přívod vody.
2. Vypněte přístroj.

Uvedení do provozu po vyřazení z provozu

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Zdravotní riziko
Během vyřazení z provozu se může zvýšit koncentrace choroboplodných zárodků ve vodě v zařízení.
Pokud nebylo zařízení delší dobu používáno (více než 7 dní), je třeba před dalším použitím zařízení provést následující činnosti.

1 Otevření přívodu vody
2 Zapněte zařízení.

V závislosti na době trvání odstávky proveďte následující kroky:
Po odstávce na více než 7 dní:

1 Z každého typu vody odeberte nejméně 1 litr vody a zlikvidujte ji.

Po odstávce na 8 až 28 dní:

1 Z každého typu vody odeberte nejméně 5 litrů vody a zlikvidujte ji.

2 Doporučuje se mimořádné chemické čištění. (viz kapitola „Péče a údržba“)

Po odstávce na dobu více než 28 dní:

1. Vyjměte filtr a vložte servisní kazety.
2. Z každého typu vody odeberte nejméně 5 litrů vody a zlikvidujte ji.
3. Proveďte chemické čištění (viz kapitola „Péče a údržba").
4. Proveďte mimořádnou výměnu filtru.

Přeprava

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.

- Nepřepravujte zařízení vodorovně.
- Při přepravě ve vozidle zajistěte přístroj podle příslušných platných směrnic proti sklouznutí a převržení.

Přeprava přístroje

Přístroj se nesmí přepravovat v poloze naležato. Informujte o tom svou přepravní společnost před odesláním.

- Vyberte vhodný obal pro přepravu a na vnější straně jej označte zřetelným označením pro přepravu ve svislé poloze.
- Pokud je to možné, vložte pod přepravní lepenku malou dřevěnou paletu.
- Případně odneste přístroj přímo do servisního střediska Kärcher.

Skladování

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

1. Přístroj uložte na místo chráněné před mrazem.

Péče a údržba

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí pro zdraví způsobené nesprávně opraveným zařízením

Opravy zařízení provádějte pouze vyškoleným odborným personálem.

Před zahájením veškerých prací na přístroji:

1. Tlakové odlehčení zařízení.
   a Zavřete přívod vody.
   b Umístěte nádobu pod výtok vody.
   c Tlačítko „Chlazená voda” tiskněte tak dlouho, dokud se nevypustí veškerá voda.
2. Vypněte přístroj.
3. Odpojte síťovou zástrčku.

Vyměňte filtr

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Ohrožení zdraví prostřednictvím vstupu zárodků

Při instalaci filtrační kartuše věnujte zvláštní pozornost hygieně a čistotě.

Při instalaci filtru noste sterilní jednorázové rukavice.

1. Zavřete přívod vody.
2. Stiskněte tlačítko „Chlazená voda“, dokud nevyteče veškerá voda.
3. Otevřete zajištění krytu filtru.
4. Sejměte boční kryt filtru.
5. Vyjměte filtr, který chcete vyměnit.
   Ilustrace I
   a Filtr s držákem filtru nakloňte max. o 45°.
   b Odšroubujte a vyjměte filtr.
6. Rozbalte nový filtr.
7. Nasaďte nový filtr.
   Ilustrace J
   a Nasaďte filtr do držák filtru a otočte jej až na doraz. Filtr je zajištěn.
   b Vyklopte filtr s držákem filtru do zařízení.
8. Vložte boční kryt filtru.
9. Zavřete západku krytu filtru.
10. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
11. Umístěte nádobu pod dávkovač vody.
12. Otevřete přívod vody.
13. Opakovaně stiskněte tlačítko „Chlazená voda“, dokud není dosaženo doby proplachování 5 minut (přibližně 10 - 15 litrů).

Upozornění

Po 60 sekundách nepřetržitého napájení se zařízení automaticky vypne.

14. Proveďte chemické čištění (viz kapitola *Chemické čištění*).

Chemické čištění

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Výstupní voda je čisticí voda

Vypouštěná čisticí voda není vhodná ke spotřebě.

Chemické čištění musí být provedeno po prvním uvedení do provozu a obecně nejméně každých 6 měsíců. Totéž platí po odstavení na více než 7 dní nebo po mimořádné výměně filtru. K chemickému čištění je nutná čisticí sada (viz kapitola "Spotřební materiál").

Upozornění

Chemické čištění trvá asi 45 minut.

1. Zavřete přívod vody.
2. Tiskněte tlačítko „Chlazená voda” tak dlouho, dokud se nevypustí veškerá voda.
3. Vypněte přístroj.
4. Vymontujte kombinovaný filtr (viz kapitola "Výměna filtru").
5. Vložte servisní kelímek.
   Ilustrace K
   a Držák filtru o max. Vyklopte o 45°.
   b Vložte servisní kelímek.
   c Otočte servisní pohár ve směru hodinových ručiček.
   d Vložte baterie do přístroje.
6. Odpojte přívodní vedení vody.
7. Připravte čisticí sadu.
   Ilustrace L

① Přívod vody
② Vstřikovací šroubový injektor
③ Těsnicí kroužek
④ Skříň vstřikovače
⑤ Odtok vody (připojení k zařízení)

   a Odšroubujte čisticí sadu.
   b Vložte 4 čisticí tablety do čisticí sady.
   c Zašroubujte čisticí soupravu dohromady s ohledem na správné uložení těsnicího kroužku.
8. Připojte čisticí sadu ke vstupu zařízení.
9. Připojte přívodní vedení vody k čisticí sadě.
10. Pokud je to možné, uveďte čisticí sadu do svislé polohy.
    Ilustrace M
11. Vyjměte odkapávací misku.
12. Pod dávkovač vody umístěte vhodnou nádobu o objemu nejméně 1 litr.
13. Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
14. Otevřete přívod vody.
15. Zapněte přístroj.

Upozornění

Následující kroky provádějte velmi pečlivě, abyste zajistili, že chemické čištění má co největší účinek.

Upozornění

Čisticí prostředek pro chemické čištění je vybaven modrým indikátorem. Barva vydávané vody označuje koncentraci a účinnost detergentu.

Upozornění

Během procesu čištění dochází k mírnému pěnění. Je to kvůli systému a je to normální.

16. Proveďte čištění.

a Stiskněte tlačítko „Chlazená voda”, dokud přístroj po 60 sekundách nezastaví výdej vody.
b Počkejte 60 sekund, než se čisticí prostředek rozpustí.
c Tento postup opakujte (opláchněte 60 sekund a vyčkejte 60 sekund) celkem 2krát.
d Vyprázdněte nádobu po každé indukci.
e Tiskněte tlačítko „Nechlazená voda“ po dobu 30 sekund. Proces indukce je dokončen. Čistící prostředek začíná fungovat. Měla by být alespoň 15 minut a může být podle potřeby prodloužena.
f Vyčkejte nejméně 15 minut, aby prací prostředek působil.

17.Zavřete přívod vody.
18.Stiskněte libovolné tlačítko, dokud se nevypouští žádná voda.
19.Vypněte přístroj.
20.Vyjměte čisticí sadu.
21.Připojte hadici pro přívod vody k přívodu vody do přístroje.
22.Vyjměte servisní kelímek a znovu vložte filtr.

Po suchém čištění opláchněte

Upozornění

Proces oplachování můžete kdykoli přerušit, např. pro vyprázdnění oplachovacího kelímku.

1. Pod dávkovač vody umístěte vhodnou nádobu o objemu nejméně 1 litr.
2. Otevřete přívod vody.
3. Zapněte přístroj.
4. Opakovaně stiskněte tlačítko „Chlazená voda“, dokud se nebude zobrazovat žádná modrá barva.
5. Poté propláchněte alespoň další 4 litry.
6. Stiskněte tlačítko „Nechlazená voda“, dokud se nebude zobrazovat žádná modrá barva.
7. Poté propláchněte alespoň další 2 litry. Přístroj je připraven k provozu.

Odběr vzorků

Aby bylo možné otestovat účinnost chemického čištění, měly by být vzorky odebírány ihned po dokončení chemického čištění, s přihlédnutím k pravidlům pro mikrobiologickou analýzu vody a vyhodnoceny akreditovanou laboratoří.

Vyprázdněte odkapávací misku

Plovák signalizuje plný odkapávací misku. Po dosažení maximální úrovně je na plováku viditelný červený značkovací kroužek.

Ilustrace N

1. Opatrně vyjměte a vyprázdněte celou odkapávací misku.
2. Denně kontrolujte větrací mřížku, zda je znečištěná, a případně ji vyčistěte.
3. Znovu nainstalujte odkapávací misku.

Nápověda při poruchách

Chyba	Příčina	Odstranění
Zařízení neuvolňuje vodu, ale zobrazuje „Připraveno k použití“. Všechna tlačítka se rozsvítí.	Přívod vody je přerušen.	1. Zajistěte přívod vody. 2. Zkontrolujte uzavírací zařízení. 3. Pokud závada přetrvává, kontaktujte servis.
Zařízení nefunguje. Tlačítka se nerozsvítí.	Napájení je vadné.	● Zkontrolujte napájení.
	Pojistka je vadná.	● Odstraňte kryt pojistky vedle spínače zařízení, vyměňte pojistku. Pokud pojistka znovu shoří, vypněte zařízení a kontaktujte servisní středisko.
Výstup vody není chlazený, i když bylo stisknuto tlačítko „Chlazená voda“	Chladicí modul ještě nedosáhl cílové teploty.	1. Zkontrolujte znovu po čekání 20 až 40 minut. Pokud funkce chlazení trvale selže: 2. Vypněte přístroj. 3. Obraťte se na službu.
Tlačítka pro chlazenou a nechlazenou vodu se střídavě rozsvítí a uslyšíte signální tón.	Porucha regulace teploty.	● Obraťte se na službu.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy KÄRCHER v části „Dokumenty ke stažení“.

Elektrické napájení

Objednací číslo		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Provozní napětí	V	230	230
Síťová frekvence	Hz	50	60
Síťové jištění	A	6	6
Max. příkon	W	300	300

Technické údaje

		WPD 25
Výkonnostní údaje přístroje		
Tlak přívodu vody	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Teplota přívodu vody	°C	5-30
Teplota prostředí	°C	5 - 32
Výdej vody (v závislosti na přívodním tlaku a stavu filtru)		
Chlazená voda	l/h	120
Nechlazená voda	l/h	120
Teplota chlazené vody, min	°C	6
Rozměry a hmotnosti		
Šířka	mm	300
Hloubka	mm	440
Výška	mm	395
Hmotnost	kg	19

Technické změny vyhrazeny.

Plán údržby

Kdy provádět	Postup
každý den	Vyjměte a vyčistěte odkapávací misku.
	Po zastavení zařízení přes noc odeberte 0,5 l vody z každého typu vody a zlikvidujte ji.
Týdně, častěji v případě potřeby	vyčistěte vnější část zařízení, odkapávací misku očistěte horkou vodou nebo v myčce na nádobí. K čištění plastových povrchů nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, kyselé složky nebo abraziva.
Pololetně	Pokud je kvalita vody špatná, vyměňte filtr Hy-Pure-Plus.
	Proveďte chemické čištění, viz kapitola *Chemické čištění*.
Ročně	Vyměňte filtr Hy-Pure-Plus.
Rozhodujícím faktorem pro interval výměny filtru je množství vydávané vody a kvalita vody vstupní vody.	

Obsah

Všeobecné upozornenia 92
Bezpečnostné pokyny 92
Používanie v súlade s účelom 92
Ochrana životného prostredia 93
Príslušenstvo a náhradné diely 93
Spotrebný materiál 93
Rozsah dodávky 93
Popis prístroja 93
Montáž 93
Prvé uvedenie do prevádzky 94
Prevádzka 94
Preprava 94
Skladovanie 94
Starostlivosť a údržba 94
Pomoc pri poruchách 96
Záruka 96
Zdroj napätia 96
Technické údaje 96
Plán údržby 96

Všeobecné upozornenia

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento pôvodný návod na použitie a riaďte sa podľa neho. Pôvodný návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

- Na zaručenie kvality vody sa smie sa používať iba pitná voda od verejného dodávateľa vody. Kvalita musí zodpovedať minimálne smernici Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).
- Ak je pri inštalácii prístroja potrebný zásah do siete pitnej vody, musí to vykonať vyškolený odborný personál, ktorý má povolenie v súlade s miestnymi platnými zákonmi a predpismi. V prípade potreby tieto práce musí zabezpečiť zákazník.
- Aby ste predišli poškodeniu spôsobeného prasknutou hadicou na vodu, odporúčame do vodovodného potrubia nainštalovať uzatváracie zariadenie a Aquastop (dodáva sa ako voliteľné vybavenie).
- Údržbárske práce vo vnútornej časti prístroja smie vykonávať iba prevádzkovateľ prístroja, ktorý si prečítal tento návod na obsluhu.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody.
- Plastové povrchy sa nesmú čistiť agresívnymi alebo drsnými čistiacimi prostriedkami s obsahom alkoholu. Odporúčame čistič povrchov CA 30 R (6.295-686.0).

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

- *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ ***VÝSTRAHA***

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ ***UPOZORNENIE***

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Bezpečnostné pokyny

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** *● Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom. Pred prácou na prístroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku. Zásuvka musí byť chránená ochranným vypínačom proti chybnému prúdu 30 mA. ● Nebezpečenstvo výbuchu. V prístroji neuchovávajte žiadne výbušné predmety, ako napríklad spreje s horľavou hnacou látkou.*

⚠ ***VÝSTRAHA*** *● Pri inštalovaní prístroja skontrolujte, či nie je napájací kábel stlačený alebo poškodený. ● Za prístroj neumiestňujte viacnásobnú zásuvku ani mobilné napájanie prúdom. ● Riziko prehriatia. Nezatvárajte vetracie otvory v prístroji.*

● Nebezpečenstvo poškodenia. Na zrýchlenie procesu rozmrazovania používajte len tie mechanické alebo iné pomôcky, ktoré odporúča výrobca. ● Nepoškodzujte chladiaci okruh. ● Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia spôsobené baktériami. Pri výmene filtračnej kartuše dávajte pozor na hygienu a čistotu. Pri výmene filtra používajte sterilné jednorazové rukavice. Pravidelne čistite odkvapkávaciu misku a povrchy. Nikdy sa nedotýkajte výtoku vody prstami ani utierkou. Minimálne každých 6 mesiacov vykonajte chemické čistenie prístroja. Ak vás váš dodávateľ pitnej vody upozornil na mikrobiologickú kontamináciu, po tomto varovaní musíte vykonať chemické čistenie prístroja. ● Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia v dôsledku zvýšenej koncentrácie baktérií vo vode. Ak ste prístroj nepoužívali dlhšie ako 4 dni, musíte ho zapnúť, otvoriť prívod vody a vykonať chemické čistenie, pozrite si kapitolu Chemické čistenie. ● Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia v dôsledku nesprávne opraveného prístroja. Prístroj môže opravovať len vyškolený odborný personál. ● Nebezpečenstvo poranenia čistiacim prostriedkom. Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre čistiaci prostriedok a používajte ochranné okuliare a rukavice.

POZOR *● Poškodenie chladiacej jednotky prístroja. Ak bol prístroj uskladnený alebo prepravený v ležatej polohe, pred uvedením do prevádzky musíte počkať najmenej 24 hodín.*

Symboly na prístroji



⚠***VÝSTRAHA***
Nebezpečenstvo požiaru, horľavý materiál
V tomto prístroji sa používa horľavé chladivo.
Pri úniku chladiva udržiavajte zápalné zdroje mimo dosahu prístroja.

Používanie v súlade s účelom

⚠ ***VÝSTRAHA***

Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak predtým im táto osoba neposkytla inštrukcie na používanie prístroja.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Poškodený sieťový kábel musí vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo rovnako kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.

- Prístroj sa používa na výdaj filtrovanej, chladenej alebo nechladenej vody v samoobslužnom režime v kvalite potrebnej pre potravinársky priemysel.
- Prístroj je možné používať v nasledujúcich oblastiach:
  – V kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch
  – V poľnohospodárstve
  – V hoteloch, moteloch, penziónoch podávajúcich raňajky a iných ubytovacích zariadeniach
  – V cateringu a na podobné veľkoobchodné použitie
- Prístroj je vybavený kombinovaným filtrom.
- Prístroj musí byť nainštalovaný v miestnosti chránenom proti mrazu.
- Prístroj nepoužívajte ani neodkladajte vonku.
- Prístroj nepoložte, neskladujte ani neprepravujte v ležatej polohe.

Predpokladané nesprávne použitie

Akékoľvek používanie v rozpore s účelom je neprípustné. Obslužný personál je zodpovedný za poškodenie, ktoré vznikajú pri používaní v rozpore s účelom.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné na správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

R-290 Obsahuje skleníkový plyn R290 - hermeticky uzavreté zariadenie

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: *www.kaercher.de/REACH*

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Spotrebný materiál

Filter

Názov	Popis	Obj. č.
Filter Hy-Pure-Plus	Kombinovaný filter z aktívneho uhlia a ultrafiltra. Zachytáva chlór, ťažké kovy, zvyšky z potrubia, baktérie a vírusy a zaisťuje dobrú chuť. Všetky minerálne látky zostávajú vo vode.	2.644-200.0

Čistiaci prostriedok na chemické čistenie

Názov	Popis	Obj. č.
Čistiaca súprava	Na upevnenie chemického čistiaceho prostriedku (alkalické tabletky Bevi), možnosť opätovného použitia.	2.643-941.0
Alkalické tabletky Bevi	Chemický čistiaci prostriedok na polročné interné čistenie WPD, obalová jednotka 1 x 10 tabliet	6.295-891.0

Rozsah dodávky

Pri vybaľovaní prístroja skontrolujte úplnosť obsahu balenia pomocou návodu na obsluhu. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Popis prístroja

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami

Obrázok A

① Blokovanie krytu filtra
② Kryt filtra
③ Spínač prístroja
④ Prípojka vody
⑤ Sieťová prípojka
⑥ Veko bezpečnostného držiaka s poistkou 6 A
⑦ Typový štítok
⑧ Vetracie otvory
⑨ Kombinovaný filter
⑩ Držiak filtra
⑪ Tlačidlo „Chladená voda“
⑫ Tlačidlo „Nechladená voda“
⑬ Otvor na výdaj vody
⑭ Odkvapkávacia miska

Montáž

Pripojenie prístroja

Pri prvej inštalácii a prípadných opravách spojených s výmenou dielov príslušenstva je nutné zabezpečiť, aby boli použité výhradne diely schválené spoločnosťou KÄRCHER (pripájacia súprava, filter, servisná šálka). Tieto konštrukčné diely boli preskúšané a certifikované, aby zodpovedali vysokému štandardu kvality spoločnosti KÄRCHER Nesmú sa používať žiadne iné konštrukčné diely.

- Elektrická prípojka a vstupný tlak vody musia zodpovedať hodnotám uvedeným v technických údajoch (pozrite si kapitolu „Technické údaje“).
- V zmysle miestnych predpisov musí byť namontovaný schválený spätný ventil.
- Prístroj inštalujte na rovnom podklade.
- Sieťová zástrčka a zásuvka musia byť vždy voľne prístupné.
- Spínač prístroja, poistka a prípojka vody (zadná strana prístroja) musia byť voľne prístupné. Minimálna vzdialenosť od steny je 100 mm.
- Aby sa znížila spotreba energie, napájanie sa môže prerušiť počas prestávok v používaní (napr. časovačom).
- Prístroj pripájajte iba pomocou priložených hadicových vedení.
- Nepoužívajte použité hadicové vedenia.

Schéma pripojenia:

Obrázok B

① Zásuvka (poistka s prúdovým chráničom 30 mA)
② Sieťový kábel
③ Dávkovač vody
④ Hadica na prívod vody (pripojovacia súprava)
⑤ Redukčný ventil s manometrom (potrebný iba pri vstupnom tlaku vody nad 6 barov (0,6 MPa))
⑥ Vodovodný kohútik v budove
⑦ Vodovodné potrubie v budove
⑧ Aquastop (voliteľné)
⑨ Spätný ventil (voliteľné)

Prípojky:

Obrázok C

① Prípojka vody
② Sieťová prípojka
③ Veko bezpečnostného držiaka s poistkou 6 A
④ Osvetlený spínač prístroja

1. Hadicu na prívod vody pripojte k prípojke vody „H_2O“.

2. Hadicu na prívod vody pripojte k vodovodnému kohútiku v budove (v prípade potreby pripojte aj ďalšie konštrukčné diely).
3. Sieťový kábel spojte so sieťovou prípojkou.

Doplnkový inštalačný materiál

Popis	Obj. č.
Prúdový chránič 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastop, detektor úniku vody s elektromagnetickým ventilom a mosadzným skrutkovým spojom G 3/4 “	6.640-291.0
Redukčný ventil 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Vodný blok, poistka proti pretečeniu	6.640-338.0
Spätný ventil, schválený	6.640-463.0

Vloženie filtra

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia spôsobené baktériami

Pri inštalácii filtračnej kartuše venujte osobitnú pozornosť hygiene a čistote.

Pri inštalácii filtra používajte sterilné jednorazové rukavice.

1. Otvorte blokovanie krytu filtra.
   Obrázok D
2. Odstráňte bočný kryt filtra.
3. Vyberte servisnú podložku, ktorá bola nainštalovaná v továrni.
   Obrázok E
   a Držiak filtra vyklopte o max. 45°.
   b Otočte servisnú podložku proti smeru hodinových ručičiek.
   c Vyberte servisnú podložku.
4. Vložte filter.
   Obrázok F
   a Držiak filtra vyklopte o max. 45°.
   b Zhora vložte filter do držiaka filtra.
   c Otočte filter až na doraz.
   Filter je zablokovaný.
   d Filter s držiakom filtra sklopte do prístroja.
5. Vložte bočný kryt filtra.
6. Zatvorte blokovanie krytu filtra.

Prvé uvedenie do prevádzky

1. Otvorte prívod vody.
2. Umiestnite nádobu pod otvor na výdaj vody.
3. Opakovane stláčajte tlačidlo „Chladená voda“, až kým sa nedosiahne 5 minút preplachovania (približne 10 - 15 litrov).
4. Stlačte tlačidlo „Nechladená voda“ a podržte ho 1 minútu stlačené (cca 2 litre).

Upozornenie

Po 60 sekundách nepretržitého výdaja vody prístroj automaticky preruší výdaj vody.

5. Vykonajte chemické čistenie (pozrite si kapitolu *Chemické čistenie*).

Prístroj je pripravený na prevádzku.

Prevádzka

Funkcia

Voda najprv tečie z prívodu vody cez kombinovaný filter (popis filtra je uvedený v kapitole Spotrebný materiál). V závislosti od stlačeného tlačidla potom voda tečie cez chladiaci modul alebo priamo k otvoru na výdaj vody. Celý vodný systém musí byť pravidelne chemicky čistený.

Ovládanie

Upozornenie

Osvetlené tlačidlá snímača sa aktivujú ľahkým dotykom.

Obrázok G

① Tlačidlo „Chladená voda“
② Tlačidlo „Nechladená voda“

1. Vložte nádobu do stredu odkvapkávacej misky.
   Obrázok H
2. Tlačidlo pre požadovaný typ vody stláčajte, až kým sa nádoba nenaplní.
   Počas tohto procesu stlačené tlačidlo svieti svetlejšie.

Odstavenie

Ak sa prístroj nepoužíva dlhšie ako 4 dni:

1. Zatvorte prívod vody.
2. Vypnite prístroj.

Uvedenie do prevádzky po odstavení

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

Počas odstavenia môže dôjsť k zvýšeniu koncentrácie baktérií vo vode nachádzajúcej sa v prístroji.

Ak sa prístroj nepoužíval dlhšiu dobu (viac ako 7 dní), pred opätovným použitím prístroja musíte vykonať nasledujúce činnosti.

1 Otvorte prívod vody.
2 Zapnite prístroj.

V závislosti od doby odstavenia vykonajte nasledujúce kroky:

Po odstavení na viac ako 7 dní:

1 Z každého druhu vody odoberte najmenej 1 liter a vodu zlikvidujte.

Po odstavení na 8 až 28 dní:

1 Z každého druhu vody odoberte najmenej 5 litrov a vodu zlikvidujte.
2 Odporúčame mimoriadne chemické čistenie (pozrite si kapitolu „Starostlivosť a údržba“).

Po odstavení na viac ako 28 dní:

1. Demontujte filtre a vložte servisné kazety.
2. Z každého druhu vody odoberte najmenej 5 litrov a vodu zlikvidujte.
3. Vykonajte chemické čistenie (pozrite si kapitolu „Starostlivosť a údržba“).
4. Vykonajte mimoriadnu výmenu filtra.

Preprava

⚠ ***UPOZORNENIE***

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

- Prístroj neprepravujte v ležatej polohe.
- Prístroj pri preprave vo vozidlách zaistite proti zošmyknutiu a prevráteniu v súlade s príslušne platnými smernicami.

Odoslanie prístroja

Prístroj sa nesmie prepravovať naležato. Pred odoslaním informujte o tejto okolnosti svoju prepravnú spoločnosť.

- Vyberte vhodný obal na prepravu a na vonkajšej strane ho označte nápadným označením pre vertikálnu prepravu.
- Ak je to možné, vložte pod prepravnú škatuľu malú drevenú paletu.
- Prípadne prístroj odneste priamo do servisného strediska Kärcher.

Skladovanie

⚠ ***UPOZORNENIE***

Nerešpektovanie hmotnosti

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

1. Prístroj uchovávajte na mieste chránenom pred mrazom.

Starostlivosť a údržba

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia v dôsledku nesprávne opraveného prístroja

Prístroj nechajte opravovať iba vyškoleným odborným personálom.

Pred všetkými prácami na prístroji:

1. Dekompresia tlaku prístroja.
   a Zatvorte prívod vody.
   b Umiestnite nádobu pod otvor na výdaj vody.

c Stláčajte tlačidlo „Chladená voda“, až kým už nebude vydávaná žiadna voda.
2. Vypnite prístroj.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

Výmena filtra

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia spôsobené baktériami

Pri inštalácii filtračnej kartuše venujte osobitnú pozornosť hygiene a čistote.

Pri inštalácii filtra používajte sterilné jednorazové rukavice.

1. Zatvorte prívod vody.
2. Tlačidlo „Vychladená voda“ stláčajte dovtedy, až kým už nevyteká žiadna voda.
3. Otvorte blokovanie krytu filtra.
4. Odstráňte bočný kryt filtra.
5. Vyberte filter, ktorý sa má vymeniť.
   Obrázok I
   a Filter s držiakom filtra vyklopte max. o 45°.
   b Odskrutkujte a vyberte filter.
6. Vybaľte nový filter.
7. Vložte nový filter.
   Obrázok J
   a Filter vložte do držiaka filtra a otočte ho až na doraz. Filter je zablokovaný.
   b Filter s držiakom filtra sklopte do prístroja.
8. Vložte bočný kryt filtra.
9. Zatvorte blokovanie krytu filtra.
10. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
11. Pod výtok vody vložte nádobu.
12. Otvorte prívod vody.
13. Opakovane stláčajte tlačidlo „Vychladená voda“, až kým sa nedosiahne 5 minút preplachovania (približne 10 - 15 litrov).

Upozornenie

Po 60 sekundách nepretržitého dávkovania vody prístroj automaticky prestane s vydávaním vody.

14. Vykonajte chemické čistenie (pozrite si kapitolu *Chemické čistenie*).

Chemické čistenie

⚠ ***UPOZORNENIE***

Dávkuje sa čistiaca voda

Vypustená čistiaca voda nie je vhodná na spotrebu.

Chemické čistenie sa musí vykonať po prvom uvedení do prevádzky a vo všeobecnosti najmenej každých 6 mesiacov. To isté platí po odstavení na viac ako 7 dní alebo po mimoriadnej výmene filtra. Čistiaca súprava je potrebná na chemické čistenie (pozrite si kapitolu „Spotrebný materiál“).

Upozornenie

Chemické čistenie trvá asi 45 minút.

1. Zatvorte prívod vody.
2. Tlačidlo „Vychladená voda“ stláčajte dovtedy, kým neprestane vytekať voda.
3. Vypnite prístroj.
4. Odmontujte kombinovaný filter (pozrite si kapitolu „Výmena filtra“).
5. Vložte servisnú podložku.
   Obrázok K
   a Držiak filtra vyklopte o max. 45°.
   b Vložte servisnú podložku.
   c Servisnú podložku otočte v smere hodinových ručičiek.
   d Držiak filtra sklopte do prístroja.
6. Odstráňte prívodné vedenie vody.
7. Pripravte čistiacu súpravu.
   Obrázok L

① Prívod vody
② Injektor so skrutkovým spojom
③ Tesniaci krúžok
④ Puzdro vstrekovača
⑤ Výstup vody (pripojenie k prístroju)

   a Odskrutkujte čistiacu súpravu.
   b Vložte 4 čistiace tabletky do čistiacej súpravy.
   c Čistiacu súpravu priskrutkujte k sebe, pritom zohľadnite správne umiestnenie tesniaceho krúžku.
8. Pripojte čistiacu súpravu k vstupu prístroja.
9. Pripojte prívodné vedenie vody k čistiacej súprave.
10. Ak je to možné, čistiacu súpravu umiestnite do zvislej polohy.
    Obrázok M
11. Odstráňte odkvapkávaciu misku.
12. Pod dávkovač vody umiestnite vhodnú nádobu s objemom najmenej 1 liter.
13. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
14. Otvorte prívod vody.
15. Zapnite prístroj.

Upozornenie

Nasledujúce úkony vykonávajte s mimoriadnou opatrnosťou, aby ste sa uistili, že chemické čistenie má čo najväčší účinok.

Upozornenie

Čistiaci prostriedok na chemické čistenie je vybavený modrým indikátorom farby. Sfarbenie vytekajúcej vody znázorňuje koncentráciu a účinnosť čistiaceho prostriedku.

Upozornenie

Počas procesu čistenia sa vytvára nepatrné množstvo peny. Toto je podmienené systémom a je normálne.

16. Vykonajte čistenie.
    a Tlačidlo „Chladená voda“ stláčajte dovtedy, až kým prístroj po 60 sekundách prestane vypúšťať vodu.
    b Počkajte 60 sekúnd, aby sa čistiaci prostriedok rozpustil.
    c Tento postup zopakujte (60 sekúnd preplachovanie a 60 sekúnd doba čakania) celkom 2x.
    d Po každom preplachovaní vyprázdnite záchytnú nádobu.
    e Tlačidlo „Nechladená voda“ stláčajte 30 sekúnd. Proces preplachovania je ukončený. Čistiaci prostriedok začne účinkovať. Malo by to byť najmenej 15 minút a môže sa ľubovoľne predĺžiť.
    f Počkajte najmenej 15 minút, kým čistiaci prostriedok začne účinkovať.
17. Zatvorte prívod vody.
18. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, až kým prestane vytekať voda.
19. Vypnite prístroj.
20. Odstráňte čistiacu súpravu.
21. Prívodnú hadicu vody znovu pripojte k prístroju.
22. Vyberte servisnú podložku a znova vložte filter.

Preplachovanie po chemickom čistení

Upozornenie

Proces preplachovania môžete kedykoľvek prerušiť, napr. na vyprázdnenie nádoby na preplachovanie.

1. Pod dávkovač vody umiestnite vhodnú nádobu s objemom najmenej 1 liter.
2. Otvorte prívod vody.
3. Zapnite prístroj.
4. Opakovane stlačte tlačidlo „Chladená voda“, až kým už nie je viditeľné modré sfarbenie.
5. Potom prepláchnite najmenej ďalšie 4 litre.
6. Tlačidlo „Nechladená voda“ stláčajte dovtedy, kým už nebude viditeľné modré sfarbenie.
7. Potom prepláchnite najmenej ďalšie 2 litre. Prístroj je pripravený na prevádzku.

Odobratie vzoriek

Aby bolo možné skontrolovať účinnosť chemického čistenia, mali by sa vzorky odobrať okamžite po dokončení chemického čistenia, pri zohľadnení pravidiel pre mikrobiologickú analýzu vody a zabezpečiť ich vyhodnotenie akreditovaným laboratóriom.

Vyprázdnenie odkvapkávacej misky

Plavák signalizuje plnú odkvapkávajúcu misku. Po dosiahnutí maximálneho stavu naplnenia je na plaváku viditeľná značka - červený krúžok.

Obrázok N

1. Opatrne vyberte a vyprázdnite plnú odkvapkávaciu misku.
2. Denne skontrolujte a prípadne vyčistite odkvapkávaciu misku.
3. Znova vložte odkvapkávaciu misku.

Pomoc pri poruchách

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prístroj nevydáva vodu, ale zobrazuje „Pripravený na použitie“. Všetky tlačidlá svietia.	Prívod vody je prerušený.	1. Zabezpečte prívod vody. 2. Skontrolujte uzatváracie zariadenia. 3. Ak porucha pretrváva, skontaktujte sa so servisom.
Prístroj nefunguje. Tlačidlá nesvietia.	Napájanie napätím je chybné.	● Skontrolujte napájanie napätím.
	Poistka je chybná.	● Odstráňte kryt poistky vedľa spínača prístroja a poistku vymeňte. Ak poistka znova vypáli, vypnite prístroj a skontaktujte sa so servisom.
Nevydáva sa chladná voda, aj keď bolo stlačené tlačidlo „Vychladená voda“	Chladiaci modul ešte nedosiahol požadovanú teplotu.	1. Po 20 až 40 minútach čakania znovu skontrolujte. Ak chladiaca funkcia natrvalo vypadne: 2. Vypnite prístroj. 3. Skontaktujte sa so servisom.
Striedavo svietia tlačidlá pre chladenú a nechladenú vodu a znie signálny tón.	Porucha regulácie teploty.	● Skontaktujte sa so servisom.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)
Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke KÄRCHER v časti „Na stiahnutie“.

Zdroj napätia

Objednávacie číslo		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Prevádzkové napätie	V	230	230
Sieťová frekvencia	Hz	50	60
Zaistenie siete	A	6	6
Maximálny príkon	W	300	300

Technické údaje

		WPD 25
Výkonové údaje prístroja		
Prívodný tlak vody	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Teplota vody na prívode	°C	5-30
Teplota okolia	°C	5 - 32
Vytekanie vody (závisí od prítokového tlaku a stavu filtra)		
Ochladená voda	l/h	120
Neochladená voda	l/h	120
Teplota vychladenej vody, min.	°C	6
Rozmery a hmotnosti		
Šírka	mm	300
Hĺbka	mm	440
Výška	mm	395
Hmotnosť	kg	19

Technické zmeny vyhradené.

Plán údržby

Čas	Realizácia
denne	Vyberte a vyčistite odkvapkávaciu misku.
	Po odstavení prístroja cez noc odstráňte z každého typu vody 0,5 l vody a zlikvidujte ju.
týždenne, v prípade potreby častejšie	Vyčistite vonkajšiu stranu prístroja, odkvapkávaciu misku čistite horúcou vodou alebo v umývačke riadu. Na čistenie plastových povrchov nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol, kyslé zložky alebo abrazívne látky.
polročne	Ak je kvalita vody zlá, vymeňte filter Hy-Pure-Plus.
	Vykonajte chemické čistenie, pozrite si kapitolu *Chemické čistenie*.
ročne	Vymeňte filter Hy-Pure-Plus.
Rozhodujúcim faktorom pre interval výmeny filtra je množstvo vypustenej vody a kvalita vody privádzanej vody.	

Kazalo

Splošni napotki 97
Varnostna navodila 97
Namenska uporaba 97
Zaščita okolja 97
Pribor in nadomestni deli 98
Potrošni material 98
Obseg dobave 98
Opis naprave 98
Montaža 98
Prvi zagon 99
Obratovanje 99
Transport 99
Skladiščenje 99
Nega in vzdrževanje 99
Pomoč pri motnjah 100
Garancija 101
Oskrba z napetostjo 101
Tehnični podatki 101
Vzdrževalni načrt 101

Splošni napotki

Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta izvirna navodila. Izvirna navodila shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

- Za zagotovitev kakovosti vode se sme uporabljati samo pitna voda javnega dobavitelja vode. Kakovost mora ustrezati vsaj smernicam Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).
- Če je za namestitev naprave potreben poseg v omrežje pitne vode, mora to opraviti usposobljeno strokovno osebje, ki ima dovoljenje v skladu z lokalno veljavnimi zakoni in predpisi. To delo mora stranka naročiti, če je potrebno.
- Za zaščito pred škodo zaradi vode, ki nastane zaradi počene cevi za vodo, priporočamo, da v dovod vode namestite zaporno napravo in aqua stop (po izbiri).
- Vzdrževalna dela v notranjosti naprave sme izvajati samo upravljavec naprave, ki je prebral ta navodila za uporabo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega curka.
- Plastičnih površin ne smete čistiti z alkoholnimi, agresivnimi ali abrazivnimi čistilnimi sredstvi. Priporočamo sredstvo za čiščenje površin CA 30 R (6.295-686.0).

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ ***NEVARNOST***

- *Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ ***OPOZORILO***

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ ***PREVIDNOST***

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.*

POZOR

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.*

Varnostna navodila

⚠ ***NEVARNOST*** *● Nevarnost električnega udara. Pred deli na napravi vedno izvlecite električni vtič. Vtičnica mora biti zaščitena z zaščitnim stikalom okvarnega toka z močjo 30 mA. ● Nevarnost eksplozije. V napravi ne hranite eksplozivnih predmetov, kot so razpršila z gorljivim potisnim sredstvom.*

⚠ ***OPOZORILO*** *● Pri postavljanju naprave pazite, da napajalni kabel ni ukleščen ali poškodovan. ● Za napravo ne nameščajte razdelilnika ali mobilnega napajalnika. ● Nevarnost pregrevanja. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin na napravi. ● Nevarnost poškodovanja. Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih ali drugih pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec. ● Hladilnega krogotoka ne smete poškodovati. ● Nevarnost za zdravje zaradi bakterij. Pri menjavi filtrske kartuše bodite pozorni na higieno in čistočo. Pri menjavi filtra nosite sterilne rokavice za enkratno uporabo. Redno čistite pladenj za kapljanje in površine. Nikoli se ne dotikajte izpusta vode s prsti ali krpo za čiščenje. Vsaj vsakih 6 mesecev napravo kemično očistite. Če je vaš dobavitelj pitne vode opozoril na mikrobiološko kontaminacijo, je po prenehanju nevarnosti treba napravo nujno kemično očistiti. ● Nevarnost za zdravje zaradi povečane koncentracije bakterij v vodi. Če naprave ne uporabljate več kot 4 dni, morate vklopiti napravo, odpreti dovod vode in opraviti kemično čiščenje, glejte poglavje Kemično čiščenje. ● Nevarnost za zdravje zaradi nestrokovno popravljene naprave. Napravo lahko popravi samo strokovno usposobljeno osebje. ● Nevarnost poškodb zaradi čistilnega sredstva. Upoštevajte varnostna navodila za čistilo in pri ravnanju s čistili nosite zaščitna očala in rokavice.*

POZOR *● Poškodbe hladilne enote naprave. Če ste napravo shranili ali prevažali v ležečem položaju, morate pred zagonom počakati vsaj 24 ur.*

Simboli na napravi



⚠***OPOZORILO***

Nevarnost požara, vnetljiv material

V tej napravi se uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če pride do uhajanja hladilnega sredstva, poskrbite, da se viri vžiga ne nahajajo v bližini naprave.

Namenska uporaba

⚠ ***OPOZORILO***

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli predhodna navodila o uporabi naprave.

⚠ ***OPOZORILO***

Otrokom preprečite igro z napravo.

⚠ ***OPOZORILO***

Poškodovani električni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za pomoč strankam ali enako usposobljena oseba, da preprečite nevarnosti.

- Naprava se uporablja za točenje filtrirane, ohlajene ali neohlajene vode živilske kakovosti za samopostrežbo.
- Napravo je mogoče uporabljati na naslednjih področjih:
  - v kuhinjah za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih,
  - v poljedelstvu,
  - v hotelih, motelih, prenočiščih z zajtrkom in drugih obratih za nastanitev,
  - v gostinstvu in za podobne vrste uporabe na področju trgovine na debelo.
- V napravi je nameščen kombiniran filter.
- Napravo je treba namestiti v prostoru brez zmrzali.
- Naprave ne uporabljajte in ne postavljajte na prostem.
- Naprave ne prevračajte, ne shranjujte ali prevažajte v ležečem položaju.

Predvidena napačna uporaba

Vsaka uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe, ni dovoljena. Uporabnik odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe, ki ni v skladu z namenom uporabe.

Zaščita okolja

Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

R-290 Vsebuje toplogredni plin R290 – hermetično zaprt.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Potrošni material

Filter

Ime	Opis	Št. za naročilo
Filter HyPure-Plus	Kombinirani filter iz aktivnega oglja in ultrafiltra. Zadrži klor, težke kovine, ostanke iz vodovoda, bakterije in viruse ter zagotavlja dober okus. Vsi minerali ostanejo v vodi.	2.644-200.0

Čistilo za kemično čiščenje

Ime	Opis	Št. za naročilo
Čistilni komplet	Nastavek za kemično čistilo (tablete Bevi, alkalne), za ponovno uporabo	2.643-941.0
Tablete Bevi, alkalne	Kemično čistilo za čiščenje notranjosti naprave WPD, enota pakiranja 1 x 10 tablet	6.295-891.0

Obseg dobave

Ko razpakirate napravo, s pomočjo navodil za uporabo preverite, ali so priloženi vsi sestavni deli. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Opis naprave

Slike si oglejte na strani s slikami.
Slika A

① Zaklep pokrova filtra
② Pokrov filtra
③ Stikalo naprave
④ Priključek za vodo
⑤ Omrežni priključek
⑥ Pokrov nosilca varovalke z varovalko 6 A
⑦ Tipska ploščica
⑧ Prezračevalne odprtine
⑨ Kombinirani filter
⑩ Nosilec filtra
⑪ Gumb "ohlajena voda"
⑫ Gumb "nehlajena voda"
⑬ Odprtina za iztok vode
⑭ Pladenj za kapljanje

Montaža

Priklop naprave

Pri prvi namestitvi in pri morebitnih popravilih, ki so povezana z zamenjavo delov pribora, je treba zagotoviti, da so uporabljeni samo deli, ki jih je odobrilo podjetje KÄRCHER (priključni komplet, filter, servisna skodelica). Ti sestavni deli so preverjeni in potrjeni, da ustrezajo strogim standardom kakovosti podjetja KÄRCHER. Drugih sestavnih delov ni dovoljeno uporabljati.

- Električni priključek in vstopni tlak vode morata ustrezati vrednostim v tehničnih podatkih (glejte poglavje "Tehnični podatki").
- Glede na lokalne predpise je treba vgraditi odobren protipovratni ventil.
- Napravo postavite na ravno površino.
- Električni vtič in vtičnica morata biti vedno prosto dostopna.
- Stikalo naprave, varovalka in priključek za vodo (na hrbtni strani naprave) morajo biti prosto dostopni. Najmanjši odmik do stene je 100 mm.
- Za zmanjšanje porabe električnega toka se lahko oskrba z električnim tokom med premori uporabe prekine (npr. s stikalno uro).
- Napravo priključite samo s priloženimi cevmi.
- Ne uporabljajte rabljenih cevni.

Priključna shema:
Slika B

① Vtičnica (zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok 30 mA)
② Omrežni kabel
③ Avtomat za vodo
④ Cev za dovajanje vode (priključni komplet)
⑤ Reduktor tlaka z manometrom (potreben samo pri tlaku dotoka vode nad 6 barov (0,6 MPa))
⑥ Pipa gradbene inštalacije
⑦ Cev za pitno vodo gradbene inštalacije
⑧ Aqua stop (neobvezno)
⑨ Protipovratni ventil (neobvezno)

Priključki:
Slika C

① Priključek za vodo
② Omrežni priključek
③ Pokrov nosilca varovalke z varovalko 6 A
④ Osvetljeno stikalo naprave

1. Cev za dovajanje vode priključite na priključek za vodo “H_2O”.
2. Cev za dovajanje vode priključite na vodovodno pipo gradbene inštalacije (po potrebi dodajte dodatne sestavne dele).
3. Omrežni kabel povežite z omrežnim priključkom.

Dopolnilni material za namestitev

Opis	Št. za naročilo
Zaščitno stikalo na diferenčni tok 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aqua stop, javljalnik puščanja vode z magnetnim ventilom in medeninasti navojem G 3/4”	6.640-291.0
Reduktor tlaka 1,5–6 bar – 1/2	6.640-625.0
Water Block, protipoplavna zaščita	6.640-338.0
Protipovratni ventil, odobren	6.640-463.0

Vstavljanje filtra

⚠ ***OPOZORILO***
Nevarnost za zdravje zaradi vstopa bakterij
Pri vgradnji filtrske kartuše še posebej pazite na higieno in čistočo.
Pri vgradnji filtra nosite sterilne rokavice za enkratno uporabo.

1. Odprite zaklep pokrova filtra.
   Slika D
2. Odstranite stranski pokrov filtra.
3. Odstranite tovarniško vstavljeno servisno posodo.
   Slika E
   a Nosilec filtra zavrtite za največ 45° navzven.
   b Servisno posodo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.
   c Odstranite servisno posodo.
4. Vstavite filter.
   Slika F
   a Nosilec filtra zavrtite za največ 45° navzven.
   b Filter od zgoraj vstavite v nosilec filtra.
   c Filter obrnite do konca.
   Filter je zapahnjen.
   d Filter z nosilcem filtra zavrtite v napravo.
5. Vstavite stranski pokrov filtra.
6. Zaprite zapah pokrova filtra.

Prvi zagon

1. Odprite dotok vode.
2. Postavite posodo pod odprtino za iztok vode.
3. Pritiskajte gumb "ohlajena voda", dokler ne dosežete časa spiranja 5 minut (približno 10–15 litrov).
4. Gumb "nehlajena voda" držite pritisnjen 1 minuto (približno 2 litra).

Napotek

Po vsakih 60 sekundah neprekinjenega oddajanja vode naprava samodejno prekine oddajanje.

5. Izvedite kemično čiščenje (glejte poglavje *Kemično čiščenje*).

Naprava je pripravljena za obratovanje.

Obratovanje

Delovanje

Voda iz vhoda za vodo najprej steče skozi kombinirani filter (za opis filtra glejte poglavje Potrošni material). Glede na pritisnjeno tipko voda nato teče prek hladilnega modula ali neposredno do iztoka vode. Celoten vodni sistem je treba redno kemično čistiti.

Upravljanje

Napotek

Osvetljene senzorske tipke je mogoče aktivirati z rahlim dotikom.

Slika G

① Gumb "ohlajena voda"
② Gumb "nehlajena voda"

1. Postavite posodo na sredino pladnja za kapljanje.
   Slika H
2. Pritisnite in držite gumb za želeno vrsto vode, dokler posoda ni napolnjena.
   Med tem postopkom gumb, ki ste ga pritisnili, sveti svetleje.

Priprava na mirovanje

Če naprave ne boste uporabljali več kot 4 dni:

1. Zaprite dotok vode.
2. Izklopite napravo.

Zagon po pripravi na mirovanje

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost za zdravje

Med pripravo na mirovanje se lahko poveča koncentracija mikrobov v vodi v napravi.

Če naprave niste uporabljali dlje časa (več kot 7 dni), morate pred ponovno uporabo naprave opraviti naslednje aktivnosti.

1 Odpiranje dotoka vode
2 Vklopite napravo.

Glede na trajanje mirovanja izvedite naslednje korake:

Po pripravi na mirovanje, ki traja več kot 7 dni:

1 Od vsake vrste vode nalijte vsaj 1 liter in jo odvrzite.

Po pripravi na mirovanje od 8 do 28 dni:

1 Od vsake vrste vode nalijte vsaj 5 litrov in jo odvrzite.
2 Priporočljivo je izredno kemično čiščenje. (glejte poglavje "Nega in vzdrževanje")

Po pripravi na mirovanje dlje od 28 dni:

1. Odstranite filter in vstavite servisne vložke.
2. Od vsake vrste vode nalijte vsaj 5 litrov in jo odvrzite.
3. Izvedite kemično čiščenje (glejte poglavje "Nega in vzdrževanje").
4. Izvedite izredno menjavo filtra.

Transport

⚠ ***PREVIDNOST***

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu upoštevajte težo naprave.

- Naprave ne transportirajte v ležečem položaju.
- Pri transportu v vozilih zavarujte napravo pred zdrsom in prevrnitvijo v skladu z veljavnimi smernicami.

Pošiljanje naprav

Naprave ni dovoljeno prevažati ležeče. O tem pred pošiljanjem obvestite prevoznika.

- Za transport izberite primerno embalažo in jo na zunanji strani označite z vidnimi oznakami za navpični prevoz.
- Če je mogoče, pod transportno škatlo postavite manjšo leseno paleto.
- Napravo lahko odnesete tudi neposredno v servisni center Kärcher.

Skladiščenje

⚠ ***PREVIDNOST***

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.

1. Napravo shranite na mestu, kjer ni zmrzali.

Nega in vzdrževanje

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost za zdravje zaradi nestrokovno popravljene naprave

Napravo lahko popravlja samo izšolano strokovno osebje.

Pred vsemi deli na napravi:

1. Sprostite tlak naprave.
   a Zaprite dotok vode.
   b Postavite posodo pod odprtino za iztok vode.
   c Pritiskajte gumb "Ohlajena voda", dokler ne izpustite vse vode.
2. Izklopite napravo.
3. Izvlecite omrežni vtič.

Zamenjava filtra

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost za zdravje zaradi vstopa bakterij

Pri vgradnji filtrske kartuše še posebej pazite na higieno in čistočo.

Pri vgradnji filtra nosite sterilne rokavice za enkratno uporabo.

1. Zaprite dotok vode.
2. Pritiskajte gumb "ohlajena voda", dokler ne izteče vsa voda.
3. Odprite zaklep pokrova filtra.
4. Odstranite stranski pokrov filtra.
5. Odstranite filter, ki ga je treba zamenjati.
   Slika I
   a Filter z nosilcem filtra zavrtite navzven za največ 45°.
   b Odvijte in odstranite filter.
6. Razpakirajte novi filter.
7. Vstavite novi filter.
   Slika J
   a Vstavite filter v nosilec filtra in ga zavrtite do konca. Filter je zapahnjen.
   b Filter z nosilcem filtra zavrtite v napravo.
8. Vstavite stranski pokrov filtra.
9. Zaprite zapah pokrova filtra.
10. Priključite električni vtič v vtičnico.
11. Postavite posodo pod iztok vode.
12. Odprite dotok vode.
13. Večkrat pritiskajte gumb "ohlajena voda", da bo izpiranje trajalo 5 minut (približno 10 do 15 litrov).

Napotek

Po 60 sekundah neprekinjenega iztekanja vode naprava samodejno prekine iztekanje.

14. Izvedite kemično čiščenje (glejte poglavje *Kemično čiščenje*).

Kemično čiščenje

⚠ ***PREVIDNOST***

Iztečena voda je voda za čiščenje

Iztečena voda za čiščenje ni primerna za uživanje.

Kemično čiščenje je treba opraviti po prvem zagonu in vsakih 6 mesecev. Enako velja po mirovanju za več kot 7 dni ali po izredni menjavi filtra. Za kemično čiščenje je potreben komplet za čiščenje (glejte poglavje "Potrošni material").

Napotek

Kemično čiščenje traja približno 45 minut.

1. Zaprite dotok vode.
2. Tipko za "ohlajeno vodo" držite pritisnjeno tako dolgo, dokler več ne oddaja vode.
3. Izklopite napravo.
4. Odstranite kombinirani filter (glejte poglavje "Zamenjava filtra").
5. Vstavite servisno skodelico.
   Slika K
   a Držalo filtra zasukajte navzven za največ 45°.
   b Vstavite servisno skodelico.
   c Servisno skodelico obrnite v smeri urinega kazalca.
   d Držalo filtra zasukajte v napravo.
6. Odstranite cev za dovod vode.
7. Pripravite komplet za čiščenje.
   Slika L

① Vstop vode
② Vijačni spoj injektorja
③ Tesnilni obroč
④ Ohišje injektorja
⑤ Izstop vode (priključek za povezavo z napravo)

   a Odvijte komplet za čiščenje.
   b Vstavite 4 čistilne tablete v komplet za čiščenje.
   c Komplet za čiščenje privijte skupaj in se prepričajte, da je tesnilni obroč pravilno nameščen.
8. Komplet za čiščenje priključite na vhod v napravo.
9. Cev za dovod vode priključite komplet za čiščenje.
10. Če je mogoče, postavite komplet za čiščenje v navpični položaj.
    Slika M
11. Odstranite pladenj za kapljanje.
12. Pod izpust za vodo postavite ustrezno posodo s prostornino vsaj 1 litra.
13. Priključite električni vtič v vtičnico.
14. Odprite dotok vode.
15. Vklopite napravo.

Napotek

Naslednje korake izvajajte zelo previdno, da zagotovite največji možni učinek kemičnega čiščenja.

Napotek

Čistilu za kemično čiščenje je priložen moder indikator. Barva izdane vode pokaže koncentracijo in učinkovitost čistila.

Napotek

Med čiščenjem nastaja malo pene. To je sistemsko pogojeno in običajno.

16. Izvedite čiščenje.
    a Pritisnite tipko "ohlajena voda", dokler naprava po 60 sekundah ne preneha z oddajanjem vode.
    b Počakajte 60 sekund, da se čistilo raztopi.
    c Postopek (60 sekund izpiranja in 60 sekund čakanja) ponovite še dvakrat.
    d Po vsakem izpiranju izpraznite prestrezno posodo.
    e Tipko "nehlajena voda" držite pritisnjeno 30 sekund. Postopek izpiranja je končan. Začne se čas učinkovanja čistila. Trajati mora vsaj 15 min in se lahko po potrebi podaljša.
    f Počakajte vsaj 15 minut, da čistilo začne učinkovati.
17. Zaprite dotok vode.
18. Pritisnite poljubno tipko, da voda preneha iztekati.
19. Izklopite napravo.
20. Odstranite komplet za čiščenje.
21. Gibko cev za dovajanje vode ponovno priključite na napravo.
22. Odstranite servisni lonček in ponovno vstavite filter.

Izpiranje po kemičnem čiščenju

Napotek

Spiranje lahko kadarkoli za kratek čas prekinete, na primer da izpraznite posodo za izpiranje.

1. Pod iztok vode postavite primerno posodo z najmanj 1 litrom prostornine.
2. Odprite dotok vode.
3. Vklopite napravo.
4. Tolikokrat pritisnite gumb "ohlajena voda", da modra barva ni več vidna.
5. Nato izperite še vsaj dodatne 4 litre.
6. Tolikokrat pritisnite gumb "nehlajena voda", da modra barva ni več vidna.
7. Nato izperite še vsaj dodatna 2 litra.
   Naprava je pripravljena za obratovanje.

Vzorčenje

Da bi lahko preverili delovanje kemičnega čiščenja, je treba vzorce odvzeti neposredno po zaključenem kemičnem čiščenju, ob upoštevanju pravil za mikrobiološko analizo vode, in oceniti s strani akreditiranega laboratorija.

Praznjenje odcejalnega pladnja

Plovec kaže, da je odcejalni pladenj poln. Če je doseženo stanje polnosti, se na plovcu pojavi rdeč označevalni krogec.

Slika N

1. Previdno odstranite in izpraznite poln odcejalni pladenj.
2. Preverite, ali je odcejalni pladenj umazan, in ga po potrebi očistite.
3. Znova vstavite odcejalni pladenj.

Pomoč pri motnjah

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ne izpušča vode, ampak prikazuje "pripravljenost za obratovanje". Lučke v vseh tipkah svetijo.	Dovajanje vode je prekinjeno.	1. Zagotovite dovajanje vode. 2. Preverite zaporne naprave. 3. Če napaka še vedno obstaja, se obrnite na servis.
Naprava ne deluje. Gumbi ne svetijo.	Oskrba z napetostjo je motena.	● Preverite oskrbo z napetostjo.
	Varovalka je pokvarjena.	● Odstranite pokrov varovalke ob stikalu naprave in zamenjajte varovalko. Če varovalka znova pregori, izklopite napravo in se obrnite na servis.
Iztečena voda ni ohlajena, čeprav je bil pritisnjen gumb "ohlajena voda"	Hladilni modul še ni dosegel želene temperature.	1. Počakajte od 20 do 40 minut, nato pa znova preverite. Če je funkcija hlajenja ves čas izklopljena: 2. Izklopite napravo. 3. Stopite v stik s servisom.
Gumba za ohlajeno in nehlajeno vodo izmenično zasvetita in zasliši se signalni ton.	Motnja pri regulaciji temperature.	● Obrnite se na servis.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.
Naslov najdete na hrbtni strani.
Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja KÄRCHER v razdelku "Prenosi".

Oskrba z napetostjo

Številka za naročilo		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Delovna napetost	V	230	230
Omrežna frekvenca	Hz	50	60
Omrežna varovalka	A	6	6
Maks. vhodna moč	W	300	300

Tehnični podatki

		WPD 25
Podatki o zmogljivosti naprave		
Tlak dotoka vode	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura dotoka vode	°C	5-30
Okoljska temperatura	°C	5 - 32
Oddajanje vode (odvisno od tlaka na dotoku in stanja filtra)		
Ohlajena voda	l/h	120
Nehlajena voda	l/h	120
Temperatura ohlajene vode, min.	°C	6
Mere in mase		
Širina	mm	300
Globina	mm	440
Višina	mm	395
Teža	kg	19

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Vzdrževalni načrt

Čas	**Izvedba**
dnevno	Odstranite in očistite odcejalni pladenj.
	Ko se naprava čez noč ustavi, iztočite 0,5 l vsake vrste vode in jo zavrzite.
tedensko, pogosteje po potrebi	Očistite zunanjost naprave, odcejalni pladenj očistite z vročo vodo ali v pomivalnem stroju. Za čiščenje plastičnih površin ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo alkohol, kisline ali abrazivna sredstva.
polletno	Če je kakovost vode slaba, zamenjajte filter Hy-Pure-Plus.
	Izvedite kemično čiščenje, glejte poglavje *Kemično čiščenje*.
letno	Zamenjajte filter Hy-Pure-Plus.
Odločilni dejavnik za interval menjave filtra je količina iztečene vode in kakovost dovajane vode.	

Cuprins

Indicaţii generale 101
Indicaţii privind siguranţa 101
Utilizarea corespunzătoare 102
Protecţia mediului 102
Accesorii şi piese de schimb 102
Consumabile 102
Pachet de livrare 102
Descrierea aparatului 102
Montajul 103
Prima punere în funcțiune 103
Funcţionare 103
Transport 104
Depozitarea 104
Îngrijirea și întreținerea 104
Remedierea defecţiunilor 105
Garanţie 105
Alimentare cu tensiune 106
Date tehnice 106
Plan de întreţinere 106

Indicaţii generale

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiţi aceste instrucţiuni originale şi procedaţi în conformitate. Păstraţi instrucţiunile originale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

- Pentru a garanta calitatea apei a apei, se poate utiliza numai apă potabilă de la un furnizor public de apă. Calitatea trebuie să corespundă cel puţin reglementărilor Organizaţiei Mondiale a Sănătăţii (OMS).
- Dacă este necesară o intervenţie în reţeaua de apă potabilă pentru instalarea dispozitivului, aceasta trebuie să fie efectuată de personal de specialitate instruit, care are aprobare în conformitate cu legile şi reglementările locale în vigoare. Dacă este necesar, această lucrare trebuie comandată de către client.
- Pentru a vă proteja împotriva pagubelor produse de apa provenită de la un furtun de apă deteriorat, vă recomandăm să instalaţi un dispozitiv de închidere şi un aquastop (disponibil opţional) pe conducta de apă.
- Lucrările de întreţinere în interiorul aparatului pot fi efectuate numai de operatorul aparatului, care a citit aceste instrucţiuni de funcţionare.
- Nu folosiţi un jet de apă pentru a curăţa aparatului.
- Suprafeţele din plastic nu trebuie curăţate cu substanţe de curăţare pe bază de alcool, agresive sau abrazive. Se recomandă agentul de curăţare pentru suprafeţe CA 30 R (6.295-686.0).

Indicaţii privind siguranţa

Trepte de pericol

⚠ ***PERICOL***

- *Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ ***AVERTIZARE***

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.*

⚠ ***PRECAUŢIE***

- *Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.*

ATENŢIE

- *Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.*

Indicaţii privind siguranţa

⚠ ***PERICOL*** ● *Pericol de electrocutare. Trageţi întotdeauna fişa de reţea înaintea lucrărilor. Priza trebuie să fie protejată cu un comutator protecţie împotriva curenţilor vagabonzi de 30 mA.* ● *Pericol de explozie. Nu păstraţi în aparat obiecte explozive, precum sprayuri cu agent de separare inflamabil.*

⚠ ***AVERTIZARE*** ● *La amplasarea aparatului, asiguraţi-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.* ● *Nu aşezaţi*

prize multiple sau surse de alimentare mobile în spatele aparatului. ● Pericol de supraîncălzire. Nu închideţi orificiile de aerisire de la aparat. ● Pericol de deteriorare. Nu utilizaţi materiale auxiliare mecanice sau de altă natură cu excepţia celor recomandate de producător pentru accelerarea procesului de dezgheţare. ● Nu deterioraţi circuitul de răcire. ● Pericol pentru sănătate din cauza bacteriilor. Asiguraţi igiena şi curăţenia la înlocuirea cartuşului filtrant. La înlocuirea filtrului, purtaţi mănuşi de unică folosinţă sterile. Curăţaţi periodic tava de scurgere şi suprafeţele. Nu atingeţi niciodată distribuitorul de apă cu degetele sau cu cârpe de curăţare. Efectuaţi o curăţare chimică a aparatului la cel puţin fiecare 6 luni. Dacă furnizorul de apă potabilă v-a avertizat cu privire la contaminarea microbiologică, trebuie să efectuaţi în mod obligatoriu o curăţare chimică a aparatului, după eliminarea problemei. ● Pericol pentru sănătate din cauza concentraţiei bacteriene crescute în apă. Dacă nu aţi folosit aparatul mai mult de 4 zile, trebuie să porniţi aparatul, să deschideţi admisia apei şi să efectuaţi o curăţare chimică, vezi cap. Curățarea chimică. ● Pericol pentru sănătate din cauza aparatului reparat în mod necorespunzător. Aparatul poate fi reparat numai de personal de specialitate instruit. ● Pericol de rănire din cauza substanţei de curăţare. Respectaţi instrucţiunile privind siguranţa pentru substanţa de curăţare şi purtaţi ochelari de protecţie şi mănuşi de protecţie, atunci când manipulaţi substanţe de curăţare.

***ATENŢIE** ● Deteriorarea unităţii de răcire a aparatului. Dacă aparatul a fost depozitat sau transportat pe orizontală, trebuie să aşteptaţi cel puţin 24 de ore înainte de punerea în funcţiune.*

Simbolurile de pe aparat



⚠AVERTIZARE
Pericol de incendiu, material inflamabil
În acest aparat se foloseşte agent de răcire inflamabil. Nu apropiați de dispozitiv surse de aprindere, dacă există scurgeri de agent de răcire.

Utilizarea corespunzătoare

⚠ AVERTIZARE
Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepţia cazurilor în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranţa lor sau dacă au primit anterior de la aceasta instrucţiuni despre utilizarea aparatului.

⚠ AVERTIZARE
Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi, pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

⚠ AVERTIZARE
Un cablu de alimentare de la reţea deteriorat trebuie înlocuit de către producător, serviciul de relaţii cu clienţii sau de o persoană calificată similar, în vederea evitării pericolelor.

- Aparatul este utilizat pentru distribuirea de apă filtrată, răcită sau nerăcită cu calitate alimentară în modul de autoservire.
- Dispozitivul poate fi utilizat în următoarele zone:
  – în bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte zone de lucru
  – în agricultură
  – în hoteluri, moteluri, pensiuni care oferă cazare și micul dejun, precum și în alte unități de cazare
  – în servicii de catering sau în alte utilizări comerciale angro.
- Aparatul este echipat cu un filtru combinat.
- Aparatul trebuie instalat într-o încăpere protejată împotriva înghețului.
- Nu folosiţi şi nu montaţi aparatul în aer liber.
- Nu aşezaţi, nu depozitaţi şi nu transportaţi pe orizontală aparatul.

Utilizarea eronată prevăzută

Orice utilizare neconformă cu destinația este interzisă.
Operatorul este responsabil pentru pericolele cauzate de utilizarea neconformă cu destinația.

Protecţia mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Eliminaţi ambalajele în mod ecologic.

Aparatele electrice şi electronice conţin materiale reciclabile preţioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau al eliminării necorespunzătoare, pot reprezenta un potenţial pericol pentru sănătatea oamenilor şi pentru mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

R-290 Conţine gaz cu efect de seră R290 - echipament închis ermetic

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)
Informaţii actuale referitoare la componenţi sunt disponibile la adresa: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului. Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Consumabile

Filtru

Denumirea	Descriere	Nr. comandă
Filtru Hy-Pure-Plus	Filtru combinat din filtru cu cărbune activ şi ultrafiltru. Reţine clorul, metalele grele, reziduurile, bacteriile şi virusurile şi asigură un gust bun. Toate mineralele rămân în apă.	2.644-200.0

Substanţă de curăţare pentru curăţare uscată

Denumirea	Descriere	Nr. comandă
Set de curăţare	Pentru colectarea substanţei de curăţare chimică (tablete alcaline Bevi), reutilizabile	2.643-941.0
Tablete Bevi, alcaline	Substanţă de curăţare chimică pentru curăţarea interioară semestrială a WPD, unitate de ambalare 1 x 10 comprimate	6.295-891.0

Pachet de livrare

La despachetarea aparatului, verificaţi dacă conţinutul cutiei este complet, folosind instrucţiunile de utilizare. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc părţi componente sau dacă intervin defecţiuni la transport.

Descrierea aparatului

Pentru imagini, consultați pagina de grafice
Figura A

① Blocarea capacului filtrului
② Capac filtru
③ Comutator aparat
④ Racord de alimentare cu apă
⑤ Racord la reţea
⑥ Capacul suportului de siguranţă, cu siguranţă 6 A
⑦ Plăcuță de tip
⑧ Orificii de aerisire
⑨ Filtru combinat
⑩ Suport filtru
⑪ Tastă „apă răcită”
⑫ Tastă „Apă nerăcită”
⑬ Orificiu de distribuţie a apei
⑭ Tavă de scurgere

Montajul

Racordarea aparatului

La prima punere în funcțiune şi în cazul efectuării de reparații în cadrul cărora se înlocuiesc componente accesorii, asigurați-vă că se folosesc exclusiv componente autorizate de KÄRCHER (set de racordare, filtru, cupă de service). Aceste componente au fost testate şi certificate pentru a îndeplini înaltele standarde de calitate KÄRCHER. Este interzisă utilizarea altor componente.

- Racordul electric şi presiunea de intrare a apei trebuie să corespundă valorilor din fişa tehnică (vezi capitolul „Date tehnice").
- În funcţie de prevederile locale, trebuie instalată o clapetă antiretur omologată.
- Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană.
- Fişa de reţea şi priza de la reţea trebuie să fie întotdeauna accesibile.
- Întrerupătorul principal, siguranța precum şi racordul de apă (din spatele maşinii) trebuie să fie accesibile. Distanţa minimă faţă de perete este de 100 mm.
- Pentru reducerea consumului de energie, consumul de curent poate fi întrerupt în timpul pauzelor de utilizare (de exemplu, cu ajutorul unui cronometru).
- Racordaţi aparatul doar cu conductele flexibile livrate.
- Nu utilizaţi conducte flexibile folosite.

Schemă de conectare:
Figura B

① Priză (asigurată cu comutator de protecţie pentru curenţi vagabonzi de 30 mA)
② Cablu de rețea
③ Distribuitor de apă
④ Furtun de alimentare cu apă (set de racordare)
⑤ Reductor de presiune cu manometru (necesar doar în caz de presiune de intrare a apei mai mare de 6 bar (0,6 MPa))
⑥ Robinetul de apă de la instalaţia clădirii
⑦ Conducta de apă potabilă a instalaţiei clădirii
⑧ Aquastop (opţional)
⑨ Clapetă antiretur (opţional)

Racorduri:
Figura C

① Racord de alimentare cu apă
② Racord la reţea
③ Capacul suportului de siguranţă, cu siguranţă 6 A
④ Întrerupătorul aparatului, iluminat

1. Racordaţi furtunul de alimentare cu apă la racordul de apă „H_2O".
2. Conectaţi furtunul de alimentare cu apă la robinetul de apă de la instalaţia clădirii (dacă este necesar, conectaţi componente suplimentare intermediare).
3. Conectaţi cablul de alimentare de la reţea la racordul de reţea.

Material suplimentar pentru instalare

Descriere	Nr. comandă
Comutator de protecţie la curenţi vagabonzi 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427,0
Aquastop, detector de scurgeri de apă. cu supapă magnetică şi îmbinare filetată din alamă G 3/4 "	6.640-291,0
Reductor de presiune 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625,0
Bloc de apă, protecţie la preaplin	6.640-338,0
Clapetă antiretur, omologată	6.640-463.0

Montarea filtrului

⚠ ***AVERTIZARE***
Pericol pentru sănătate din cauza intrării bacteriilor
La montarea cartuşului de filtru trebuie respectate normele de igienă şi de curăţenie.
Purtaţi mănuşi de unică folosinţă sterile atunci când montaţi filtrul.

1. Deschideţi elementul de blocare de la capacul filtrului.
   Figura D
2. Scoateţi capacul lateral de la filtru.
3. Scoateţi cupa de service montat din fabrică.
   Figura E
   a Rabataţi în afară suportul de filtru, cu max. 45°.
   b Rotiţi cupa de service în sens invers acelor de ceasornic.
   c Scoateţi cupa de service.
4. Montaţi filtrul.
   Figura F
   a Rabataţi în afară suportul de filtru, cu max. 45°.
   b Introduceţi filtrul în suportul de filtru, prin partea de sus.
   c Înşurubaţi filtrul cât se poate de mult.
   Filtrul se blochează.
   d Rabataţi spre interior, în aparat, filtrul cu suportul de filtru.
5. Montaţi capacul lateral al filtrului.
6. Închideţi elementul de blocare de la capacul filtrului.

Prima punere în funcțiune

1. Deschideţi admisia de apă.
2. Amplasaţi un recipient sub orificiul de distribuţie a apei.
3. Apăsaţi în mod repetat tasta „Apa răcită", până când s-a atins un timp de spălare de 5 minute (aproximativ 10 - 15 litri).
4. Apăsați tasta „apă nerăcită" timp de 1 minut (aprox. 2 litri).

Indicaţie
După 60 de secunde de curgere continuă, aparatul opreşte automat distribuirea.

5. Efectuaţi curăţarea chimică (vezi capitolul *Curățarea chimică*).

Aparatul este gata de funcţionare.

Funcţionare

Funcţionarea

Apa curge de la admisia apei, mai întâi prin filtrul combinat (pentru descrierea filtrului, vezi capitolul Materiale de consum). În funcție de tasta apăsată, apa curge apoi prin modulul de răcire sau direct la distribuirea apei. întregul sistem de apă trebuie curăţat chimic, la intervale de timp regulate.

Operarea

Indicaţie
Butoanele iluminate ale senzorului se activează printr-o atingere uşoară.
Figura G

① Tastă „apă răcită"
② Tastă „Apă nerăcită"

1. Aşezaţi un recipient sub tava de picurare.
   Figura H
2. Ţineţi apăsată tasta pentru tipul de apă dorit, până la umplerea recipientului.
   În timpul acestui proces, tasta apăsată se aprinde.

Oprirea

Dacă dispozitivul nu este utilizat mai mult de 4 zile:

1. Închideţi admisia apei.
2. Opriţi aparatul.

Punerea în funcțiune după oprire

⚠ ***AVERTIZARE***
Pericol pentru sănătate
În timpul opririi, concentrația de germeni în apa din aparat poate creşte.
Dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (mai mult de 7 zile), trebuie să efectuați următoarele activități înainte de a utiliza din nou aparatul.

1 Deschiderea alimentării cu apă
2 Porniți aparatul.

În funcție de durata opririi, efectuați următorii pași:

După o oprire de mai mult de 7 zile:
1 Luați cel puțin 1 litru din fiecare tip de apă și aruncați-o.
După oprirea între 8 și 28 de zile:
1 Luați cel puțin 5 litri din fiecare tip de apă și aruncați-o.
2 Se recomandă curățarea chimică extraordinară. (vezi capitolul „Îngrijire și întreținere”)
După oprirea mai lungă de 28 de zile:
1. Scoateți filtrul și introduceți cartușele de service.
2. Luați cel puțin 5 litri din fiecare tip de apă și aruncați-o.
3. Efectuați o curățarea chimică (vezi capitolul „Îngrijire și întreținere”).
4. Efectuați o înlocuire extraordinară a filtrului.

Transport

⚠ ***PRECAUŢIE***

Nerespectarea greutăţii

Pericol de accidentare şi de deteriorare

La transport ţineţi cont de greutatea aparatului.

- Nu transportaţi aparatul pe orizontală.
- La transportarea aparatului în vehicule, ancoraţi-l în conformitate cu directivele în vigoare, pentru a împiedica alunecarea şi răsturnarea.

Expedierea aparatului

Aparatul nu trebuie transportat orizontal; informați compania de transport cu privire la acest lucru înainte de expediere.

- Utilizați un ambalaj adecvat pentru transport și marcați-l în exterior cu un marcaj clar pentru transport pe verticală.
- Dacă este posibil, aşezaţi un mic palet din lemn sub cutia de transport.
- Opţional, duceţi aparatul direct la un centru de service Kärcher.

Depozitarea

⚠ ***PRECAUŢIE***

Nerespectarea greutăţii

Pericol de accidentare şi de deteriorare

La depozitare ţineţi cont de greutatea aparatului.

1. Depozitați aparatul într-un loc ferit de îngheț.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol pentru sănătate în cazul reparării necorespunzătoare a aparatului

Dispuneţi repararea aparatului de către personal de specialitate calificat.

Înainte de orice lucrare la aparat:

1. Decompresiunea aparatului.
   a Închideţi alimentarea cu apă.
   b Amplasaţi un recipient sub orificiul de distribuţie a apei.
   c Acţionaţi tasta „Apă răcită”, până ce nu se mai distribuie apă.
2. Opriţi aparatul.
3. Trageţi fişa de reţea.

Înlocuirea filtrului

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol pentru sănătate din cauza intrării bacteriilor

La montarea cartuşului de filtru trebuie respectate normele de igienă şi de curăţenie.

Purtaţi mănuşi de unică folosinţă sterile atunci când montaţi filtrul.

1. Închideţi alimentarea cu apă.
2. Apăsaţi tasta „Apă răcită”, până când nu mai iese apă.
3. Deschideţi elementul de blocare de la capacul filtrului.
4. Scoateţi capacul lateral de la filtru.
5. Scoateţi filtrul care trebuie înlocuit.
   Figura I
   a Rabataţi spre exterior filtrul cu suportul filtrului cu max. 45°.
   b Deşurubaţi şi scoateţi filtrul.
6. Despachetaţi noul filtru.
7. Montaţi noul filtru.
   Figura J
   a Introduceţi filtrul în suportul filtrului şi rotiţi-l cât se poate de mult.
   Filtrul se blochează.
   b Rabataţi spre interior, în aparat, filtrul cu suportul de filtru.
8. Montaţi capacul lateral al filtrului.
9. Închideţi elementul de blocare de la capacul filtrului.
10. Introduceţi ştecărul de reţea în priză.
11. Puneţi un recipient sub distribuitorul de apă.
12. Deschideţi admisia de apă.
13. Apăsaţi în mod repetat tasta „Apa răcită”, până când s-a atins un timp de spălare de 5 minute (aproximativ 10 - 15 litri).

Indicaţie

După 60 de secunde de udare continuă, aparatul opreşte automat distribuirea.

14. Efectuaţi curăţarea chimică (vezi capitolul *Curățarea chimică*).

Curățarea chimică

⚠ ***PRECAUŢIE***

Apa evacuată este apă provenită de la curăţare

Apa provenită de la curăţare nu este adecvată pentru consum.

Curățarea chimică trebuie efectuată după prima punere în funcțiune și, în mod obligatoriu, cel puțin la fiecare 6 luni. Același lucru este valabil și după o oprire mai mare de 7 zile sau o înlocuire excepțională a filtrului. Pentru curățarea chimică este necesar setul de curățare (vezi capitolul „Consumabile”).

Indicaţie

Curăţarea chimică durează aproximativ 45 de minute.

1. Închideți aspirația apei.
2. Apăsaţi tasta pentru „Apă răcită”, până ce nu mai curge apă.
3. Opriţi aparatul.
4. Demontați filtrul combinat (vezi capitolul „Înlocuirea filtrului”).
5. Montaţi cupa de service.
   Figura K
   a Rabataţi în afară suportul de filtru, cu max. 45°.
   b Montaţi cupa de service.
   c Rotiţi cupa de service în sens orar.
   d Rabataţi spre interiorul aparatului suportul filtrului.
6. Îndepărtaţi conducta de alimentare cu apă.
7. Pregătiţi setul de curăţare.
   Figura L

① Intrarea apei
② Îmbinarea filetată a injectorului
③ Inel de etanşare
④ Carcasă injector
⑤ Evacuare apă (racord la aparat)

   a Deşurubaţi şi demontaţi setul de curăţare.
   b Introduceţi cele 4 tablete cu substanţă de curăţare în setul de curăţare.
   c Înşurubaţi de curăţare ţinând cont de aşezarea corectă a inelului de etanşare.
8. Racordaţi setul de curăţare la intrarea aparatului.
9. Racordaţi conducta de alimentare cu apă la setul de curăţare.
10. Dacă este posibil, aduceţi setul de curăţare în poziţie verticală.
    Figura M
11. Scoateţi tava de picurare.
12. Plasaţi un recipient potrivit cu o capacitate de cel puţin 1 litru, sub distribuitorul de apă.
13. Introduceți fișa de rețea în priză.
14. Deschideţi admisia de apă.
15. Porniți dispozitivul.

Indicaţie

Efectuaţi următorii paşi cu atenţie extremă pentru a vă asigura că curăţarea chimică se realizează cât se poate de eficient.

Indicaţie

Substanţa de curăţare chimică dispune de un indicator de culoare albastră. Culoarea apei distribuite indică concentraţia şi eficacitatea substanţei de curăţare.

Indicaţie

În timpul procesului de curăţare apare o spumă uşoară. Acest lucru se datorează sistemului şi este normal.

16. Efectuați lucrările de curățare.
    a Acţionaţi tasta „Apă răcită”, până ce aparatul opreşte distribuirea apei după 60 de secunde.
    b Aşteptaţi 60 de secunde, pentru ca substanţa de curăţare să se dizolve.
    c Repetaţi de 2 ori în total acest proces (spălare 60 de secunde şi aşteptare 60 de secunde).
    d După fiecare proces de spălare preliminară, goliţi recipientul colector.
    e Apăsaţi tasta „Apa nerăcită” timp de 30 de secunde. Procesul de spălare preliminară s-a încheiat. Durata de acţiune a substanţei de curăţare începe. Ea trebuie să fie de cel puţin 15 minute şi poate fi prelungită după dorinţă.
    f Aşteptaţi cel puţin 15 minute pentru ca substanţa de curăţare să acţioneze.
17. Închideți aspirația apei.
18. Apăsaţi orice tastă, până când nu se mai distribuie apă.
19. Opriţi aparatul.
20. Scoateţi setul de curăţare.
21. Racordaţi din nou furtunul de alimentare cu apă la aparat.
22. Scoateţi paharul de service şi montaţi la loc filtrul.

Spălarea după curăţarea chimică

Indicaţie

Puteţi întrerupe procesul de spălare, în orice moment, pentru scurt timp, de exemplu pentru a goli recipientul de spălare.

1. Plasaţi un recipient potrivit cu o capacitate de cel puţin 1 litru, sub distribuitorul de apă.
2. Deschideţi admisia de apă.
3. Porniți aparatul.
4. Apăsaţi în mod repetat tasta „Apă răcită”, până când nu mai este vizibilă culoarea albastră.
5. Apoi spălaţi cu încă cel puţin 4 litri.
6. Apăsaţi tasta „Apă nerăcită”, până când nu mai este vizibilă culoarea albastră.
7. Apoi spălaţi cu încă cel puţin 2 litri. Aparatul este gata de funcţionare.

Prelevarea de probe

Pentru a putea testa eficacitatea curăţării chimice, eşantioanele trebuie evaluate de către un laborator acreditat, imediat după finalizarea curăţării chimice, ţinând cont de regulile pentru analiza microbiologică a apei.

Golirea tăvii de picurare

Plutitorul semnalează o tavă umplută. Când nivelul maxim este atins, la plutitor este vizibil un marcaj roşu.

Figura N

1. Îndepărtaţi cu grijă tava de picurare umplută şi goliţi-o.
2. Verificaţi zilnic dacă există urme de murdărie la tava de picurare şi curăţaţi-o, dacă este necesar.
3. Montaţi la loc tava de picurare.

Remedierea defecţiunilor

Eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu distribuie apă, dar arată „Gata de utilizare”. Toate butoanele se aprind.	Alimentarea cu apă este întreruptă.	1. Asiguraţi alimentarea cu apă. 2. Verificaţi dispozitivele de închidere. 3. Dacă defecţiunea persistă, luaţi legătura cu departamentul de service.
Aparatul nu funcţionează. Tastele nu se aprind.	Alimentarea cu tensiune este defectă.	● Verificaţi sursa de alimentare cu tensiune.
	Siguranţa este defectă.	● Scoateţi capacul siguranţei de lângă întrerupătorul principal, înlocuiţi siguranţa. Dacă siguranţa se arde din nou, opriţi aparatul, luaţi legătura cu departamentul de service.
Apa distribuită nu este răcită, chiar dacă a fost apăsată tasta „Apa răcită”	Modulul de răcire nu a atins încă temperatura nominală.	1. Verificaţi din nou după 20 până la 40 de minute. Dacă funcţia de răcire rămâne deconectată permanent: 2. Opriţi aparatul. 3. Luaţi legătura cu departamentul de service.
Tastele pentru apă răcită şi nerăcită se aprind alternativ şi se aude un semnal sonor.	Defecţiune la reglarea temperaturii	● Luaţi legătura cu departamentul de service.

Garanţie

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței KÄRCHER din țara dvs.

Alimentare cu tensiune

Număr de comandă		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Tensiune de funcționare	V	230	230
Frecvență de rețea	Hz	50	60
Securitatea rețelei	A	6	6
Putere de intrare max.	W	300	300

Date tehnice

		WPD 25
Date privind puterea aparatului		
Presiunea de intrare a apei	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura de intrare a apei	°C	5-30
Temperatură ambiantă	°C	5 - 32
Evacuarea apei (în funcţie de presiunea de intrare şi de starea filtrului)		
Apă răcită	l/h	120
Apă nerăcită	l/h	120
Temperatura apei răcite, min	°C	6
Dimensiuni şi greutăţi		
Lăţime	mm	300
Adâncime	mm	440
Înălţime	mm	395
Greutate	kg	19

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Plan de întreţinere

Moment	Efectuare
zilnic	Scoateţi şi curăţaţi tava cu picurare.
	După ce dispozitivul s-a oprit peste noapte, scoateţi câte 0,5 l de apă din fiecare tip de apă şi aruncaţi-o.
săptămânal, mai des dacă este necesar	Curăţaţi în exterior aparatul, curăţaţi tava de picurare cu apă fierbinte sau într-o maşină de spălat vase. Nu folosiţi substanţe de curăţare care conţin alcool, componente acide sau abrazive pentru a curăţa suprafeţele din plastic.
semestrial	Dacă calitatea apei este necorespunzătoare, înlocuiţi filtrul Hy-Pure-Plus.
	Efectuaţi curăţarea chimică, vezi capitolul *Curățarea chimică*.
anual	Înlocuiţi filtrul Hy-Pure-Plus.
Factorul decisiv pentru intervalul de schimbare a filtrului este cantitatea de apă distribuită şi calitatea apei din apa de intrare.	

Sadržaj

Opće napomene 106
Sigurnosne napomene 106
Namjenska uporaba 107
Zaštita okoliša 107
Pribor i zamjenski dijelovi 107
Potrošni materijal 107
Sadržaj isporuke 107
Opis uređaja 107
Montaža 108
Prvo puštanje u rad 108
Rad 108
Transport 109
Skladištenje 109
Njega i održavanje 109
Pomoć u slučaju smetnji 110
Jamstvo 110
Napajanje električnom energijom 110
Tehnički podaci 110
Plan održavanja 111

Opće napomene

Prije prve uporabe uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i postupajte u skladu s njima. Čuvajte originalne upute za rad za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

- Kako bi se zajamčila kvaliteta vode, smije se koristiti samo voda za piće javnog opskrbljivača vodom. Pritom kvaliteta mora odgovarati najmanje smjernicama Svjetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Ako instalacija uređaja zahtijeva intervenciju u mrežu pitke vode, to mora učiniti obučeno stručno osoblje koje posjeduje odobrenje u skladu s lokalno važećim zakonima i propisima. Ako je to potrebno, ove radove mora naručiti kupac.
- Za zaštitu od oštećenja uzrokovanih pucanjem crijeva za vodu, preporučujemo ugradnju zapornog uređaja i uređaja Aquastopp (opcionalno) u dovod vode.
- Radove na održavanju u unutrašnjosti uređaja smije izvoditi samo korisnik uređaja koji je pročitao ove upute za uporabu.
- Ne čistite uređaj mlazom vode.
- Plastične površine ne smiju se čistiti agresivnim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje na bazi alkohola. Preporuča se sredstvo za čišćenje površina CA 30 R (6.295-686.0).

Sigurnosne napomene

Sigurnosne razine

⚠ ***OPASNOST***

- *Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ ***UPOZORENJE***

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ ***OPREZ***

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA

- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Sigurnosni napuci

⚠ ***OPASNOST*** ● *Opasnost od strujnog udara. Prije radova na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice. Utičnica mora biti osigurana zaštitnom strujnom sklopkom od 30 mA.* ● *Opasnost od eksplozije. U uređaju nemojte držati nikakve eksplozivne predmete kao što primjerice su raspršivači sa zapaljivim gorivom.*

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Pri postavljanju uređaja pazite da se ne uglavi ili ošteti mrežni kabel.* ● *Iza uređaja nemojte stavljati višestruku utičnicu ili prijenosno napajanje.* ● *Opasnost od pregrijava-*

nja. Nemojte zatvarati ventilacijske otvore u uređaju. ● Opasnost od oštećenja. Za ubrzavanje procesa odmrzavanja nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala osim onih koja preporučuje proizvođač. ● Nemojte oštetiti krug hlađenja. ● Opasnost po zdravlje uslijed klica. Prilikom zamjene uloška filtra pazite na higijenu i čistoću. Prilikom zamjene filtra nosite sterilne jednokratne rukavice. Redovito čistite posudu za skupljanje vode i površine. Nikada ne dodirujte mjesto za ispuštanje vode prstima ili krpom za čišćenje. Uređaj kemijski čistite najmanje svakih 6 mjeseci. Ako je vaš opskrbljivač pitke vode upozorio na mikrobiološku kontaminaciju, nužno je da uređaj kemijski očistite nakon što upozorenje više nije na snazi. ● Opasnost po zdravlje zbog povećane koncentracije klica u vodi. Ako uređaj niste koristili dulje od 4 dana, morate uključiti uređaj, otvoriti dovod vode i provesti kemijsko čišćenje, vidi poglavlje Kemijsko čišćenje. ● Opasnost po zdravlje zbog nestručnog popravka uređaja. Uređaj smije popravljati samo obučeno stručno osoblje. ● Opasnost od ozljeda sredstvom za čišćenje. Pridržavajte se sigurnosnih uputa za sredstvo za čišćenje, a pri rukovanju sredstvima za čišćenje nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice.

***PAŽNJA** ● Oštećenja na rashladnoj jedinici uređaja. Ako je uređaj skladišten ili transportiran u polegnutom položaju, prije stavljanja u pogon morate pričekati najmanje 24 sata.*

Simboli na uređaju



⚠UPOZORENJE
Opasnost od požara, zapaljivi materijal
U ovom se uređaju koristi zapaljivo rashladno sredstvo.
Ako rashladno sredstvo curi, držite izvore paljenja podalje od uređaja.

Namjenska uporaba

⚠ UPOZORENJE
Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje prethodno primili upute o uporabi uređaja.

⚠ UPOZORENJE
Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

⚠ UPOZORENJE
Oštećeni kabel za napajanje mora zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

- Uređaj se koristi za izdavanje filtrirane, ohlađene ili neohlađene vode koja odgovara kvaliteti prehrambenih proizvoda u samoposlužnom radu.
- Uređaj se može koristiti u sljedećim područjima:
  – U kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim područjima
  – U poljoprivredi
  – U hotelima, motelima, pansionima i drugim oblicima smještaja
  – U cateringu i sličnim primjenama u veletrgovini
- Uređaj je opremljen kombiniranim filtrom.
- Uređaj mora biti instaliran u prostoriji zaštićenoj od smrzavanja.
- Nemojte koristiti ili postavljati uređaj na otvorenom.
- Nemojte postavljati, skladištiti ili transportirati uređaj u vodoravnom položaju.

Predvidiva pogrešna uporaba

Zabranjena je svaka nenamjenska uporaba.
Rukovatelj odgovara za štete nastale uslijed nenamjenske uporabe.

Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.
Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.
R-290 Sadrži staklenički plin R290 - hermetički zatvorena komponenta

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.
Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Potrošni materijal

Filtar

Opis	Opis	Kataloški br.
Hy-Pure-Plus filtar	Kombinirani filtar od aktivnog ugljena i ultra filtra. Zadržava klor, teške metale, ostatke iz slavine, bakterije i viruse te osigurava dobar okus. Svi minerali u vodi ostaju sačuvani.	2.644-200.0

Sredstvo za kemijsko čišćenje

Opis	Opis	Kataloški br.
Komplet za čišćenje	Za prihvat kemijskog sredstva za čišćenje (alkalne Bevi tablete), za višekratnu upotrebu	2.643-941.0
Bevi tablete, alkalne	Kemijsko sredstvo za polugodišnje unutarnje čišćenje WPD-a, jedinica pakiranja 1 x 10 tablete	6.295-891.0

Sadržaj isporuke

Prilikom vađenja uređaja iz ambalaže s pomoću uputa za uporabu provjerite je li sadržaj kutije kompletan. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Opis uređaja

Vidi slike na stranici sa slikama
Slika A

① Blokada poklopca filtra
② Poklopac filtra
③ Sklopka uređaja
④ Priključak za vodu
⑤ Priključak na mrežu
⑥ Poklopac držača osigurača s osiguračem 6 A
⑦ Natpisna pločica
⑧ Ventilacijski otvori
⑨ Kombinirani filtar
⑩ Držač filtra
⑪ Tipka "Rashlađena voda"
⑫ Tipka "Neohlađena voda"
⑬ Otvor za ispuštanje vode
⑭ Posuda za skupljanje vode

Montaža

Priključivanje uređaja

Prilikom prve instalacije i eventualnih popravaka povezanih sa zamjenom dodatne opreme, treba osigurati da se koriste samo dijelovi koje je odobrio KÄRCHER (priključni set, filtar, servisna čaša). Ti dijelovi su ispitani i certificirani kako bi odgovarali visokim standardima kvalitete tvrtke KÄRCHER. Drugi se dijelovi ne smiju koristiti.

- Priključak za struju i ulazni tlak vode moraju odgovarati vrijednostima u tehničkim podacima (vidi poglavlje "Tehnički podaci").
- Ovisno o lokalnim propisima, potrebna je ugradnja odobrenog nepovratnog ventila.
- Uređaj postavite na ravnu površinu.
- Utikač i utičnica moraju uvijek biti slobodno dostupni.
- Prekidač uređaja, osigurač i priključak za vodu (stražnji dio uređaja) moraju biti slobodno dostupni. Minimalna udaljenost od zida iznosi 100 mm.
- Kako bi se smanjila potrošnja struje, napajanje se može prekinuti tijekom stanki u uporabi (npr. pomoću vremenske sklopke).
- Uređaj spajajte samo s priloženim crijevima.
- Nemojte koristiti korištena crijeva.

Priključna shema:

Slika B

① Utičnica (zaštićena prekidačem zaostale struje 30 mA)
② Mrežni kabel
③ Dozator za vodu
④ Crijevo za dovod vode (komplet za spajanje)
⑤ Reduktor tlaka s manometrom (potreban samo ako je tlak dovoda vode veći od 6 bara (0,6 MPa))
⑥ Slavina instalacije u zgradi
⑦ Cijev za pitku vodu instalacije u zgradi
⑧ Aquastopp (opcionalno)
⑨ Nepovratni ventil (opcionalno)

Priključci:

Slika C

① Priključak za vodu
② Priključak na mrežu
③ Poklopac držača osigurača s osiguračem 6 A
④ Osvijetljeni prekidač uređaja

1. Spojite crijevo za dovod vode na priključak za vodu „H_2O".
2. Spojite crijevo za dovod vode na slavinu za vodu instalacije u zgradi (po potrebi dodajte dodatne dijelove).
3. Spojite mrežni kabel s mrežnim priključkom.

Dopunski materijal za instalaciju

Opis	Kataloški br.
Prekidač zaostale struje 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, detektor propuštanja vode s magnetskim ventilom i mjedenim vijčanim spojem G 3/4"	6.640-291.0
Reduktor tlaka 1,5 - 6 bara - 1/2	6.640-625.0
Vodeni blok, zaštita od poplave	6.640-338.0
Nepovratni ventil, odobren	6.640-463.0

Umetanje filtra

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje zbog unošenja klica

Pri postavljanju filtarskog uloška posebno pazite na higijenu i čistoću.

Kod postavljanja filtra nosite jednokratne sterilne rukavice.

1. Otvorite zapor poklopca filtra.
   Slika D
2. Uklonite bočni poklopac filtra.
3. Izvadite tvornički postavljenu servisnu šalicu.
   Slika E
   a Držač filtra zakrenite prema van za maks. 45°.
   b Servisnu šalicu okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
   c Izvadite servisnu šalicu.
4. Umetnite filtar.
   Slika F
   a Držač filtra zakrenite prema van za maks. 45°.
   b Filtar odozgo umetnite u držač filtra.
   c Okrećite filtar do graničnika.
   Filtar se blokira.
   d Filtar s držačem filtra zakrenite u uređaj.
5. Postavite bočni poklopac filtra.
6. Zatvorite zapor poklopca filtra.

Prvo puštanje u rad

1. Otvorite dovod vode.
2. Stavite posudu ispod otvora za ispuštanje vode.
3. Pritisnite tipku „Rashlađena voda“ više puta dok se ne dosegne vrijeme ispiranja od 5 minuta (približno 10 - 15 litara).
4. Pritisnite tipku "Neohlađena voda" 1 minutu (približno 2 litre).

Napomena

Nakon svakih 60 sekundi neprekinute isporuke vode, uređaj automatski prekida ispuštanje vode.

5. Provedba kemijskog čišćenja (vidi poglavlje *Kemijsko čišćenje*).

Uređaj je spreman za rad.

Rad

Funkcija

Voda prvo iz ulaza za vodu teče kroz kombinirani filtar (za opis filtra vidi poglavlje Potrošni materijal). Ovisno o tome koja je tipka pritisnuta, voda potom teče kroz modul za hlađenje ili izravno do ispuštanja vode. Čitav sustav vode se redovito mora kemijski čistiti.

Rukovanje

Napomena

Osvijetljene tipke senzora aktiviraju se laganim dodirom.

Slika G

① Tipka "Rashlađena voda"
② Tipka "Neohlađena voda"

1. Stavite posudu na sredinu posude za skupljanje vode.
   Slika H
2. Pritisnite tipku za željenu vrstu vode tako dugo dok posuda nije napunjena.
   Tijekom ovog postupka tipka koju ste pritisnuli svijetli jače.

Stavljanje u mirovanje

Ako se uređaj ne koristi dulje od 4 dana:

1. Zatvorite dovod vode.
2. Isključite uređaj.

Puštanje u rad nakon stavljanja u mirovanje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje

Tijekom isključivanja može se povećati koncentracija klica u vodi u uređaju.

Ako uređaj nije korišten dulje vrijeme (više od 7 dana), potrebno je provesti sljedeće radnje prije ponovne uporabe uređaja.

1 Otvaranje dotoka vode
2 Uključite uređaj.

Ovisno o trajanju mirovanja, provedite sljedeće korake:

Nakon stavljanja u mirovanje dulje od 7 dana:

1 Uzmite najmanje 1 litru svake vrste vode i bacite je.

Nakon stavljanja u mirovanje 8 do 28 dana:

1 Uzmite najmanje 5 litara svake vrste vode i bacite je.
2 Preporuča se izvanredno kemijsko čišćenje. (vidi poglavlje "Njega i održavanje")

Nakon stavljanja u mirovanje dulje od 28 dana:

1. Izvadite filtar i umetnite servisne uloške.
2. Uzmite najmanje 5 litara svake vrste vode i bacite je.
3. Provedite kemijsko čišćenje (vidi poglavlje "Njega i održavanje").
4. Izvršite izvanrednu zamjenu filtra.

Transport

⚠ ***OPREZ***

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

- Uređaj nemojte transportirati u polegnutom položaju.
- Pri transportu u vozilima uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja prema trenutno važećim direktivama.

Dostava uređaja

Uređaj se ne smije transportirati u ležećem položaju. Obavijestite svoju tvrtku za dostavu o tome prije slanja.

- Odaberite prikladnu ambalažu za transport i označite je s vanjske strane vidljivom oznakom za okomiti transport.
- Ako je moguće, ispod transportne kutije stavite malu drvenu paletu.
- Alternativno, odnesite uređaj izravno u Kärcher servisni centar.

Skladištenje

⚠ ***OPREZ***

Nepridržavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

1. Čuvajte uređaj na mjestu zaštićenom od smrzavanja.

Njega i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje zbog nestručnog popravka uređaja

Uređaj dajte na popravak samo obučenom stručnom osoblju.

Prije bilo kakvih radova na uređaju:

1. Ispustite tlak iz uređaja.
   a Zatvorite dovod vode.
   b Stavite posudu ispod otvora za ispuštanje vode.
   c Pritisnite tipku „Rashlađena voda“ sve dok voda ne prestane izlaziti.
2. Isključite uređaj.
3. Izvucite strujni utikač iz utičnice.

Zamjena filtra

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje zbog unošenja klica

Pri postavljanju filtarskog uloška posebno pazite na higijenu i čistoću.

Kod postavljanja filtra nosite jednokratne sterilne rukavice.

1. Zatvorite dovod vode.
2. Pritišćite tipku „ohlađena voda” sve dok voda ne prestane izlaziti.
3. Otvorite zapor poklopca filtra.
4. Uklonite bočni poklopac filtra.
5. Uklonite filtar koji treba zamijeniti.
   Slika I
   a Filtar s držačem filtra zakrenite prema van za maks. 45°.
   b Odvijte filtar i izvadite ga.
6. Izvadite novi filtar iz ambalaže.
7. Stavite novi filtar.
   Slika J
   a Filtar stavite u držač filtra i okrenite ga do graničnika. Filtar se blokira.
   b Filtar s držačem filtra zakrenite u uređaj.
8. Postavite bočni poklopac filtra.
9. Zatvorite zapor poklopca filtra.
10. Utaknite strujni utikač u utičnicu.
11. Ispod otvora za ispuštanje vode stavite posudu.
12. Otvorite dovod vode.
13. Pritišćite tipku „ohlađena voda" toliko puta koliko je potrebno da se postigne vrijeme ispiranja od 5 minuta (oko 10 – 15 litara).

Napomena

Nakon svakih 60 sekundi neprekidnog ispuštanja vode uređaj automatski prestaje ispuštati vodu.

14. Provedite kemijsko čišćenje (vidi poglavlje *Kemijsko čišćenje*).

Kemijsko čišćenje

⚠ ***OPREZ***

Ispuštena voda je voda za čišćenje

Ispuštena voda za čišćenje nije prikladna za konzumaciju.

Kemijsko čišćenje mora se provesti nakon prvog puštanja u rad i općenito najmanje svakih 6 mjeseci. Isto vrijedi i nakon stavljanje u mirovanje dulje od 7 dana ili izvanredne zamjene filtara. Za kemijsko čišćenje potreban je komplet za čišćenje (vidi poglavlje “Potrošni materijal”).

Napomena

Kemijsko čišćenje traje oko 45 minuta.

1. Zatvorite dotok vode.
2. Pritisnite tipku „Ohlađena voda“ sve dok voda ne prestane izlaziti.
3. Isključite uređaj.
4. Uklonite kombinirani filtar (vidi poglavlje "Zamjena filtra").
5. Umetnite servisnu čašicu.
   Slika K
   a Zakrenite držač filtra za maksimalno 45° prema vani.
   b Umetnite servisnu čašicu.
   c Okrenite servisnu čašicu u smjeru kazaljke na satu.
   d Zakrenite držač filtra u uređaj.
6. Skinite dovod vode.
7. Pripremite pribor za čišćenje.
   Slika L

① Ulaz za vodu
② Vijčani spoj ubrizgivača
③ Brtveni prsten
④ Kućište ubrizgivača
⑤ Izlaz vode (priključak na uređaj)

   a Rastavite komplet za čišćenje.
   b Umetnite 4 tablete za čišćenje u komplet za čišćenje.
   c Pričvrstite komplet za čišćenje, pazeći da je brtveni prsten ispravno postavljen.
8. Priključite komplet za čišćenje na ulaz uređaja.
9. Spojite dovod vode na komplet za čišćenje.
10. Postavite komplet za čišćenje po mogućnosti u okomiti položaj.
    Slika M
11. Uklonite posudu za skupljanje tekućine.
12. Stavite prikladnu posudu kapaciteta najmanje 1 litre ispod dozatora za vodu.
13. Utaknite strujni utikač u utičnicu.
14. Otvorite dovod vode.
15. Uključite uređaj.

Napomena

Sljedeće korake provedite s najvećom pažnjom kako biste osigurali da kemijsko čišćenje ima najveći mogući učinak.

Napomena

Sredstvo za kemijsko čišćenje sadrži plavi indikator u boji. Boja vode koja istječe pokazuje koncentraciju i učinkovitost sredstva za čišćenje.

Napomena

Tijekom postupka čišćenja dolazi do neznatnog stvaranja pjene. To je uvjetovano sustavom i normalno je.

16. Izvršite čišćenje.
    a Pritisnite tipku “Ohlađena voda” dok uređaj nakon 60 sekundi ne prestane ispuštati vodu.
    b Pričekajte 60 sekundi da se sredstvo za čišćenje otopi.
    c Ponovite ovaj postupak (60 sekundi ispiranja i 60 sekundi čekanja) ukupno 2 puta.

d Ispraznite posudu za prikupljanje nakon svakog postupka ispiranja.
e Tipku „Neohlađena voda ” držite 30 sekundi.
Postupak ispiranja je završen. Počinje vrijeme djelovanja sredstva za čišćenje. Trebalo bi trajati najmanje 15 minuta i po želji se može produžiti.
f Pričekajte najmanje 15 minuta da sredstvo za čišćenje počne djelovati.

17.Zatvorite dotok vode.
18.Pritisnite bilo koju tipku sve dok se voda više ne ispušta.
19.Isključite uređaj.
20.Uklonite komplet za čišćenje.
21.Spojite crijevo za dovod vode opet na uređaj.
22.Uklonite servisnu čašicu i ponovno umetnite filtar.

Ispiranje nakon kemijskog čišćenja

Napomena

Postupak ispiranja možete nakratko prekinuti u bilo kojem trenutku da biste npr. isprazniti posudu za ispiranje.

1. Stavite prikladnu posudu zapremine od najmanje 1 litre ispod otvora za ispuštanje vode.
2. Otvorite dovod vode.
3. Uključite uređaj.
4. Pritisnite tipku "Rashlađena voda" toliko puta dok plava boja više ne bude vidljiva.
5. Zatim isperite s još najmanje 4 litre.
6. Pritisnite tipku "Neohlađena voda" dok plava boja više ne bude vidljiva.
7. Zatim isperite s još najmanje 2 litre.
Uređaj je spreman za rad.

Uzimanje uzorka

Da bi se mogla provjeriti učinkovitost kemijskog čišćenja, uzorke treba uzeti odmah nakon završetka kemijskog čišćenja uz pridržavanje pravila za mikrobiološku analizu vode i analizirati ih u ovlaštenom laboratoriju.

Pražnjenje sabirne posude za vodu koja kapa

Plovak signalizira punu sabirnu posudu za vodu koja kapa. Kad je maksimalna razina punjenja postignuta, na plovku je vidljiv crveni označni prsten.

Slika N

1. Pažljivo izvadite i ispraznite punu sabirnu posudu za vodu koja kapa.
2. Provjerite je li sabirna posuda za vodu koja kapa prljava i očistite je, ako je to potrebno.
3. Ponovno umetnite sabirnu posudu za vodu koja kapa.

Pomoć u slučaju smetnji

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne daje vodu, ali prikazuje „Spreman za rad”. Sve tipke svijetle.	Prekinut je dovod vode.	1. Osigurajte dovod vode. 2. Provjerite zaporne uređaje. 3. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se servisu.
Uređaj ne radi. Tipke ne svijetle.	Smetnja napajanja.	● Provjerite napajanje.
	Osigurač je neispravan.	● Uklonite poklopac osigurača pored sklopke uređaja, zamijenite osigurač. Ako osigurač ponovo pregori, isključite uređaj i obratite se servisu.
Ispuštena voda nije ohlađena, iako je pritisnuta tipka „ohlađena voda”	Rashladni modul još nije postigao svoju zadanu temperaturu.	1. Nakon 20 do 40 minuta čekanja provjerite ponovno. Ako funkcija hlađenja trajno ne radi: 2. Isključite uređaj. 3. Obratite se servisu.
Tipke za rashlađenu i neohlađenu vodu svijetle naizmjence i čuje se zvučni signal.	Smetnja regulacije temperature.	● Obratite se servisu.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.
(vidi adresu na poleđini)
Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke KÄRCHER pod “Preuzimanja”.

Napajanje električnom energijom

Kataloški broj		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Radni napon	V	230	230
Frekvencija električne mreže	Hz	50	60
Strujni osigurač	A	6	6
Maks. ulazna snaga	W	300	300

Tehnički podaci

		WPD 25
Podaci o snazi uređaja		
Tlak dovodne vode	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura dovodne vode	°C	5-30
Okolna temperatura	°C	5 - 32
Ispuštanje vode (ovisno o dovodnom tlaku i stanju filtra)		
Hlađena voda	l/h	120
Nehlađena voda	l/h	120
Temperatura ohlađene vode, min.	°C	6
Dimenzije i težine		
Širina	mm	300
Dubina	mm	440
Visina	mm	395
Težina	kg	19

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Plan održavanja

Vrijeme	Provođenje
Svakodnevno	Izvadite i očistite sabirnu posudu za vodu koja kapa.
	Nakon mirovanja uređaja preko noći od svake vrste vode uklonite 0,5 l vode i zbrinite je.
Tjedno, po potrebi češće	Očistite uređaj izvana, sabirnu posudu za vodu koja kapa očistite vrućom vodom ili u perilici posuđa. Za čišćenje plastičnih površina nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, komponente kiselina ili abrazivna sredstva.
Svakih 6 mjeseci	Ako je kvaliteta vode loša, zamijenite filtar Hy-Pure-Plus.
	Provedite kemijsko čišćenje, vidi poglavlje *Kemijsko čišćenje*.
Godišnje	Zamijenite filtar Hy-Pure-Plus.
Odlučujući čimbenik za interval promjene filtra je količina ispuštene vode i kvaliteta ulazne vode.	

Sadržaj

Opšte napomene 111
Sigurnosne napomene 111
Namenska upotreba 112
Zaštita životne sredine 112
Pribor i rezervni delovi 112
Potrošni materijal 112
Obim isporuke 112
Opis uređaja 112
Montaža 112
Prvo puštanje u rad 113
Rad 113
Transport 113
Skladištenje 113
Nega i održavanje 114
Pomoć u slučaju smetnji 115
Garancija 115
Naponsko snabdevanje 115
Tehnički podaci 115
Plan održavanja 115

Opšte napomene

Pre prve upotrebe uređaja, pročitajte ovo originalno uputstvo za rad i postupajte u skladu sa njim. Čuvajte originalna uputstva za upotrebu za buduću upotrebu ili za buduće vlasnike.

- Da bi se mogao garantovati odgovarajući kvalitet vode, sme da se koristi isključivo voda za piće iz javne mreže za snabdevanje vodom. Pri tome kvalitet mora da bude najmanje u skladu sa smernicom Svetske zdravstvene organizacije (WHO).
- Ako je u svrhu instalacije uređaja neophodan zahvat u vodovodnu mrežu, onda to treba da izvrši školovano stručno osoblje, koje poseduje dozvolu u skladu sa važećim lokalnim zakonima i propisima. Nalog za izvođenje ovih radova, po potrebi, treba sati kupac.
- Za zaštitu od oštećenja vodom usled pucanja creva za vodu, preporučujemo ugradnju uređaja za blokadu i uređaja za zaustavljanje vode (opciono dostupno) u dovod vode.
- Radove na nezi u unutrašnjosti uređaja sme da obavlja samo vlasnik uređaja koji je pročitao ovo uputstvo za rad.
- Uređaj nemojte čistiti mlazom vode.
- Plastične površine se ne smeju čistiti deterdžentima koji sadrže alkohol, odnosno agresivnim ili abrazivnim deterdžentima. Preporučuje se sredstvo za čišćenje površina CA 30 R (6.295-686.0).

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ ***OPASNOST***

- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***UPOZORENJE***

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***OPREZ***

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST*** ● *Opasnost od strujnog udara. Pre radova na uređaju, uvek izvucite strujni utikač. Utičnica mora da bude obezbeđena automatskom zaštitnom sklopkom od 30 mA.* ● *Opasnost od eksplozije. Nemojte čuvati u uređaju nikakve predmete kod kojih preti opasnost od eksplozije, kao što su sprejevi sa zapaljivim pogonskim sredstvima.*

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Prilikom postavljanja uređaja obratite pažnju da mrežni kabl ne bude priklešten ili oštećen.* ● *Nemojte postavljati višestruke utičnice ili mobilno napajanje strujom iza uređaja.* ● *Opasnost od pregrevanja. Nemojte zatvarati ventilacione otvore u uređaju.* ● *Opasnost od oštećenja. Nemojte koristiti mehanička ili druga pomoćna sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim sredstava koja je preporučio proizvođač.* ● *Nemojte oštetiti ktug hlađenja.* ● *Opasnost po zdravlje usled klica. Prilikom zamene filterske patrone vodite računa o higijeni i čistoći. Prilikom zamene filtera nosite sterilne jednokratne rukavice. Redovno čistite posudu za kapanje i površine. Nikada nemojte dodirivati prstima ili krpom za čišćenje mesto za ispuštanje vode. Izvršite hemijsko čišćenje uređaja najmanje jednom svakih 6 meseci. Ako ste od vašeg snabdevača pitkom vodom dobili upozorenje na mikrobiološko zagađenje, onda obavezno morate nakon prestanka upozorenja izvršiti hemijsko čišćenje uređaja.* ● *Opasnost po zdravlje usled povećane koncentracije klica u vodi. Ako uređaj niste koristili duže od 4 dana, morate da uključite uređaj, otvorite dovod vode i izvršite hemijsko čišćenje, pogledajte poglavlje Hemijsko čišćenje.* ● *Opasnost po zdravlje usled nestručne popravke uređaja. Popravku uređaja sme da vrši samo obučeno stručno osoblje.* ● *Opasnost od povreda usled sredstva za čišćenje. Obratite pažnju na sigurnosne napomene sredstva za čišćenje i nosite zaštitne naočare i zaštitne rukavice prilikom rukovanja deterdžentima.*

PAŽNJA ● *Oštećenja na rashladnoj jedinici uređaja. Ako je uređaj bio skladišten ili transportovan u položenom položaju, onda se mora sačekati najmanje 24 sata do puštanja u pogon.*

Simboli na uređaju



⚠***UPOZORENJE***

Opasnost od požara, zapaljivi materijal

U ovoj jedinici se koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Kada iscuri rashladno sredstvo, držite izvore paljenja dalje od uređaja.

Namenska upotreba

⚠ ***UPOZORENJE***

Ovaj uređaj nije predviđen za korišćenje od strane lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili psihičkim sposobnostima, osim ako se ne nalaze pod nadzorom lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili su od tog lica dobili detaljna uputstva o bezbednom korišćenju uređaja.

⚠ ***UPOZORENJE***

Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem.

⚠ ***UPOZORENJE***

Da bi se izbegle opasnosti, oštećeni mrežni kabl mora da zameni proizvođač, njegova servisna služba ili jednako kvalifikovano lice.

- Uređaj se koristi za potrošnju filtrirane, rashlađene ili nerashlađene vode u kvalitetu životnih namirnica u pogonu samouslužiavanja.
- Uređaj može da se koristi u sledećim područjima:
  – u kuhinjama za zaposlene pri radnjama, kancelarijama i drugim područjima rada
  – u poljoprivredi
  – u hotelima, motelima, pansionima sa noćenjem i doručkom i drugim smeštajnim objektima
  – u ugostiteljstvu i sličnim primenama u veletrgovini
- Uređaj je opremljen kombinovanim filterom.
- Uređaj mora biti postavljen na mestu zaštićenom od mraza.
- Uređaj nemojte koristiti ili odlagati na otvorenom.
- Uređaj nemojte polagati, skladištiti ili transportovati u položenom položaju.

Predvidiva pogrešna upotreba

Nije dozvoljena nikakva nenamenska upotreba.
Korisnik snosi odgovornost za štete koje nastaju usled nenamenske upotrebe.

Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

Električni i elektronski uređaji sadrže dragocene materijale koji se mogu reciklirati, a često i komponente kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koje, u slučaju pogrešnog rukovanja ili pogrešnog odlaganja, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

R-290 Sadrži gas staklene bašte R290 - hermetički zatvoren uređaj

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Potrošni materijal

Filter

Naziv	Opis	Katalo ški br.
Hy-Pure-Plus filter	Kombinovani filter od filtera aktivnog uglja i ultra filtera. Onemogućava prodor hlora, teških metala i ostataka u vod, zadržava bakterije i viruse i obezbeđuje dobar ukus. U vodi se zadržavaju sve mineralne materije.	2.644-200.0

Deterdženti za hemijsko čišćenje

Naziv	Opis	Katalo ški br.
Komplet za čišćenje	Za prihvatanje hemijskih deterdženata (Bevi Tabs alkalne), mogućnost ponovne upotrebe	2.643-941.0
Bevi Tabs alkalne	Hemijski deterdžent za polugodišnje unutrašnje čišćenje WPD-a, jedinica pakovanja 1 x 10 tableta	6.295-891.0

Obim isporuke

Prilikom otpakivanja uređaja proverite celovitost sadržaja kutije uz pomoć uputstva za upotrebu. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju transportnih oštećenja obavestite vašeg distributera.

Opis uređaja

Slike, pogledajte stranu sa grafikonima
Slika A

① Bravica poklopca filtera
② Poklopac filtera
③ Prekidač uređaja
④ Priključak za vodu
⑤ Priključak na električnu mrežu
⑥ Poklopac sigurnosnog držača sa osiguračem 6 A
⑦ Natpisna pločica
⑧ Otvori za ventilaciju
⑨ Kombinovani filter
⑩ Držač filtera
⑪ Taster “Rashlađena voda”
⑫ Taster “Nerashlađena voda”
⑬ Otvor za ispuštanje vode
⑭ Posuda za kapanje

Montaža

Priključivanje uređaja

Prilikom prve instalacije i eventualnih popravki, koje su povezane sa zamenom delova pribora, treba obezbediti isključivo primenu onih delova koje je odobrila kompanija KÄRCHER (priključni komplet, filteri, servisne posude). Ove komponente su ispitane i sertifikovane, kako bi bile u skladu sa visokim standardima kvaliteta kompanije KÄRCHER. Druge komponente se ne smeju koristiti.

- Strujni priključak i ulazni pritisak vode moraju da budu u skladu sa vrednostima iz tehničkih podataka (pogledajte poglavlje "Tehnički podaci").
- U zavisnosti od lokalnih propisa, neophodna je ugradnja odobrenog nepovratnog ventila.
- Uređaj postavite na ravnu površinu.
- Strujni utikač i utičnica moraju uvek da budu dostupni.
- Prekidač uređaja, osigurač kao i priključak za gas i vodu (poleđina uređaja) moraju biti slobodno pristupačni. Minimalno odstojanje u odnosu na zid iznosi 100 mm.
- U cilju smanjenja potrošnje struje, napajanje strujom može da se prekine tokom prekida rada (npr. preko vremenskog uklopnog sata).
- Uređaj priključite isključivo pomoću priloženih crevnih vodova.
- Nemojte upotrebljavati korišćene crevne vodove.

Šema priključivanja:
Slika B

① Utičnica (osigurana pomoću zaštitne sklopke za struju kvara 30 mA)
② Mrežni kabl
③ Vodomat
④ Crevo za dovod vode (priključni komplet)
⑤ Reduktor pritiska sa manometrom (potrebno samo kod pritiska dovoda vode iznad 6 bara (0,6 MPa))
⑥ Slavina za vodu instalacije u zgradi
⑦ Vod vode za piće instalacije u zgradi

⑧ Aquastopp (opciono)
⑨ Nepovratni ventil (opciono)

Priključci:
Slika C

① Priključak za vodu
② Priključak na električnu mrežu
③ Poklopac sigurnosnog držača sa osiguračem 6 A
④ Osvetljeni prekidač uređaja

1. Crevo za dovod vode priključite na priključak za vodu "H_2O"
2. Crevo za dovod vode povežite sa slavinom za vodu instalacije u zgradi (po potrebi povezati i dodatne komponente).
3. Povežite mrežni kabl sa priključkom na električnu mrežu.

Dopunski materijal za instalaciju

Opis	Kataloški br.
Zaštitna sklopka za struju kvara 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, uređaj za prijavu curenja vode sa magnetnim ventilom i navojnim spojem od mesinga G 3/4"	6.640-291.0
Reduktor pritiska 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, osiguranje od poplave	6.640-338.0
Blokator povratnog protoka, dozvoljen	6.640-463.0

Postavljanje filtera

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost po zdravlje usled unosa klica
Prilikom postavljanja patrone filtera posebnu pažnju obratite na higijenu i čistoću.
Prilikom postavljanja filtera nosite sterilne jednokratne rukavice.

1. Otvorite bravicu poklopca filtera.
   Slika D
2. Skinite bočni poklopac filtera.
3. Uklonite servisnu šolju koja je fabrički postavljena.
   Slika E
   a Zakrenite držač filtera za maks. 45°.
   b Okrenite servisnu šolju u smeru suprotnom od kazaljki na satu.
   c Uklonite servisnu šolju.
4. Postavite filter.
   Slika F
   a Zakrenite držač filtera za maks. 45°.
   b Umetnite filter sa gornje strane u držač filtera.
   c Okrenite filter sve do graničnika.
   Filter se blokira.
   d Zakrenite filter zajedno sa držačem filtera u uređaj.
5. Postavite bočni poklopac filtera.
6. Zatvorite bravicu poklopca filtera.

Prvo puštanje u rad

1. Otvorite dovod vode.
2. Postavite posudu ispod otvora za ispuštanje vode.
3. Aktivirajte taster "Rashlađena voda" onoliko puta sve dok se ne dostigne vrijeme od 5 minuta ispiranja (oko 10 - 15 litara).
4. Pritiskajte taster „neohlađena voda" 1 minut (oko 2 litre).

Napomena
Nakon 60 sekundi neprekidnog ispuštanja vode, uređaj automatski prekida ispuštanje.

5. Izvršite hemijsko čišćenje (pogledajte poglavlje *Hemijsko čišćenje*).

Uređaj je spreman za rad.

Rad

Funkcija

Voda, od ulaza za vodu, prvo teče kroz kombinovani filter (za opis filtera pogledajte poglavlje Potrošni materijal). U zavisnosti od aktiviranog tastera, voda zatim teče preko rashladnog modula ili dodatno preko ispusta za vodu. U celokupnom vodovodnom sistemu se mora vršiti redovno hemijsko čišćenje.

Rukovanje

Napomena
Osvetljeni senzorski tasteri se aktiviraju blagim dodirom.
Slika G

① Taster "Rashlađena voda"
② Taster "Nerashlađena voda"

1. Postavite posudu na sredinu posude za kapanje.
   Slika H
2. Aktivirajte taster za željnu vrstu vode sve dok se posuda ne napuni.
   Tokom ovog postupka aktivirani taster svetlu u svetlijoj boji.

Mirovanje

Ako se uređaj ne koristi duže od 4 dana:
1. Zatvorite dovod vode.
2. Isključite uređaj.

Puštanje u pogon nakon mirovanja

⚠ ***UPOZORENJE***
Opasnost po zdravlje
Tokom stavljanja van pogona eventualno se povećava koncentracija klica u vodi koja se nalazi u uređaju.
Ako uređaj nije korišćen duže vreme (više od 7 dana), pre ponovnog korišćenja uređaja moraju se izvršiti sledeće aktivnosti.

1 Otvaranje dovoda vode
2 Uključiti uređaj.

U zavisnosti od trajanja isključenja, izvršite sledeće korake:
Nakon stavljanja van pogona duže od 7 dana:
1 Od svake vrste vode uzmite najmanje 1 litar vode i prospite.
Nakon isključivanja u trajanju od 8 do 28 dana:
1 Od svake vrste vode uzmite najmanje 5 litara vode i prospite.
2 Preporučuje se vanredno hemijsko čišćenje. (pogledajte poglavlje „Nega i održavanje")
Nakon isključivanja duže od 28 dana:
1. Uklonite filtere i postavite servisne uloške.
2. Od svake vrste vode uzmite najmanje 5 litara vode i prospite.
3. Izvršite hemijsko čišćenje (pogledajte poglavlje „Nega i održavanje").
4. Izvršite vanrednu promenu filtera.

Transport

⚠ ***OPREZ***
Zanemarivanje težine
Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.

- Uređaj nemojte transportovati u položenom položaju.
- Prilikom transporta u vozilima, uređaj osigurajte od isklizavanja i prevrtanja u skladu sa važećim direktivama.

Dostavljanje uređaja

Uređaj se ne sme transportovati u ležećem položaju. Obavestite transportera o ovoj okolnosti pre isporuke.

- Za transport izaberite odgovarajuće pakovanje i sa spoljašnje strane ga vidljivo označite da je namenjen za transport u uspravnom položaju.
- Ako je moguće, ispod dostavne kutije postavite malu drvenu paletu.
- Alternativno uređaj možete doneti direktno u Kärcher servisnu službu.

Skladištenje

⚠ ***OPREZ***
Zanemarivanje težine
Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom skladištenja obratite pažnju natežinu uređaja.

1. Uređaj čuvati na mestu zaštićenom od mraza.

Nega i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje usled nestručne popravke uređaja

Popravke na uređaju sme da vrši samo obučeno stručno osoblje.

Pre svih radova na uređaju:

1. Rasterećenje uređaja od pritiska.
   a Zatvorite dovod vode.
   b Postavite posudu ispod otvora za ispuštanje vode.
   c Pritiskajte taster "rashlađena voda" sve dok ne prestane isticanje vode.
2. Isključite uređaj.
3. Izvući strujni utikač.

Zamena filtera

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po zdravlje usled unosa klica

Prilikom postavljanja patrone filtera posebnu pažnju obratite na higijenu i čistoću.

Prilikom postavljanja filtera nosite sterilne jednokratne rukavice.

1. Zatvorite dovod vode.
2. Taster za "Rashlađenu vodu" aktivirajte sve dok ne prestane isticanje vode.
3. Otvorite bravicu poklopca filtera.
4. Skinite bočni poklopac filtera.
5. Skinite filter koji treba da se zameni.
   Slika I
   a Zakrenite filter zajedno sa držačem filtera z maks. 45°.
   b Odvijte i izvadite filter.
6. Otpakujte novi filter.
7. Postavite novi filter.
   Slika J
   a Postavite filter u držač filtera i okrenite do graničnika. Filter se blokira.
   b Zakrenite filter zajedno sa držačem filtera u uređaj.
8. Postavite bočni poklopac filtera.
9. Zatvorite bravicu poklopca filtera.
10. Strujni utikač utaknite u utičnicu.
11. Postavite posudu ispod ispuštanja vode.
12. Otvorite dovod vode.
13. Aktivirajte taster "Rashlađena voda" onoliko puta sve dok se ne dostigne vrijeme od 5 minuta ispiranja (oko 10 - 15 litara).

Napomena

Nakon 60 sekundi neprekidnog ispuštanja vode, uređaj automatski prekida ispuštanje.

14. Izvršite hemijsko čišćenje (pogledajte poglavlje *Hemijsko čišćenje*).

Hemijsko čišćenje

⚠ ***OPREZ***

Voda za potrošnju je voda za čišćenje

Ispuštena voda za čišćenje nije pogodna za konzumaciju.

Hemijsko čišćenje mora da se vrši nakon prvog puštanja u rad i principijelno najmanje svakih 6 mjeseci. Isto važi nakon stavljanja van pogona dužeg od 7 dana ili nakon vanredne zamene filtera. Za hemijsko čišćenje neophodan je komplet za čišćenje (pogledajte poglavlje „Potrošni materijal“).

Napomena

Hemijsko čišćenje traje oko 45 minuta.

1. Zatvorite dovod vode.
2. Taster za „Rashlađenu vodu“ aktivirajte sve dok ne prestane isticanje vode.
3. Isključite uređaj.
4. Demontirajte kombinovani filter (pogledajte poglavlje „Zamena filtera“).
5. Postavite servisnu šolju.
   Slika K
   a Zakrenite držač filtera za maks. 45°.
   b Postavite servisnu šolju.
   c Okrenite servisnu šolju u smeru kazaljki na satu.
   d Zakrenite držač filtera u uređaj.
6. Uklonite vod za dovod vode.
7. Pripremite komplet za čišćenje.
   Slika L

① Ulaz vode
② Navojni spoj injektora
③ Zaptivni prsten
④ Kućište injektora
⑤ Ispust vode (priključak na uređaj)

   a Odvijte zavrtnje na kompletu za čišćenje.
   b Ubacite 4 tablete deterdženta u komplet za čišćenje.
   c Pričvrstite zavrtnje na kompletu za čišćenje vodeći računa o pravilnom položaju zaptivnog prstena.
8. Priključite komplet za čišćenje na ulaz uređaja.
9. Priključite vod za dovod vode na komplet za čišćenje.
10. Komplet za čišćenje, po mogućnosti, postavite u uspravan položaj.
    Slika M
11. Uklonite posudu za kapanje.
12. Ispod ispusta vode postavite odgovarajuću posudu sa zapreminom od najmanje 1 litra.
13. Strujni utikač utaknite u utičnicu.
14. Otvorite dovod vode.
15. Uključite uređaj.

Napomena

Izvršite sledeće korake sa najvećom mogućom pažnjom da biste obezbedili najbolji mogući efekat hemijskog čišćenja.

Napomena

Deterdžent za hemijsko čišćenje je opremljen plavim indikatorom boje. Boja ispuštene vode pokazuje koncentraciju i delotvornost deterdženta.

Napomena

Tokom postupka čišćenja dolazi do neznatnog stvaranja pene. To je sistemski uslovljeno i uobičajeno.

16. Izvršite čišćenje.
    a Taster „Rashlađena voda“ aktivirajte sve dok uređaj nakon 60 sekundi ne prekine ispuštanje vode.
    b Sačekajte 60 sekundi kako bi se deterdžent mogao rastvoriti.
    c Ovaj postupak (60 sekundi ispiranje i 60 sekundi vreme zadrške) ponovite ukupno 2 x.
    d Nakon svakog postupka ispiranja ispraznite prihvatnu posudu.
    e Aktivirajte taster „Rashlađena voda“ na 30 sekundi. Postupak ispiranja je završen. Počinje vreme delovanja deterdženta. To vreme treba trajati najmanje 15 min. i može da se produži po želji.
    f Sačekajte vreme delovanja deterdženta od najmanje 15 minuta.
17. Zatvorite dovod vode.
18. Pritisnite bilo koji taster sve dok ne prestane isticanje vode.
19. Isključite uređaj.
20. Uklonite komplet za čišćenje.
21. Crevo za dovod vode ponovo priključite na uređaj.
22. Uklonite servisnu šolju i ponovo postavite filter.

Ispiranje nakon hemijskog čišćenja

Napomena

Postupak ispiranja možete prekinuti na kratko bilo kada da biste npr. ispraznili čašu za ispiranje.

1. Ispod ispusta vode postavite odgovarajuću posudu sa zapreminom od najmanje 1 litra.
2. Otvorite dovod vode.
3. Uključite uređaj.
4. Taster za "Rashlađenu vodu" aktivirajte sve dok plava boja više ne bude vidljiva.
5. Nakon toga ispirajte sa još najmanje 4 litra.
6. Taster "Nerashlađena voda" pritiskajte sve dok plava boja više ne bude vidljiva.
7. Nakon toga ispirajte sa još najmanje 2 litra.
   Uređaj je spreman za rad.

Uzimanje uzorka

Da bi se mogao proveriti efekat hemijskog čišćenja, potrebno je uzeti uzorke neposredno nakon završenog hemijskog čišćenja, uz uvažavanje propisa za mikrobiološku analizu vode i iste dostaviti na ispitivanje u akreditovanu laboratoriju.

Pražnjenje posude za kapanje

Plovak signalizira napunjenu posudu za kapanje. Ako je dostignut maksimalni nivo napunjenosti, na plovku postaje vidljiva crvena prstenasta oznaka.

Slika N

1. Pažljivo izvadite napunjenu posudu za kapanje i ispraznite je.
2. Proverite da li ima nečistoća na posudi za kapanje i, po potrebi, očistite.
3. Ponovo postavite posudu za kapanje.

Pomoć u slučaju smetnji

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne ispušta vodu, ali prikazuje režim "Spremnost za rad". Svi tasteri svetle.	Dovod vode je prekinut.	1. Osigurajte dovod vode. 2. Proverite uređaje za blokadu. 3. Ako smetnja i dalje postoji, stupite u kontakt sa servisnom službom.
Uređaj ne funkcioniše. Tasteri ne svetle.	Postoji smetnja u napajanju.	● Proverite napajanje.
	Osigurač je neispravan.	● Skinite poklopac osigurača pored prekidača uređaja, zamenite osigurač. Ako ponovo pregori osigurač, isključite uređaj, stupite u kontakt sa servisnom službom.
Ne ispušta se rashlađena voda, iako je aktiviran taster "Rashlađena voda".	Rashladni modul još uvek nije dostigao svoju zadatu temperaturu.	1. Ponovo proverite nakon 20 do 40 minuta vremena zadrške. Ako funkcija hlađenja trajno izostane: 2. Isključite uređaj. 3. Stupite u kontakt sa servisnom službom.
Tasteri za hlađenu i nehlađenu vodu svetle naizmenično i može se čuti signalni zvuk.	Smetnje u regulaciji temperature.	● Stupite u kontakt sa servisnom službom.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)
Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne KÄRCHER internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Naponsko snabdevanje

Kataloški broj		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Radni napon	V	230	230
Mrežna frekvencija	Hz	50	60
Mrežna zaštita	A	6	6
Maks. potrošnja energije	W	300	300

Tehnički podaci

		WPD 25
Podaci o snazi uređaja		
Pritisak dovoda vode	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Temperatura dovoda vode	°C	5-30
Temperatura okoline	°C	5 - 32
Predaja vode (u zavisnosti od dovodnog pritiska i stanja filtera)		
Rashlađena voda	l/h	120
Nerashlađena voda	l/h	120
Temperatura rashlađene vode, min.	°C	6
Dimenzije i težine		
Širina	mm	300
Dubina	mm	440
Visina	mm	395
Težina	kg	19

Zadržano pravo na tehničke promene.

Plan održavanja

Vreme	Sprovođenje
dnevno	Skinite i očistite posudu za kapanje.
	Nakon mirovanja uređaja tokom noći, ispustite 0,5 l od svake vrste vode i odložite je u otpad.
nedeljno, po potrebi češće	Očistite uređaj spolja, očistite posudu za kapanje vrućom vodom ili u mašini za pranje posuđa. Za čišćenje površina od plastije nemojte koristiti deterdžente koji sadrže alkohol, sastavne delove kiseline ili abrazivna sredstva.
polugodišnje	Kod lošeg kvaliteta vode, zamenite Hy-Pure-Plus filter.
	Izvršite hemijsko čišćenje, pogledajte poglavlje *Hemijsko čišćenje*.
godišnje	Zamenite Hy-Pure-Plus filter.
Za vremenski interval zamene filtera je od presudnog značaja količina ispuštene vode i kvalitet ulazne vode.	

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις 116
Υποδείξεις ασφαλείας 116
Προβλεπόμενη χρήση 116
Προστασία του περιβάλλοντος 117
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά 117
Αναλώσιμα υλικά 117
Περιεχόμενα συσκευασίας 117
Περιγραφή συσκευής 117
Συναρμολόγηση 117
Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά 118
Λειτουργία 118
Μεταφορά 118
Αποθήκευση 119
Φροντίδα και συντήρηση 119
Αντιμετώπιση βλαβών 120
Εγγύηση 120
Τροφοδοσία τάσης 120
Τεχνικά στοιχεία 120
Σχέδιο συντήρησης 121

Γενικές υποδείξεις

Προτού θέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά σε λειτουργία, διαβάστε το παρόν πρωτότυπο οδηγιών χρήσης και ακολουθήστε το. Φυλάξτε τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα του νερού, επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο πόσιμο νερό από δημόσιο προμηθευτή νερού. Η ποιότητα πρέπει τουλάχιστον να αντιστοιχεί στις οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ).
- Εάν απαιτείται παρέμβαση στο δίκτυο πόσιμου νερού για την εγκατάσταση της συσκευής, αυτό πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό που έχει έγκριση σύμφωνα με τους τοπικά ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Αυτή η εργασία πρέπει να ανατεθεί από τον πελάτη εάν είναι απαραίτητο.
- Για την προστασία από ζημιές από το νερό που προκαλούνται από έναν εύκαμπτο σωλήνα νερού, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε μια συσκευή διακοπής παροχής και μια βαλβίδα Aquastopp (προαιρετικά διαθέσιμη) στη γραμμή παροχής νερού.
- Οι εργασίες συντήρησης στο εσωτερικό της συσκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον χειριστή της συσκευής που έχει διαβάσει αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε πίδακα νερού για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Οι πλαστικές επιφάνειες δεν πρέπει να καθαρίζονται με αλκοολούχα, επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά. Συνιστάται το καθαριστικό επιφάνειας CA 30 R (6.295-686.0).

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

- *Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημίες.*

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** *● Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πάντα να τραβάτε το φις τροφοδοσίας πριν εργαστείτε στη συσκευή. Η πρίζα πρέπει να είναι προστατευμένη με διακόπτη διαφορικής προστασίας 30 mA. ● Κίνδυνος έκρηξης. Μην φυλάσσετε εκρηκτικά αντικείμενα, όπως δοχεία ψεκασμού με εύφλεκτο προωθητικό στη συσκευή.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Κατά τη ρύθμιση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο. ● Μην τοποθετείτε πολλαπλή πρίζα ή κινητό τροφοδοτικό πίσω από τη συσκευή. ● Κίνδυνος υπερθέρμανσης. Μην κλείνετε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή. ● Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς. Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα βοηθήματα εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης. ● Μην καταστρέψετε το κύκλωμα ψύξης. ● Κίνδυνος για την υγεία από μικρόβια. Δώστε προσοχή στην υγιεινή και την καθαριότητα κατά την αντικατάσταση του φυσιγγίου φίλτρου. Κατά την αλλαγή του φίλτρου, να φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσης. Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο αποστράγγισης και τις επιφάνειες. Ποτέ μην αγγίζετε το νερό με τα δάχτυλά σας ή με ένα πανί καθαρισμού. Πραγματοποιήστε χημικό καθαρισμό της συσκευής τουλάχιστον κάθε 6 μήνες. Εάν ο προμηθευτής πόσιμου νερού σάς έχει προειδοποιήσει για μικροβιολογική μόλυνση, πρέπει να εκτελέσετε άμεσα χημικό καθαρισμό της συσκευής. ● Κίνδυνος για την υγεία λόγω της αυξημένης συγκέντρωσης μικροβίων στο νερό. Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή για περισσότερο από 4 ημέρες, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να ανοίξετε την εισροή νερού και να πραγματοποιήσετε χημικό καθαρισμό, βλ. Κεφάλαιο Χημικός καθαρισμός. ● Κίνδυνος για την υγεία λόγω εσφαλμένης επισκευής της συσκευής. Η συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. ● Κίνδυνος τραυματισμού από το καθαριστικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας για το καθαριστικό και φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια όταν χειρίζεστε καθαριστικά.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Ζημιές στη μονάδα ψύξης της συσκευής. Εάν η συσκευή έχει αποθηκευτεί ή μεταφερθεί οριζόντια, πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την έναρξη λειτουργίας.*

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος πυρκαγιάς, εύφλεκτα υλικά

Σε αυτή τη συσκευή χρησιμοποιείται εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.

Εάν διαφύγει ψυκτικό μέσο, κρατήστε τυχόν πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.

Προβλεπόμενη χρήση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, εκτός εάν εποπτεύεται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχει δώσει προηγουμένως οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Ένα κατεστραμμένο καλώδιο δικτύου πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση πελατών του ή ένα εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθούν κίνδυνοι.

- Η συσκευή χρησιμοποιείται για παραγωγή φιλτραρισμένου, κρύου ή μη κρύου πόσιμου νερού σε λειτουργία αυτοεξυπηρέτησης.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί:
  – Σε χώρους προσωπικού καταστημάτων και γραφείων καθώς και σε άλλους χώρους εργασίας

– Στη γεωργία
– Σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed and breakfast και άλλα καταλύματα
– Στην τροφοδοσία και παρόμοια χονδρική χρήση
- Η συσκευή διαθέτει σύνθετο φίλτρο.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε χώρο χωρίς κίνδυνο παγετού.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε, μην αποθηκεύετε οριζόντια και μην μεταφέρετε τη συσκευή.

Προβλέψιμη λανθασμένη χρήση

Δεν επιτρέπεται καμία μη ενδεδειγμένη χρήση.
Ο χειριστής έχει την ευθύνη για ζημιές που θα προκύψουν από μη ενδεδειγμένη χρήση.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως μπαταρίες απλές, επαναφορτιζόμενες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

R-290 Περιέχει αέριο θερμοκηπίου R290 - ερμητικά σφραγισμένη συσκευή

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: *www.kaercher.de/REACH*

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.
Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση *www.kaercher.com*.

Αναλώσιμα υλικά

Φίλτρο

Ονομασία	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Φίλτρο Hy-Pure-Plus	Σύνθετο φίλτρο από ενεργό άνθρακα και φίλτρο Ultra. Κρατά χλώριο, βαρέα μέταλλα, υπολείμματα από τους σωλήνες, βακτήρια και ιούς και εξασφαλίζει καλή γεύση. Όλα τα ανόργανα συστατικά παραμένουν στο νερό.	2.644-200.0

Απορρυπαντικό για χημικό καθαρισμό

Ονομασία	Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Σετ καθαρισμού	Για τη λήψη του χημικού καθαριστικού (αλκαλικό Bevi Tabs), επαναχρησιμοποιήσιμο	2.643-941.0
Δισκία Bevi αλκαλικά	Χημικός καθαριστικό για τον εξαμηνιαίο εσωτερικό καθαρισμό του WPD, μονάδα συσκευασίας 1 x 10 δισκία	6.295-891.0

Περιεχόμενα συσκευασίας

Κατά το ξεπακετάρισμα της συσκευής, ελέγξτε την πληρότητα του περιεχομένου του κιβωτίου χρησιμοποιώντας τις οδηγίες λειτουργίας. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Περιγραφή συσκευής

Σχήματα στη σελίδα διαγραμμάτων
Εικόνα A

① Κλείδωμα καλύμματος φίλτρου
② Κάλυμμα φίλτρου
③ Διακόπτης λειτουργίας
④ Σύνδεση νερού
⑤ Ηλεκτρική σύνδεση
⑥ Κάλυμμα θήκης ασφάλειας με ασφάλεια 6 A
⑦ Πινακίδα τύπου
⑧ Ανοίγματα εξαερισμού
⑨ Σύνθετο φίλτρο
⑩ Βάση φίλτρου
⑪ Πλήκτρο «Κρύο νερό»
⑫ Πλήκτρο «μη ψυχρό νερό»
⑬ Άνοιγμα εξόδου νερού
⑭ Δοχείο αποστράγγισης

Συναρμολόγηση

Συνδέστε τη συσκευή

Κατά την αρχική εγκατάσταση και για τυχόν επισκευές που σχετίζονται με την αντικατάσταση αξεσουάρ, πρέπει να διασφαλίζεται ότι χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από την KÄRCHER (κιτ σύνδεσης, φίλτρο, κύπελλο σέρβις). Αυτά τα εξαρτήματα έχουν δοκιμαστεί και πιστοποιηθεί ώστε να πληρούν τα υψηλά πρότυπα ποιότητας KÄRCHER. Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλων εξαρτημάτων.

- Η σύνδεση ισχύος και η πίεση εισόδου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στις τιμές των τεχνικών δεδομένων (βλέπε κεφάλαιο «Τεχνικά δεδομένα»).
- Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς, πρέπει να εγκατασταθεί εγκεκριμένη βαλβίδα αντεπιστροφής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Η πρίζα και το φις πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα προσβάσιμα.
- Ο διακόπτης της συσκευής, η ασφάλεια και η σύνδεση νερού (πίσω μέρος της συσκευής) πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμα. Η ελάχιστη απόσταση από τον τοίχο είναι 100 mm.
- Για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας, η τροφοδοσία μπορεί να διακοπεί κατά τη διάρκεια διακοπών χρήσης (π.χ. με χρονοδιακόπτη).
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο με τους παρεχόμενους σωλήνες.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένους σωλήνες.

Διάγραμμα σύνδεσης:
Εικόνα B

① Πρίζα (με ασφάλεια διακόπτη κυκλώματος παραμένοντος ρεύματος 30 mA)
② Ηλεκτρικό καλώδιο
③ Ψύκτης νερού
④ Σωλήνας παροχής νερού (κιτ σύνδεσης)
⑤ Ρυθμιστής πίεσης με μανόμετρο [απαιτείται μόνο με πίεση εισόδου νερού πάνω από 6 bar (0,6 MPa)]
⑥ Βρύση της εγκατάστασης κτιρίου
⑦ Σωλήνας πόσιμου νερού της εγκατάστασης κτιρίου
⑧ Βαλβίδα Aquastopp (προαιρετικά)
⑨ βαλβίδα αντεπιστροφής (προαιρετικά)

Υποδοχές σύνδεσης:
Εικόνα C

① Σύνδεση νερού
② Ηλεκτρική σύνδεση
③ Κάλυμμα θήκης ασφάλειας με ασφάλεια 6 A
④ Φωτεινός διακόπτης συσκευής

1. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στη σύνδεση νερού «H_2O».
2. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στη βρύση της εγκατάστασης κτιρίου (εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε πρόσθετα εξαρτήματα).
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο βύσμα τροφοδοσίας.

Συμπληρωματικό υλικό εγκατάστασης

Περιγραφή	Κωδ. παραγγελίας
Διακόπτης κυκλώματος παραμένοντος ρεύματος 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, ανιχνευτής νερού διαρροής με μαγνητική βαλβίδα και σύνδεση από ορείχαλκο G 3/4”	6.640-291.0
Ρυθμιστής πίεσης 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, προστασία από υπερχείλιση	6.640-338.0
Παρεμπόδιση υδάτων αναρροής, εγκρίθηκε	6.640-463.0

Τοποθέτηση φίλτρου

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος για την υγεία από την είσοδο μικροβίων

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην υγιεινή και την καθαριότητα κατά την εγκατάσταση του φυσιγγίου φίλτρου.

Φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσης κατά την εγκατάσταση του φίλτρου.

1. Ανοίξτε την ασφάλεια του καλύμματος φίλτρου.
   Εικόνα D
2. Αφαιρέστε το πλαϊνό κάλυμμα του φίλτρου.
3. Αφαιρέστε το κύπελλο σέρβις που ήταν εγκατεστημένο στο εργοστάσιο.
   Εικόνα E
   a Περιστρέψτε τη θήκη φίλτρου κατά μέγιστο 45°.
   b Γυρίστε το κύπελλο σέρβις αριστερόστροφα.
   c Αφαιρέστε το κύπελλο σέρβις.
4. Τοποθετήστε το φίλτρο.
   Εικόνα F
   a Περιστρέψτε τη θήκη φίλτρου κατά μέγιστο 45°.
   b Τοποθετήστε το φίλτρο στη θήκη φίλτρου από πάνω.
   c Περιστρέψτε το φίλτρο μέχρι τέρμα.
   Το φίλτρο είναι ασφαλισμένο.
   d Περιστρέψτε το φίλτρο με τη θήκη φίλτρου στη συσκευή.
5. Τοποθετήστε το πλαϊνό κάλυμμα του φίλτρου.
6. Κλείστε την ασφάλιση του καλύμματος φίλτρου.

Θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά

1. Ανοίξτε την παροχή νερού.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το άνοιγμα εξόδου νερού.
3. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο «κρύο νερό» μέχρι να περάσει ο χρόνος ξεπλύματος των 5 λεπτών (περίπου 10 - 15 λίτρα).
4. Πατήστε το πλήκτρο «μη ψυχρό νερό» για 1 λεπτό (περίπου 2 λίτρα).

Υπόδειξη

Μετά από 60 δευτερόλεπτα συνεχούς υδροδότησης, η συσκευή σταματά αυτόματα τη διανομή.

5. Πραγματοποιήστε χημικό καθαρισμό (βλέπε κεφάλαιο *Χημικός καθαρισμός*).

Η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα.

Λειτουργία

Λειτουργία

Το νερό αρχικά ρέει από την είσοδο νερού μέσω του σύνθετου φίλτρου (για περιγραφή φίλτρου, δείτε το κεφάλαιο Αναλώσιμα). Ανάλογα με το πάτημα του κουμπιού, το νερό ρέει στη συνέχεια μέσω της μονάδας ψύξης ή απευθείας στην κατανάλωση ύδατος. Ολόκληρο το σύστημα νερού πρέπει να καθαρίζεται χημικά σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Χειρισμός

Υπόδειξη

Τα φωτιζόμενα πλήκτρα αισθητήρα ενεργοποιούνται με ένα ελαφρύ άγγιγμα.

Εικόνα G

① Πλήκτρο «Κρύο νερό»
② Πλήκτρο «μη ψυχρό νερό»

1. Τοποθετήστε ένα δοχείο στη μέση του δοχείου αποστράγγισης.
   Εικόνα H
2. Πατήστε το πλήκτρο για τον επιθυμητό τύπο νερού μέχρι να γεμίσει το δοχείο.
   Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, το πλήκτρο ανάβει.

Απενεργοποίηση

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για περισσότερο από 4 ημέρες:

1. Κλείστε την παροχή νερού.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Θέση σε λειτουργία μετά από διακοπή χρήσης

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος για την υγεία

Κατά τη διάρκεια της ακινησίας μπορεί να αυξηθεί η συγκέντρωση μικροβίων στο νερό της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 7 ημέρες), πρέπει να γίνουν οι ακόλουθες ενέργειες πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

1 Ανοίξτε την παροχή νερού.
2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Ανάλογα με τη διάρκεια της ακινησίας, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

Μετά από διακοπή χρήσης άνω των 7 ημερών:

1 Πάρτε και απορρίψτε τουλάχιστον 1 λίτρο από κάθε τύπο νερού.

Μετά από διακοπή χρήσης 8 έως 28 ημέρες:

1 Πάρτε και απορρίψτε τουλάχιστον 5 λίτρα από κάθε τύπο νερού.
2 Συνιστάται έκτακτος χημικός καθαρισμός. (Βλέπε κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση".)

Μετά από διακοπή χρήσης πάνω από 28 ημέρες:

1. Αφαιρέστε το φίλτρο και τοποθετήστε τις κασέτες σέρβις.
2. Πάρτε και απορρίψτε τουλάχιστον 5 λίτρα από κάθε τύπο νερού.
3. Πραγματοποιήστε χημικό καθαρισμό (βλ. κεφάλαιο "Φροντίδα και συντήρηση").
4. Πραγματοποιήστε αλλαγή φίλτρου.

Μεταφορά

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

- Μην μεταφέρετε τη συσκευή οριζόντια.
- Κατά τη μεταφορά με οχήματα στερεώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες ώστε να μην γλιστρήσει και να μην πέσει.

Αποστολή συσκευής

Η συσκευή δεν πρέπει να μεταφέρεται οριζόντια. Ενημερώστε την εταιρεία μεταφοράς σας για το γεγονός αυτό πριν από την αποστολή.

- Επιλέξτε μια κατάλληλη συσκευασία για μεταφορά και σημειώστε την στο εξωτερικό με μια έντονη σήμανση για κάθετη μεταφορά.
- Εάν είναι δυνατόν, τοποθετήστε μια μικρή ξύλινη παλέτα κάτω από το κουτί αποστολής.
- Εναλλακτικά, μεταφέρετε τη συσκευή απευθείας σε κέντρο σέρβις της Kärcher.

Αποθήκευση

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με τοβάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησηςζημιών

Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάροςτης συσκευής.

1. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρο χωρίς παγετό.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος για την υγεία λόγω εσφαλμένης επισκευής της συσκευής

Αναθέστε την επισκευή της συσκευής μόνο από εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.

Πριν την εκτέλεση όλων των εργασιών στη συσκευή:

1. Εκτόνωση πίεσης από τη συσκευή.
   a Κλείστε την παροχή νερού.
   b Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το άνοιγμα εξόδου νερού.
   c Πατήστε το πλήκτρο «κρύο νερό» έως ότου δεν διανέμεται πλέον νερό.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
3. Αποσυνδέστε το ρευματολήπτη.

Αντικατάσταση φίλτρου

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος για την υγεία από την είσοδο μικροβίων

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην υγιεινή και την καθαριότητα κατά την εγκατάσταση του φυσιγγίου φίλτρου.

Φοράτε αποστειρωμένα γάντια μιας χρήσης κατά την εγκατάσταση του φίλτρου.

1. Κλείστε την παροχή νερού.
2. Πατήστε το κουμπί «κρύο νερό» έως ότου δεν βγαίνει πλέον νερό.
3. Ανοίξτε την ασφάλεια του καλύμματος φίλτρου.
4. Αφαιρέστε το πλαϊνό κάλυμμα του φίλτρου.
5. Αφαιρέστε το φίλτρο που θα αντικατασταθεί.
   Εικόνα I
   a Περιστρέψτε το φίλτρο με τη θήκη φίλτρου κατά μέγιστο / 45°.
   b Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το φίλτρο.
6. Ξεπακετάρετε το καινούργιο φίλτρο.
7. Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο.
   Εικόνα J
   a Εισαγάγετε το φίλτρο στη θήκη του φίλτρου και γυρίστε το μέχρι το τέρμα.
   Το φίλτρο είναι ασφαλισμένο.
   b Περιστρέψτε το φίλτρο με τη θήκη φίλτρου στη συσκευή.
8. Τοποθετήστε το πλαϊνό κάλυμμα του φίλτρου.
9. Κλείστε την ασφάλιση του καλύμματος φίλτρου.
10. Συνδέστε το φις ρεύματος στην πρίζα.
11. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την παροχή νερού.
12. Ανοίξτε την παροχή νερού.
13. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί «κρύο νερό» μέχρι να φτάσει ο χρόνος ξεπλύματος των 5 λεπτών (περίπου 10 - 15 λίτρα).

Υπόδειξη

Μετά από 60 δευτερόλεπτα συνεχούς υδροδότησης, η συσκευή σταματά αυτόματα τη διανομή.

14. Πραγματοποιήστε χημικό καθαρισμό (βλέπε κεφάλαιο *Χημικός καθαρισμός*).

Χημικός καθαρισμός

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Το νερό εξόδου είναι νερό καθαρισμού

Το νερό καθαρισμού δεν είναι κατάλληλο για κατανάλωση.

Ο χημικός καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται μετά την πρώτη έναρξη χρήσης και γενικά τουλάχιστον κάθε 6 μήνες. Το ίδιο ισχύει και μετά από διακοπή χρήσης για περισσότερες από 7 ημέρες ή μια έκτακτη αλλαγή φίλτρου. Για τον χημικό καθαρισμό απαιτείται το σετ καθαρισμού (βλ. κεφάλαιο "Αναλώσιμα").

Υπόδειξη

Ο χημικός καθαρισμός διαρκεί περίπου 45 λεπτά.

1. Κλείστε την παροχή νερού.
2. Πιέστε το κουμπί «κρύο νερό» έως ότου να μη βγαίνει πλέον νερό.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
4. Αφαιρέστε το σύνθετο φίλτρο (βλέπε κεφάλαιο "Αντικατάσταση φίλτρου").
5. Τοποθετήστε το κύπελλο σέρβις.
   Εικόνα K
   a Περιστρέψτε τη θήκη φίλτρου κατά μέγιστο 45°.
   b Τοποθετήστε το κύπελλο σέρβις.
   c Γυρίστε το κύπελλο σέρβις δεξιόστροφα.
   d Εισάγετε τη θήκη φίλτρου στη συσκευή.
6. Αφαιρέστε τον σωλήνα παροχής νερού.
7. Προετοιμάστε το σετ καθαρισμού.
   Εικόνα L

① Εισαγωγή νερού
② Κοχλιωτή σύνδεση εγχυτήρα
③ Στεγανοποιητικός δακτύλιος
④ Περίβλημα εγχυτήρα
⑤ Έξοδος νερού (σύνδεση στη συσκευή)

   a Ξεβιδώστε το σετ καθαρισμού.
   b Τοποθετήστε τα 4 ταμπλέτες καθαρισμού στο σετ καθαρισμού.
   c Βιδώστε το σετ καθαρισμού λαμβάνοντας υπόψη τη σωστή θέση του δακτυλίου στεγανοποίησης.
8. Συνδέστε το σετ καθαρισμού στην είσοδο της συσκευής.
9. Συνδέστε τον σωλήνα παροχής νερού στο σετ καθαρισμού.
10. Εάν είναι δυνατόν, φέρτε το σετ καθαρισμού σε κάθετη θέση.
    Εικόνα M
11. Αφαιρέστε το δοχείο αποστράγγισης.
12. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 λίτρου κάτω από τον διανομέα νερού.
13. Συνδέστε το φις ρεύματος στην πρίζα.
14. Ανοίξτε την παροχή νερού.
15. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Υπόδειξη

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα με εξαιρετική προσοχή για να διασφαλίσετε ότι ο χημικός καθαρισμός έχει το μεγαλύτερο δυνατό αποτέλεσμα.

Υπόδειξη

Το απορρυπαντικό για χημικό καθαρισμό διαθέτει μπλε ένδειξη χρώματος. Το χρώμα του νερού που διανέμεται δείχνει τη συγκέντρωση και την αποτελεσματικότητα του απορρυπαντικού.

Υπόδειξη

Ελαφρά συγκέντρωση αφρού εμφανίζεται κατά τη διαδικασία καθαρισμού. Αυτό οφείλεται στο σύστημα και είναι φυσιολογικό.

16. Πραγματοποιήστε τον καθαρισμό.
    a Πιέστε το πλήκτρο "Κρύο νερό" έως ότου η συσκευή σταματήσει να βγάζει νερό μετά από 60 δευτερόλεπτα.
    b Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα για να διαλυθεί το απορρυπαντικό.
    c Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία (ξεπλύνετε για 60 δευτερόλεπτα και περιμένετε για 60 δευτερόλεπτα) συνολικά 2 φορές.
    d Αδειάστε το δοχείο μετά από κάθε έγχυση.
    e Πατήστε το κουμπί «Μη κρύο νερό» για 30 δευτερόλεπτα. Η διαδικασία έγχυσης έχει ολοκληρωθεί. Το απορρυπαντικό αρχίζει να δρα. Θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 λεπτά και μπορεί να επεκταθεί αυθαίρετα.
    f Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά για να δράσει το απορρυπαντικό.
17. Κλείστε την παροχή νερού.
18. Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο μέχρι να μην διατεθεί περισσότερο νερό.
19. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
20. Αφαιρέστε το σετ καθαρισμού.
21. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στη συσκευή.
22. Αφαιρέστε το κύπελλο σέρβις και τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.

Ξεπλύνετε μετά από χημικό καθαρισμό

Υπόδειξη

Μπορείτε να διακόψετε για λίγο τη διαδικασία έκπλυσης ανά πάσα στιγμή, π.χ. για να αδειάσετε το δοχείο.

1. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 λίτρου κάτω από τον διανομέα νερού.
2. Ανοίξτε την παροχή νερού.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
4. Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο «κρύο νερό» έως ότου δεν είναι ορατό μπλε χρώμα.
5. Στη συνέχεια ξεπλύνετε τουλάχιστον άλλα 4 λίτρα.
6. Πατήστε το πλήκτρο «μη ψυχρό νερό» έως ότου δεν είναι ορατό μπλε χρώμα.
7. Στη συνέχεια ξεπλύνετε τουλάχιστον άλλα 2 λίτρα.
   Η συσκευή είναι σε λειτουργική ετοιμότητα.

Δειγματοληψία

Για να είναι δυνατός ο έλεγχος της αποτελεσματικότητας του χημικού καθαρισμού, τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται αμέσως μετά την ολοκλήρωση του χημικού καθαρισμού, λαμβάνοντας υπόψη τους κανόνες για την μικροβιολογική ανάλυση νερού, και να αξιολογούνται από διαπιστευμένο εργαστήριο.

Αδειάστε το δοχείο αποστράγγισης

Ο πλωτήρας σηματοδοτεί ένα γεμάτο δοχείο αποστράγγισης. Όταν επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη, ένας κόκκινος δακτύλιος σήμανσης είναι ορατός στον πλωτήρα.

Εικόνα N

1. Αφαιρέστε προσεκτικά και αδειάστε το γεμάτο δοχείο αποστράγγισης.
2. Ελέγχετε καθημερινά τη ρύπανση στο δοχείο αποστράγγισης και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε.
3. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο αποστράγγισης.

Αντιμετώπιση βλαβών

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν απελευθερώνει νερό, αλλά δείχνει «Έτοιμη για χρήση». Ανάβουν όλα τα κουμπιά.	Η παροχή νερού διακόπτεται.	1. Εξασφαλίστε την παροχή νερού. 2. Ελέγξτε τις συσκευές απενεργοποίησης. 3. Εάν το σφάλμα παραμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
Η συσκευή δεν λειτουργεί. Τα κουμπιά δεν ανάβουν.	Η παροχή ρεύματος είναι ελαττωματική.	● Ελέγξτε την παροχή ρεύματος.
	Η ασφάλεια είναι ελαττωματική.	● Αφαιρέστε το κάλυμμα της ασφάλειας δίπλα στον διακόπτη της συσκευής, αντικαταστήστε την ασφάλεια. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά, απενεργοποιήστε τη συσκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
Η έξοδος νερού δεν ψύχεται, παρόλο που πατήθηκε το κουμπί «Κρύο νερό»	Η μονάδα ψύξης δεν έχει ακόμη φτάσει τη θερμοκρασία-στόχο της.	1. Ελέγξτε ξανά αφού περιμένετε 20 έως 40 λεπτά. Εάν η λειτουργία ψύξης αποτυγχάνει μόνιμα: 2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 3. Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
Τα πλήκτρα κρύου και μη ψυχρού νερού ανάβουν εναλλάξ και ακούγεται ένας τόνος σήματος.	Σφάλμα ελέγχου θερμοκρασίας.	● Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)
Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της KÄRCHER στην ενότητα "Downloads".

Τροφοδοσία τάσης

Κωδικός παραγγελίας		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Τάση λειτουργίας	V	230	230
Συχνότητα ρεύματος	Hz	50	60
Ηλεκτρική ασφάλεια	A	6	6
Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας	W	300	300

Τεχνικά στοιχεία

		WPD 25
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Πίεση εισροής νερού	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Θερμοκρασία εισροής νερού	°C	5-30
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	5 - 32
Απελευθέρωση νερού (ανάλογα με την πίεση εισροής και την κατάσταση του φίλτρου)		
Κρύο νερό	l/h	120
Μη ψυχρό νερό	l/h	120
Ελάχιστη θερμοκρασία κρύου νερού	°C	6
Διαστάσεις και βάρη		
Πλάτος	mm	300
Βάθος	mm	440
Ύψος	mm	395
Βάρος	kg	19

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Σχέδιο συντήρησης

Χρονική στιγμή	Εκτέλεση
καθημερινά	Αφαιρέστε και καθαρίστε το δοχείο αποστράγγισης.
	Αφού η συσκευή σταματήσει όλη τη νύχτα, αφαιρέστε 0,5 λίτρα νερού από κάθε τύπο νερού και απορρίψτε την.
εβδομαδιαία, πιο συχνά εάν είναι απαραίτητο	Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής, καθαρίστε το δοχείο αποστράγγισης με ζεστό νερό ή σε πλυντήριο πιάτων. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν οινόπνευμα, συστατικά οξέος ή λειαντικά για τον καθαρισμό πλαστικών επιφανειών.
ανά εξάμηνο	Εάν η ποιότητα του νερού είναι κακή, αντικαταστήστε το φίλτρο Hy-Pure-Plus.
	Πραγματοποιήστε χημικό καθαρισμό, βλ. Κεφάλαιο *Χημικός καθαρισμός*.
ετησίως	Αντικαταστήστε το φίλτρο Hy-Pure-Plus.
Αποφασιστικός παράγοντας για το διάστημα αλλαγής φίλτρου είναι η ποσότητα του νερού που διανέμεται και η ποιότητα του νερού εισαγωγής.	

Содержание

Общие указания 121
Указания по технике безопасности 121
Использование по назначению 122
Защита окружающей среды 122
Принадлежности и запасные части 122
Расходный материал 122
Комплект поставки 122
Описание устройства 122
Сборка 123
Первый ввод в эксплуатацию 123
Эксплуатация 123
Транспортировка 124
Хранение 124
Уход и техническое обслуживание 124
Помощь при неисправностях 125
Гарантия 126
Электропитание 126
Технические характеристики 126
План технического обслуживания 126

Общие указания

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и действовать в соответствии с ней. Сохранять оригинальную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Чтобы гарантировать качество воды, можно использовать только питьевую воду из системы централизованного хозяйственно-питьевого водоснабжения. Качество должно, по меньшей мере, отвечать основным рекомендациям Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).
- Если для монтажа устройства требуется вмешательство в сеть питьевого водоснабжения, то его должен выполнять только специально обученный персонал, имеющий допуск в соответствии с местными предписаниями и законодательством. В случае необходимости эти работы должны выполняться по поручению клиента.
- Для защиты от повреждения водой, вызванного разрывом водяного шланга, мы рекомендуем установить запорное устройство и систему защиты от утечки воды (приобретается опционально) в линию подачи воды.
- Работы по техническому обслуживанию внутренностей устройства могут выполняться только оператором устройства, ознакомившимся с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Не очищать устройство струей воды.
- Не очищать поверхности спиртосодержащими, агрессивными или абразивными моющими средствами. Рекомендуется средство для чистки поверхностей CA 30 R (6.295-686.0).

Указания по технике безопасности

Уровни опасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

- *Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.*

Правила техники безопасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** ● *Опасность поражения электрическим током. Перед началом работ на устройстве вытащить штепсельную вилку. Розетка должна быть оснащена автоматом защитного отключения на 30 мА.*
● *Опасность взрыва. Не хранить в устройстве взрывоопасные предметы, такие как аэрозольные баллончики с горючими веществами.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ● *При установке устройства убедиться, что сетевой кабель не будет защемлен или поврежден.* ● *Не размещать многоместные штепсельные розетки или мобильные источники электропитания позади устройства.* ● *Опасность перегрева. Не закрывать вентиляционные отверстия устройства.* ● *Опасность повреждения. Не использовать механические или другие вспомогательные средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.* ● *Не повреждать контур охлаждения.* ● *Опасность для здоровья от микробов. При замене картриджа фильтра соблюдать гигиену и чистоту. При замене фильтра использовать стерильные одноразовые перчатки. Регулярно чистить поддон и поверхности. Никогда не прикасаться к точке выдачи воды пальцами или чистящей салфеткой. Выполнять химическую очистку устройства не реже одного раза в 6 месяцев. Если поставщик питьевой воды предупредил о микробиологическом загрязнении, необходимо обязательно провести химическую очистку устройства после отмены предупреждения.* ● *Опасность для здоровья из-за повышенной концентрации микробов в воде. Если устройство не использовалось более 4 дней, необходимо включить устройство, открыть подачу воды и выполнить химическую очистку, см. главу Химическая очистка.* ● *Опасность для здоровья из-за неправильно отремонтированного устройства. Ремонт устройства может выполняться только обученным персоналом.*

● *Опасность травмирования моющим средством. Следовать инструкциям по технике безопасности для моющего средства и надевать защитные очки и перчатки при работе с моющими средствами.*

ВНИМАНИЕ ● *Повреждения блока охлаждения устройства. Если устройство хранилось или транспортировалось в горизонтальном положении, необходимо подождать минимум 24 часа перед вводом в эксплуатацию.*

Символы на устройстве



⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания, горючие материалы

В этом устройстве используется воспламеняющийся хладагент.

В случае утечки хладагента держать устройство вдали от источников воспламенения.

Использование по назначению

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, если только они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или им ранее не были даны инструкции по использованию устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание опасностей поврежденный сетевой кабель должен быть заменен производителем, его сервисной службой или специалистом с аналогичной квалификацией.

- Устройство служит для выдачи фильтрованной, охлажденной или неохлажденной воды, качество которой соответствует качеству питьевой воды, в режиме самообслуживания.
- Устройство может использоваться в следующих сферах:
  – в кухонных зонах для персонала магазинов, работников офисов и других рабочих объектов;
  – в сельском хозяйстве;
  – в гостиницах, мотелях, пансионатах, предлагающих завтраки, и прочих заведениях гостиничного типа.
  – на предприятиях общественного питания и аналогичных предприятиях в сфере оптовой торговли.
- Устройство оснащено комбинированным фильтром.
- Устройство должно быть установлено в помещении, защищенном от мороза.
- Не использовать и не устанавливать устройство на улице.
- Нельзя устанавливать, хранить и транспортировать устройство в горизонтальном положении.

Предсказуемое неправильное использование

Любое использование не по назначению недопустимо. Оператор несет ответственность за ущерб, вызванный использованием не по назначению.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

R-290 Содержит газ, создающий парниковый эффект R290 – герметично закрытое устройство

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. *www.kaercher.de/REACH*

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Расходный материал

Фильтр

Обозначение	Описание	№ для заказа
Фильтр Hy-Pure-Plus	Комбинированный фильтр из угольного и мембранного фильтров. Удерживает хлор, тяжелые металлы, остатки из трубопровода, бактерии и вирусы и обеспечивает хороший вкус. Все минеральные вещества сохраняются в воде.	2.644-200.0

Моющее средство для химической очистки

Обозначение	Описание	№ для заказа
Комплект для очистки	Для приема химического моющего средства (щелочные таблетки Bevi), многократного использования	2.643-941.0
Щелочные таблетки Bevi	Химическое моющее средство для внутренней очистки WPD раз в пол года, упаковочная единица 1 x 10 таблеток	6.295-891.0

Комплект поставки

При распаковке устройства проверить содержимое коробки на комплектность, используя инструкцию по эксплуатации. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок A

① Фиксатор крышки фильтра
② Крышка фильтра
③ Выключатель устройства
④ Подвод воды
⑤ Питание от сети
⑥ Крышка держателя предохранителя с предохранителем 6 A
⑦ Фирменная табличка
⑧ Вентиляционные отверстия
⑨ Комбинированный фильтр
⑩ Крепление фильтра
⑪ Кнопка «Охлажденная вода»
⑫ Кнопка «Неохлажденная вода»
⑬ Отверстие для отпуска воды
⑭ Поддон для сбора капель

Сборка

Подключение устройства

Во время первой установки и возможного проведения ремонтных работ, связанных с заменой деталей принадлежностей, следует убедиться, что используются только детали, одобренные компанией KÄRCHER (комплект для подключения, фильтр, сервисная чашка). Эти детали проверены и сертифицированы для обеспечения соответствия высоким стандартам качества фирмы KÄRCHER. Использование других деталей не допускается.

- Подключение к электросети и давление воды на входе должны соответствовать значениям, указанным в технических характеристиках (см. главу «Технические характеристики»).
- В зависимости от местных предписаний требуется установка утвержденного обратного клапана.
- Установить устройство на ровной поверхности.
- Штепсельная вилка и розетка всегда должны быть в свободном доступе.
- Выключатель устройства, предохранитель и подвод воды (обратная сторона устройства) должны быть в свободном доступе. Минимальное расстояние до стены составляет 100 мм.
- Для уменьшения потребления электричества питание можно прерывать во время перерывов в работе (например, с помощью выключателя с часовым механизмом).
- Подключать устройство только с помощью прилагаемых шлангопроводов.
- Не используйте бывшие в употреблении шлангопроводы.

Схема подключения:
Рисунок B

① Розетка (с автоматом защитного отключения на 30 мА)
② Сетевой кабель
③ Диспенсер
④ Шланг подачи воды (комплект для подключения)
⑤ Редуктор давления с манометром (необходим только при давлении подводимой воды выше 6 бар (0,6 МПа))
⑥ Водопроводный кран в системе здания
⑦ Питьевой водопровод в системе здания
⑧ Система защиты от утечки воды (опция)
⑨ Обратный клапан (опция)

Подключения:
Рисунок C

① Подвод воды
② Питание от сети
③ Крышка держателя предохранителя с предохранителем 6 A
④ Выключатель устройства с подсветкой

1. Подключить шланг подачи воды к патрубку для подключения воды «H_2O».
2. Соединить шланг подачи воды с водопроводным краном в системе здания (при необходимости подключить дополнительные детали).
3. Соединить сетевой кабель с гнездом подключения к сети.

Дополнительный материал для монтажных работ

Описание	№ для заказа
Автоматический предохранительный выключатель 30 мА, 230 В, 50 Гц	6.640-427.0
Система защиты от утечки воды, датчик утечки воды с электромагнитным клапаном и латунным резьбовым соединением G 3/4”	6.640-291.0
Редуктор давления 1,5 - 6 бар - 1/2	6.640-625.0
Водяной блок, предохранитель от затопления	6.640-338.0
Обратный клапан, утвержденный	6.640-463.0

Вставить фильтр

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для здоровья в результате проникновения микробов

При монтаже фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.

При установке фильтра использовать стерильные одноразовые перчатки.

1. Открыть фиксатор крышки фильтра.
   Рисунок D
2. Снять боковую крышку фильтра.
3. Снять заводскую сервисную чашку.
   Рисунок E
   a Отвести крепление фильтра макс. на 45°.
   b Повернуть сервисную чашку против часовой стрелки.
   c Снять сервисную чашку.
4. Вставить фильтр.
   Рисунок F
   a Отвести крепление фильтра макс. на 45°.
   b Вставить фильтр в крепление фильтра сверху.
   c Повернуть фильтр до упора.
   Произойдет блокировка фильтра.
   d Задвинуть фильтр с креплением фильтра в устройство.
5. Установить боковую крышку фильтра.
6. Закрыть фиксатор крышки фильтра.

Первый ввод в эксплуатацию

1. Открыть линию подачи воды.
2. Поместить емкость под отверстие для отпуска воды.
3. Нажать кнопку «Охлажденная вода» столько раз, пока не будет достигнуто время промывки в 5 минут (около 10 - 15 литров).
4. Нажать и удерживать кнопку «Неохлажденная вода» в течение 1 мин. (прим. 2 литра).

Примечание

После 60 секунд непрерывной выдачи воды устройство автоматически прекращает выдачу.

5. Провести химическую очистку (см. главу *Химическая очистка*).

Устройство готово к эксплуатации.

Эксплуатация

Функционирование

Вода от входа проходит сначала через комбинированный фильтр (описание фильтра см. в гл. Расходные материалы). Затем, в зависимости от того, какая кнопка нажата, вода протекает через модуль охлаждения или напрямую к выходу воды. Необходимо регулярно проводить химическую очистку всей водяной системы.

Управление

Примечание

Сенсорные кнопки с подсветкой активируются легким прикосновением.

Рисунок G

① Кнопка «Охлажденная вода»
② Кнопка «Неохлажденная вода»

1. Поместить емкость в центр поддона для сбора капель.
   Рисунок H
2. Удерживать нажатой кнопку нужного типа воды до тех пор, пока емкость не наполнится.
   Во время этого процесса нажатая кнопка светится ярче.

Приостановка эксплуатации

Если устройство не используется более 4 дней:

1. Закрыть линию подачи воды.
2. Выключить устройство.

Ввод в эксплуатацию после приостановки эксплуатации

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для здоровья

Во время приостановки эксплуатации концентрация микробов в воде, которая осталась в устройстве, может увеличиться.

Если устройство не использовалось в течение длительного времени (более 7 дней), перед повторным использованием устройства необходимо выполнить следующие действия.

1 Открывание подвода воды
2 Включить устройство.

В зависимости от продолжительности приостановки эксплуатации выполнить следующие действия:

После приостановки эксплуатации более 7 дней:

1 Отобрать минимум по 1 литру воды каждого типа и слить.

После приостановки эксплуатации от 8 до 28 дней:

1 Отобрать минимум по 5 литров воды каждого типа и слить.
2 Рекомендуется внеочередная химическая очистка. (См. главу «Уход и техническое обслуживание»)

После приостановки эксплуатации на срок более 28 дней:

1. Снять фильтр и вставить сервисные картриджи.
2. Отобрать минимум по 5 литров воды каждого типа и слить.
3. Провести химическую очистку (см. главу «Уход и техническое обслуживание»).
4. Выполнить внеочередную замену фильтра.

Транспортировка

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время транспортировки учитывать вес устройства.

- Не транспортировать устройство в горизонтальном положении.
- При перевозке устройства в транспортных средствах зафиксировать его от скольжения и опрокидывания в соответствии с действующими правилами.

Отправка устройств

Устройство нельзя перевозить в горизонтальном положении. Сообщите об этом вашей транспортной компании перед отправкой.

- Выбрать подходящую для транспортировки упаковку и нанести на нее снаружи заметную маркировку для вертикальной транспортировки.
- Если возможно, поместить небольшой деревянный поддон под транспортировочную упаковку.
- В качестве альтернативы принести устройство непосредственно в пункт сервисной службы Kärcher.

Хранение

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений

Во время хранения учитывать вес устройства.

1. Устройство следует хранить в защищенном от мороза месте.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для здоровья из-за неправильно отремонтированного устройства

Ремонт устройства должен выполняться только обученным персоналом.

Перед началом любых работ на устройстве:

1. Сброс давления устройства.
   a Закрыть линию подачи воды.
   b Поместить емкость под отверстие для отпуска воды.
   c Держать нажатой кнопку «Охлажденная вода» до тех пор, пока не прекратится выдача воды.
2. Выключить устройство.
3. Извлечь штепсельную вилку из розетки.

Замена фильтра

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для здоровья в результате проникновения микробов

При монтаже фильтровального патрона особое внимание уделить гигиене и чистоте.

При установке фильтра использовать стерильные одноразовые перчатки.

1. Закрыть линию подачи воды.
2. Нажать и удерживать кнопку «Охлажденная вода» до тех пор, пока не прекратится выход воды.
3. Открыть фиксатор крышки фильтра.
4. Снять боковую крышку фильтра.
5. Снять фильтр, подлежащий замене.
   Рисунок I
   a Отвести фильтр с креплением фильтра макс. на 45°.
   b Выкрутить и вынуть фильтр.
6. Распаковать новый фильтр.
7. Установить новый фильтр.
   Рисунок J
   a Вставить фильтр в крепление фильтра и повернуть до упора.
   Произойдет блокировка фильтра.
   b Задвинуть фильтр с креплением фильтра в устройство.
8. Установить боковую крышку фильтра.
9. Закрыть фиксатор крышки фильтра.
10. Вставить штепсельную вилку в розетку.
11. Поместить емкость под точку выдачи воды.
12. Открыть линию подачи воды.
13. Нажать кнопку «Охлажденная вода» столько раз, пока не будет достигнуто время промывки в 5 минут (около 10 - 15 литров).

Примечание

После 60 секунд непрерывной выдачи воды устройство автоматически прекращает выдачу.

14. Провести химическую очистку (см. главу *Химическая очистка*).

Химическая очистка

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Выдаваемая водя является водой для очистки

Выданная вода для очистки не подходит для потребления.

Химическая очистка должна проводиться после первого ввода в эксплуатацию и, как правило, не реже одного раза в 6 месяцев. Это же относится к ситуации после приостановки эксплуатации более чем на 7 дней или внеочередной замены фильтра. Для химической очистки необходим комплект для очистки (см. главу «Расходный материал»).

Примечание

Химическая очистка длится прибл. 45 минут.

1. Закрыть линию подачи воды.
2. Нажать и удерживать кнопку «Охлажденная вода» до тех пор, пока не прекратится выход воды.
3. Выключить устройство.
4. Снять комбинированный фильтр (см. главу «Замена фильтра»).
5. Установить сервисную чашку.
   Рисунок K
   a Отвести крепление фильтра макс. на 45°.
   b Установить сервисную чашку.
   c Повернуть сервисную чашку по часовой стрелке.
   d Задвинуть фильтр в устройство.
6. Отсоединить трубопровод подачи воды.
7. Подготовить комплект для очистки.
   Рисунок L

① Вход воды
② Резьбовое соединение инжектора

③ Уплотнительное кольцо
④ Корпус инжектора
⑤ Выход воды (подсоединение к устройству)

a Развинтить комплект для очистки.
b Вставить 4 таблетки чистящего средства в комплект для очистки.
c Свинтить комплект для очистки, учитывая правильную посадку уплотнительных колец.

8. Подсоединить комплект для очистки к входу аппарата.
9. Подключить трубопровод подачи воды к комплекту для очистки.
10. Если возможно, установить комплект для очистки в вертикальное положение.

Рисунок M

11. Снять поддон для сбора капель.
12. Установить подходящую емкость объемом не менее 1 литра под выход воды.
13. Вставить штепсельную вилку в розетку.
14. Открыть линию подачи воды.
15. Включить устройство.

Примечание

Следующие шаги выполнять с особой тщательностью, чтобы добиться наибольшего эффекта от химической очистки.

Примечание

Моющее средство для химической очистки снабжено синим цветовым индикатором. Окрашивание выдаваемой воды свидетельствует о концентрации и активности чистящего средства.

Примечание

Во время процесса очистки образуется незначительное количество пены. Это обусловлено системой и является нормальным.

16. Выполнить очистку.

a Нажать и удерживать кнопку «Охлажденная вода», пока устройство через 60 секунд не прекратит выдачу воды.
b Подождать 60 секунд, пока моющее средство не растворится.
c Повторить данный процесс (промывание в течение 60 секунд и 60 секунд ожидания) в общей сложности 2 раза.
d После каждого процесса промывки опорожнить емкость.
e Нажать и удерживать кнопку «Неохлажденная вода» в течение 30 секунд.
Процесс промывки завершен. Время воздействия моющего средства начинается. Оно должно длиться минимум 15 минут и может быть продлено по желанию.
f Подождать не менее 15 минут времени воздействия моющего средства.

17. Закрыть линию подачи воды.
18. Нажимать любую кнопку до тех пор, пока не прекратится выдача воды.
19. Выключить устройство.
20. Снять комплект для чистки.
21. Вновь присоединить шланг подачи воды к устройству.
22. Снять сервисную чашку и снова установить фильтр.

Промывка после химической очистки

Примечание

Можно ненадолго прервать процесс промывки, например, чтобы опорожнить промывной стакан.

1. Установить подходящую емкость объемом не менее 1 литра под выход воды.
2. Открыть линию подачи воды.
3. Включить устройство.
4. Нажать кнопку «Охлажденная вода» столько раз пока не исчезнет окрашивание в синий цвет.
5. Затем промыть еще как минимум 4 литрами.
6. Нажать кнопку «Неохлажденная вода» пока не исчезнет окрашивание в синий цвет.
7. Затем промыть еще как минимум 2 литрами. Устройство готово к эксплуатации.

Отбор проб

Чтобы иметь возможность проверить эффект химической очистки, необходимо отобрать пробы непосредственно после завершения химической очистки, соблюдая правила для микробиологического анализа воды, и провести оценку аккредитованной лабораторией.

Опорожнение поддона для сбора капель

Поплавок сигнализирует о полном заполнении поддона для сбора капель. При достижении максимального уровня заполнения на поплавке заметно красное маркировочное кольцо.

Рисунок N

1. Аккуратно извлечь поддон для сбора капель и опорожнить.
2. Проверить поддон для сбора капель на предмет загрязнений и при необходимости очистить.
3. Заново установить поддон для сбора капель.

Помощь при неисправностях

Ошибка	Причина	Устранение
Устройство не выдает воду, хотя показывает «Готово к использованию». Светятся все кнопки.	Перекрыта подача воды.	1. Обеспечить подачу воды. 2. Проверить запорные устройства. 3. Если неисправность сохраняется, обратиться в сервисную службу.
Устройство не работает. Кнопки не светятся.	Нарушено электропитание.	● Проверить электропитание.
	Предохранитель неисправен.	● Снять крышку предохранителя рядом с выключателем устройства, заменить предохранитель. Если предохранитель перегорит снова, выключить устройство и обратиться в сервисную службу.
Вода выдается неохлажденной, хотя нажата кнопка «Охлажденная вода».	Модуль охлаждения еще не достиг заданной температуры.	1. Попробовать еще раз через 20-40 минут. Если функция охлаждения выключена длительное время: 2. Выключить устройство. 3. Обратиться в сервисную службу.
Попеременно загораются кнопки «Охлажденная вода» и «Неохлажденная вода», и раздается звуковой сигнал.	Ошибка регулировки температуры.	● Обратиться в сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)
Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте KÄRCHER в разделе «Загрузки».
Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате MM/YYYY, где MM - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение:
Пример: 30290
3 год выпуска
0 столетие выпуска
2 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска
Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 /(2)023.

Электропитание

Номер для заказа		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Рабочее напряжение	В	230	230
Частота сети	Гц	50	60
Сетевой предохранитель	A	6	6
Макс. потребляемая мощность	Вт	300	300

Технические характеристики

		WPD 25
Рабочие характеристики устройства		
Давление подводимой воды	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Температура подводимой воды	°C	5-30
Температура окружающей среды	°C	5 - 32
Выдача воды (зависит от давления в подающей линии и состояния фильтра)		
Охлажденная вода	l/h	120
Неохлажденная вода	l/h	120
Температура охлажденной воды, мин.	°C	6
Размеры и вес		
Ширина	mm	300
Глубина	mm	440
ТЗ	mm	395
Вес	kg	19

Сохраняется право на внесение технических изменений.

План технического обслуживания

Время	**Выполнение**
Ежедневно	Снять и очистить поддон для сбора капель.
	После приостановки работы устройства на ночь выпустить по 0,5 л каждого типа воды и утилизировать.
Еженедельно, при необходимости чаще	Очистить устройство снаружи, очистить поддон для сбора капель горячей водой или в посудомоечной машине. Не использовать для очистки пластиковых поверхностей моющие средства, которые содержат спирт, кислотные компоненты или абразивные вещества.
Раз в полгода	При низком качестве воды заменить фильтр Hy-Pure-Plus.
	Провести химическую очистку, см. главу *Химическая очистка*.
Ежегодно	Заменить фильтр Hy-Pure-Plus.
Решающим фактором для интервала замены фильтра является количество выдаваемой воды и качество воды на входе.	

Зміст

Загальні вказівки 126
Вказівки з техніки безпеки 127
Використання за призначенням 127
Охорона довкілля 127
Приладдя та запасні деталі 127
Видатковий матеріал 128
Комплект поставки 128
Опис пристрою 128
Збирання 128
Перше введення в експлуатацію 129
Експлуатація 129
Транспортування 129
Зберігання 129
Догляд і технічне обслуговування 129
Допомога в разі несправностей 131
Гарантія 131
Електроживлення 131
Технічні характеристики 131
План технічного обслуговування 131

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою слід ознайомитися з цією оригінальною інструкцією з експлуатації і діяти відповідно до неї. Зберігати оригінальну інструкцію з експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

- Для забезпечення якості води слід використовувати лише питну воду із громадського водопроводу. Якість повинна, щонайменше, відповідати основним рекомендаціям Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ).
- Якщо для встановлення пристрою потрібне втручання в мережу питної води, це повинно здійснюватися кваліфікованим персоналом, який має дозвіл відповідно до місцевих законів та правил. Якщо буде потреба, ці роботи повинні виконуватися за дорученням клієнта.
- Для захисту від збитків, спричинених водою, через розриви шлангу подачі води, рекомендуємо встановити у водопровід запірний пристрій та пристрій Aquastopp (замовляється додатково).
- Роботи з технічного обслуговування всередині пристрою може проводити тільки експлуатаційник пристрою, який ознайомився з цією інструкцію з експлуатації.

- Не можна очищати пристрій струменем води.
- Не можна очищати пластмасові поверхні спиртовмісними, агресивними чи абразивними засобами для очищення. Рекомендується засіб для чищення поверхонь CA 30 R (6.295-686.0).

Вказівки з техніки безпеки

Ступінь небезпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

- *Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

- *Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

- *Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

УВАГА

- *Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

Вказівки з техніки безпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА*** *● Небезпека ураження струмом. Перед проведенням робіт на пристрої завжди витягуйте штепсельну вилку з розетки. Розетка має бути оснащена автоматичним вимикачем, що спрацьовує з появою струму витоку, 30 мА. ● Небезпека вибуху. Не зберігайте в пристрої жодних вибухонебезпечних предметів, таких як аерозольні балончики з горючою речовиною.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** *● Під час встановлення пристрою переконайтесь, що мережевий кабель не защемлений та не пошкоджений. ● Не розміщуйте за пристроєм трійники або переносні блоки живлення. ● Небезпека перегріву. Не закривайте вентиляційні отвори в пристрої. ● Небезпека пошкодження. Не використовуйте механічні та інші засоби, крім рекомендованих виробником, для прискорення процесу відтавання. ● Не пошкоджуйте контур охолодження. ● Небезпека для здоров'я через утворення мікроорганізмів. Під час заміни фільтрувального патрона слідкуйте за гігієною та чистотою. Під час заміни фільтра використовуйте стерильні одноразові рукавиці. Регулярно очищайте поверхні та мийте піддон для збирання крапель. Не торкайтеся дозатора води пальцями чи ганчіркою для протирання. Виконуйте хімічне очищення пристрою не рідше ніж кожні 6 місяців. Якщо оператор питного водопостачання попередив про мікробіологічне забруднення, то після виправлення ситуації слід обов'язково виконати хімічне очищення пристрою. ● Небезпека для здоров'я через підвищену концентрацію мікроорганізмів у воді. Якщо пристрій не використовувався понад 4 днів, потрібно увімкнути пристрій, відкрити подачу води та провести хімічне очищення, див. главу Хімічне очищення. ● Небезпека для здоров'я через неправильний ремонт пристрою. Ремонт пристрою може здійснюватися тільки проінструктованим персоналом. ● Небезпека травмування засобом для очищення. Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки щодо засобу для чищення, а під час роботи із засобами для очищення використовуйте захисні окуляри та рукавиці.*

УВАГА *● Пошкодження блоку охолодження пристрою. Якщо пристрій зберігався або транспортувався у горизонтальному положенні, перед початком його експлуатації слід почекати принаймні 24 години.*

Символи на пристрої



⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека пожежі, горючий матеріал
У цьому пристрої використовується легкозаймистий холодоагент.
У разі витоку холодоагенту тримати пристрій на безпечній відстані від джерел займання.

Використання за призначенням

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо їх не контролює особа, яка відповідає за їхню безпеку або раніше проінструктувала їх щодо використання пристрою.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Стежити за тим, щоб діти не грали з пристроєм.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений мережевий кабель повинен бути замінений виробником, його сервісною службою або особою з аналогічною кваліфікацією.

- Пристрій призначений для видачі відфільтрованої, охолодженої або неохолодженої води, якість якої відповідає якості питної води, у режимі самообслуговування.
- Пристрій можна використовувати у таких сферах:
  – у кухонних зонах магазинів, офісів та інших робочих зон;
  – у сільському господарстві;
  – у готелях, мотелях, пансіонатах та інших місцях проживання;
  – на підприємствах громадського харчування та для подібного використання у галузі оптової торгівлі.
- Пристрій оснащений комбінованим фільтром.
- Пристрій повинен бути встановлений у незамерзаючому приміщенні.
- Не використовувати і не встановлювати пристрій просто неба.
- Не класти, не зберігати та не транспортувати пристрій у горизонтальному положенні.

Можливо передбачуване неправильне застосування

Будь-яке непередбачене застосування неприпустиме. Оператор несе відповідальність за збитки, заподіяні неправильним використанням.

Охорона довкілля

Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні пристрої найчастіше містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, та компоненти, такі як батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

R-290 Містить парниковий газ R290 — герметичний пристрій

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: *www.kaercher.de/REACH*

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою. Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті *www.kaercher.com*.

Видатковий матеріал

Фільтр

Позначення	Опис	№ для замовлення
Фільтр Hy-Pure-Plus	Комбінований фільтр з вугільного фільтра та ультрафільтра. Затримує хлор, важкі метали, осади з водопроводу, бактерії та віруси і забезпечує гарний смак. Усі мінерали залишаються у воді.	2.644-200.0

Засіб для хімічного очищення

Позначення	Опис	№ для замовлення
Комплект для очищення	Для приймання хімічного засобу для очищення (лужні таблетки Bevi), багаторазового використання	2.643-941.0
Лужні таблетки Bevi	Засіб для хімічного очищення для внутрішнього очищення WPD кожні півроку, упаковка 10 таблеток	6.295-891.0

Комплект поставки

Розпаковуючи пристрій, перевірте вміст коробки на комплектність, користуючись інструкцією з експлуатації. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Опис пристрою

Рисунки див. на сторінці з зображеннями
Малюнок A

① Фіксатор кришки фільтра
② Кришка фільтра
③ Вимикач пристрою
④ Підключення води
⑤ Гніздо для підключення до мережі
⑥ Кришка тримача запобіжника із запобіжником 6 A
⑦ Заводська табличка
⑧ Вентиляційні отвори
⑨ Комбінований фільтр
⑩ Кріплення фільтру
⑪ Кнопка «Охолоджена вода»
⑫ Кнопка «Неохолоджена вода»
⑬ Отвір для видачі води
⑭ Піддон для збирання крапель

Збирання

Підключення пристрою

Під час першого встановлення і можливого проведення ремонтних робіт, пов'язаних зі заміною приладдя, слід забезпечити, щоб використовувались виключно деталі, дозволені KÄRCHER (комплект для підключення, фільтр, сервісний стакан). Ці деталі перевірені та сертифіковані для забезпечення відповідності високим стандартам якості фірми KÄRCHER. Не допускається використання інших деталей.

- Підключення до джерела струму та тиск води на вході повинні відповідати значенням, наведеним у технічних характеристиках (див. главу «Технічні характеристики»).
- Залежно від місцевих норм слід встановити допущений зворотний клапан.
- Поставити пристрій на рівній поверхні.
- До штепсельної вилки та розетки завжди повинен бути забезпечений вільний доступ.
- До перемикача пристрою, запобіжника та підключення води (зворотний бік пристрою) повинен бути забезпечений вільний доступ. Мінімальна відстань до стіни — 100 мм.
- Для зменшення споживання електроенергії під час перерв у роботі можна вимикати електроживлення (наприклад, через таймер).
- Підключати пристрій тільки за допомогою шлангопроводів, що входять до комплекту поставки.
- Не застосовувати використовувані шлангопроводи.

Схема підключення:
Малюнок B

① Розетка (з автоматичним вимикачем, що спрацьовує з появою струму витоку, 30 мА)
② Мережевий кабель
③ диспенсер
④ Шланг подачі води (комплект підключення)
⑤ Редуктор тиску з манометром (необхідний лише за тиску подачі води понад 6 бар (0,6 МПа))
⑥ Водопровідний кран будинкової водопровідної мережі
⑦ Лінія питної води будинкової водопровідної мережі
⑧ Aquastopp (опція)
⑨ Зворотний клапан (опція)

Патрубки:
Малюнок C

① Підключення води
② Гніздо для підключення до мережі
③ Кришка тримача запобіжника із запобіжником 6 A
④ Вимикач пристрою з підсвічуванням

1. Підключити шланг подачі води до патрубку для підключення води «H_2O».
2. Підключити шланг подачі води до водопровідного крана будинкової водопровідної мережі (за потреби підключити додаткові компоненти).
3. Вставити мережевий кабель в гніздо для підключення до мережі.

Додатковий матеріал для встановлення

Опис	№ для замовлення
Автоматичний вимикач, що спрацьовує з появою струму витоку, 30 мА, 230 В, 50 Гц	6.640-427.0
Aquastopp, датчик витоку води із електромагнітним клапаном та латунним нарізним з'єднанням G 3/4"	6.640-291.0
Редуктор тиску 1,5-6 бар — 1/2	6.640-625.0
Water Block, пристрій для запобігання переповнюванню	6.640-338.0
Зворотний клапан, допущений	6.640-463.0

Установлення фільтра

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***
Небезпека для здоров'я через потрапляння мікроорганізмів
Під час встановлення фільтрувального патрона особливу увагу приділити гігієні та чистоті.
Під час установлення фільтра використовуйте стерильні одноразові рукавиці.

1. Відкрити фіксатор кришки фільтра.
   Малюнок D
2. Зняти кришку фільтра збоку.
3. Вийняти сервісний стакан, установлений на заводі.
   Малюнок E
   a Нахилити тримач фільтра макс. на 45°.
   b Викрутити сервісний стакан проти годинникової стрілки.
   c Вийняти сервісний стакан.

4. Вставити фільтр.
   Малюнок F
   a Нахилити тримач фільтра макс. на 45°.
   b Вставити фільтр зверху у тримач.
   c Вкрутити фільтр до упору.
   Фільтр фіксується.
   d Повернувши тримач у вихідне положення, вставити фільтр у пристрій.
5. Вставити кришку фільтра збоку.
6. Закрити фіксатор кришки фільтра.

Перше введення в експлуатацію

1. Відкрити патрубок для підведення води.
2. Поставити ємність під дозатор води.
3. Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки не буде досягнуто 5-хвилинного часу промивання (приблизно 10-15 літрів).
4. Натиснути й утримувати кнопку «Неохолоджена вода» протягом 1 хв. (прибл. 2 літри).

Вказівка

Через 60 секунд безперервної видачі води пристрій автоматично припиняє видачу.

5. Виконати хімічне очищення (див. главу *Хімічне очищення*).

Пристрій готовий до роботи.

Експлуатація

Функція

Спочатку вода тече від каналу подачі води через комбінований фільтр (опис фільтра див. у главі «Видатковий матеріал»). Далі, залежно від того, яка кнопка натиснута, вода протікає через модуль охолодження або відразу до виходу. Регулярно виконувати хімічне очищення всієї водяної системи.

Керування

Вказівка

Сенсорні кнопки з підсвічуванням активуються легким дотиком.

Малюнок G

① Кнопка «Охолоджена вода»
② Кнопка «Неохолоджена вода»

1. Поставити ємність посередині піддона для збирання крапель.
   Малюнок H
2. Натискати кнопку потрібного виду води, доки ємність не заповниться.
   Під час цього процесу натиснута кнопка світиться світліше.

Призупинення експлуатації

Якщо пристрій не використовується понад 4 днів:

1. Закрити лінію водопостачання.
2. Вимкнути пристрій.

Введення в експлуатацію після призупинення експлуатації

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека для здоров'я

Під час призупинення експлуатації концентрація мікробів у воді в пристрої може збільшитися.

Якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу (понад 7 днів), перед повторним використанням пристрою необхідно виконати наведені нижче дії.

1 Відкрити подачу води
2 Увімкнути пристрій.

Залежно від тривалості призупинення експлуатації виконати такі кроки:

Після призупинення експлуатації більш ніж на 7 днів:

1 Злити щонайменше по 1 літру води кожного виду та вилити її.

Після призупинення експлуатації від 8 до 28 днів:

1 Злити щонайменше по 5 літрів води кожного виду та вилити її.
2 Рекомендується позачергове хімічне очищення. (Див. главу «Догляд та технічне обслуговування»)

Після призупинення експлуатації більше ніж на 28 днів:

1. Вийняти фільтр і вставити сервісні картриджі.
2. Злити щонайменше по 5 літрів води кожного виду та вилити її.
3. Виконати хімічне очищення (див. главу «Догляд та технічне обслуговування»).
4. Виконати позачергову заміну фільтра.

Транспортування

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень

Під час транспортування враховувати вагу пристрою.

- Не транспортувати пристрій у горизонтальному положенні.
- Під час транспортування в транспортних засобах закріпляти пристрій згідно з чинними нормами для запобігання його ковзанню та перевертанню.

Відправлення пристрою

Пристрій не можна транспортувати в горизонтальному положенні. Повідомте про це транспортну компанію перед відправленням.

- Вибрати придатну для транспортування упаковку і позначити її ззовні помітним маркуванням для вертикального транспортування.
- За можливості підставити під коробку невеликий дерев'яний піддон.
- Альтернативно можна віднести пристрій безпосередньо до сервісного центру Kärcher.

Зберігання

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Недотримання ваги

Небезпека травмування та пошкоджень

Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

1. Пристрій слід зберігати в захищеному від морозу місці.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека для здоров'я через неправильний ремонт пристрою

Дозволяйте ремонтувати пристрій лише кваліфікованому персоналу.

Перед проведенням будь-яких робіт на пристрої:

1. Скинути тиск у пристрої.
   a Закрити лінію водопостачання.
   b Поставити ємність під дозатор води.
   c Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки видача води не припиниться.
2. Вимкнути пристрій.
3. Витягти штепсельну вилку з розетки.

Заміна фільтра

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека для здоров'я через потрапляння мікроорганізмів

Під час встановлення фільтрувального патрона особливу увагу приділити гігієні та чистоті.

Під час установлення фільтра використовуйте стерильні одноразові рукавиці.

1. Закрити лінію водопостачання.
2. Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки видача води не припиниться.
3. Відкрити фіксатор кришки фільтра.
4. Зняти кришку фільтра збоку.

5. Вийняти фільтр, який потрібно замінити.
   Малюнок I
   a Нахилити фільтр з тримачем макс. на 45°.
   b Викрутити і вийняти фільтр.
6. Розпакувати новий фільтр.
7. Вставити новий фільтр.
   Малюнок J
   a Вставити фільтр у тримач і повернути його до упора. Фільтр фіксується.
   b Повернувши тримач у вихідне положення, вставити фільтр у пристрій.
8. Вставити кришку фільтра збоку.
9. Закрити фіксатор кришки фільтра.
10. Вставити штепсельну вилку в розетку.
11. Поставити ємність під дозатор води.
12. Відкрити патрубок для підведення води.
13. Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки не буде досягнуто 5-хвилинного часу промивання (приблизно 10-15 літрів).

Вказівка

Через 60 секунд безперервної видачі води пристрій автоматично припиняє видачу.

14. Виконати хімічне очищення (див. главу *Хімічне очищення*).

Хімічне очищення

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Вода, що витікає, — це очисна вода

Очисна вода, що витікає, не підходить для споживання.

Хімічне очищення слід виконувати після першого введення в експлуатацію та, як правило, принаймні кожні 6 місяців. Це ж стосується призупинення експлуатації більше ніж на 7 днів або позачергової заміни фільтра. Для хімічного очищення потрібний комплект для очищення (див. главу «Витратний матеріал»).

Вказівка

Хімічне очищення триває близько 45 хвилин.

1. Закрити лінію водопостачання.
2. Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки витік води не припиниться.
3. Вимкнути пристрій.
4. Зняти комбінований фільтр (див. главу «Заміна фільтра»).
5. Вставити сервісний стакан.
   Малюнок K
   a Нахилити тримач фільтра макс. на 45°.
   b Вставити сервісний стакан.
   c Закрутити сервісний стакан за годинниковою стрілкою.
   d Повернути тримач фільтра у вихідне положення в пристрої.
6. Від'єднати лінію водопостачання.
7. Підготувати комплект для очищення.
   Малюнок L

① Канал подачі води
② Нарізне з'єднання інжектора
③ Ущільнювальне кільце
④ Корпус інжектора
⑤ Вихід води (підключення до пристрою)

   a Розкрутити комплект для очищення.
   b Вставити 4 таблетки для очищення в комплект для очищення.
   c Скрутити комплект для очищення, слідкуючи за правильним розміщенням ущільнювального кільця.
8. Підключити комплект для очищення до входу пристрою.
9. Підключити лінію водопостачання до комплекту для очищення.
10. Якщо можливо, встановити комплект для очищення у вертикальне положення.
    Малюнок M
11. Вийняти піддон для збирання крапель.
12. Поставити під дозатор води відповідну ємність місткістю не менше 1 літра.
13. Вставити штепсельну вилку в розетку.
14. Відкрити лінію водопостачання.
15. Увімкніть пристрій.

Вказівка

Виконуйте наступні кроки з особливою обережністю, щоб забезпечити максимальний ефект хімічного очищення.

Вказівка

Засіб для хімічного очищення має синій кольоровий індикатор. Змінення кольору води, яка видається, свідчить про концентрацію та активність засобу для чищення.

Вказівка

Під час процесу очищення утворюється невелика кількість піни. Це обумовлено системою та є нормальним явищем.

16. Виконати очищення.
    a Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки пристрій не припинить подавати воду через 60 секунд.
    b Зачекати 60 секунд, щоб засіб для очищення розчинився.
    c Повторити цей процес (промивання протягом 60 секунд і час очікування 60 секунд) загалом 2 рази.
    d Після кожного промивання спорожнювати ємність.
    e Натиснути й утримувати кнопку «Неохолоджена вода» протягом 30 секунд.
    Процес промивання завершено. Засіб для очищення починає працювати. Це триває не менше 15 хвилин. Тривалість впливу можна продовжити на будь-який час.
    f Зачекати принаймні 15 хвилин, щоб дати засобу для очищення подіяти.
17. Закрити лінію водопостачання.
18. Натискати будь-яку кнопку доти, доки не припиниться видача води.
19. Вимкнути пристрій.
20. Від'єднати комплект для очищення.
21. Знову підключити шланг подачі води до пристрою.
22. Вийняти сервісний стакан і знову встановити фільтр.

Промивання після хімічного очищення

Вказівка

Процес промивання можна перервати у будь-який момент, наприклад, щоб спорожнити промивний стакан.

1. Поставити під дозатор води відповідну ємність місткістю не менше 1 літра.
2. Відкрити патрубок для підведення води.
3. Увімкніть пристрій.
4. Натискати кнопку «Охолоджена вода» доти, доки не зникне синє фарбування води.
5. Потім промити, зливши ще мінімум 4 літри.
6. Натискати кнопку «Неохолоджена вода» доти, доки не зникне синє фарбування води.
7. Потім промити, зливши ще мінімум 2 літри.
   Пристрій готовий до роботи.

Відбір проб

Щоб перевірити ефективність хімічного очищення, слід відібрати проби безпосередньо після завершення хімічного очищення, дотримуючись правил для мікробіологічного аналізу води, та провести оцінку в акредитованій лабораторії.

Спорожнення піддона для збирання крапель

Поплавок сигналізує про повне заповнення піддону для збирання крапель. У разі досягнення максимального рівня заповнення на поплавку помітне червоне маркувальне кільце.

Малюнок N

1. Обережно вийняти і спорожнити повний піддон для збирання крапель.
2. Перевірити піддон для збирання крапель на забруднення та помити у разі потреби.
3. Знову встановити піддон для збирання крапель.

Допомога в разі несправностей

Помилка	Причина	Усунення
Пристрій не видає води, але відображається «Готовий до експлуатації». Світяться усі кнопки.	Подача води перервана.	1. Відновити подачу води. 2. Перевірити запірні пристрої. 3. Якщо несправність не зникає, звернутися до сервісної служби.
Пристрій не працює. Кнопки не світяться.	Збій електроживлення.	● Перевірити електроживлення.
	Запобіжник несправний.	● Зняти кришку запобіжника поруч із перемикачем пристрою, замінити запобіжник. Якщо запобіжник знов перегорає, вимкнути пристрій, звернутися до сервісної служби.
Вода, що виходить, не охолоджується, хоча була натиснута кнопка «Охолоджена вода»	Модуль охолодження ще не набрав своєї заданої температури.	1. Спробувати ще раз через 20-40 хвилин. Якщо функція охолодження вимкнута тривалий час: 2. Вимкнути пристрій. 3. Звернутися до сервісної служби.
Кнопки «Охолоджена вода» та «Неохолоджена вода» світяться по черзі, і лунає звуковий сигнал.	Несправність регулятора температури.	● Звернутися до сервісної служби.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.
(Адреси див. на звороті)
Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту KÄRCHER у розділі «Завантаження».

Електроживлення

Номер для замовлення		**WPD 25 1.024-407.0**	**WPD 25 1.024-420.0**
Робоча напруга	В	230	230
Частота мережі	Гц	50	60
Безпека мережі	А	6	6
Макс. споживана потужність	Вт	300	300

Технічні характеристики

		WPD 25
Робочі характеристики пристрою		
Тиск подачі води	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Температура подачі води	°C	5-30
Температура навколишнього середовища	°C	5 - 32
Видача води (залежить від тиску подачі та стану фільтра)		
Охолоджена вода	l/h	120
Неохолоджена вода	l/h	120
Температура охолодженої води, хв	°C	6
Розміри та вага		
Ширина	mm	300
Глибина	mm	440
Висота	mm	395
Вага	kg	19

Зберігається право на внесення технічних змін.

План технічного обслуговування

Час	**Виконання**
Щоденно	Вийняти та помити піддон для збирання крапель.
	Після простою пристрою протягом ночі злити по 0,5 л води кожного виду та вилити її.
Щотижня, за потреби частіше	Очистити пристрій зовні, помити піддон для збирання крапель гарячою водою або в посудомийній машині. Для очищення пластикових поверхонь не використовувати засоби для очищення, що містять спирт, кислотні компоненти або абразивні речовини.
Кожні півроку	Якщо якість води незадовільна, замінити фільтр Hy-Pure-Plus.
	Виконати хімічне очищення, див. главу *Хімічне очищення*.
Щороку	Замінити фільтр Hy-Pure-Plus.
Вирішальним фактором інтервалу заміни фільтра є кількість води, що видається, та якість води на вході.	

Съдържание

Общи указания 132
Указания за безопасност 132
Употреба по предназначение 132
Защита на околната среда 133
Аксесоари и резервни части 133
Консумативи 133
Комплект на доставката 133
Описание на уреда 133
Монтаж 133
Първоначално пускане в експлоатация 134
Експлоатация 134
Транспортиране 134
Съхранение 135
Грижа и поддръжка 135
Помощ при повреди 136
Гаранция 136
Захранване с напрежение 137
Технически данни 137
План за поддръжка 137

Общи указания

Преди първото използване на уреда прочетете тази оригинална инструкция и действайте съответно. Запазете оригиналната инструкция за последващо използване или за следващия собственик.

- За да се гарантира качеството на водата, трябва да се използва единствено питейна вода от обществено водоснабдително предприятие. При това качеството трябва да отговаря най-малкото на водещите принципи, зададени от World Health Organisation (WHO).
- Ако за инсталацията на уреда се налага намеса във водопроводната мрежа за питейна вода, тя трябва да бъде осъществена от обучен специализиран персонал, който има разрешително в съответствие с валидните на мястото закони и разпоредби. При необходимост тези работи могат да бъдат възложени от клиента.
- За предпазване от причинявани от водата щети поради спукан маркуч за вода ние препоръчваме да се монтира блокиращо приспособление и Aquastopp (доставя се по избор) в захранващия тръбопровод за вода.
- Работи по поддръжка във вътрешността на уреда трябва да се извършват само от собственика на уреда, който е прочел настоящото ръководство за експлоатация.
- Не почиствайте уреда с водна струя.
- Пластмасовите повърхности не трябва да се почистват със съдържащи алкохол, агресивни или абразивни почистващи препарати. Препоръчва се почистващият препарат за повърхности CA 30 R (6.295-686.0).

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

- *Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.*

Указания за безопасност

⚠ ***ОПАСНОСТ*** *● Опасност от токов удар. Преди работи по уреда винаги изваждайте мрежовия щепсел. Контактът трябва да бъде защитен с прекъсвач за утечен ток от 30 mA. ● Опасност от експлозия. Не съхранявайте в уреда никакви експлозивни предмети като спрейове със запалим работен газ.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● При разполагането на уреда следете мрежовият захранващ кабел да не бъде прищипан или повреден. ● Не поставяйте разклонителни контактни кутии или мобилно електрозахранване зад уреда. ● Опасност от прегряване. Не затваряйте вентилационните отвори в уреда. ● Опасност от повреда. За ускоряване на процеса на размразяване не използвайте механични или други помощни средства освен препоръчаните от производителя. ● Не повреждайте охлаждащия кръг. ● Опасност за здравето поради бактерии. При смяната на филтърния патрон следете за хигиена и чистота. При смяната на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба. Редовно почиствайте тавата за оттичане и повърхностите. Никога не докосвайте отвора за източване на вода с пръсти или с кърпа за почистване. Най-малко на всеки 6 месеца извършвайте химическо почистване на уреда. Ако Вашето водоснабдително предприятие е предупредило за микробиологично замърсяване, след отмяната на предупреждението задължително трябва да направите химическо почистване на уреда. ● Опасност за здравето поради висока концентрация на бактерии във водата. Ако не сте използвали уреда повече от 4 дни, трябва да включите уреда, да отворите подаването на вода и да извършите химическо почистване, вж. глава Химическо почистване. ● Опасност за здравето поради неправилно ремонтиран уред. Уредът трябва да се ремонтира само от обучен специализиран персонал. ● Опасност от нараняване от почистващия препарат. Спазвайте указанията за безопасност на почистващия препарат и при работа с почистващи препарати носете защитни очила и защитни ръкавици.*

ВНИМАНИЕ *● Повреди на охлаждащия модул на уреда. Ако уредът е бил съхраняван или транспортиран в хоризонтално положение, най-малко 24 часа до пускането в експлоатация трябва да му направите техническа поддръжка.*

Символи върху уреда



⚠***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от пожар, запалим материал

В този уред се използва запалим хладилен агент. При изтичане на хладилен агент дръжте източниците на запалване далеч от уреда.

Употреба по предназначение

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности, освен ако те се намират под надзора на лице, отговарящо за тяхната безопасност, или предварително са били инструктирани от това лице относно употребата на уреда.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Повреденият мрежов захранващ кабел трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервиз или от лице със същата квалификация, за да се избегнат опасности.

- Уредът се използва за дозиране на филтрирана, охладена или неохладена вода за хранителни цели в режим на самообслужване.
- Уредът може да се използва в следните области:
  – в кухните за персонала на магазини, офиси и други работни области

– в селското стопанство
– в хотели, мотели, пансиони с изхранване и други места за настаняване
– в заведения за обществено хранене и подобно приложение в търговията на едро
- Уредът е оборудван с комбиниран филтър.
- Уредът трябва да се поставя в защитено от замръзване помещение.
- Не използвайте или оставяйте уреда на открито.
- Не поставяйте уреда в хоризонтално положение и не го съхранявайте или транспортирайте в хоризонтално положение.

Предвидима неправилна употреба

Всяка употреба не по предназначение е недопустима. Обслужващото лице носи отговорност за повреди, настъпващи поради употреба не по предназначение.

Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

R-290 Съдържа парников газ R290 - херметически затворена система

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: *www.kaercher.de/REACH*

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: *www.kaercher.com*.

Консумативи

Филтър

Обозначение	Описание	Каталожен №
Филтър Hy Pure Plus	Комбиниран филтър от филтър с активен въглен и ултрафилтър. Задържа хлор, тежки метали, остатъци от тръбопровода, бактерии и вируси, и осигурява добър вкус. Всички минерални вещества във водата се запазват.	2.644-200.0

Почистващ препарат за химическо почистване

Обозначение	Описание	Каталожен №
Комплект за почистване	За поемане на химическия почистващ препарат (таблетки Bevi, алкални), за многократна употреба	2.643-941.0
Таблетки Bevi, алкални	Химически почистващ препарат за вътрешно почистване през период от шест месеца на WPD, опаковъчна единица 1 x 10 таблетки	6.295-891.0

Комплект на доставката

При разопаковането на уреда проверете съдържанието на кутията за цялост с помощта на ръководството за обслужване. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Описание на уреда

Вижте изображенията на страницата с графики

Фигура A

① Блокировка на капака на филтъра
② Капак на филтъра
③ Прекъсвач на уреда
④ Извод за вода
⑤ Мрежова връзка
⑥ Капак на носача на предпазителя с предпазител 6 A
⑦ Типова табелка
⑧ Вентилационни отвори
⑨ Комбиниран филтър
⑩ Носач на филтъра
⑪ Бутон “Охладена вода”
⑫ Бутон „Неохладена вода“
⑬ Отвор за източване на вода
⑭ Тава за оттичане

Монтаж

Свързване на уреда

При първоначалната инсталация и при евентуални ремонти, които са свързани със смяната на принадлежности, трябва да се гарантира, че се използват единствено одобрени от KÄRCHER части (комплект за свързване, филтър, сервизна чашка). Тези компоненти са изпитани и сертифицирани, за да отговарят на високите стандарти за качество на KÄRCHER. Не се допуска употребата на други компоненти.

- Електрическата присъединителна стойност и входното налягане на водата трябва да съответстват на стойностите, посочени в техническите данни (вж. глава “Технически данни”).
- В зависимост от валидните на мястото разпоредби се изисква монтаж на одобрен клапан за предотвратяване на обратен поток.
- Поставете уреда на равна повърхност.
- Мрежовият щепсел и контактът винаги трябва да са свободно достъпни.
- Осигурете лесен достъп до прекъсвача на уреда, предпазителя, както и извода за вода (задната страна на уреда). Минималното разстояние от стената е 100 mm.
- За намаляване на разхода на електричество електрическото захранване може да се прекъсва по време на паузите при ползване (напр. с часовников механизъм).
- Свързвайте уреда само с приложените към него гъвкави тръбопроводи.
- Не употребявайте използвани гъвкави тръбопроводи.

Схема на свързване:

Фигура B

① контакт (защитен с прекъсвач за утечен ток 30 mA)
② Мрежов захранващ кабел
③ Диспенсър за вода
④ маркуч за подаване на вода (комплект за свързване)
⑤ редуктор с манометър (необходим е само при налягане на постъпващата вода над 6 bar (0,6 MPa))
⑥ кран за вода на сградната инсталация
⑦ тръбопровод за питейна вода на сградната инсталация
⑧ Aquastopp (опционално)
⑨ клапан за предотвратяване на обратен поток (опционално)

Изводи:
Фигура C

① Извод за вода
② Мрежова връзка
③ Капак на носача на предпазителя с предпазител 6 A
④ Осветен прекъсвач на уреда

1. Свържете маркуча за подаване на вода към извода за вода „H_2O“.
2. Свържете маркуча за подаване на вода с крана за вода на сградната инсталация (при необходимост включете междинно допълнителни компоненти).
3. Свържете мрежовия захранващ кабел с мрежовата връзка.

Допълнителни материали за инсталация

Описание	Каталожен №
Прекъсвач срещу утечен ток 30 mA, 230 V, 50 Hz	6.640-427.0
Aquastopp, сигнализатор за теч на вода с магнитен вентил и месингово винтово съединение G 3/4”	6.640-291.0
Редуктор 1,5 - 6 bar - 1/2	6.640-625.0
Water Block, защита от преливане	6.640-338.0
Възвратен вентил, одобрен	6.640-463.0

Поставяне на филтъра

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасност за здравето поради навлизане на бактерии
При монтажа на филтърния патрон внимавайте много за хигиената и чистотата.
При монтажа на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба.

1. Отворете блокировката на капака на филтъра.
   Фигура D
2. Свалете страничния капак на филтъра.
3. Извадете фабрично монтираната сервизна чашка.
   Фигура E
   a Завъртете навън държача на филтъра на макс. 45°.
   b Завъртете сервизната чашка обратно на часовниковата стрелка.
   c Свалете сервизната чашка.
4. Поставете филтъра.
   Фигура F
   a Завъртете навън държача на филтъра на макс. 45°.
   b Поставете филтъра отгоре в държача на филтъра.
   c Завъртете филтъра докрай.
   Филтърът се блокира.
   d Завинтете филтъра с държача в уреда.
5. Поставете страничния капак на филтъра.
6. Затворете блокировката на капака на филтъра.

Първоначално пускане в експлоатация

1. Отворете подаването на вода.
2. Под отвора за източване на вода поставете съд.
3. Натискайте бутона “Охладена вода”, докато се достигне време на изплакване 5 минути (прибл. 10 - 15 литра).
4. Натиснете бутона „неохладена вода“ за 1 минута (приблизително 2 литра).

Указание
След 60 секунди непрекъснато подаване на вода уредът автоматично прекъсва подаването.

5. Извършете химическото почистване (вж. глава *Химическо почистване*).

Уредът е готов за експлоатация.

Експлоатация

Функция

Водата тече от входа за вода първо през комбинирания филтър (описание на филтъра вж. в глава Консумативи). В зависимост от задействания бутон след това водата тече през охлаждащия модул или директно към източването на вода. Цялата водна система трябва периодично да се почиства химически.

Обслужване

Указание
Осветените сензорни бутони се активират с леко докосване.
Фигура G

① Бутон “Охладена вода”
② Бутон „Неохладена вода“

1. Поставете съд в средата на тавата за оттичане.
   Фигура H
2. Натискайте бутона за желания вид вода дотогава, докато съдът се напълни.
   По време на този процес натиснатият бутон свети по-светло.

Извеждане от експлоатация

Ако уредът не се използва повече от 4 дни:
1. затворете подаването на вода.
2. Изключете уреда.

Пускане в експлоатация след извеждане от експлоатация

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Опасност за здравето
По време на извеждането от експлоатация концентрацията на микроби във водата в уреда може да се увеличи.
Ако уредът не е бил използван за по-дълъг период от време (повече от 7 дни), трябва да се извършат следните дейности, преди да използвате уреда отново.

1 Отворете захранването за вода
2 Включете уреда.

В зависимост от продължителността на неупотреба изпълнете следните стъпки:

След неупотреба за повече от 7 дни:
1 От всеки тип вода източете и изхвърлете най-малко 1 литър.

След неупотреба за 8 до 28 дни:
1 От всеки тип вода източете и изхвърлете най-малко 5 литра.
2 Препоръчва се извънредно химическо чистене. (вж. глава "Грижа и поддръжка")

След неупотреба повече от 28 дни:
1. Извадете филтъра и поставете сервизните касети.
2. От всеки тип вода източете и изхвърлете най-малко 5 литра.
3. Извършете химическо почистване (вж. глава "Грижа и поддръжка")
4. Извършете извънредна смяна на филтъра.

Транспортиране

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***
Несъблюдаване на теглото
Опасност от наранявания и повреди
При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

- Не транспортирайте уреда в хоризонтално положение.
- При транспортиране в превозни средства осигурявайте уреда срещу изплъзване и преобръщане в съответствие с валидните инструкции.

Изпращане на уреда

Уредът не трябва да се транспортира в легнало положение; информирайте транспортната фирма за това преди изпращането.

- За транспортирането изберете подходяща опаковка и от външната страна на тази опаковка поставете произволна маркировка за транспортиране в изправено положение.
- По възможност под кутията за изпращане поставете малък дървен палет.
- Като алтернатива уредът може да се занесе директно до разпределителен пункт за сервиз на Kärcher.

Съхранение

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

1. Съхранявайте уреда на място, където липсват условия за замръзване.

Грижа и поддръжка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност за здравето поради неправилно ремонтиран уред

Възлагайте ремонта на уреда само на обучен специализиран персонал.

Преди всякакви работи по уреда:

1. освобождаване на налягането на уреда.
   a Затворете подаването на вода.
   b Под отвора за източване на вода поставете съд.
   c Натискайте бутона „Охладена вода“ дотогава, докато спре подаването на водата.
2. Изключете уреда.
3. Извадете щепсела.

Смяна на филтъра

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност за здравето поради навлизане на бактерии

При монтажа на филтърния патрон внимавайте много за хигиената и чистотата.

При монтажа на филтъра носете стерилни ръкавици за еднократна употреба.

1. Затворете подаването на вода.
2. Натискайте бутона за “Охладена вода” дотогава, докато спре да изтича вода.
3. Отворете блокировката на капака на филтъра.
4. Свалете страничния капак на филтъра.
5. Извадете филтъра, който трябва да се смени.
   Фигура I
   a Завъртете филтъра с неговия държач навън на макс. 45°.
   b Развийте и свалете филтъра.
6. Разопаковайте новия филтър.
7. Поставете новия филтър.
   Фигура J
   a Поставете филтъра в държача и го завъртете докрай. Филтърът се блокира.
   b Завинтете филтъра с държача в уреда.
8. Поставете страничния капак на филтъра.
9. Затворете блокировката на капака на филтъра.
10. Включете мрежовия щепсел в контакта.
11. Поставете съд под отвора за източване на вода.
12. Отворете подаването на вода.
13. Натискайте бутона “Охладена вода”, докато се достигне време на изплакване 5 минути (прибл. 10 - 15 литра).

Указание

След 60 секунди непрекъснато подаване на вода уредът автоматично прекъсва подаването.

14. Извършете химическото почистване (вж. глава *Химическо почистване*).

Химическо почистване

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Източваната вода е вода за почистване

Източената вода за почистване не е подходяща за консумация.

Химическо почистване трябва да се извършва след първото пускане в експлоатация и по принцип - най-малко на всеки 6 месеца. Същото важи след период на извеждане от експлоатация, по-голям от 7 дни, или извънредна смяна на филтъра. За химическото почистване е необходим комплектът за почистване (вж. глава "Консумативи").

Указание

Химическото почистване продължава прибл. 45 минути.

1. Затворете подаването на вода.
2. Натискайте бутона за “Охладена вода” дотогава, докато спре да изтича вода.
3. Изключете уреда.
4. Демонтирайте комбинирания филтър (вж. глава "Подмяна на филтър")
5. Поставете сервизната чашка.
   Фигура K
   a Завъртете навън държача на филтъра на макс. 45°.
   b Поставете сервизната чашка.
   c Завъртете сервизната чашка по посока на часовниковата стрелка.
   d Завинтете държача на филтъра в уреда.
6. Отстранете захранващия тръбопровод за вода.
7. Подгответе комплекта за почистване.
   Фигура L

① Вход за вода
② Винтово съединение, инжектор
③ Уплътнителен пръстен
④ Корпус на инжектора
⑤ Изход за вода (връзка на уреда)

   a Развийте частите на комплекта за почистване една от друга.
   b Поставете 4-те таблетки за почистване в комплекта за почистване.
   c Завинтете комплекта за почистване, като следите за правилното положение на кръглото уплътнение.
8. Свържете комплекта за почистване към входа на уреда.
9. Свържете захранващия тръбопровод за вода към комплекта за почистване.
10. По възможност поставете комплекта за почистване във вертикално положение.
    Фигура M
11. Отстранете тавата за оттичане.
12. Под отвора за източване на вода поставете подходящ съд с минимална вместимост 1 литър.
13. Включете мрежовия щепсел в контакта.
14. Отворете подаването на вода.
15. Включете уреда.

Указание

Изпълнете долупосочените стъпки изключително внимателно, за да осигурите възможно най-голям ефект от химическото почистване.

Указание

Почистващият препарат за химическото почистване има син цветен индикатор. Оцветяването на източената вода показва концентрацията и ефективността на почистващия препарат.

Указание

По време на процеса на почистване се образува малко количество пяна. Това е обусловено от системата и е нормално.

16. Извършете почистването.

a Натискайте бутона "Охладена вода" дотогава, докато уредът спре източването на вода след 60 секунди.
b Изчакайте 60 секунди, за да може почистващият препарат да се разтвори.
c Повторете този процес (60 секунди изплакване и 60 секунди време на изчакване) общо 2 пъти.
d След всеки процес на изплакване изпразвайте събирателния съд.
e Натиснете бутона "Неохладена вода" за 30 секунди. Процесът на изплакване е завършен. Времето на действие на почистващия препарат започва да тече. То трябва да бъде най-малко 15 min и може да се удължава по желание.
f Изчакайте най-малко 15 минути време на действие на почистващия препарат.

17. Затворете подаването на вода.
18. Натискайте произволен бутон, докато спре да се източва вода.
19. Изключете уреда.
20. Отстранете комплекта за почистване.
21. Свържете отново маркуча за подаване на вода към уреда.
22. Отстранете сервизната чашка и поставете филтъра отново.

Изплакване след химическото почистване

Указание

По всяко време можете да прекъснете за кратко процеса на изплакване, напр. за да изпразните чашата за еднократна употреба.

1. Под отвора за източване на вода поставете подходящ съд с минимална вместимост 1 литър.
2. Отворете подаването на вода.
3. Включете уреда.
4. Натискайте бутона "Охладена вода" дотогава, докато спре да се вижда синьо оцветяване.
5. След това изплакнете с още най-малко 4 допълнителни литра.
6. Натискайте бутона „Неохладена вода" дотогава, докато спре да се вижда синьо оцветяване.
7. След това изплакнете с още най-малко 2 допълнителни литра.

   Уредът е готов за експлоатация.

Вземане на проби

За да може да се провери ефектът от химическото почистване, непосредствено след приключеното химическо почистване трябва да се вземат проби при спазване на правилата за микробиологичен анализ на водата, и да се анализират от акредитирана лаборатория.

Изпразване на тавата за оттичане

Поплавъкът сигнализира за пълна тава за оттичане. Щом се достигне максималното ниво на пълнене, на поплавъка се забелязва червен маркиращ пръстен.

Фигура N

1. Внимателно извадете пълната тава за оттичане и я изпразнете.
2. Проверете тавата за оттичане за замърсявания и при необходимост я почистете.
3. Поставете отново тавата за оттичане.

Помощ при повреди

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не източва вода, но показва "В работна готовност". Всички бутони светят.	Подаването на вода е прекъснато.	1. Осигурете подаването на вода. 2. Проверете блокиращите приспособления. 3. Ако повредата остане, свържете се със сервиза.
Уредът не работи. Бутоните не светят.	Захранването с напрежение е прекъснато.	● Проверете захранването с напрежение.
	Предпазителят е дефектен.	● Свалете капака на предпазителя до прекъсвача на уреда, сменете предпазителя. Ако предпазителят прегори отново, изключете уреда, свържете се със сервиза.
Източването на вода се извършва без охлаждане, въпреки че бутонът "Охладена вода" е бил натиснат	Охлаждащият модул все още не е достигнал своята зададена температура.	1. След време на изчакване от 20 до 40 минути проверете отново. Ако функцията за охлаждане прекъсне трайно: 2. Изключете уреда. 3. Свържете се със сервиза.
Бутоните за охладена и неохладена вода светят последователно и се чува звуков сигнал.	Повреда в регулирането на температурата.	● Свържете се със сервиза.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз" на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне".

Захранване с напрежение

Каталожен номер		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
Работно напрежение	V	230	230
Мрежова честота	Hz	50	60
Защитно устройство за мрежата	A	6	6
Макс. входяща мощност	W	300	300

Технически данни

		WPD 25
Данни за мощността на уреда		
Налягане на постъпващата вода	MPa (bar)	0,15 -0,6 (1,5-6)
Температура на постъпващата вода	°C	5-30
Околна температура	°C	5 - 32
Подаване на вода (в зависимост от налягането на постъпващата вода и състоянието на филтъра)		
Охладена вода	l/h	120
Неохладена вода	l/h	120
Температура на охладената вода, мин.	°C	6
Размери и тегла		
Широчина	mm	300
Дълбочина	mm	440
Височина	mm	395
Тегло	kg	19

Запазваме си правото на технически промени.

План за поддръжка

Момент	Провеждане
веднъж дневно	Извадете и почистете тавата за оттичане.
	След покой на уреда през нощта от всеки вид вода източете и изхвърлете 0,5 l.
веднъж седмично, при необходимост по-често	Почистете уреда отвън, почистете тавата за оттичане с гореща вода или в съдомиялна машина. За почистване на пластмасови повърхности не използвайте почистващи препарати, които съдържат алкохол, киселинни съставки или абразивни средства.
веднъж на шест месеца	При лошо качество на водата сменете филтъра Hy Pure Plus.
	Извършете химическо почистване, вж. глава *Химическо почистване*.
веднъж годишно	Сменяйте филтъра Hy Pure Plus.
От решаващо значение за интервала на смяна на филтъра са количеството на подадената вода и качеството на постъпващата вода.	

إرشاد
ستتكون كمية صغيرة من الرغوة أثناء عملية التنظيف. وهذا أمر طبيعي ومرتبط بالنظام.

16.قم بالتنظيف.

a اضغط على زر "الماء البارد" حتى يتوقف الجهاز عن توزيع الماء بعد 60 ثانية.
b انتظر 60 ثانية للسماح للمنظف بالذوبان.
c كرر هذه العملية (60 ثانية للشطف و60 ثانية للانتظار) مرتين إجمالاً.
d قم بتفريغ وعاء التجميع بعد كل عملية شطف.
e اضغط على زر "الماء غير المبرد" لمدة 30 ثانية.
اكتملت عملية التوزيع. يبدأ وقت تأثير المنظف. يجب ألا يقل عن 15 دقيقة ويمكن تمديده حسب الحاجة.
f اترك 15 دقيقة على الأقل حتى يبدأ تأثير المنظف.

17.أغلق مدخل المياه.

18.اضغط على أي زر حتى يتوقف تدفق الماء.

19.أوقف تشغيل الجهاز.

20.أزل مجموعة التنظيف.

21.أعد توصيل خرطوم إمداد الماء بالجهاز.

22.أزل كوب الخدمة وأعد تركيب الفلتر.

الشطف بعد التنظيف الكيميائي

إرشاد
يمكنك إيقاف عملية الشطف لفترة وجيزة في أي وقت، على سبيل المثال لتفريغ كوب الشطف.

1. ضع وعاءً مناسبًا بسعة لا تقل عن لتر واحد أسفل موزع المياه.
2. افتح مدخل المياه.
3. قم بتشغيل الجهاز.
4. اضغط على زر "الماء البارد" بشكل متكرر حتى يختفي اللون الأزرق تمامًا.
5. بعد ذلك اشطفها بما لا يقل عن 4 لترات أخرى.
6. اضغط على زر "الماء غير المبرد" حتى يختفي اللون الأزرق تمامًا.
7. بعد ذلك اشطفها بما لا يقل عن لترين إضافيين.
الجهاز جاهز للاستخدام.

سحب العينات

من أجل التحقق من فعالية التنظيف الكيميائي، يجب سحب العينات فور الانتهاء من التنظيف الكيميائي، وفقًا لقواعد التحليل الميكروبيولوجي للمياه، وتقييمها بواسطة مختبر معتمد.

تفريغ صينية التقطير

تُشير العوامة إلى امتلاء صينية التقطير. عند الوصول إلى أقصى مستوى امتلاء، تظهر حلقة مؤشر حمراء على العوامة.

صورة إيضاحية N

1. أزل صينية التقطير الممتلئة بعناية وأفرغها.
2. افحص صينية التقطير بحثًا عن الاتساخات ونظّفها إذا لزم الأمر.
3. أعد تركيب صينية التقطير.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

خطأ	السبب	حل المشكلة
الجهاز لا يوزع أي ماء، ولكنه يعرض عبارة "جاهز للاستخدام". جميع الأزرار مضاءة.	انقطع إمداد المياه.	1. تأكد من توفير إمداد بالمياه. 2. تحقق من أجهزة الإيقاف. 3. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء.
الجهاز لا يعمل. الأزرار غير مضيئة.	مصدر إمداد الطاقة معطل.	● افحص مصدر إمداد الطاقة.
	المصهر معيب.	● أزل غطاء المصاهر المجاور لمفتاح الطاقة واستبدل المصهر. إذا احترق المصهر مرة أخرى، فأوقف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة العملاء.
الماء الموزع ليس باردًا، على الرغم من الضغط على زر "الماء البارد"	لم تصل وحدة التبريد إلى درجة الحرارة المستهدفة حتى الآن.	1. تحقق مرة أخرى بعد الانتظار من 20 إلى 40 دقيقة. إذا ظلت وظيفة التبريد متوقفة بشكل دائم: 2. أوقف تشغيل الجهاز. 3. اتصل بمركز الخدمة.
تضيء أزرار الماء البارد وغير البارد بالتناوب ويمكن سماع نغمة إشارة.	عطل في نظام التحكم في درجة الحرارة.	● اتصل بمركز الخدمة.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع KÄRCHER المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

مصدر إمداد الطاقة

رقم الطلب		WPD 25 1.024-407.0	WPD 25 1.024-420.0
جهد التشغيل	فولت	230	230
تردد التيار الكهربائي	هرتز	50	60
أمن الشبكات	أمبير	6	6
قدرة الإدخال القصوى	واط	300	300

البيانات الفنية

		WPD 25
أداء الجهاز		
ضغط تدفق المياه	MPa (bar)	0,6- 0,15 (6-1,5)
درجة حرارة تدفق المياه	C°	5-30
درجة حرارة المحيط	C°	5 - 32
خرج الماء (اعتمادًا على ضغط الإمداد وحالة الفلتر)		
الماء المبرد	l/h	120
ماء غير مبرد	l/h	120
درجة حرارة الماء المبرد، حد أدنى	C°	6
الأبعاد الوزن		
العرض	mm	300
العمق	mm	440
الارتفاع	mm	395
الوزن	kg	19

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

جدول الصيانة

الوقت	التنفيذ
يوميًا	قم بإزالة صينية التقطير وتنظيفها.
	بعد أن يبقى الجهاز في وضع الخمول طوال الليل، خُذ 0.5 لتر من كل نوع من أنواع المياه وتخلص منها.
أسبوعيًا، أو أكثر من ذلك إذا لزم الأمر	نظّف الجهاز من الخارج، ونظّف صينية التقطير بالماء الساخن أو في غسالة الأطباق. لا تستخدم منظفات تحتوي على الكحول أو المكونات الحمضية أو المواد الكاشطة لتنظيف الأسطح البلاستيكية.
نصف سنوي	استبدل فلتر Hy-Pure-Plus إذا كانت جودة المياه غير مناسبة.
	قم بإجراء التنظيف الكيميائي، انظر فصل التنظيف الكيميائي.
سنوي	استبدل فلتر Hy-Pure-Plus.
تُعد كمية المياه المصرّفة وجودة المياه الواردة عوامل حاسمة لتحديد موعد استبدال الفلتر.	

إيقاف التشغيل

إذا لم يتم استخدام الجهاز لأكثر من 4 أيام:
1. أغلق مدخل المياه.
2. أوقف تشغيل الجهاز.

بدء التشغيل الأولي بعد إيقاف التشغيل

⚠ **تحذير**

خطر صحي

أثناء إيقاف التشغيل، قد يزداد تركيز الجراثيم في الماء داخل الجهاز.
إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة أطول (أكثر من 7 أيام)، فيجب تنفيذ المهام التالية قبل استخدام الجهاز مرة أخرى.

1 فتح مدخل المياه
2 قم بتشغيل الجهاز.

بناءً على مدة إيقاف التشغيل، قم بتنفيذ الخطوات التالية:

بعد إيقاف تشغيل لأكثر من 7 أيام:
1 خذ لترًا واحدًا على الأقل من كل نوع من أنواع المياه وتخلص منه.

بعد إيقاف التشغيل لمدة من 8 إلى 28 يومًا:
1 خذ ما لا يقل عن 5 لترات من كل نوع من أنواع المياه وتخلص منها.
2 يُنصح بالتنظيف الجاف الاستثنائي. (انظر فصل "العناية والصيانة")

بعد إيقاف التشغيل لأكثر من 28 يومًا:
1. أزل الفلتر وركّب خراطيش الخدمة.
2. خذ ما لا يقل عن 5 لترات من كل نوع من أنواع المياه وتخلص منها.
3. قم بإجراء تنظيف كيميائي (انظر فصل "العناية والصيانة").
4. قم بإجراء تغيير الفلتر الاستثنائي.

النقل

⚠ **تنويه**

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند النقل على مراعاة وزن الجهاز.

- لا تنقل الجهاز في وضع أفقي.
- عند عملية النقل في المركبات، يجب تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب وفقًا لما تنص عليه المعايير السارية حاليًا.

شحن الأجهزة

يجب ألا يُنقل الجهاز أفقيًا. أبلغ شركة النقل الخاصة بك بهذه الحقيقة قبل الشحن.

- اختر عبوة التغليف المناسبة للنقل وقدّم له علامة بارزة على الخارج للنقل العمودي.
- إذا أمكن، ضع منصة خشبية صغيرة تحت صندوق الشحن.
- بدلًا من ذلك، انقل الجهاز مباشرة إلى مركز خدمة Kärcher.

التخزين

⚠ **تنويه**

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند التخزين على مراعاة وزن الجهاز

1. تخزين الجهاز في مكان خالي من الصقيع.

العناية والصيانة

⚠ **تحذير**

خطر صحي بسبب إصلاح الجهاز بشكل غير صحيح

لا يتم إصلاح الجهاز إلا بواسطة فنيين مدربين.

قبل القيام بأي عمل على الجهاز:

1. تخفيف الضغط عن الجهاز.
   a أغلق مدخل المياه.
   b ضع وعاءً تحت فتحة توزيع الماء.
   c اضغط باستمرار على زر "الماء البارد" حتى يتوقف تدفق الماء.
2. أوقف تشغيل الجهاز.
3. افصل قابس التيار الكهربائي.

استبدل الفلتر

⚠ **تحذير**

خطر صحي بسبب دخول الجراثيم

يجب الحرص على النظافة والتعقيم عند تركيب خرطوشة الفلتر.

ارتدِ قفازات طبية معقمة تُستخدم لمرة واحدة عند تركيب الفلتر.

1. أغلق مدخل المياه.
2. اضغط باستمرار على زر "الماء البارد" حتى يتوقف خروج الماء.
3. افتح قفل غطاء الفلتر.
4. أزل غطاء الفلتر الجانبي.
5. اخلع الفلتر المراد استبداله.

صورة إيضاحية I

a أدر الفلتر للخارج بحد أقصى 45 درجة مع حامل الفلتر.
b قم بفك الفلتر وإخراجه.

6. أخرج الفلتر الجديد من العبوة.
7. ركّب الفلتر الجديد.

صورة إيضاحية J

a ركّب الفلتر في حامل الفلتر وأدره حتى يتوقف. يتم قفل الفلتر.
b ادر الفلتر وحامل الفلتر داخل الجهاز.

8. ركّب غطاء الفلتر الجانبي.
9. أغلق قفل غطاء الفلتر.
10. قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بالمقبس.
11. ضع وعاءً تحت موزع المياه.
12. افتح مدخل المياه.
13. اضغط على زر "الماء البارد" بشكل متكرر حتى يتم الوصول إلى وقت شطف مدته 5 دقائق (حوالي 10-15 لترًا).

إرشاد

يتوقف الجهاز تلقائيًا عن توزيع الماء بعد كل 60 ثانية من التوزيع.

14. قم بإجراء التنظيف الكيميائي (انظر الفصل التنظيف الكيميائي).

التنظيف الكيميائي

⚠ **تنويه**

مياه التوزيع هي مياه تنظيف

مياه التنظيف الموزعة غير صالحة للاستهلاك.

يجب إجراء التنظيف الكيميائي بعد بدء التشغيل الأولي، ثم كل ستة أشهر على الأقل بعد ذلك. وينطبق الأمر نفسه بعد إيقاف التشغيل لمدة تزيد عن سبعة أيام أو عند إجراء تغيير الفلتر الاستثنائي. يلزم استخدام طقم التنظيف الخاص بالتنظيف الكيميائي (انظر فصل "المواد الاستهلاكية").

إرشاد

تستغرق عملية التنظيف الكيميائي حوالي 45 دقيقة.

1. أغلق مدخل المياه.
2. اضغط باستمرار على زر "الماء البارد" حتى يتوقف خروج الماء.
3. أوقف تشغيل الجهاز.
4. أزل الفلتر المركّب (انظر فصل "استبدال الفلتر").
5. ركّب كوب الخدمة.

صورة إيضاحية K

a أدر حامل الفلتر للخارج بحد أقصى 45 درجة.
b ركّب كوب الخدمة.
c أدر كوب الخدمة باتجاه عقارب الساعة.
d أدر حامل الفلتر داخل الجهاز.

6. أزل خط إمداد المياه.
7. جهّز مجموعة التنظيف.

صورة إيضاحية L

① مدخل المياه
② وصلة ملولبة للحاقن
③ حلقة مانعة للتسرب
④ مبيت الحاقن
⑤ مخرج الماء (التوصيل بالجهاز)

a قم بفك مجموعة التنظيف.
b أدخل أقراص التنظيف الأربعة في مجموعة التنظيف.
c قم بتجميع مجموعة التنظيف، مع التأكد من تثبيت حلقة الإحكام بشكل صحيح.

8. قم بتوصيل مجموعة التنظيف بمدخل الجهاز.
9. قم بتوصيل خط إمداد المياه بمجموعة التنظيف.
10. ضع مجموعة التنظيف بشكل عمودي قدر الإمكان.

صورة إيضاحية M

11. أزل صينية التقطير.
12. ضع وعاءً مناسبًا بسعة لا تقل عن لتر واحد أسفل موزع المياه.
13. قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بالمقبس.
14. افتح مدخل المياه.
15. قم بتشغيل الجهاز.

إرشاد

قم بتنفيذ الخطوات التالية بعناية فائقة لضمان أكبر قدر ممكن من فعالية التنظيف الكيميائي.

إرشاد

يحتوي منظف التنظيف الكيميائي على مؤشر لون أزرق. حيث يشير لون الماء المتدفق إلى تركيز وفعالية المنظف.

منظف للتنظيف الجاف

التسمية	الوصف	رقم الطلب
مجموعة التنظيف	لحفظ المنظف الكيميائي (أقراص Bevi القلوية)، قابلة لإعادة الاستخدام	2.643-941.0
أقراص Bevi القلوية	منظف كيميائي للتنظيف الداخلي نصف السنوي لوحدة تغليف WPD، عبوة واحدة تحتوي على 10 أقراص	6.295-891.0

التجهيزات الموردة

عند فتح الجهاز، تحقق من محتويات العلبة للتأكد من اكتمالها بمساعدة دليل التعليمات. في حالة وجود أي ملحقات مفقودة أو تلف ناتج عن النقل، يرجى إبلاغ الموزع.

وصف الجهاز

الرسومات التوضيحية، انظر صفحة الرسومات

صورة إيضاحية A

① قفل غطاء الفلتر
② غطاء الفلتر
③ مفتاح الطاقة
④ وصلة المياه
⑤ وصلة الشبكة
⑥ غطاء حامل المصاهر بمصهر 6 أمبير
⑦ لوحة الصُنع
⑧ فتحات التهوية
⑨ فلتر مُركّب
⑩ حامل فلتر
⑪ زر "الماء البارد"
⑫ زر "الماء غير المبرد"
⑬ فتحة توزيع المياه
⑭ صينية التقطير

التركيب

توصيل الجهاز

أثناء التركيب الأولي وأي إصلاحات تتضمن استبدال الملحقات، تأكد من استخدام قطع غيار معتمدة من KÄRCHER فقط (طقم التوصيل، الفلتر، كوب الصيانة). هذه المكونات مُختبرة ومعتمدة لتلبية معايير الجودة العالية لشركة KÄRCHER. لا تستخدم أي مكونات أخرى.

- يجب أن يتوافق توصيل الطاقة وضغط دخول المياه مع القيم الموجودة في البيانات الفنية (انظر الفصل "البيانات الفنية").
- قد يتطلب الأمر، بحسب اللوائح المحلية، تركيب جهاز منع التدفق العكسي المعتمد.
- ضع الجهاز على سطح مستو.
- يجب أن يكون قابس التيار الكهربائي والمقبس متاحين للوصول بسهولة دائماً.
- يجب أن يكون مفتاح الطاقة والمصهر ووصلة المياه (في الجزء الخلفي من الجهاز) متاحين للوصول بسهولة. يجب ألا تقل المسافة من الجدار عن 100 مم.
- لتقليل استهلاك الطاقة، يمكن قطع التيار الكهربائي أثناء فترات عدم الاستخدام (على سبيل المثال، بواسطة مؤقت).
- قم بتوصيل الجهاز باستخدام الخراطيم المرفقة فقط.
- لا تستخدم الخراطيم المستعملة.

مخطط التوصيل:

صورة إيضاحية B

① مقبس (محمي بواسطة قاطع دائرة التيار المتسرب 30 ملي أمبير)
② كابل الطاقة
③ موزع المياه
④ خرطوم إمداد المياه (طقم التوصيل)
⑤ مخفّض ضغط مزود بمقياس الضغط (ضروري فقط إذا كان ضغط مدخل المياه أعلى من 6 بار (0.6 ميجا باسكال))
⑥ صنبور المياه في تركيبات المبنى
⑦ أنابيب مياه الشرب في تركيبات المبنى
⑧ جهاز Aquastopp (اختياري)
⑨ مانع التدفق العكسي (اختياري)

الوصلات:

صورة إيضاحية C

① وصلة المياه
② وصلة الشبكة
③ غطاء حامل المصاهر بمصهر 6 أمبير
④ مفتاح طاقة مضيء

1. قم بتوصيل خرطوم إمداد المياه بوصلة المياه "H_2O".
2. قم بتوصيل خرطوم إمداد المياه بصنبور المياه في تركيبات المبنى (أدخل مكونات إضافية إذا لزم الأمر).
3. قم بتوصيل كابل الطاقة بوصلة التيار الكهربائي.

مواد تركيب إضافية

الوصف	رقم الطلب
قاطع دائرة التيار المتسرب 30 ملي أمبير، 230 فولت، 50 هرتز	6.640-427.0
جهاز Aquastopp، كاشف تسرب مزود بصمام لولبي ووصلة لولبية نحاسية مقاس 3/4 بوصة	6.640-291.0
مُخفض ضغط 1.5 - 6 بار - 1/2	6.640-625.0
حاجز مائي، حماية من التسرب	6.640-338.0
مانع التدفق العكسي، معتمد	6.640-463.0

تركيب الفلتر

⚠ **تحذير**

خطر صحي بسبب دخول الجراثيم

يجب الحرص على النظافة والتعقيم عند تركيب خرطوشة الفلتر.
ارتدِ قفازات طبية معقمة تُستخدم لمرة واحدة عند تركيب الفلتر.

1. افتح قفل غطاء الفلتر.

صورة إيضاحية D

2. أزل غطاء الفلتر الجانبي.
3. أزل كوب الخدمة الذي تم تركيبه في المصنع.

صورة إيضاحية E

a أدر حامل الفلتر للخارج بحد أقصى 45 درجة.
b أدر كوب الخدمة عكس اتجاه عقارب الساعة.
c أزل كوب الخدمة.

4. ركّب الفلتر.

صورة إيضاحية F

a أدر حامل الفلتر للخارج بحد أقصى 45 درجة.
b ركّب الفلتر في حامل الفلتر من الأعلى.
c أدر الفلتر حتى النهاية.
يتم قفل الفلتر.
d ادر الفلتر وحامل الفلتر داخل الجهاز.

5. ركّب غطاء الفلتر الجانبي.
6. أغلق قفل غطاء الفلتر.

بدء التشغيل الأولي

1. افتح مدخل المياه.
2. ضع وعاءً تحت فتحة توزيع الماء.
3. اضغط على زر "الماء البارد" بشكل متكرر حتى يتم الوصول إلى وقت شطف مدته 5 دقائق (حوالي 10-15 لترًا).
4. اضغط على زر "الماء غير المبرد" لمدة دقيقة واحدة (حوالي 2 لتر).

إرشاد

يتوقف الجهاز تلقائيًا عن توزيع الماء بعد كل 60 ثانية من التوزيع المستمر.

5. قم بإجراء التنظيف الكيميائي (انظر الفصل التنظيف الكيميائي).

الجهاز جاهز للاستخدام.

التشغيل

الوظيفة

يتدفق الماء من مدخل الماء أولاً عبر الفلتر المركّب (انظر فصل المواد الاستهلاكية للاطلاع على وصف الفلتر). وبحسب الزر المضغوط، يتدفق الماء بعد ذلك إما عبر وحدة التبريد أو مباشرةً إلى موزع المياه. يجب تنظيف نظام الماء بالكامل كيميائيًا على فترات منتظمة.

التشغيل

إرشاد

يتم تنشيط أزرار الاستشعار المضيئة بلمسة خفيفة.

صورة إيضاحية G

① زر "الماء البارد"
② زر "الماء غير المبرد"

1. ضع وعاءً في منتصف صينية التقطير.

صورة إيضاحية H

2. اضغط مع الاستمرار على زر نوع الماء المطلوب حتى يمتلئ الوعاء.
أثناء هذه العملية، يضيء الزر المضغوط بشكل أكثر سطوعاً.

المحتويات

ملاحظات عامة 138
إرشادات السلامة 138
الاستخدام المطابق للتعليمات 138
حماية البيئة 138
الملحقات التكميلية وقطع الغيار 138
المواد الاستهلاكية 138
التجهيزات الموردة 139
وصف الجهاز 139
التركيب 139
بدء التشغيل الأولي 139
التشغيل 139
النقل 140
التخزين 140
العناية والصيانة 140
المساعدة في حالة حدوث أعطال 141
الضمان 141
مصدر إمداد الطاقة 141
البيانات الفنية 141
جدول الصيانة 141

ملاحظات عامة



قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اقرأ تعليمات التشغيل الأصلية هذه واتبعها. احتفظ بتعليمات التشغيل الأصلية للرجوع إليها مستقبلاً أو للمالكين اللاحقين.

- لضمان جودة المياه، لا يُسمح باستخدام سوى مياه الشرب من مرفق مياه عام. ويجب أن تفي الجودة على الأقل بإرشادات منظمة الصحة العالمية (WHO).
- إذا تطلّب تركيب الجهاز إجراء تعديلات على شبكة مياه الشرب، فيجب أن يتم ذلك بواسطة فنيين مدربين ومعتمدين وفقًا للقوانين واللوائح المحلية. ويتعين على العميل تكليف جهة مختصة بتنفيذ هذه الأعمال عند الضرورة.
- للحماية من أضرار المياه الناجمة عن انفجار خرطوم المياه، نوصي بتركيب جهاز إغلاق وجهاز إيقاف التدفق Aquastopp (متوفر اختياريًا) في خط إمداد المياه.
- لا يجوز إجراء أعمال الصيانة داخل الجهاز إلا بواسطة مُشغل الجهاز الذي قرأ تعليمات التشغيل هذه.
- لا تقم بتنظيف الجهاز بتيار من الماء.
- يُحظر تنظيف الأسطح البلاستيكية بمواد تنظيف كحولية أو قوية أو كاشطة. يُنصح باستخدام منظف الأسطح CA 30 R (6.295-686.0).

إرشادات السلامة

درجات الخطر

⚠ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تنويه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

تعليمات السلامة

⚠ خطر • خطر الصعق الكهربائي. اسحب القابس الكهربائي قبل إجراء أي أعمال على الجهاز. يجب تأمين المقبس مع قاطع دائرة التيار المتبقي 30 ملي أمبير. • خطر الانفجار. لا تُخزّن مواد متفجرة مثل عبوات الرذاذ التي تحتوي على مواد دافعة قابلة للاشتعال داخل الجهاز.

⚠ تحذير • عند إعداد الجهاز، تأكد من أن كابل الكهرباء غير مضغوط أو تالف. • لا تضع مقبسًا متعددًا أو مصدر طاقة محمولًا خلف الجهاز. • خطر ارتفاع درجة الحرارة. لا تغلق فتحات التهوية في الجهاز. • خطر التلف. لا تستخدم أي وسائل ميكانيكية أو غيرها، باستثناء تلك التي توصي بها الشركة المصنعة، لتسريع عملية الذوبان. • لا تتلف نظام التبريد. • خطر صحي بسبب الجراثيم. تأكد من النظافة عند تغيير خرطوشة الفلتر. وارتدِ قفازات معقمة للاستخدام لمرة واحدة عند تغيير الفلتر. نظّف صينية التقطير والأسطح بانتظام. لا تلمس موزع المياه بأصابعك أو بقطعة قماش. نظّف الجهاز كيميائيًا كل ستة أشهر على الأقل. إذا أصدر مرفق المياه تحذيرًا بشأن التلوث الميكروبيولوجي، فيجب عليك إجراء تنظيف كيميائي للجهاز بعد التأكد من خلوها من التلوث. • يُشكل ارتفاع تركيز الجراثيم في الماء خطرًا صحيًا. إذا لم تستخدم الجهاز لأكثر من 4 أيام، فيجب عليك تشغيله وفتح صمام إمداد المياه وإجراء تنظيف كيميائي؛ راجع الفصل التنظيف الكيميائي. • مخاطر صحية من جراء إصلاح الجهاز بشكل غير صحيح. لا يُسمح بإصلاح الجهاز إلا من قبل عمال متخصصين فقط. • خطر الإصابة بسبب مواد التنظيف. التزم بتعليمات السلامة الخاصة بمواد التنظيف وارتدِ نظارات واقية وقفازات واقية عند التعامل مع مواد التنظيف.

تنبيه • تلف وحدة تبريد الجهاز. إذا تم تخزين الجهاز أو نقله في وضع أفقي، فيجب الانتظار 24 ساعة على الأقل قبل بدء التشغيل الأولي.

الرموز الموجودة على الجهاز



⚠تحذير

خطر الحريق، مادة قابلة للاشتعال

يستخدم هذا الجهاز مادة تبريد قابلة للاشتعال.

في حالة تسرب مادة التبريد، يجب إبعاد مصادر الاشتعال عن الجهاز.

الاستخدام المطابق للتعليمات

⚠ تحذير

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة إلا إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات مسبقة حول كيفية استخدام الجهاز من هذا الشخص.

⚠ تحذير

راقب الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

⚠ تحذير

يجب استبدال كابل الطاقة التالف من قِبل الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء التابع لها أو شخص مؤهل بنفس القدر لتجنب المخاطر.

- يُستخدم هذا الجهاز لتوزيع المياه الصالحة للاستخدام في المواد الغذائية، سواء كانت مُفلترة أو مُبردة أو غير مُبردة، في بيئة خدمة ذاتية.
- يمكن استخدام الجهاز في المجالات التالية:
  - في مطابخ الموظفين بالمتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى
  - في الزراعة
  - في الفنادق، والنُزُل، وبيوت الضيافة، وأماكن الإقامة الأخرى
  - في مجال خدمات الطعام والتطبيقات التجارية بالجملة المماثلة
- الجهاز مزود بفلتر مركب.
- يجب تركيب الجهاز في غرفة خالية من الصقيع.
- لا تستخدم الجهاز أو تتركه في الخارج.
- لا تضع الجهاز على الأرض، أو تُخزنه أو تنقله في وضع أفقي.

سوء الاستخدام المتوقع

يُحظر أي استخدام غير مطابق للغرض المخصص.

المُشغل مسؤول عن الأضرار التي تنتج عن الاستخدام غير المطابق.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيّمة قابلة لإعادة التدوير وغالبًا ما تحتوي أيضا على مكونات مثل البطاريات، أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

R-290 يحتوي على غازات دفيئة R290 - منشأة محكمة الإغلاق

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: *www.kaercher.de/REACH*

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.

تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع *www.kaercher.com*.

المواد الاستهلاكية

فلتر

التسمية	الوصف	رقم الطلب
فلتر Hy-Pure Plus	فلتر مُركّب من الكربون النشط وفلتر فائق. يعمل على حجز الكلور والمعادن الثقيلة وبقايا مياه الصنبور والبكتيريا والفيروسات، مما يضمن مذاقًا رائعًا. كما يحتفظ بجميع المعادن في الماء.	2.644-200.0



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

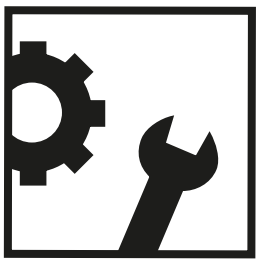
www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)